MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO

Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of Ottawa

http://www.archive.org/details/adroaldouconver00cato

A Monsieur l'Abbe J.B. COCHET, Supérieur

A Messieurs les Directeurs et Professeurs du Collège St BERTIN

ADROALD

OU

Conversion de la Morinie au 7me Siècle par St Omer

Drame lyrique en 3 Actes

pour jeunes gens

Paroles de **A. SOCKEEL**

Musique de

A. CATOUILLARD

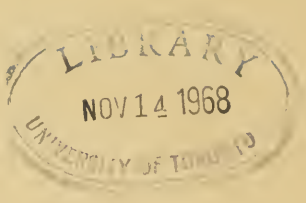
Prix net : 10f

Depose chez l'Auteur à St Omer *(Pas-de-Calais)*

et chez Mr HATON, Libraire-Editeur, 35, rue Bonaparte, Paris

Tous droits de reproduction de traduction et de representation réservés

M
1995
C346H4



ADROALD

Personnages:

Adolfride	SOPRANO	**Bertolf** barde	TÉNOR
Adroald	TÉNOR	**Hérémar** prêtre païen	2d TÉNOR
Omer	BASSE CHte	**Julianus**	—
Folcart	2d TÉNOR	**Gautier**	—

Chœurs de Moines.
— de Païens et de prêtres Païens.
— de Pirates.
— d'enfants de Sithieu.
— de Morins.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

ACTE I

INTRODUCTION 1
1. CHANSON DU BARDE ..... J'aime à voir dans l'espace ..... (Bertolf) 4
2. AIR DE L'ÉVÊQUE ..... Sithieu t'en souvient-il ..... (Omer) 8
3. SCÈNE ET DUO ..... Seigneur Evêque ..... (Adroald, Omer) 15
4. LES SERMENTS ..... Minerve prête nous l'oreille ..... Scènes et Chœurs) 24

ACTE II

5. INTRODUCTION ET CHŒUR ..... Ils sont partis ..... (Enfants de Sithieu) 35
6. RETOUR DES PIRATES ..... Halte là, barque vagabonde ..... (Chœur) 48
7. SÉDUCTIONS ..... Seigneur vous souvient il ..... (Scènes et Chœurs) 56
8. FINALE (Les visions) ..... Et olios oves habeo ..... (Solos et Chœurs) 70

ACTE III

9. INTRODUCTION ET ROMANCE ..... Prêtre ou soldat ..... (Adolfride) 80
10. CHŒUR DES MORINS ..... Tra la la la ..... (Chœur) 87
11. MARCHE et SCÈNE du SACRIFICE .. Minerve les Morins ..... (Solos et Chœurs) 93
12. CHŒUR FINAL ..... Gloire au Seigneur ..... (Chœur) 121

BIBLIOTHÈQUE ROYALE DE BELGIQUE
161

ADROALD

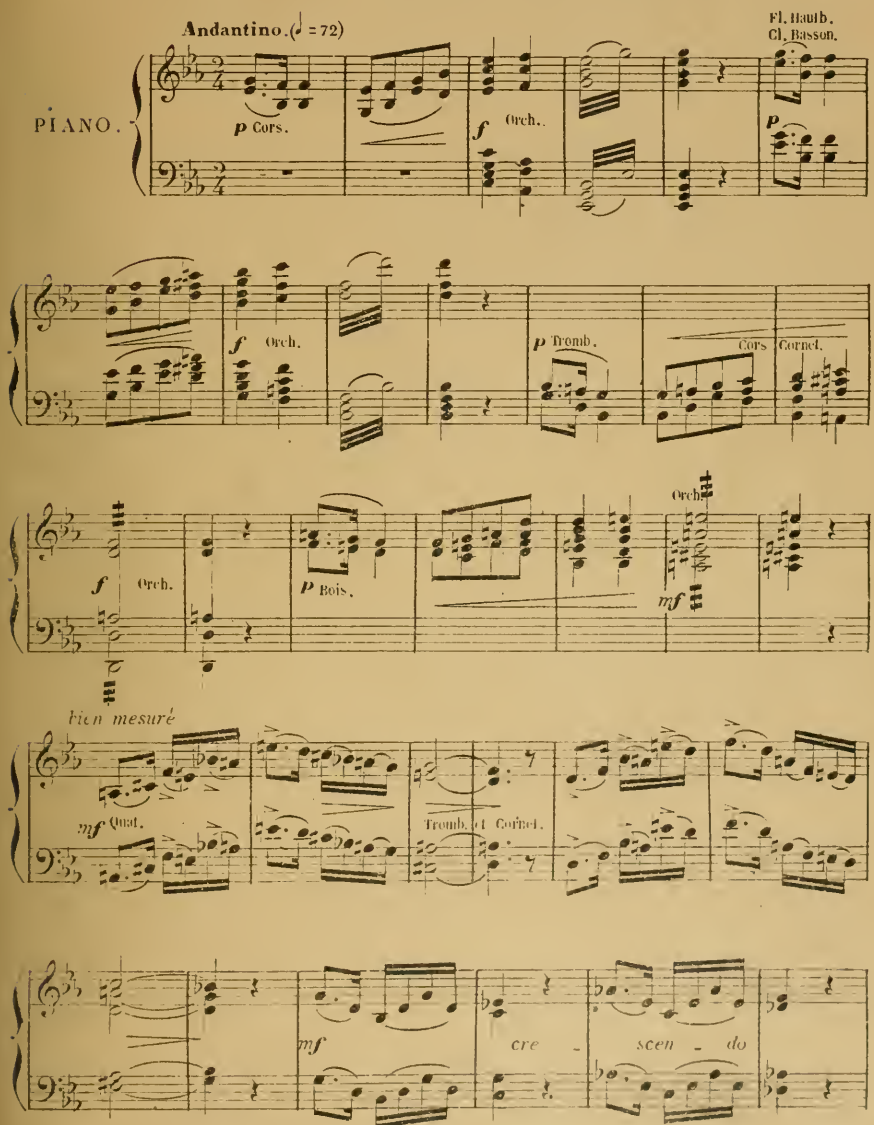
ou conversion de la Morinie au 7e Siècle par St. Omer

Drame lyrique en 3 Actes pour jeunes gens

Paroles de
A. SOCKEEL.

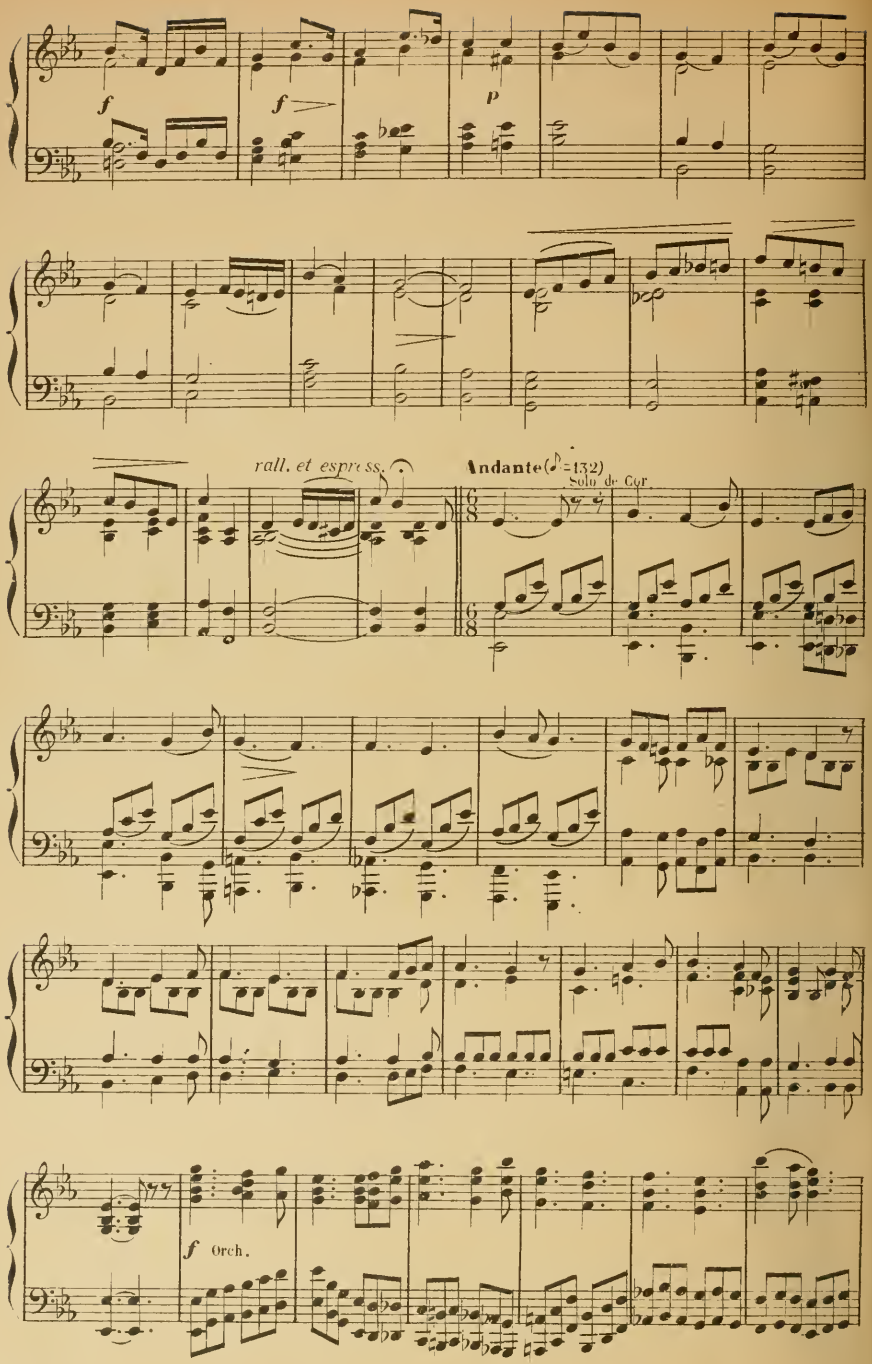
Musique de
A. CATOUILLARD.

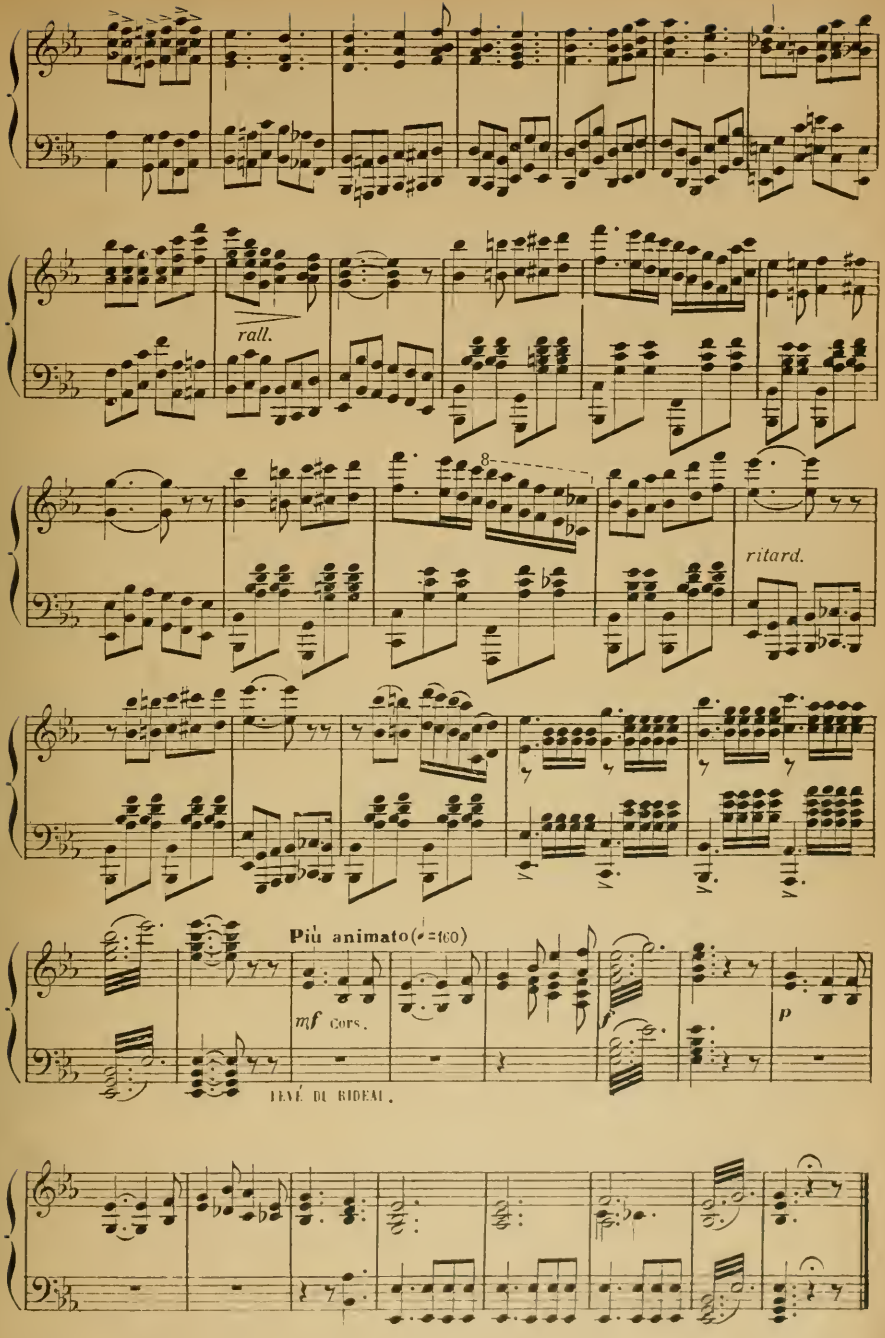
INTRODUCTION



Tous droits de reproduction traduction et d'adaptation réservés pour tous pays

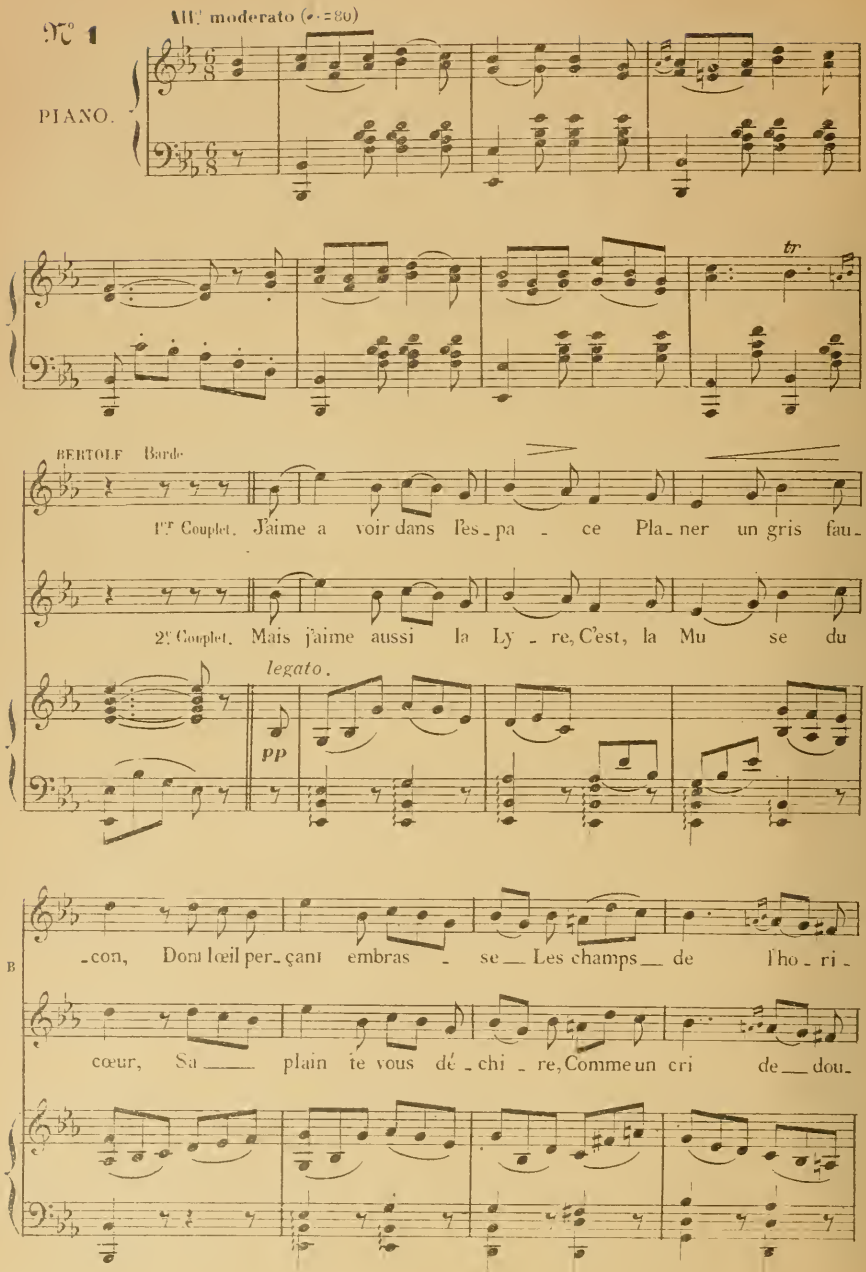
V. DURDILLY Editeur 11bis Boulevard Haussmann, Paris

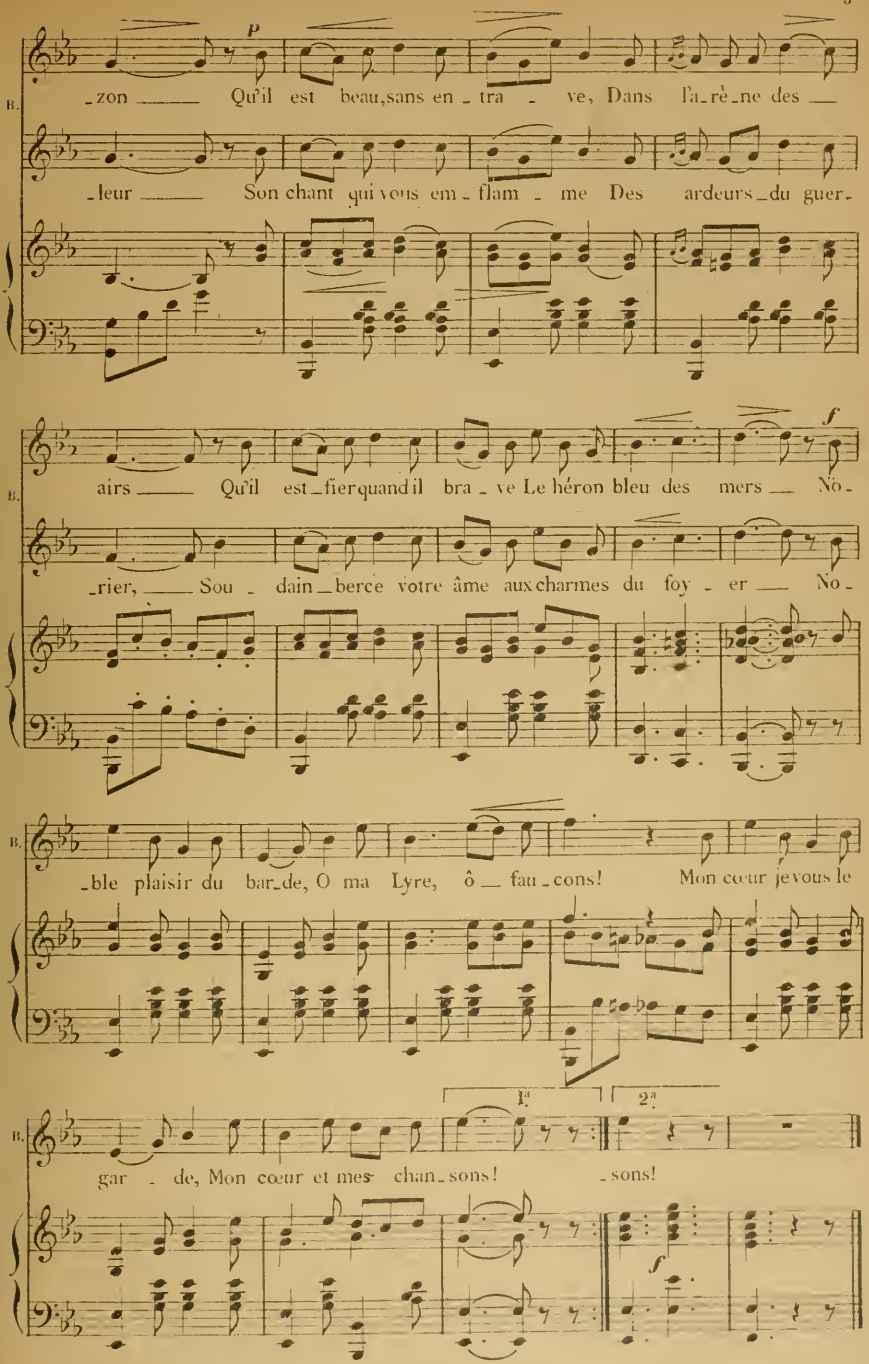

f
f
p
rall. et espress.
Andante (♪=132)
Solo de Cor
f Orch.


rall.
8
ritard.
Più animato(♩=160)
mf cors.
f
p
LEVÉ DU RIDEAU.

CHANSON DU BARDE

BERTOLF.




B.
P
-zon Qu'il est beau, sans en - tra - ve, Dans l'a-rè-ne des
-leur Son chant qui vous em - flam - me Des ardeurs du guer-
B.
f
airs Qu'il est fier quand il bra - ve Le héron bleu des mers No-
-rier, Sou - dain berce votre âme aux charmes du foy - er No-
B.
-ble plaisir du bar-de, O ma Lyre, ô fau-cons! Mon cœur je vous le
B.
1a
2a
gar - de, Mon cœur et mes chan-sons! -sons!
f

CHANSON DU BARDE

BERTOLF.

N° 1 bis

PIANO.

BERTOLF.

J'aime
Mais

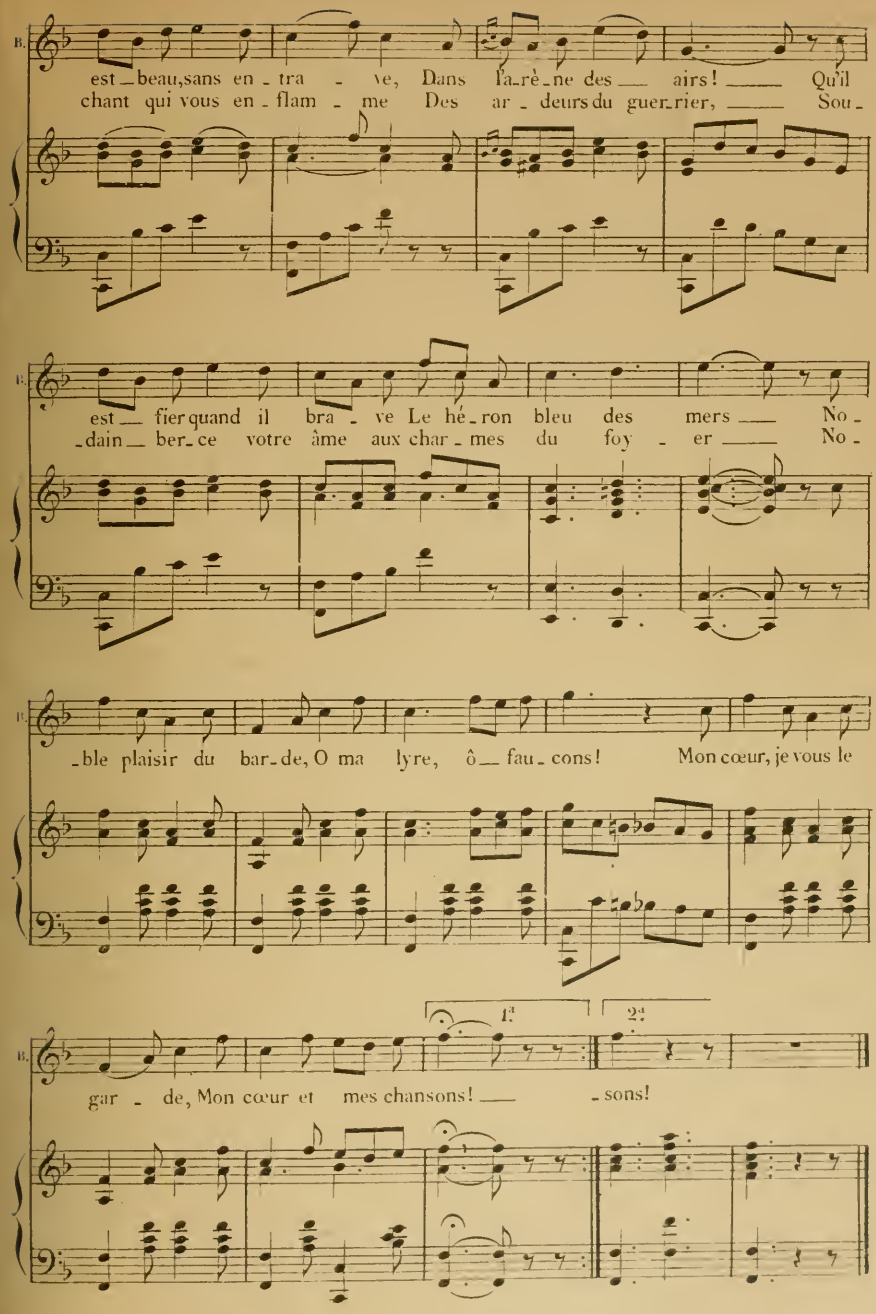
tr

B.

a voir dans l'es - pa - ce Pla - ner un gris fau - con, Dont l'œil per -
j'aime aussi la Ly - re, C'est la Mu - se du cœur Sa

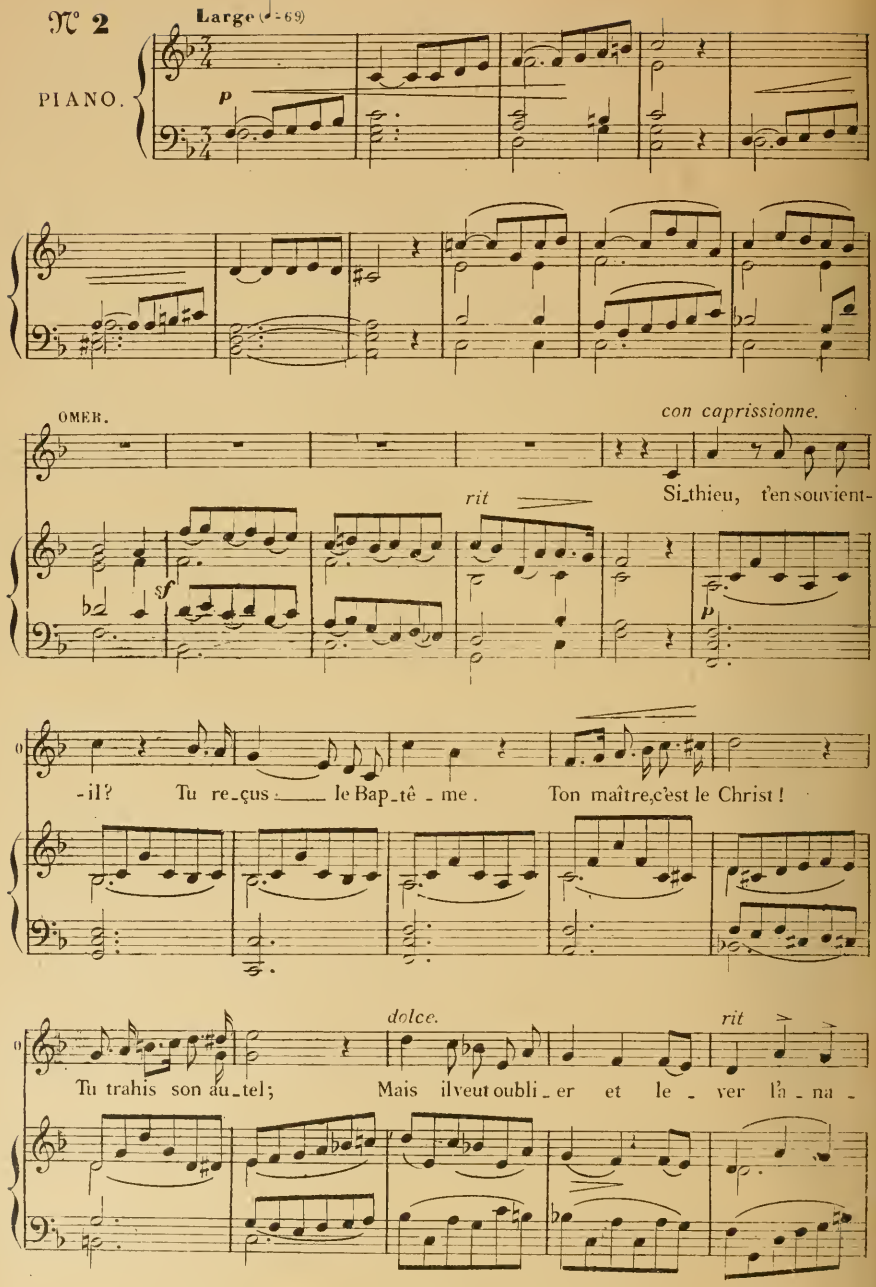
B.

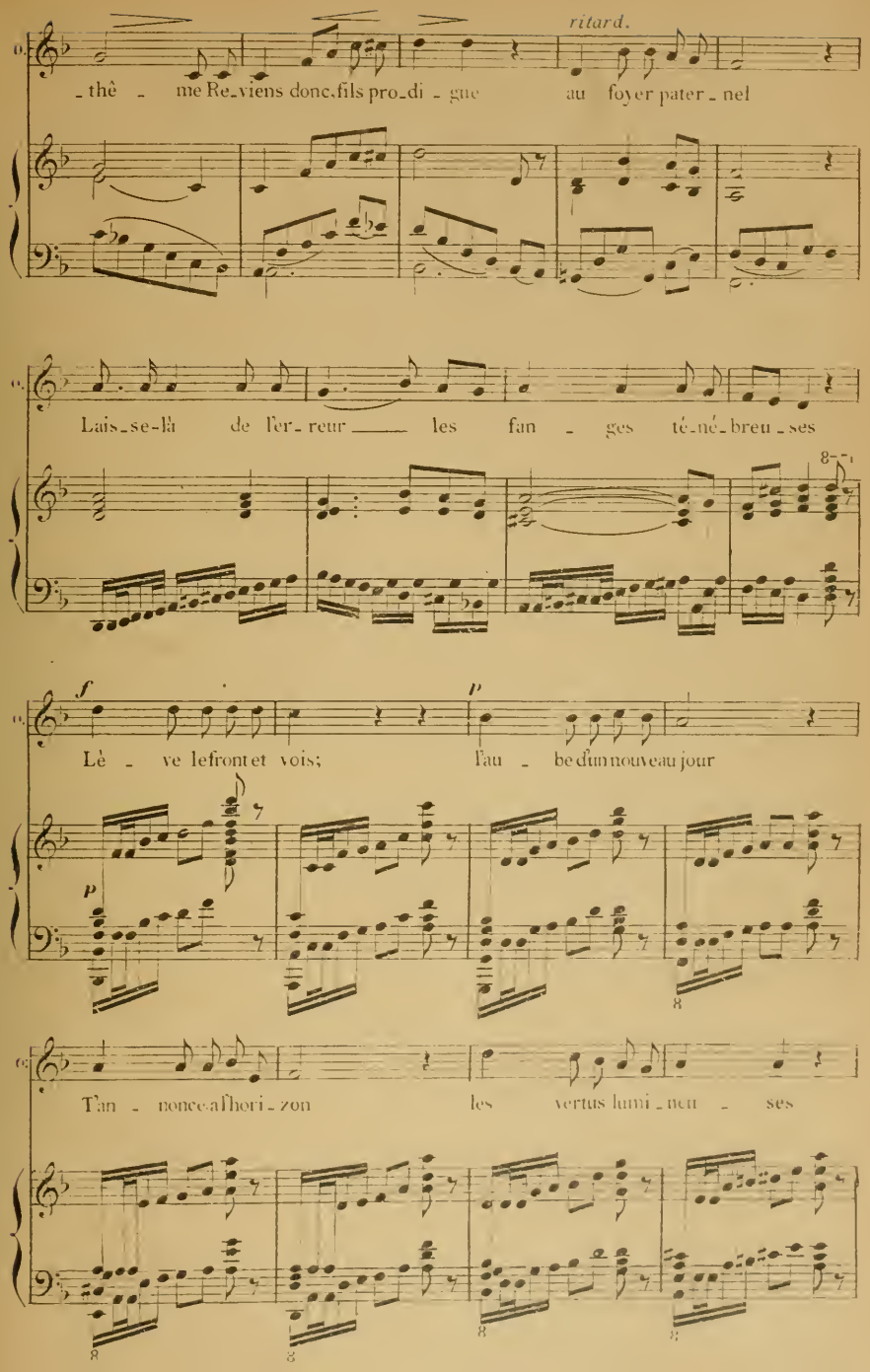
- çant em - bras - se Les champs de l'hori - zon Qu'il
plain - te vous dé - chi - re, Comme un cri de dou - leur Son

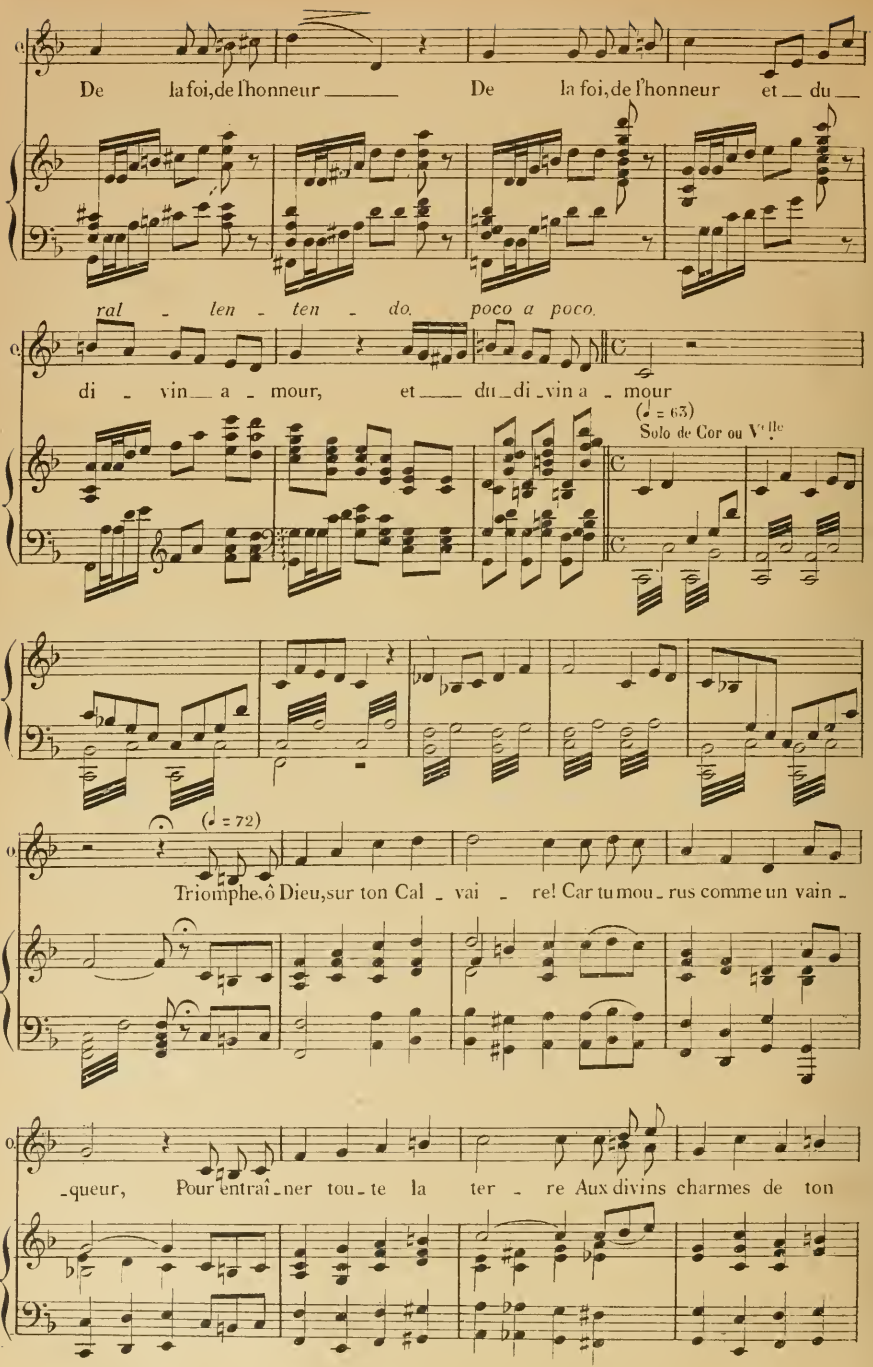

est beau, sans en - tra - ve, Dans l'a-rè-ne des airs! Qu'il
chant qui vous en - flam - me Des ar - deurs du guer-rier, Sou -
est fier quand il bra - ve Le hé-ron bleu des mers No -
-dain ber-ce votre âme aux char - mes du foy - er No -
-ble plaisir du bar-de, O ma lyre, ô fau - cons! Mon cœur, je vous le
1ª
2ª
gar - de, Mon cœur et mes chansons!
-sons!

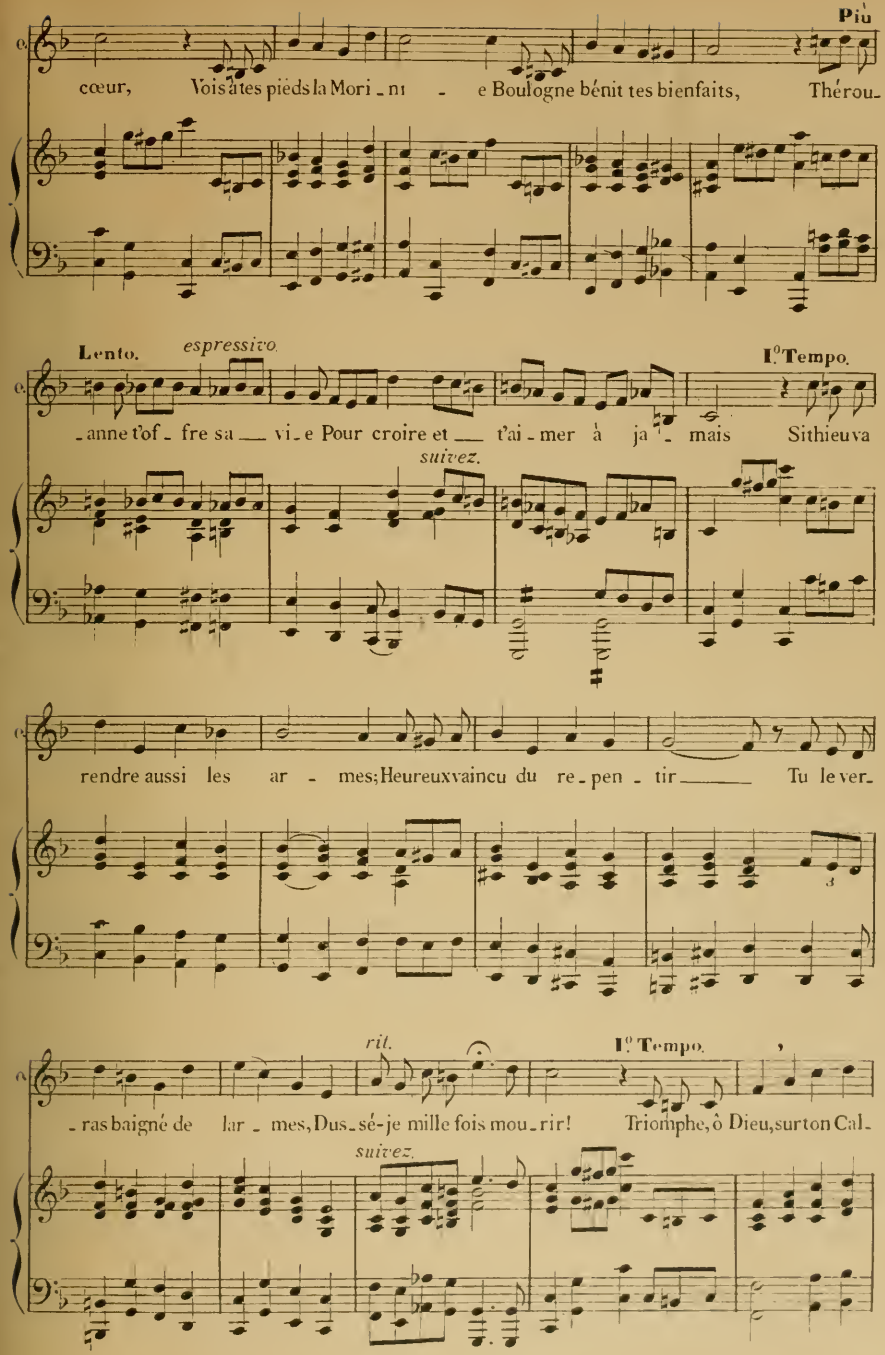
GRAND AIR DE L'ÉVÊQUE

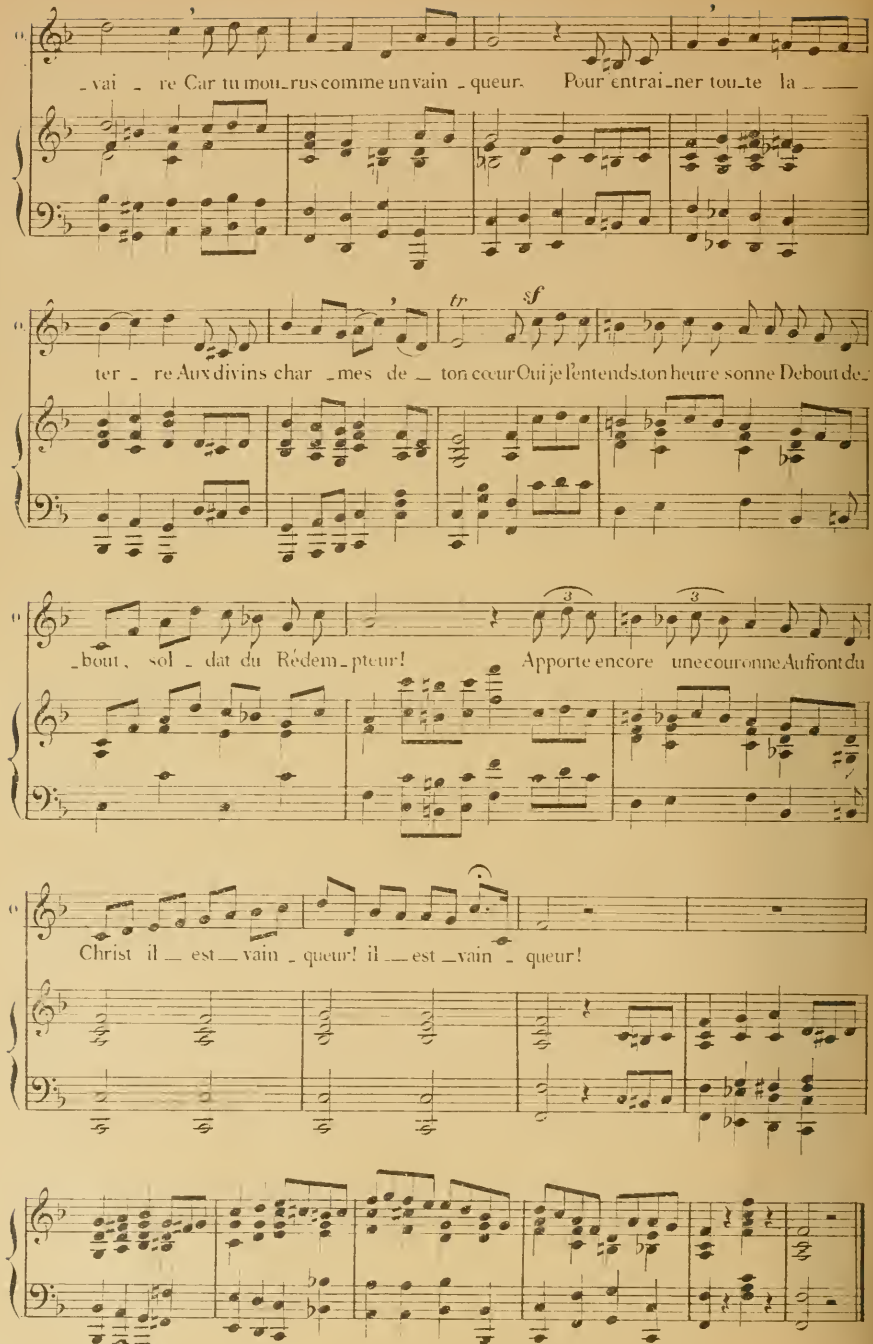
OMER.




ritard.
-thè - me Re-viens donc fils pro-di - gue au foyer pater - nel
Lais-se-là de l'er-reur les fan - ges té-né-breu-ses
f
Lè - ve le front et vois; l'au - be d'un nouveau jour
p
T'an - nonce l'hori-zon les vertus lumi-neu - ses


De la foi, de l'honneur De la foi, de l'honneur et du
ral - len - ten - do. poco a poco.
di - vin a - mour, et du di - vin a - mour
(♩ = 63)
Solo de Cor ou Vlle
(♩ = 72)
Triomphe, ô Dieu, sur ton Cal - vai - re! Car tu mou - rus comme un vain -
-queur, Pour entraî - ner tou - te la ter - re Aux divins charmes de ton


Più
cœur, Vois à tes pieds la Mori - ni - e Boulogne bénit tes bienfaits, Thérou-
Lento. espressivo.
I.° Tempo.
- anne t'of - fre sa — vi - e Pour croire et — t'ai - mer à ja - mais Sithieuva
suivez.
rendre aussi les ar - mes; Heureux vaincu du re - pen - tir — Tu le ver-
rit.
I.° Tempo.
- ras baigné de lar - mes, Dus-sé-je mille fois mou - rir! Triomphe, ô Dieu, sur ton Cal-
suivez.


_vai _ re Car tu mou_rus comme un vain _ queur. Pour entrai_ner tou_te la _ _
ter _ re Aux divins char _mes de _ ton cœur Oui je l'entends ton heure sonne Debout de_
tr
sf
_bout, sol _ dat du Rédem_pteur! Apporte encore une couronne Au front du
3
3
Christ il _ est _ vain _ queur! il _ est _ vain _ queur!

SCÈNE ET DUO

ADEOALD, OMER.

N° 3

Agitato moderato. (♩. = 88)

PIANO.

f *p*

ADEOALD.

mf

Sei_gneur Evêque, as_sez! Ta pa - role est un

p

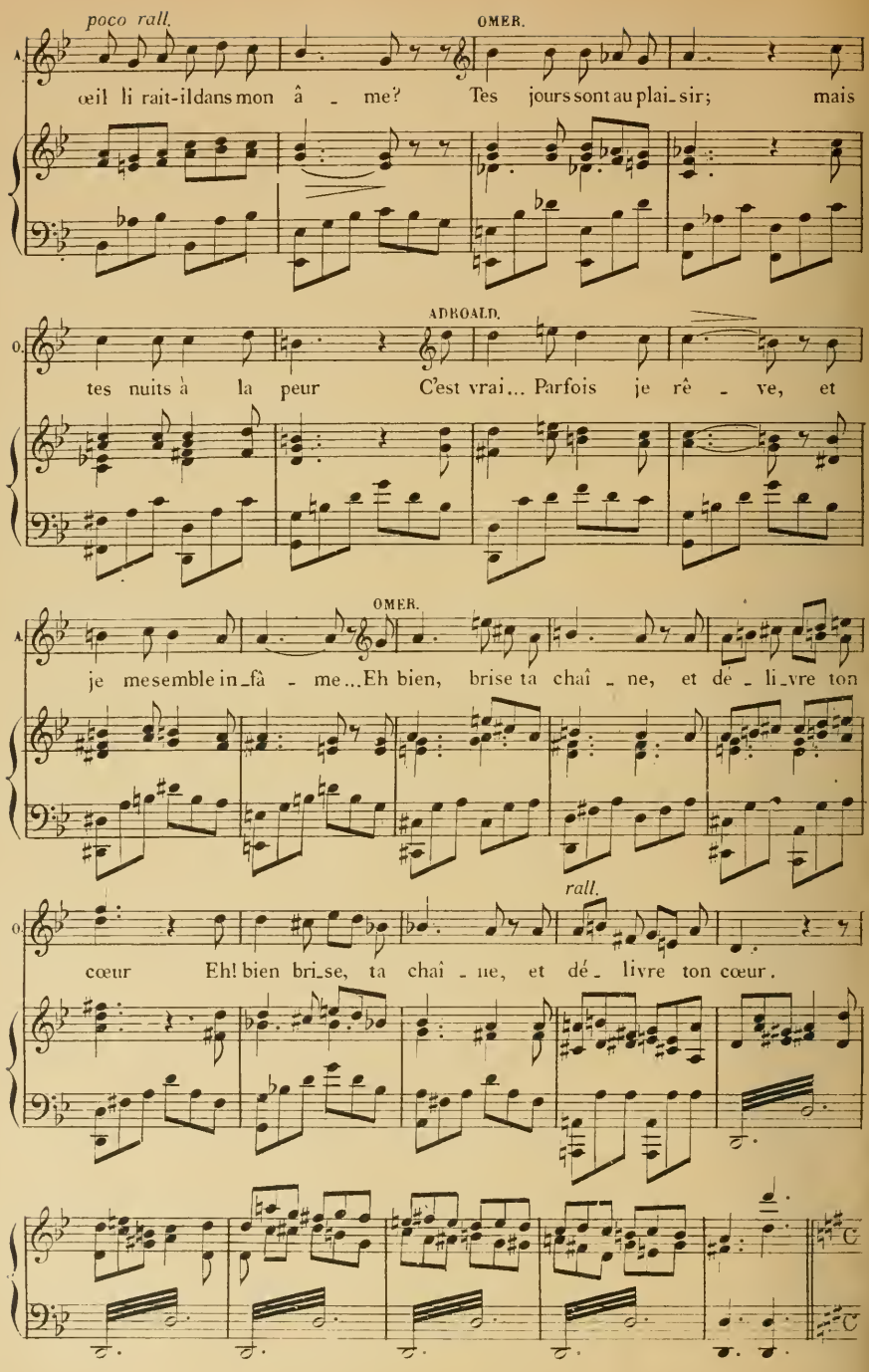
glai - ve Vou_drais-tu sans pi_tié meur_trir mon pau_vre cœur?

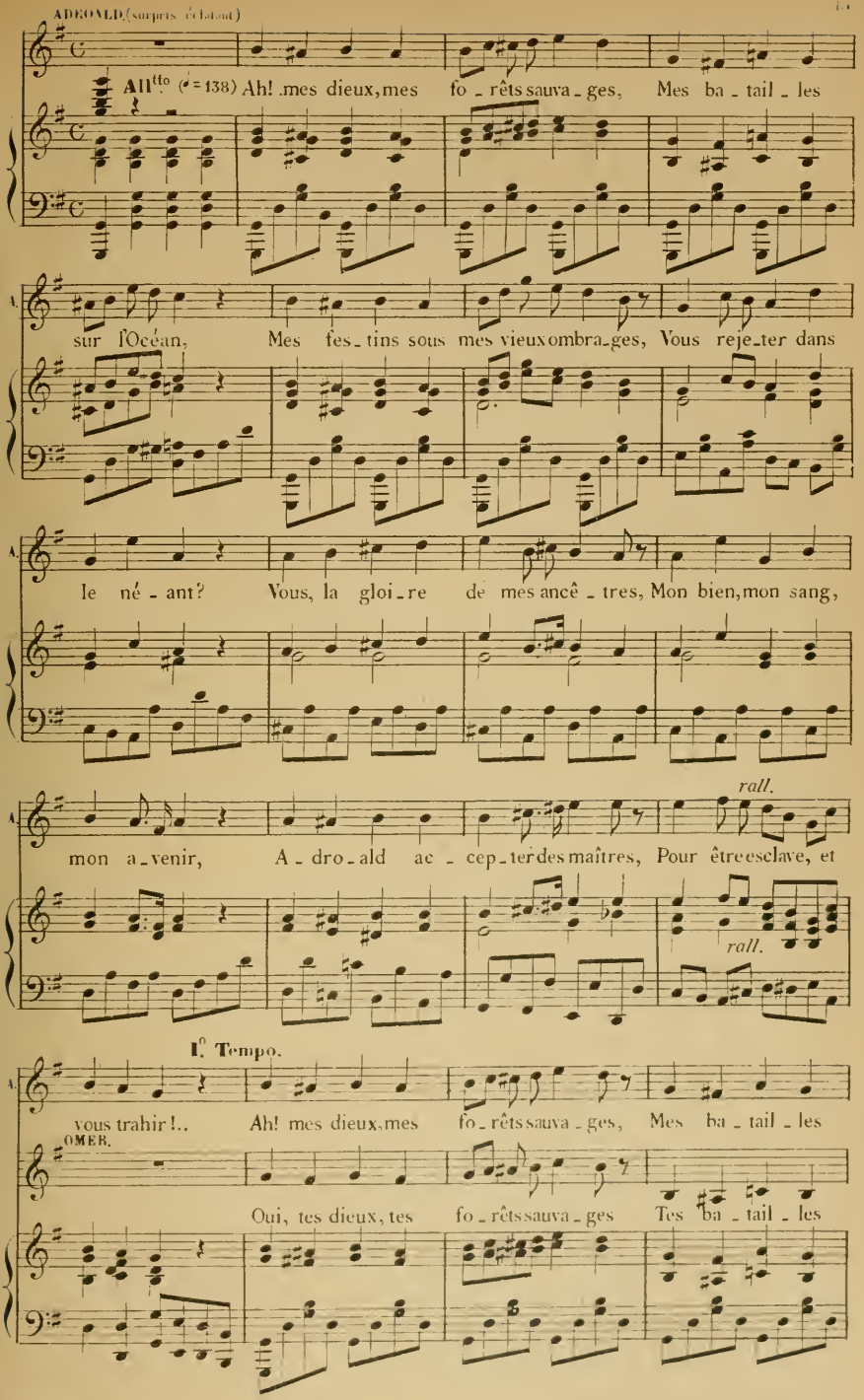
OMER.

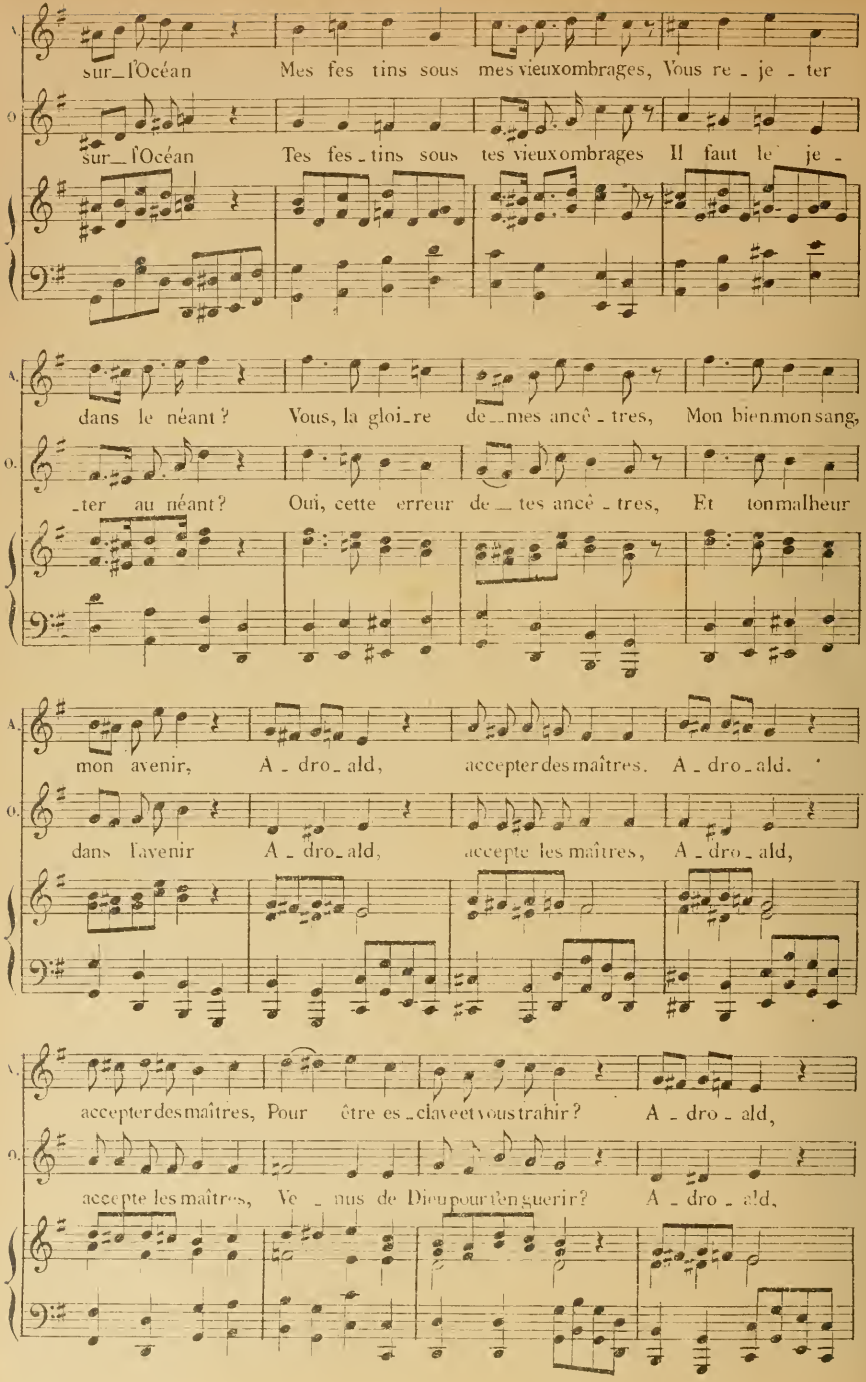
Non, mon fils! Je vou_drais en te parlant sans trê - ve, Fi_nir de tes re_

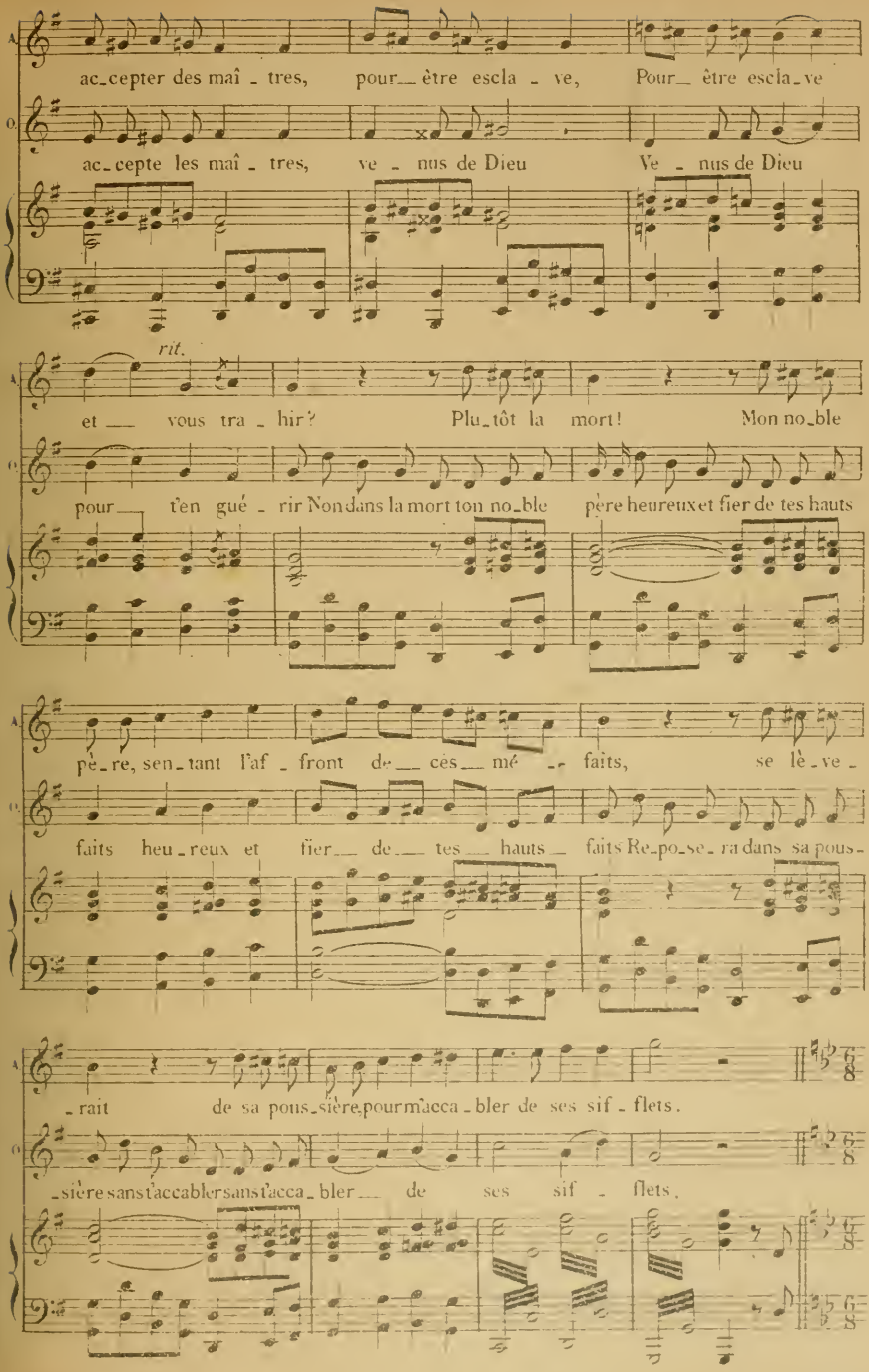
ADEOALD.

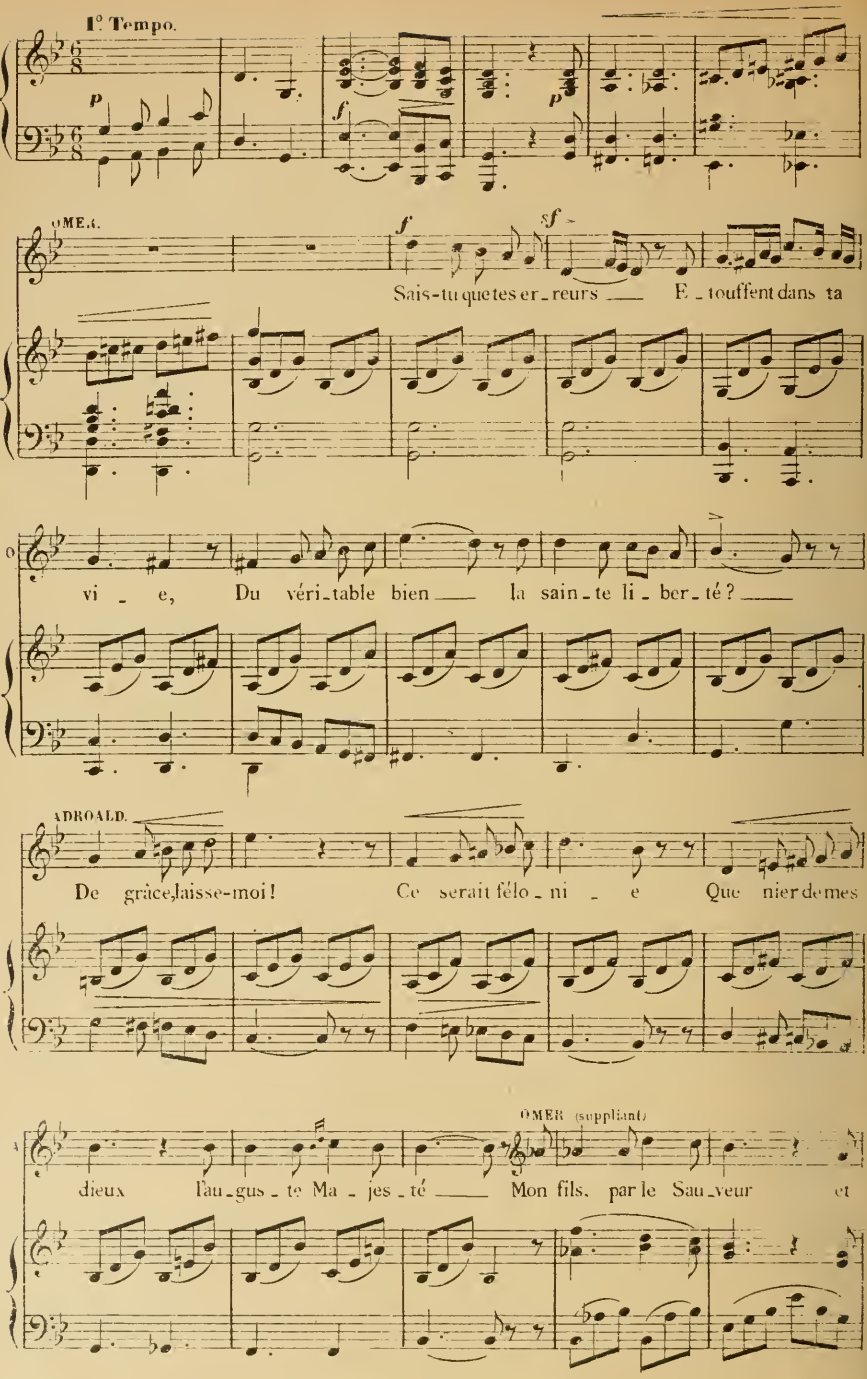
_mords la cru_el_le dou_leur De mes re_mords? Ton

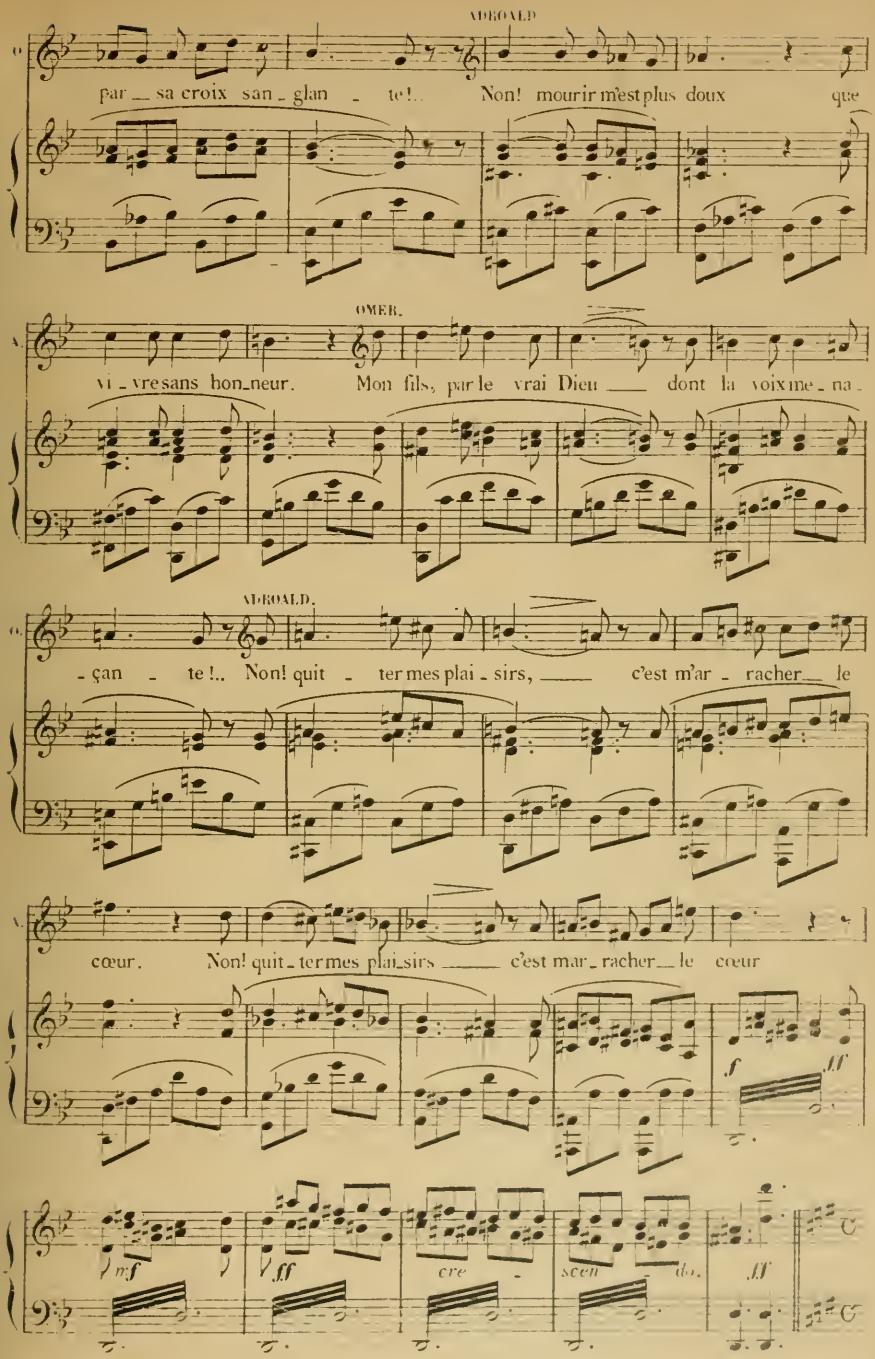

poco rall.
OMER.
œil li rait-il dans mon â - me? Tes jours sont au plai-sir; mais
ADROALD.
tes nuits à la peur C'est vrai... Parfois je rê - ve, et
OMER.
je me semble in-fâ - me... Eh bien, brise ta chaî - ne, et dé - li-vre ton
rall.
cœur Eh! bien bri-se, ta chaî - ne, et dé - livre ton cœur.

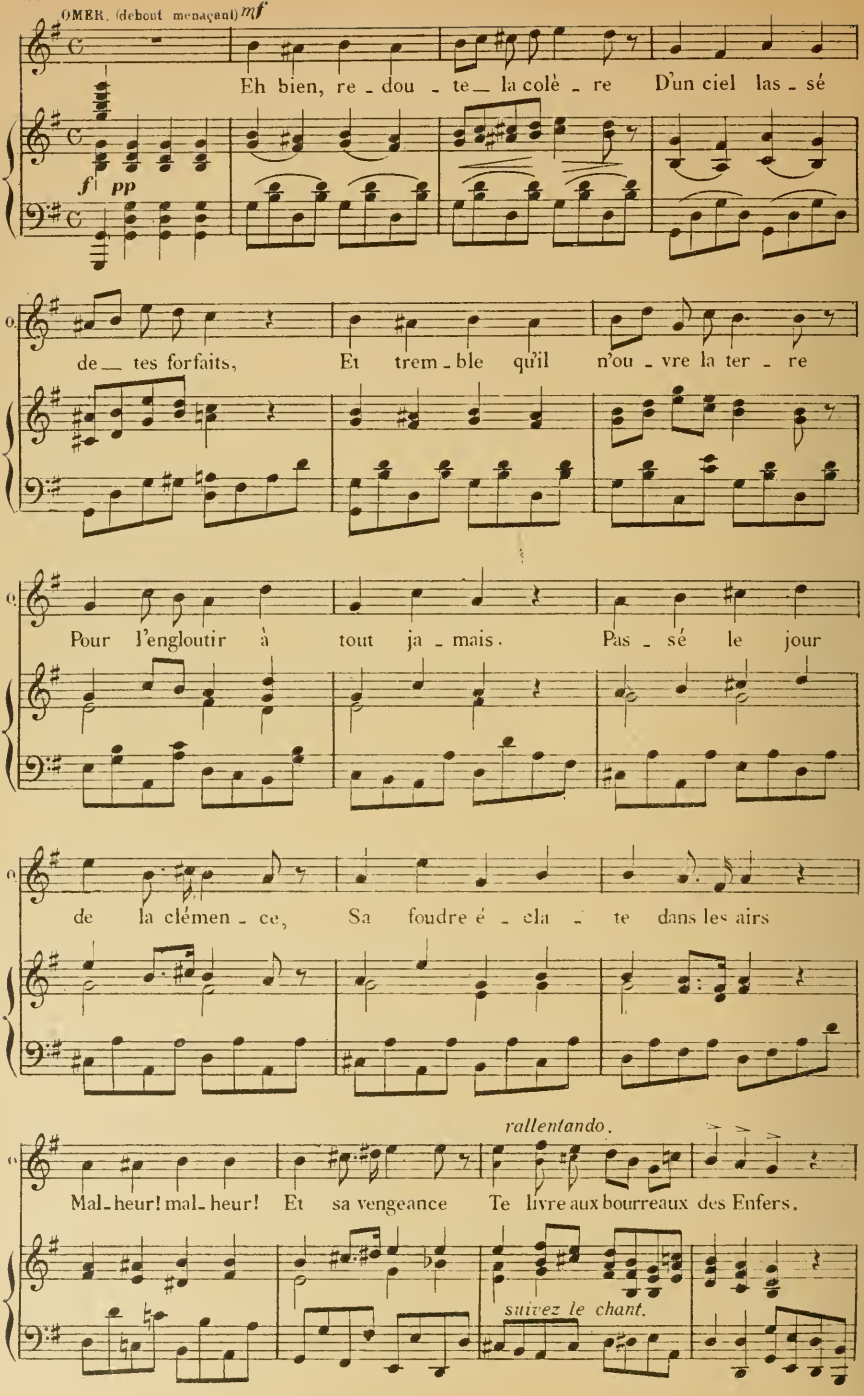

ADROALD (surpris d'abord)
All^tto (♩= 138) Ah! mes dieux, mes fo - rêts sauva - ges, Mes ba - tail - les
sur l'Océan, Mes fes - tins sous mes vieux ombra - ges, Vous reje - ter dans
le né - ant? Vous, la gloi - re de mes ancê - tres, Mon bien, mon sang,
mon a - venir, A - dro - ald ac - cep - ter des maîtres, Pour être esclave, et
rall.
rall.
I^o Tempo.
vous trahir !.. Ah! mes dieux, mes fo - rêts sauva - ges, Mes ba - tail - les
OMER.
Oui, tes dieux, tes fo - rêts sauva - ges Tes ba - tail - les

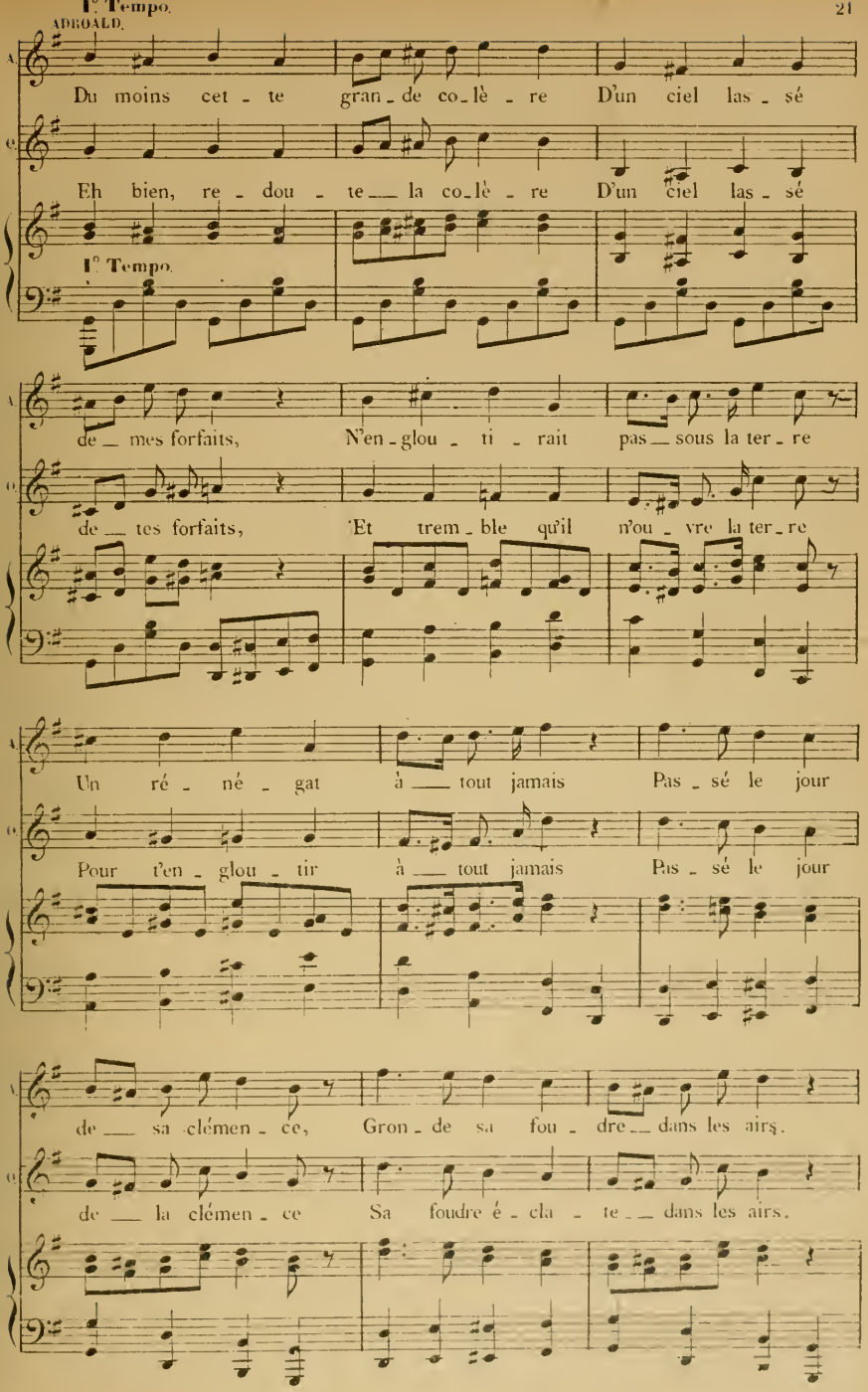

sur_l'Océan Mes fes tins sous mes vieux ombrages, Vous re_je_ter
sur_l'Océan Tes fes_tins sous tes vieux ombrages Il faut le je_
dans le néant? Vous, la gloi_re de_mes ancê_tres, Mon bien mon sang,
_ter au néant? Oui, cette erreur de_tes ancê_tres, Et ton malheur
mon avenir, A_dro_ald, accepter des maîtres. A_dro_ald.
dans l'avenir A_dro_ald, accepte les maîtres, A_dro_ald,
accepter des maîtres, Pour être es_clave et vous trahir? A_dro_ald,
accepte les maîtres, Ve_nus de Dieu pour l'enguerir? A_dro_ald,

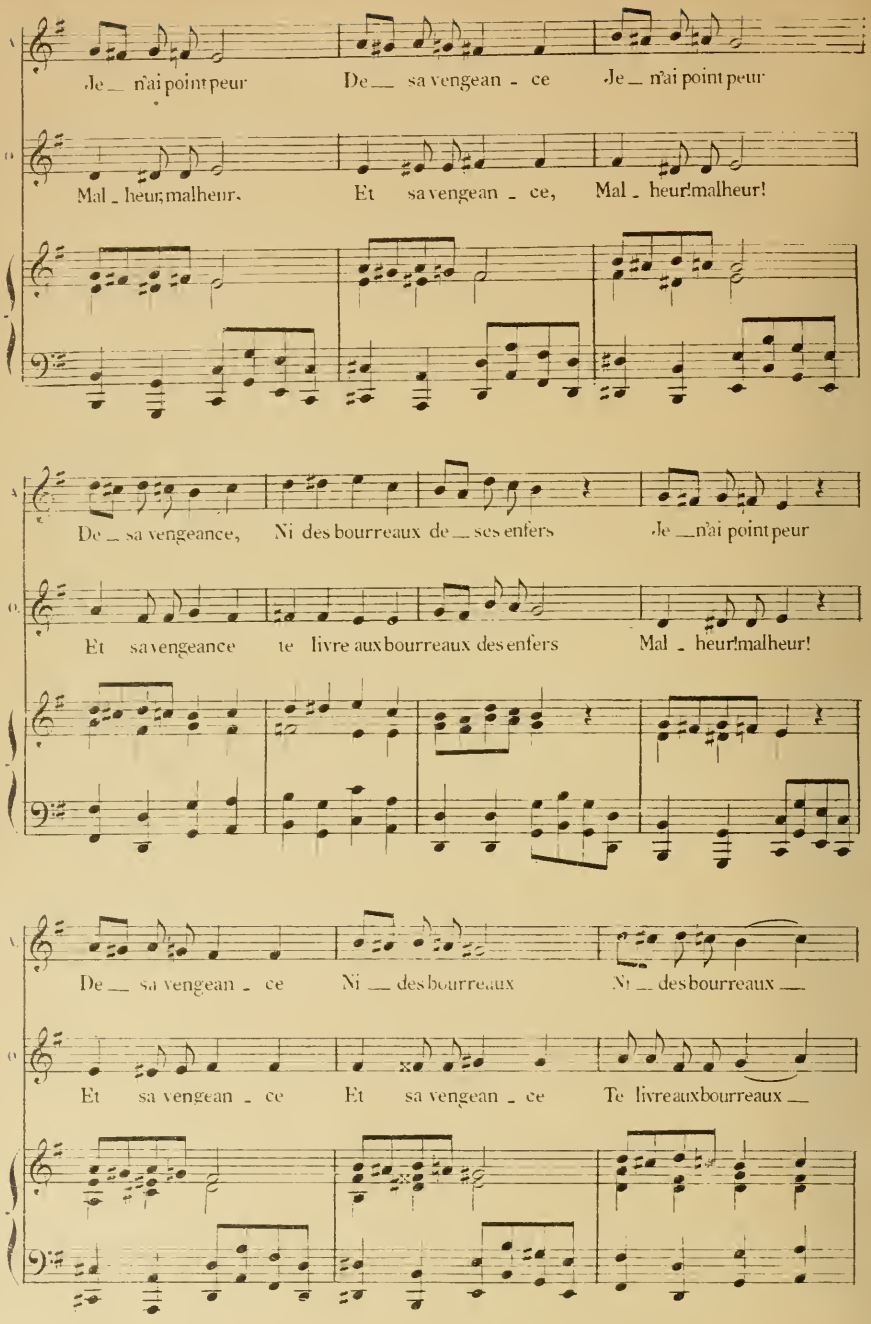

ac_cepter des maî_tres, pour_ être escla_ve, Pour_ être escla_ve
ac_cepte les maî_tres, ve_nus de Dieu Ve_nus de Dieu
rit.
et_ vous tra_hir? Plu_tôt la mort! Mon no_ble
pour_ t'en gué_rir Non dans la mort ton no_ble père heureux et fier de tes hauts
pè_re, sen_tant l'af_front de_ ces_ mé_ faits, se lè_ve_
faits heu_reux et fier_ de_ tes_ hauts_ faits Re_po_se_ra dans sa pous_
_rait de sa pous_sière, pour m'acca_bler de ses sif_flets.
_sière sans t'accabler sans t'acca_bler_ de ses sif_flets.

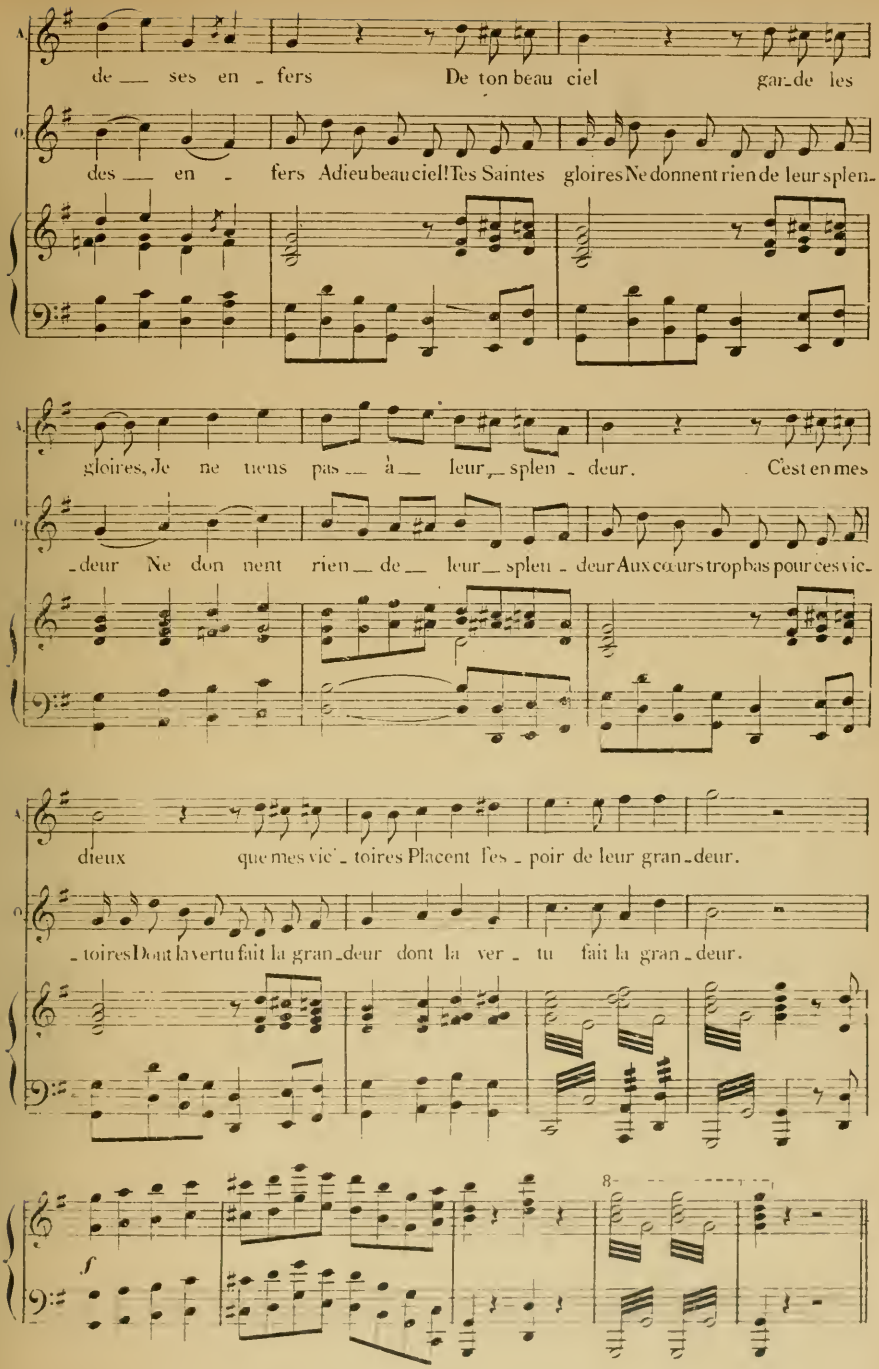

1° Tempo.
p
f
p
OMER.
f
sf
Sais-tu que tes er_reurs — E_touffent dans ta
vi_e, Du véri_table bien — la sain_te li_ber_té? —
ADROALD.
De grâce, laisse-moi! Ce serait félo_ni_e Que nier de mes
OMER (suppliant)
dieux l'au_gus_te Ma_jes_té — Mon fils, par le Sau_veur et

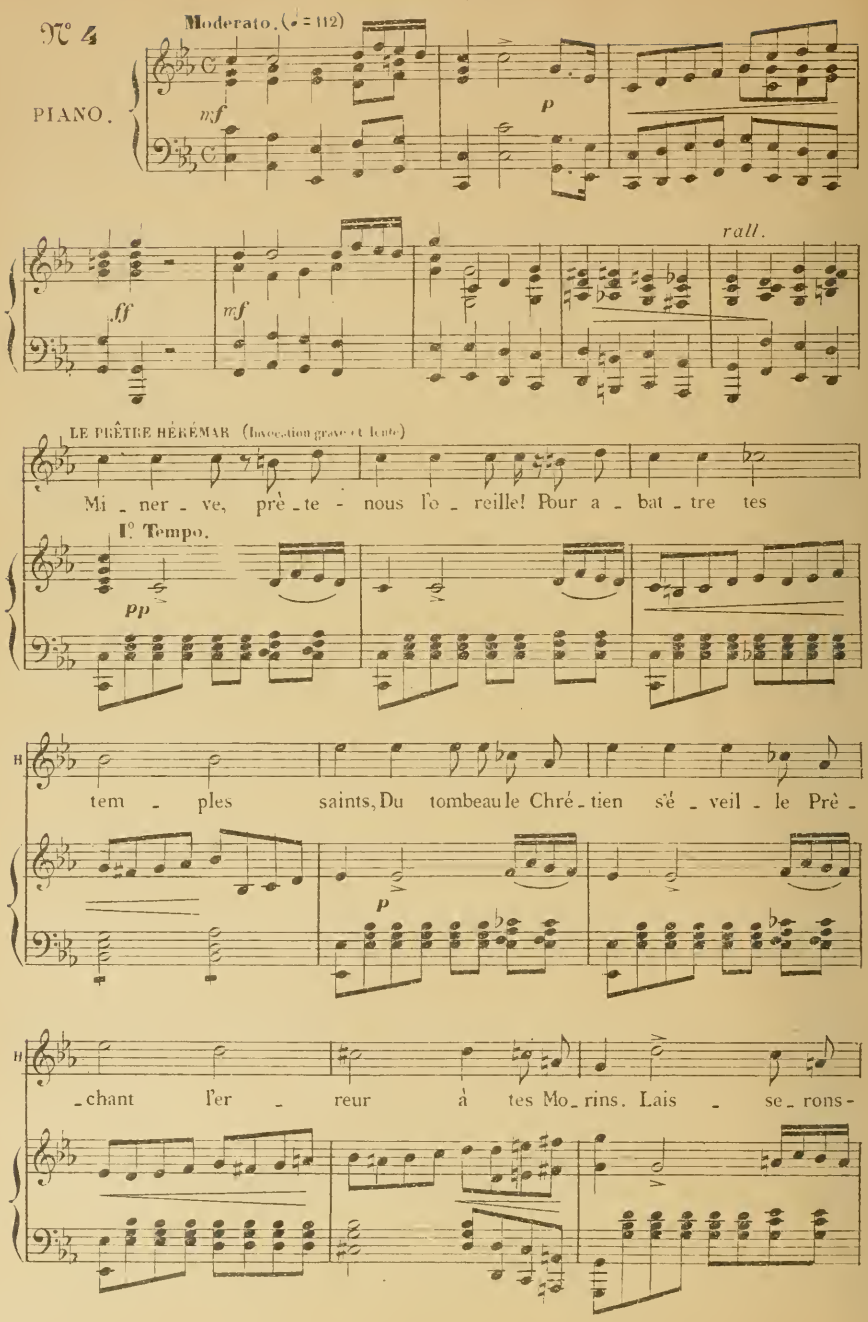

ADEOALD
par _ sa croix san _ glan _ te!.. Non! mourir m'est plus doux que
OMER.
vi _ vre sans hon_neur. Mon fils, par le vrai Dieu ___ dont la voix me _ na _
ADEOALD.
_ çan _ te!.. Non! quit _ ter mes plai _ sirs, ___ c'est m'ar _ racher ___ le
cœur. Non! quit _ ter mes plai_sirs ___ c'est mar _ racher ___ le cœur
f
mf
ff
cre _ scen _ do.
ff

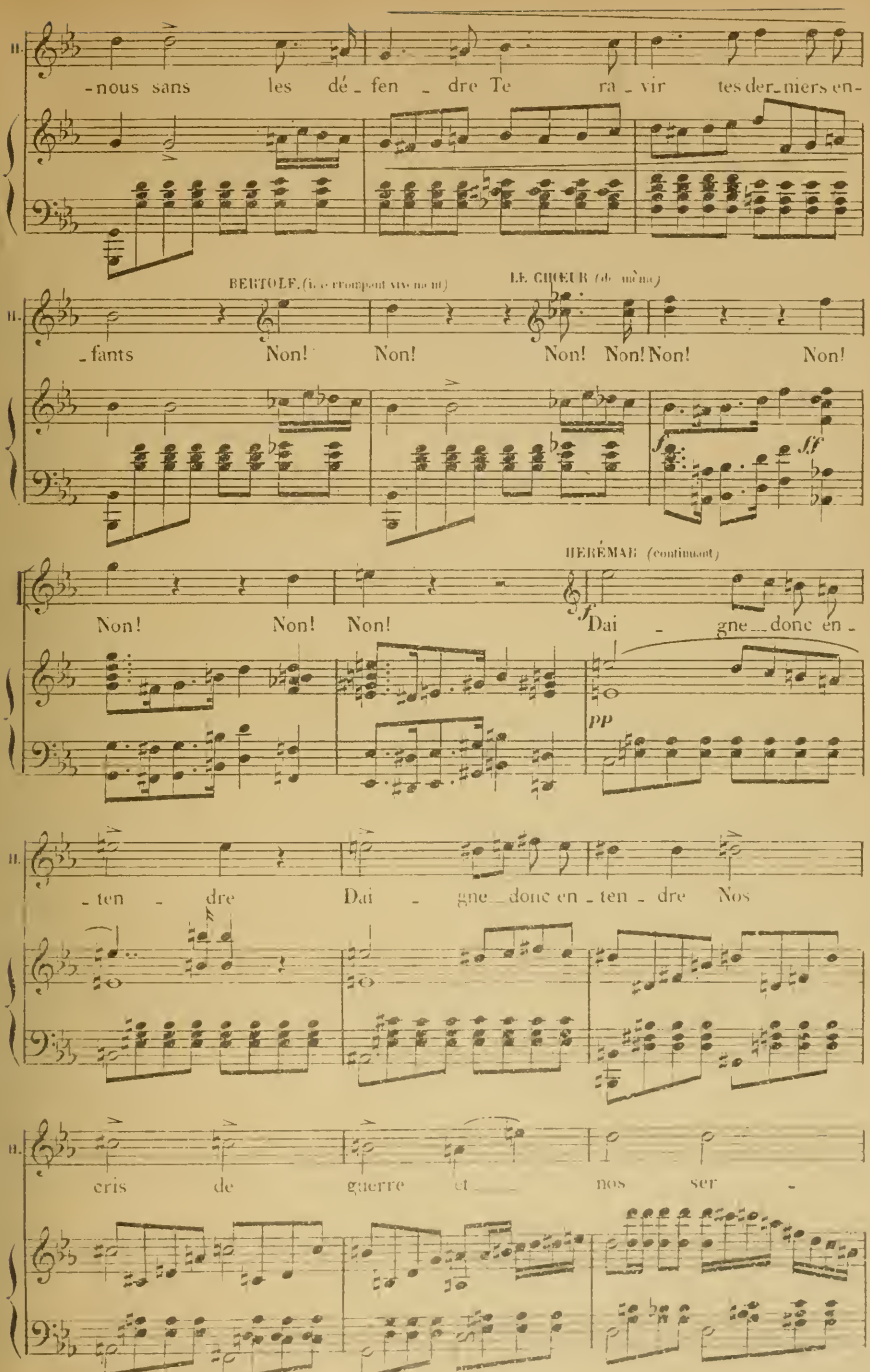

OMER. (debout menaçant) mf
Eh bien, re - dou - te la colè - re D'un ciel las - sé
f pp
de tes forfaits, Et trem - ble qu'il n'ou - vre la ter - re
Pour l'engloutir à tout ja - mais. Pas - sé le jour
de la clémen - ce, Sa foudre é - cla - te dans les airs
rallentando.
Mal - heur! mal - heur! Et sa vengeance Te livre aux bourreaux des Enfers.
suivez le chant.

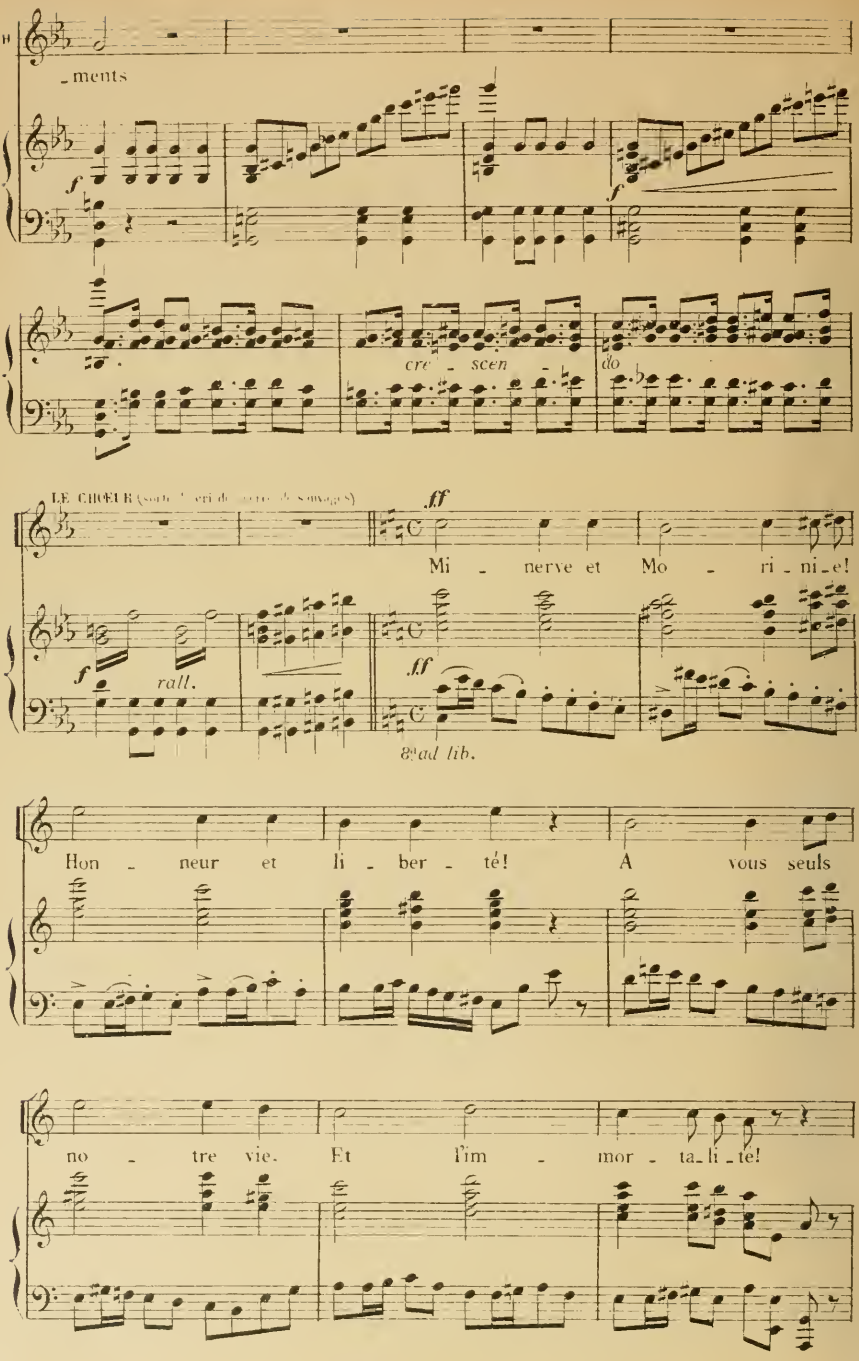

1° Tempo.
ADROALD.
Du moins cet - te gran - de co - lè - re D'un ciel las - sé
Eh bien, re - dou - te la co - lè - re D'un ciel las - sé
1° Tempo.
de mes forfaits, N'en - glou - ti - rait pas sous la ter - re
de tes forfaits, Et trem - ble qu'il n'ou - vre la ter - re
Un ré - né - gat à tout jamais Pas - sé le jour
Pour t'en - glou - tir à tout jamais Pas - sé le jour
de sa clémen - ce, Gron - de sa fou - dre dans les airs.
de la clémen - ce Sa foudre é - cla - te dans les airs.

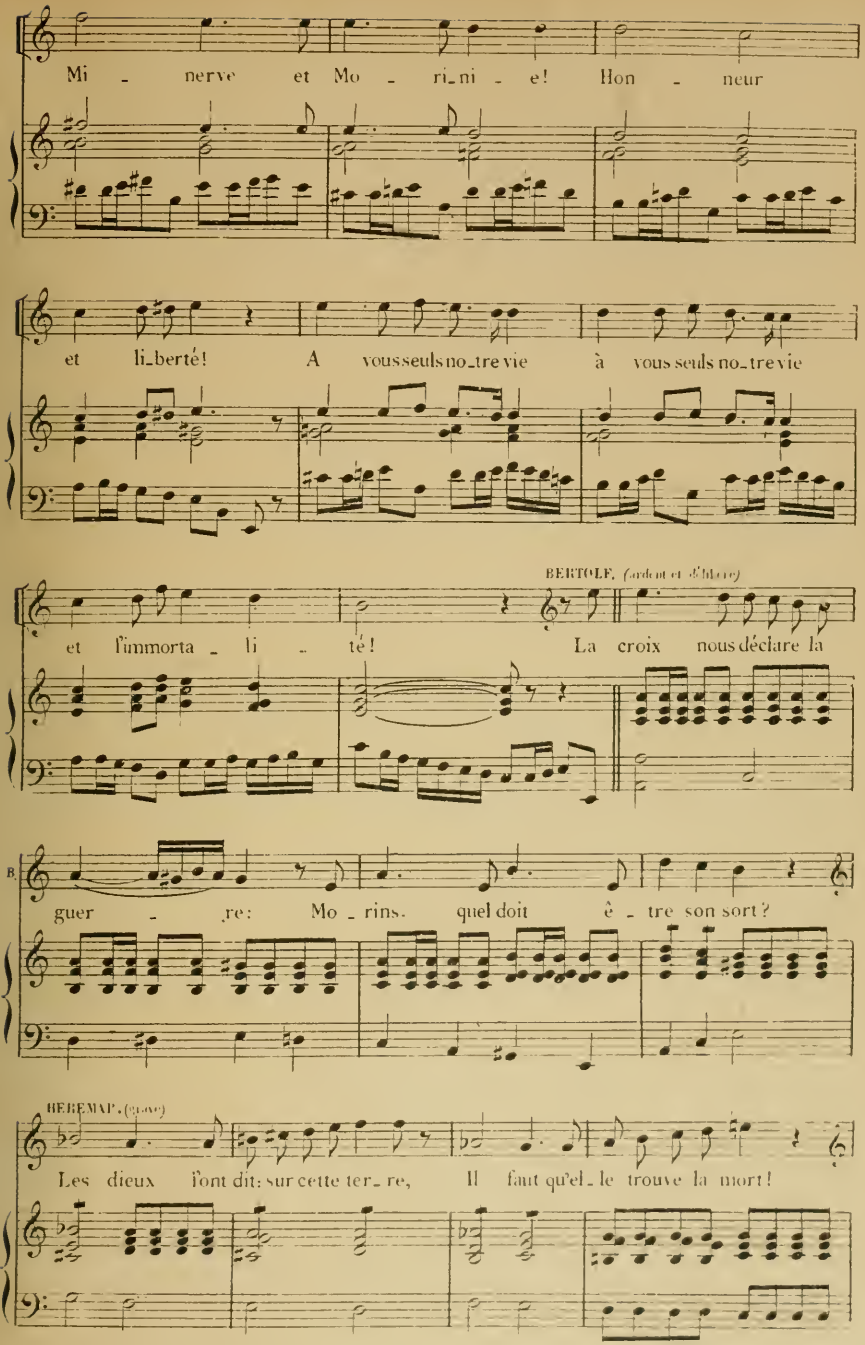

Je _ n'ai point peur De _ sa vengean _ ce Je _ n'ai point peur
Mal _ heur, malheur. Et sa vengean _ ce, Mal _ heur! malheur!
De _ sa vengeance, Ni des bourreaux de _ ses enfers Je _ n'ai point peur
Et sa vengeance te livre aux bourreaux des enfers Mal _ heur! malheur!
De _ sa vengean _ ce Ni _ des bourreaux Ni _ des bourreaux _
Et sa vengean _ ce Et sa vengean _ ce Te livre aux bourreaux _

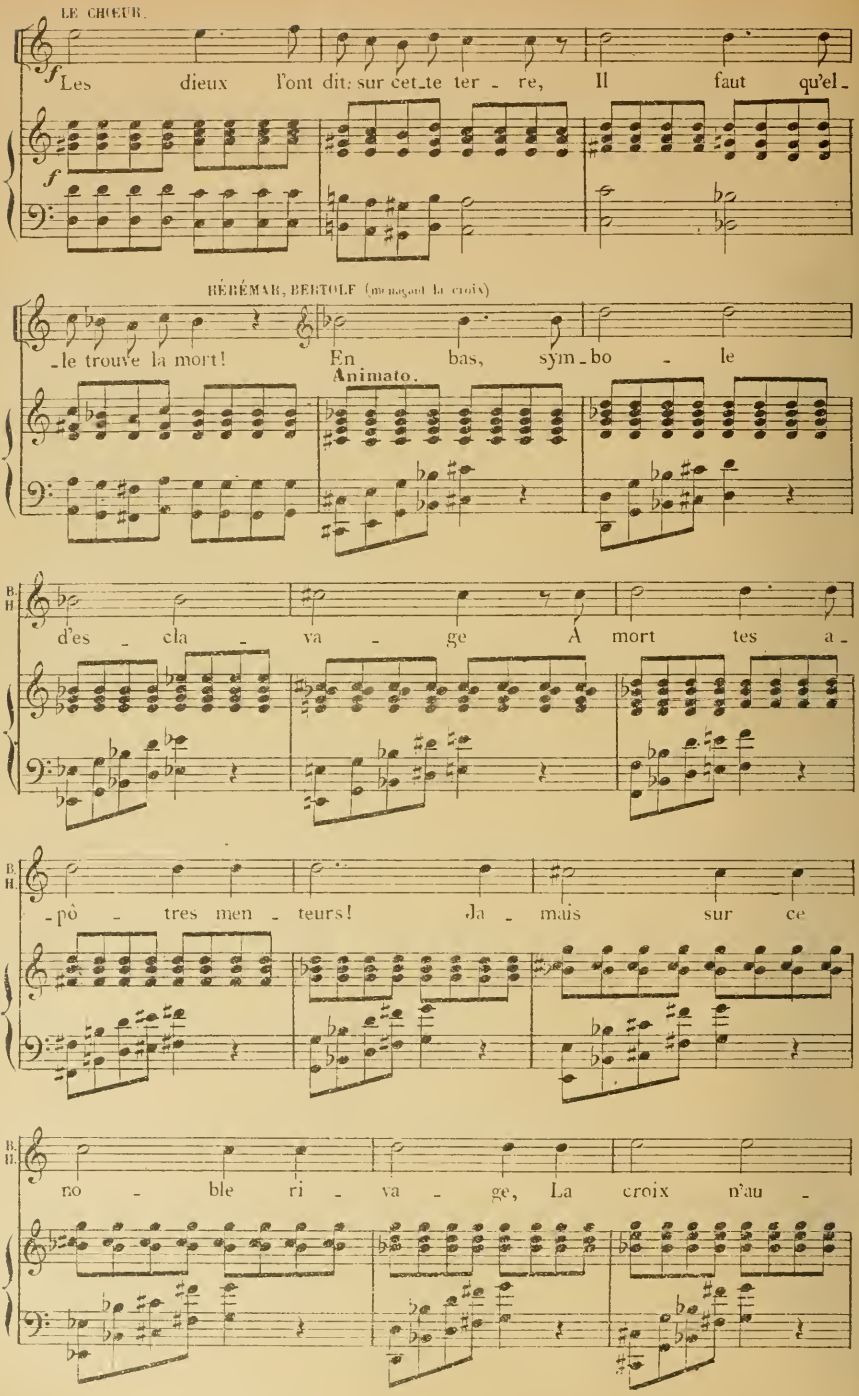

de ___ ses en _ fers De ton beau ciel gar_de les
des ___ en _ fers Adieu beau ciel! Tes Saintes gloires Ne donnent rien de leur splen_
gloires, Je ne tiens pas ___ à ___ leur ___ splen _ deur. C'est en mes
_deur Ne don nent rien ___ de ___ leur ___ spleu _ deur Aux cœurs trop bas pour ces vic_
dieux que mes vic' _ toires Placent l'es _ poir de leur gran_deur.
_toires Dont la vertu fait la gran_deur dont la ver _ tu fait la gran _ deur.
8
f

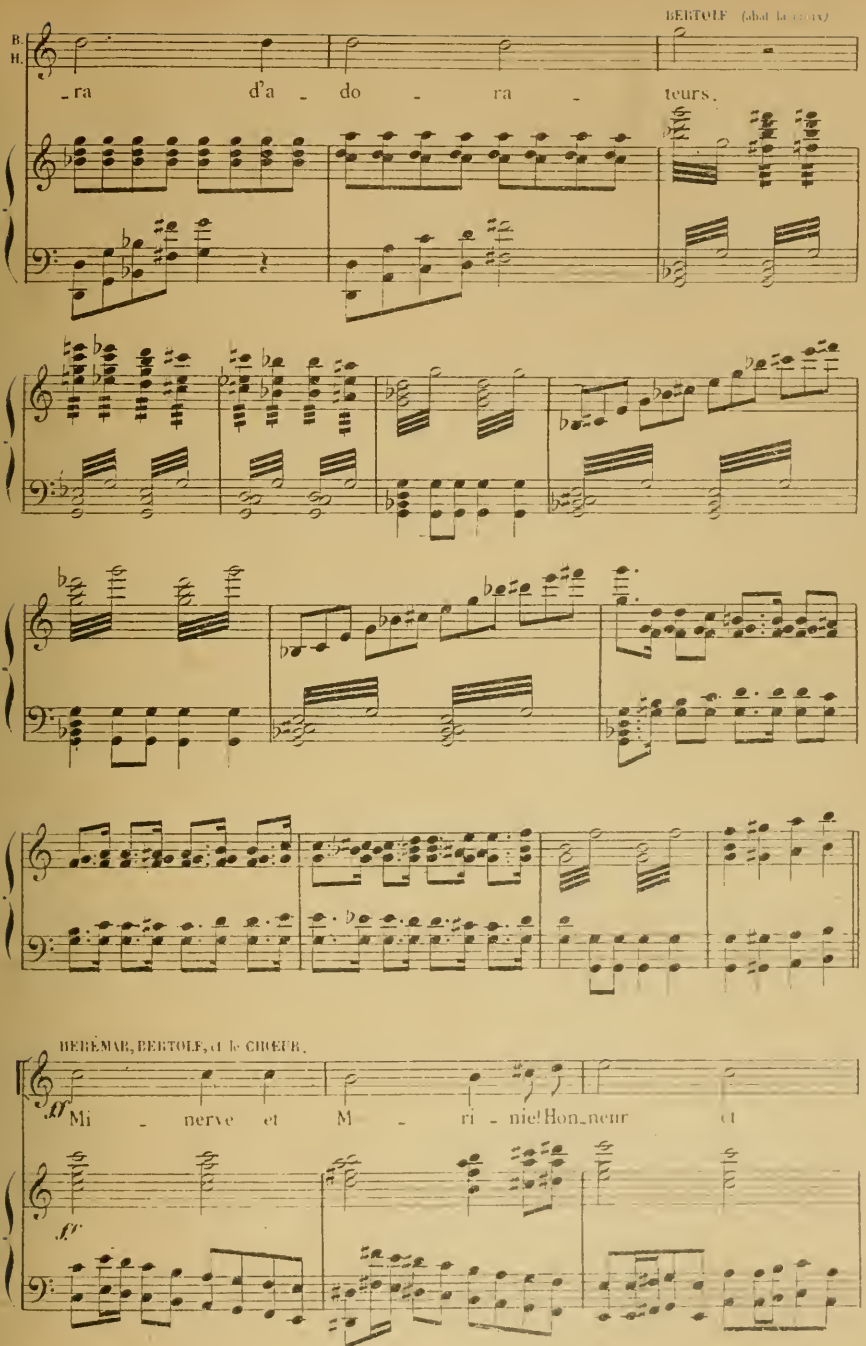

N° 4
Moderato. (♩ = 112)
PIANO.
mf
p
ff
mf
rall.
LE PRÊTRE HÉRÉMAR (Invocation grave et lente)
Mi - ner - ve, prê - te - nous l'o - reille! Pour a - bat - tre tes
I° Tempo.
pp
tem - ples saints, Du tombeau le Chré - tien s'é - veil - le Prê -
p
- chant l'er - reur à tes Mo - rins. Lais - se - rons -

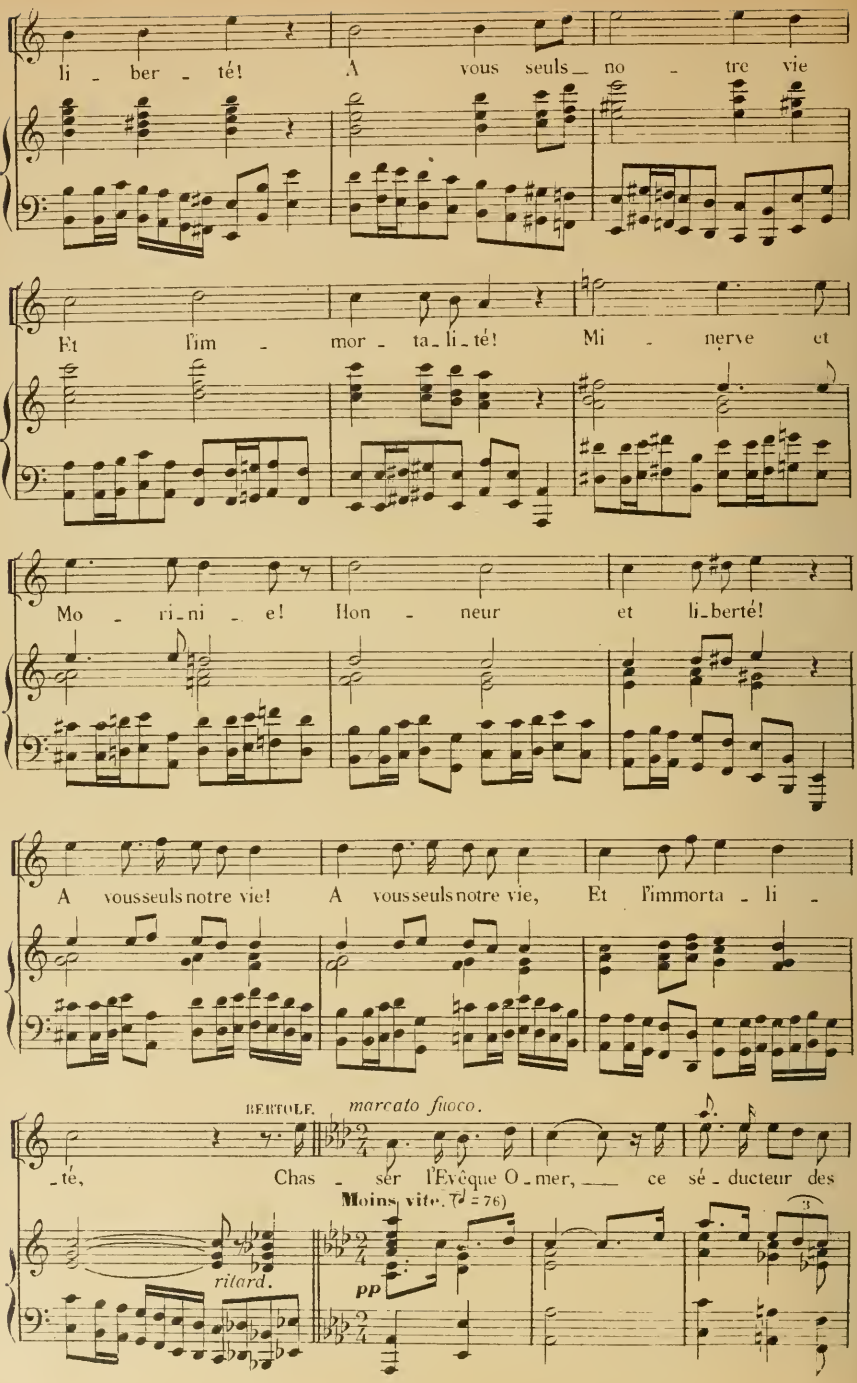

-nous sans les dé - fen - dre Te ra - vir tes der-niers en-
BERTOLF. (il se trompant vivement)
LE CHŒUR (de même)
-fants Non! Non! Non! Non! Non! Non!
HERÉMAR (continuant)
Non! Non! Non! Dai - gne-donc en -
-ten - dre Dai - gne-donc en - ten - dre Nos
cris de guerre et nos ser -

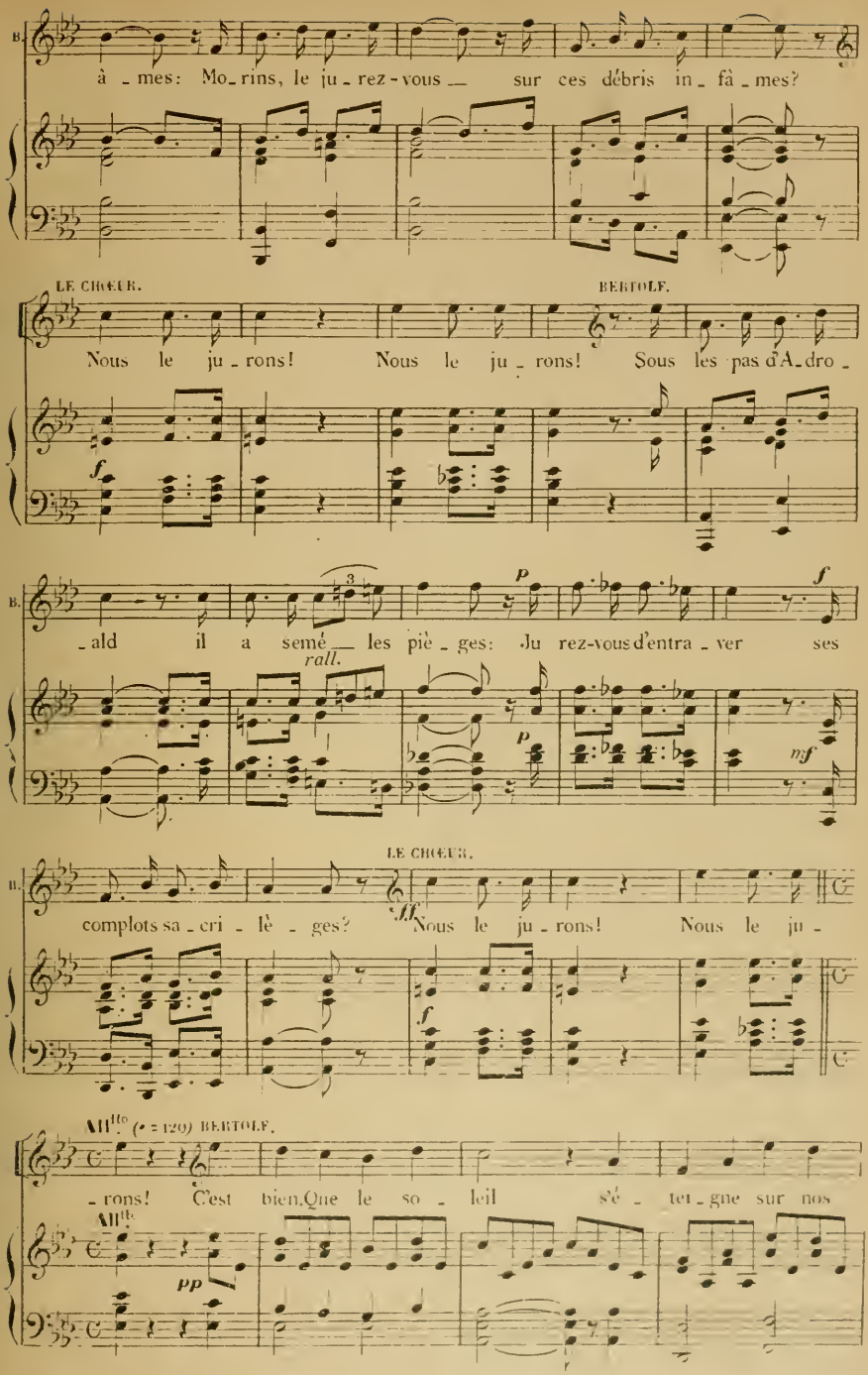

ments
cre - scen - do
LE CHŒUR (sous l'effet d'un cri de guerre de sauvages)
Mi - nerve et Mo - ri - ni - e!
rall.
8va ad lib.
Hon - neur et li - ber - té! A vous seuls
no - tre vie. Et l'im - mor - ta - li - té!

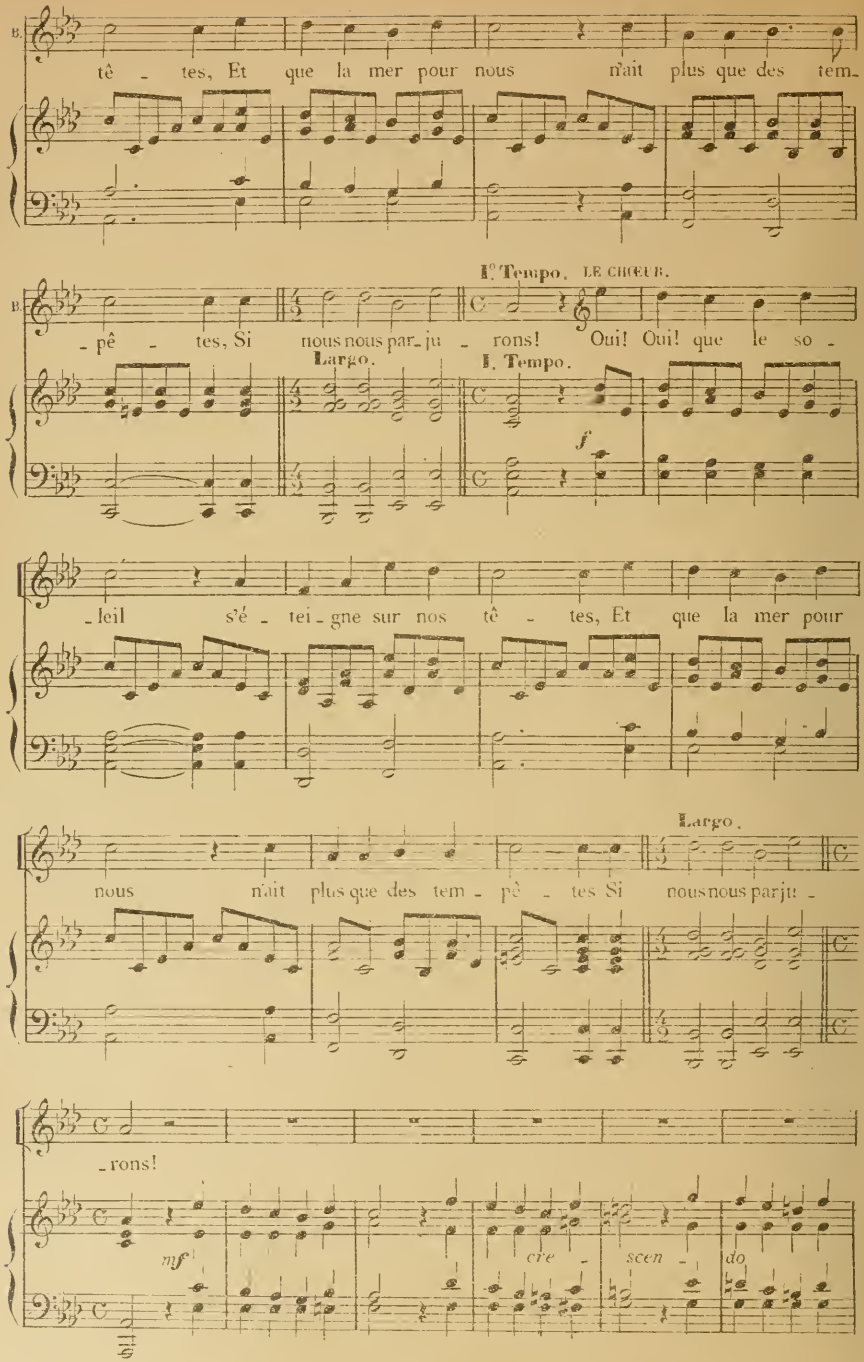

Mi - nerve et Mo - ri_ni - e! Hon - neur
et li_berté! A vous seuls no_tre vie à vous seuls no_tre vie
BERTOLF. (ardent et d'illusion)
et l'immorta - li - té! La croix nous déclare la
guer - re: Mo_rins. quel doit è - tre son sort?
HERMAN. (grave)
Les dieux l'ont dit: sur cette ter_re, Il faut qu'el_le trouve la mort!

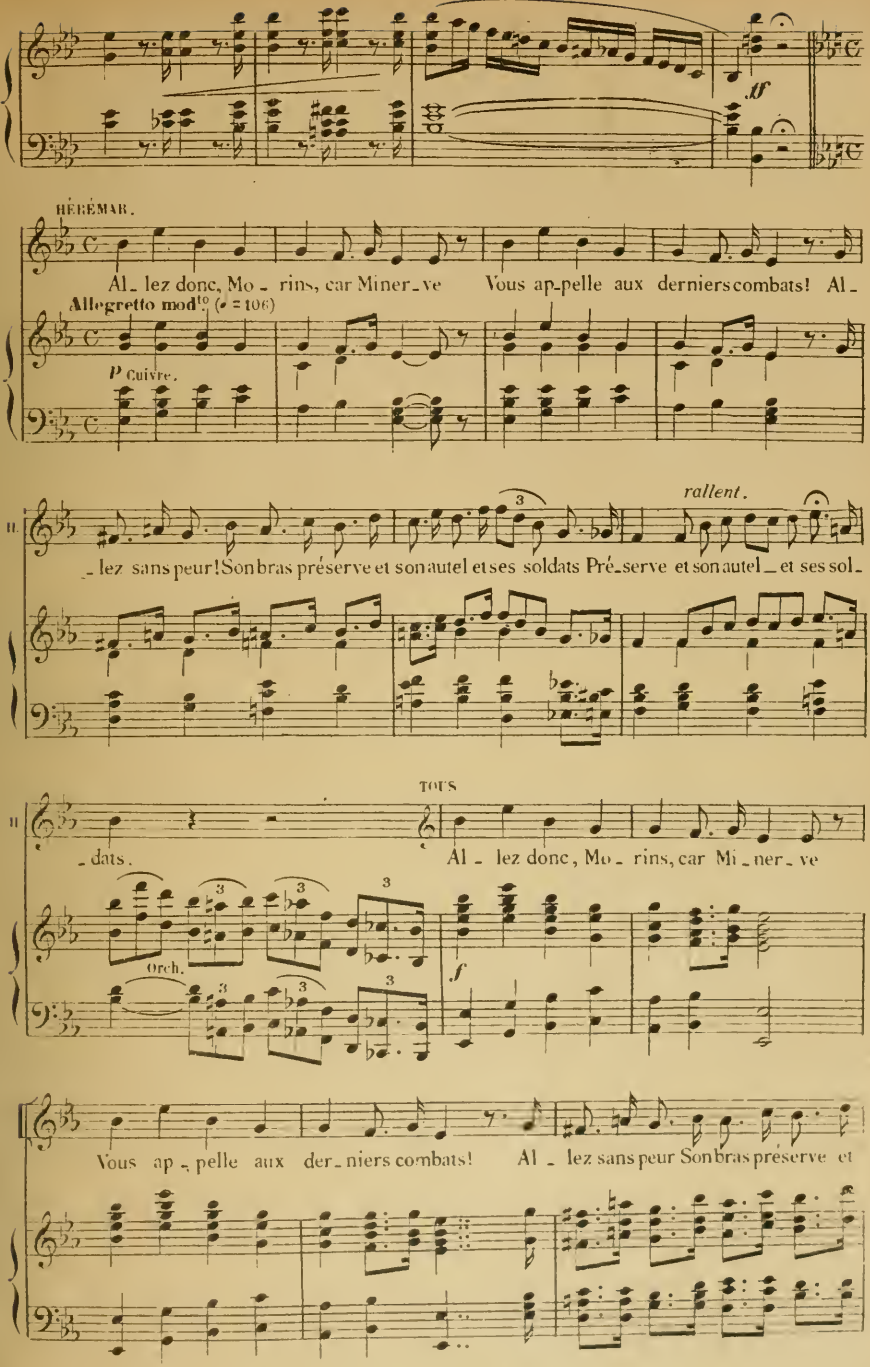

LE CHŒUR.
Les dieux l'ont dit: sur cet_te ter - re, Il faut qu'el_
RÉRÉMAR, BERTOLF (montrant la croix)
_le trouve la mort! En bas, sym_bo - le
Animato.
d'es - cla - va - ge A mort tes a_
-pô - tres men - teurs! Ja - mais sur ce
no - ble ri - va - ge, La croix n'au -

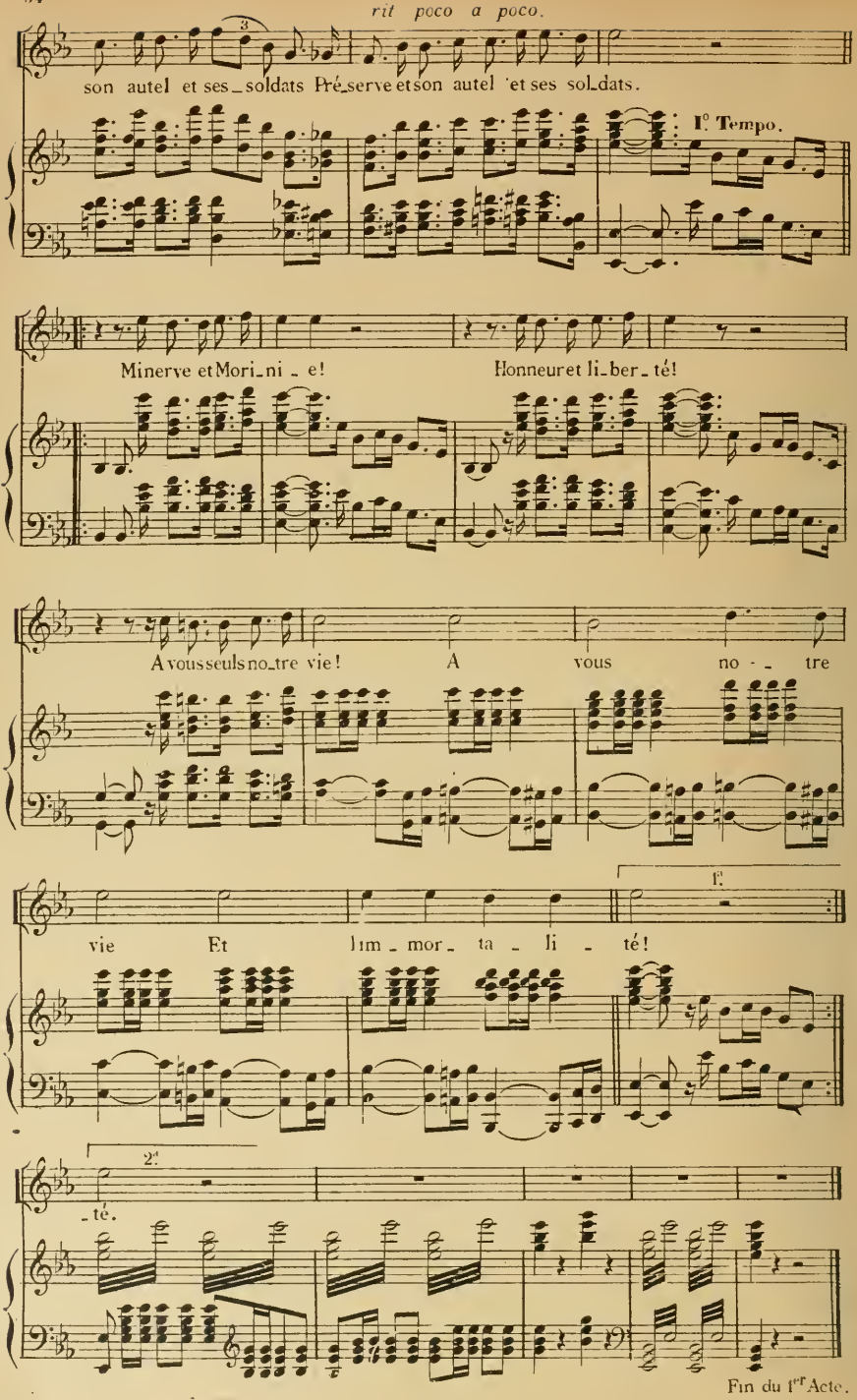

BERTOLF (dans la coulisse)
B.
H.
-ra d'a - do - ra - teurs.
BERÉMAR, BERTOLF, et le CHŒUR.
ff
Mi - nerve et M - ri - nie! Hon-neur et
ff


li - ber - té! A vous seuls no - tre vie
Et l'im - mor - ta - li - té! Mi - nerve et
Mo - ri - ni - e! Hon - neur et li - berté!
A vous seuls notre vie! A vous seuls notre vie, Et l'immorta - li -
BERTOLE.
marcato fuoco.
- té, Chas - ser l'Evêque O - mer, ce sé - ducteur des
Moins vite. (♩ = 76)
ritard.
pp


B.
à _ mes: Mo_rins, le ju_rez-vous sur ces débris in_fâ_mes?
LE CHŒUR.
BERTOLF.
Nous le ju_rons! Nous le ju_rons! Sous les pas d'A_dro_
f
B.
_ald il a semé les piè_ges: Ju rez-vous d'entra_ver ses
rall.
p
f
mf
LE CHŒUR.
B.
complots sa_cri_lè_ges? Nous le ju_rons! Nous le ju_
ff
f
All^tro (♩ = 120) BERTOLF.
_rons! C'est bien. Que le so_leil s'é_tei_gne sur nos
All^tro
pp


tê - tes, Et que la mer pour nous n'ait plus que des tem-
I.o Tempo. LE CHŒUR.
- pê - tes, Si nous nous par-ju - rons! Oui! Oui! que le so -
Largo.
I. Tempo.
f
- leil s'é - tei - gne sur nos tê - tes, Et que la mer pour
Largo.
nous n'ait plus que des tem - pê - tes Si nous nous par-ju -
- rons!
mf
cre - scen - do

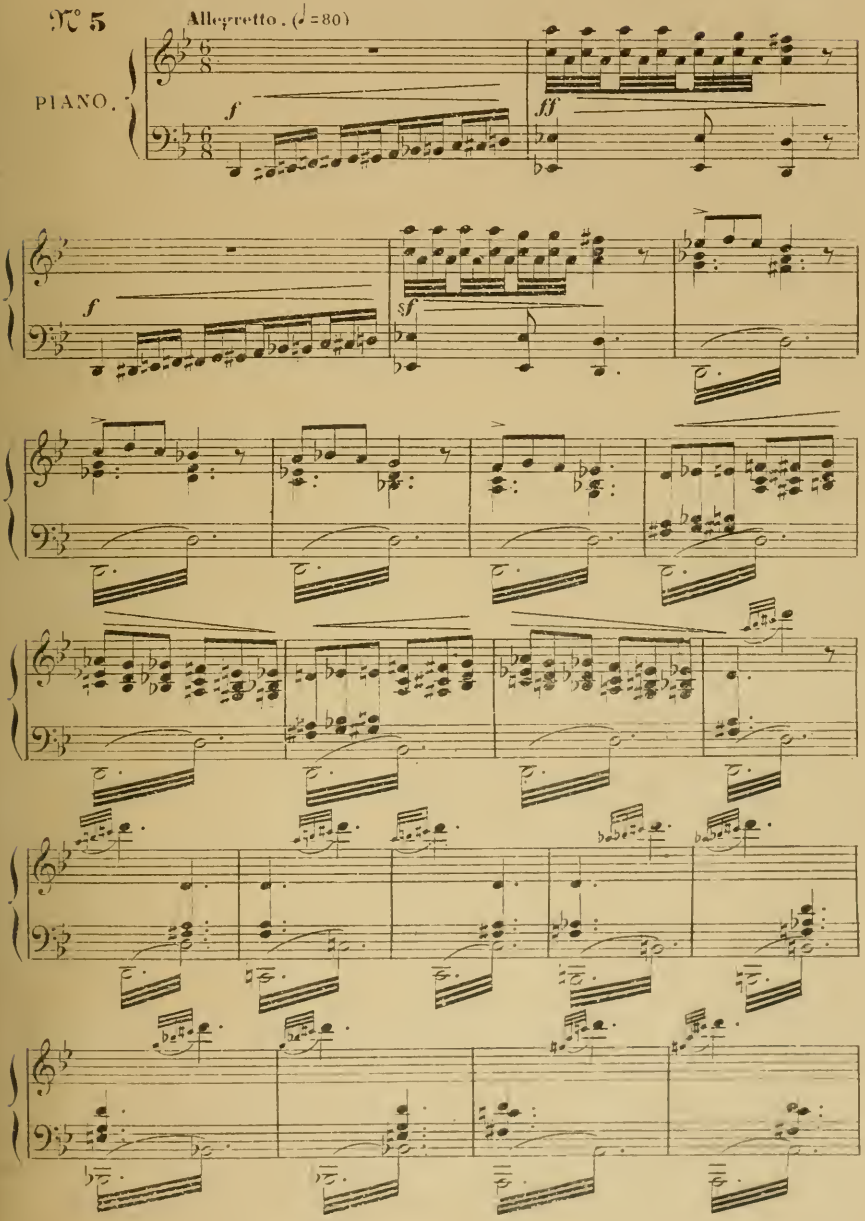

ff
HÉRÉMAR.
Al_ lez donc, Mo_ rins, car Miner_ve Vous ap_pelle aux derniers combats! Al_
Allegretto mod^to (♩ = 106)
P Cuivre.
rallent.
_ lez sans peur! Son bras préserve et son autel et ses soldats Pré_serve et son autel _ et ses sol_
TOUS
_ dats. Al _ lez donc, Mo _ rins, car Mi _ ner _ ve
Orch.
f
Vous ap _ pelle aux der _ niers combats! Al _ lez sans peur Son bras préserve et

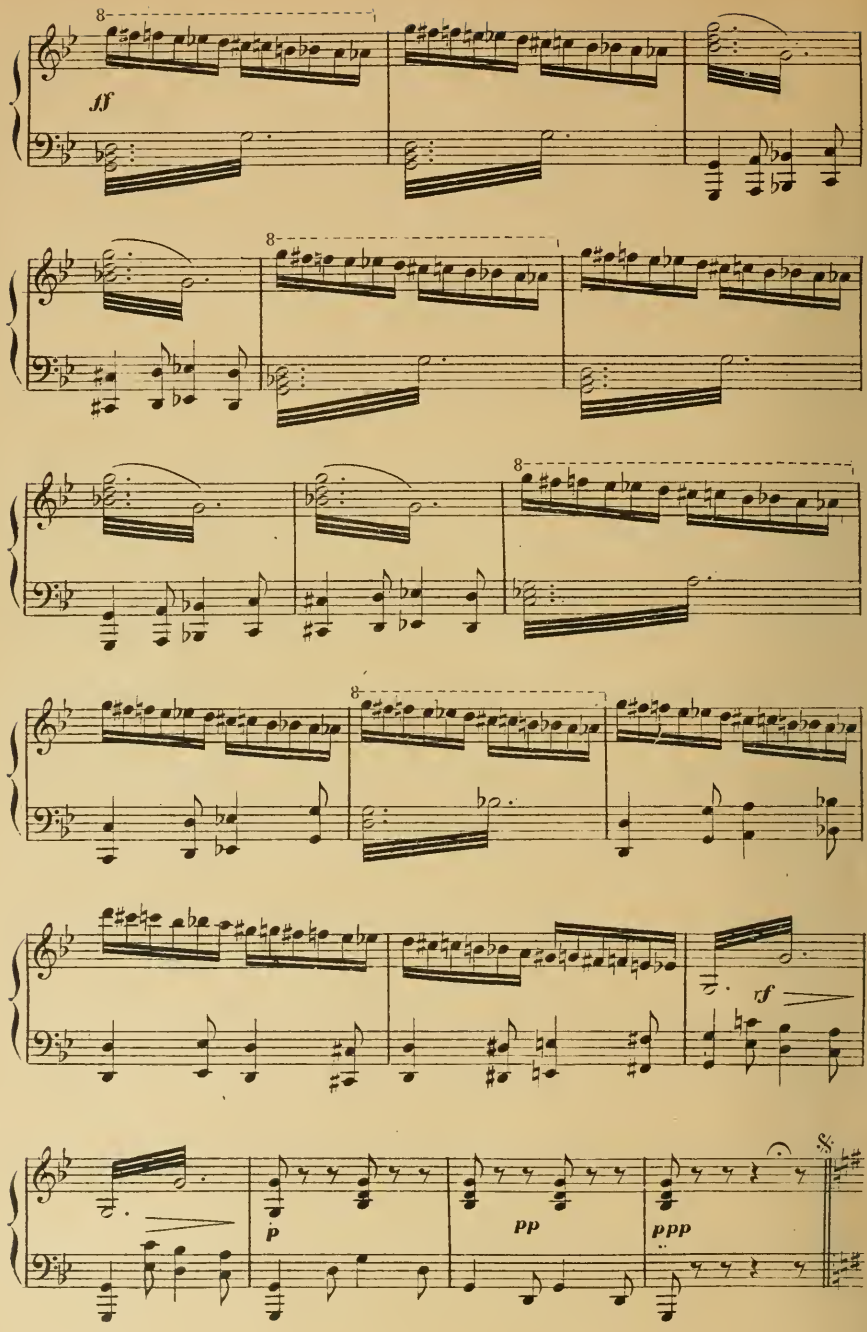

rit poco a poco.
son autel et ses_soldats Pré_serve et son autel et ses sol_dats.
I° Tempo.
Minerve et Mori_ni_e! Honneur et li_ber_té!
A vous seuls no_tre vie! A vous no - - tre
vie Et lim_mor_ta_li_té!
1.
2.
_té.
Fin du 1er Acte.

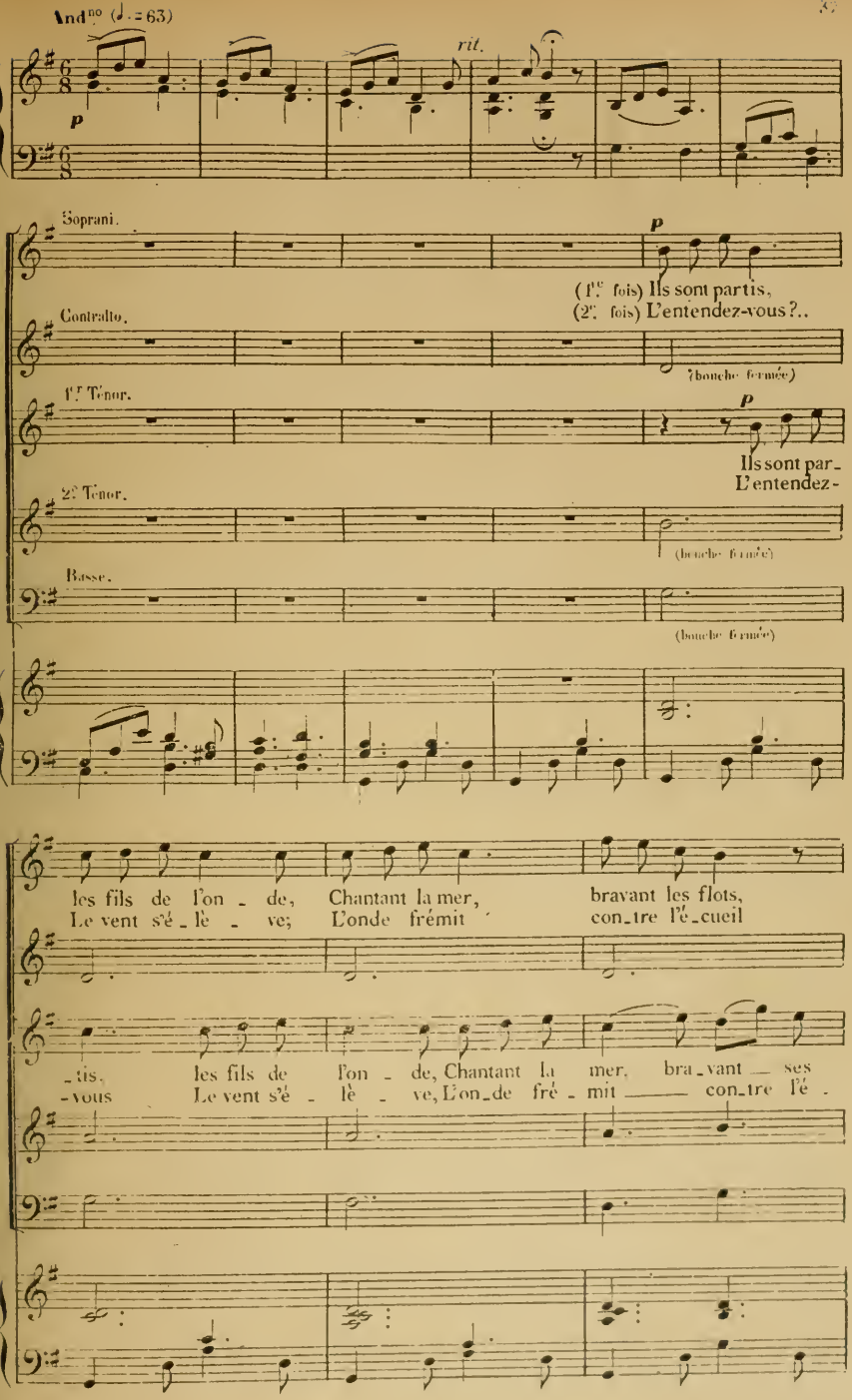
OUVERTURE DU 2me ACTE

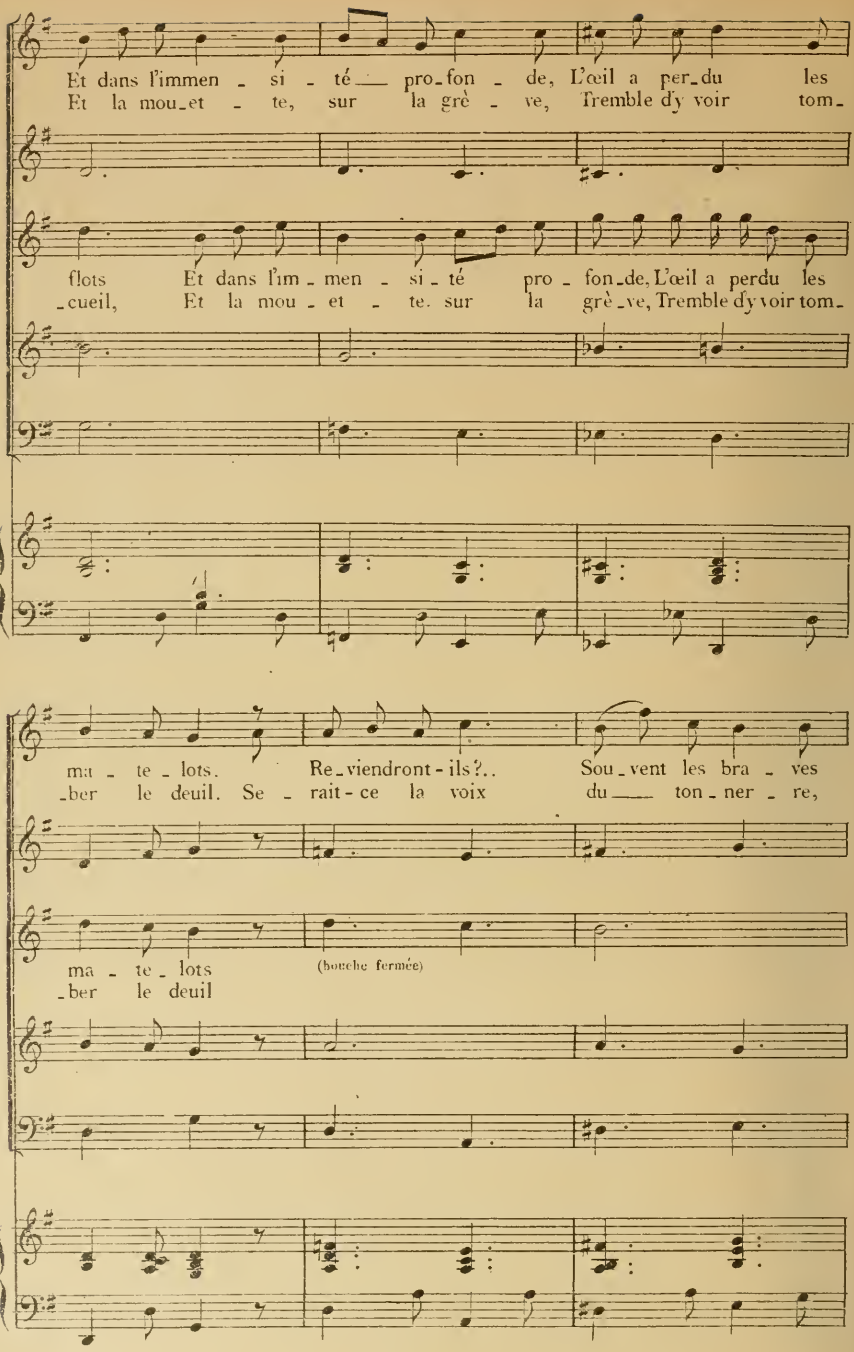
(et CHŒUR des ENFANTS de SIPHIEU)

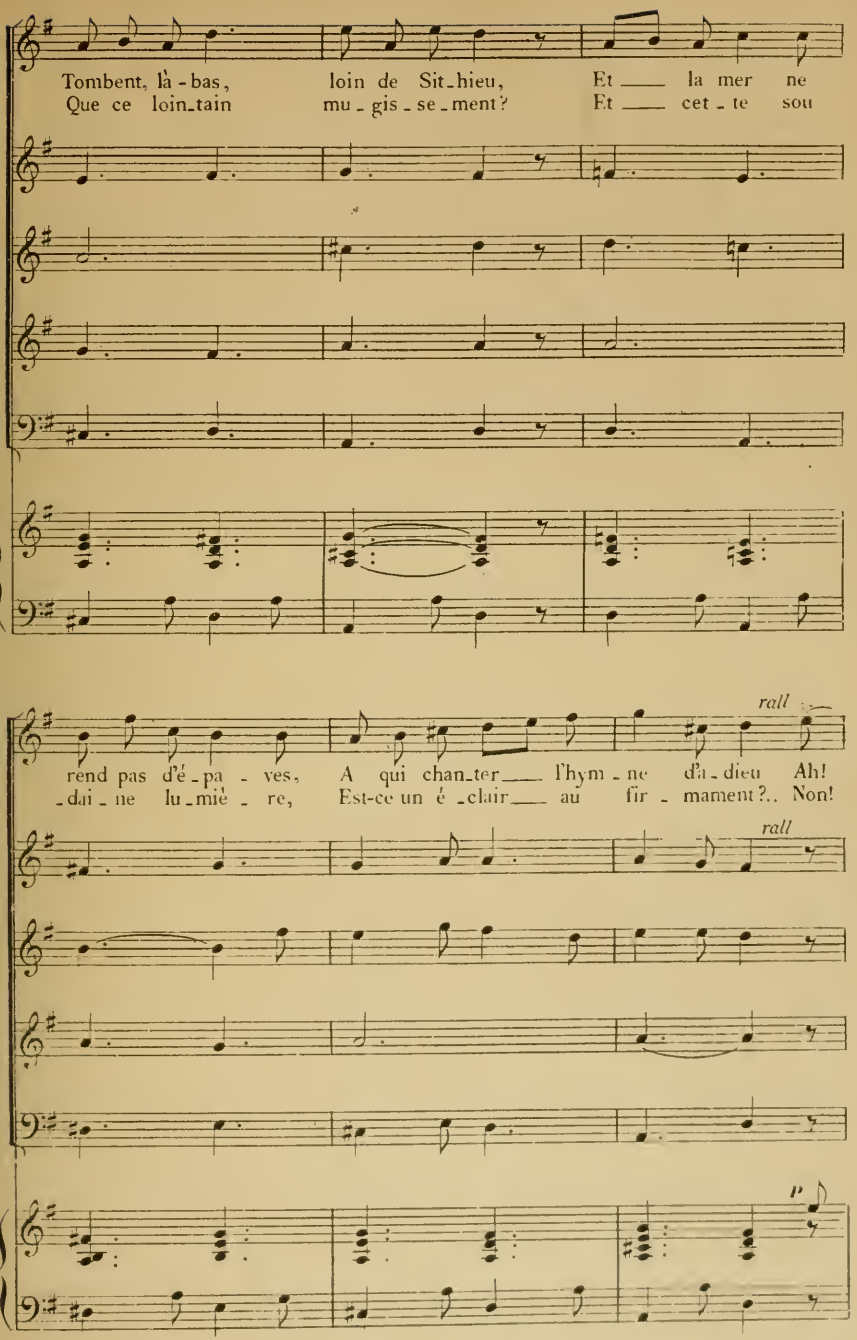
Ils attendent, inquiets, le retour des marins. Ils raccommodent des filets. Des vieillards sont avec eux.

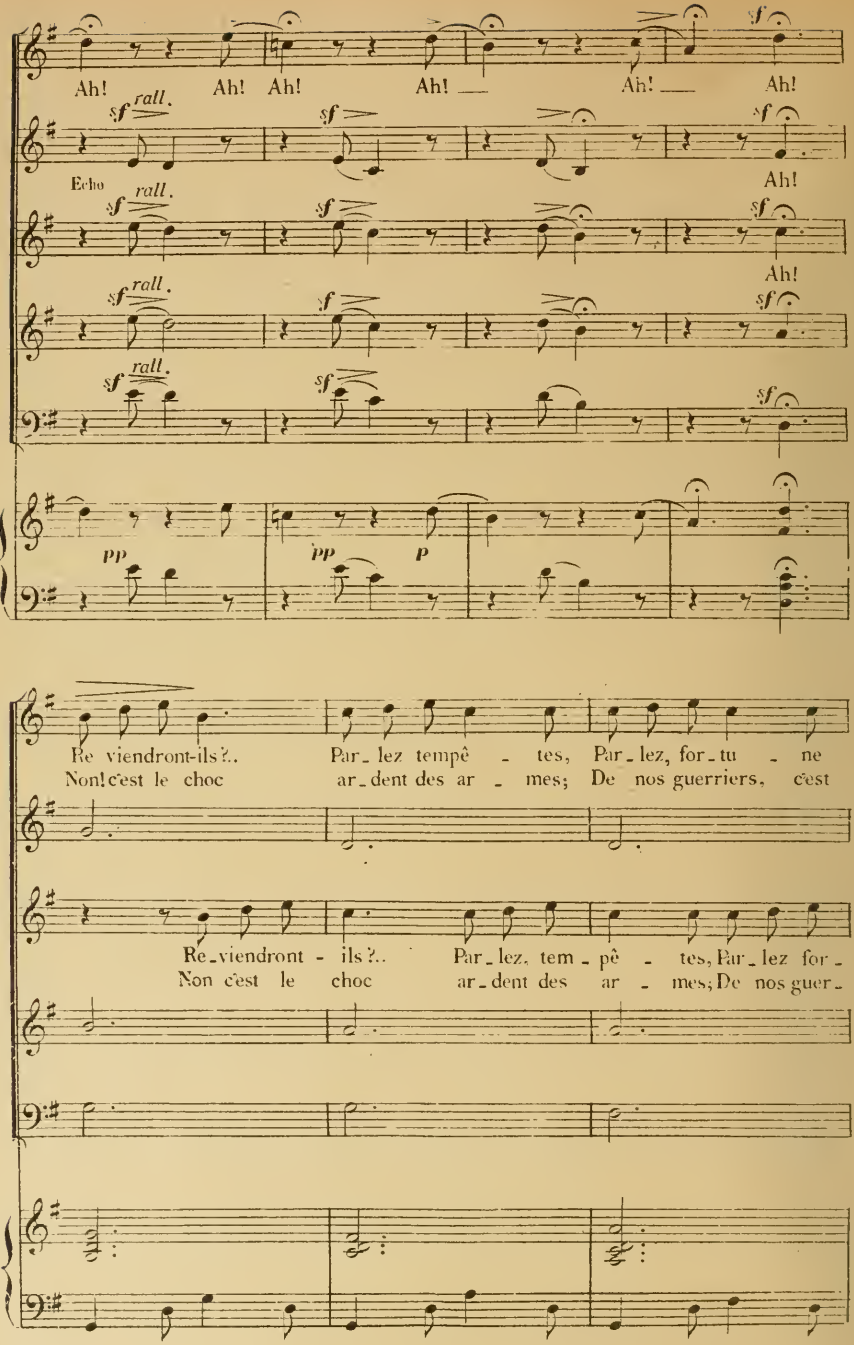


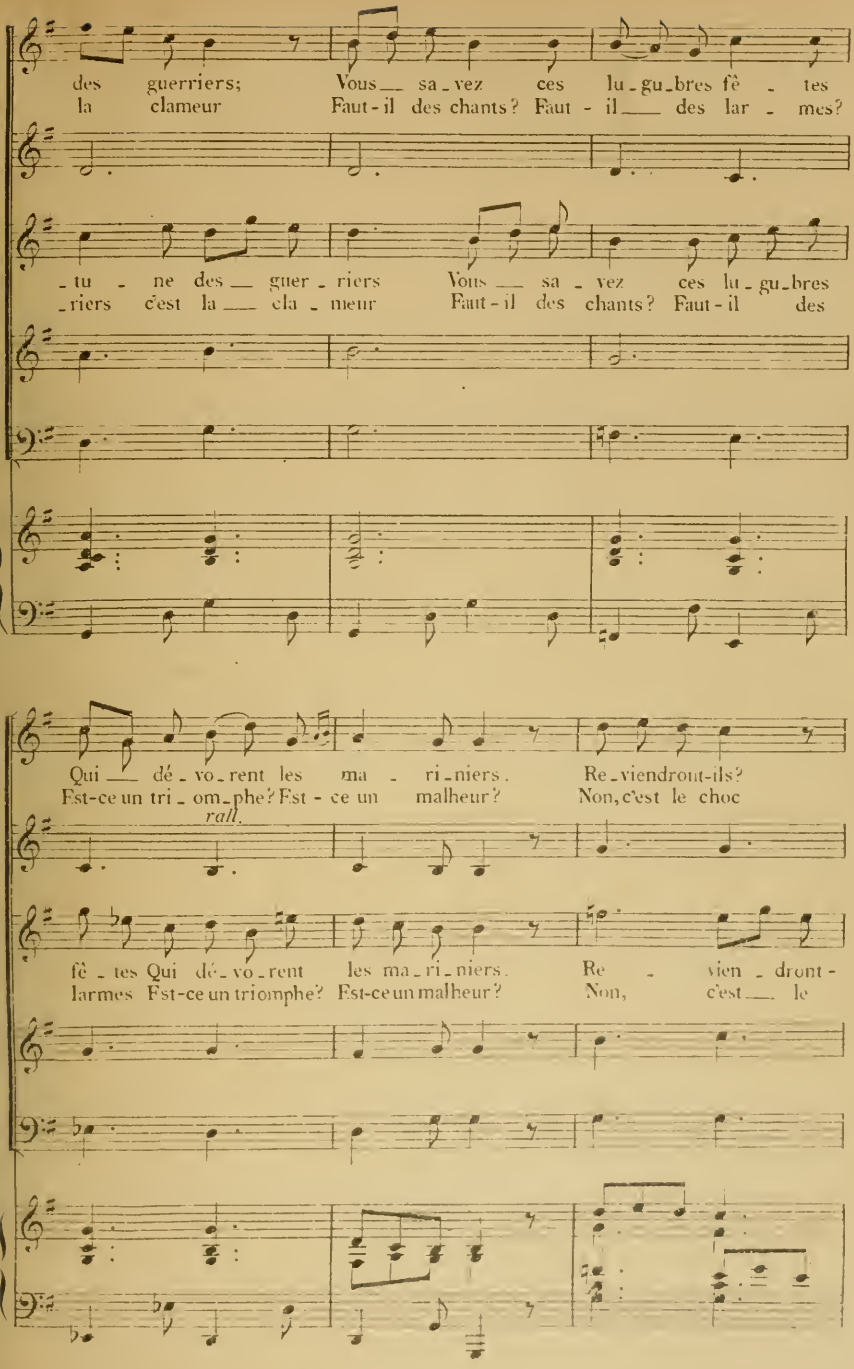

8
ff
8
8
8
rf
p
pp
ppp

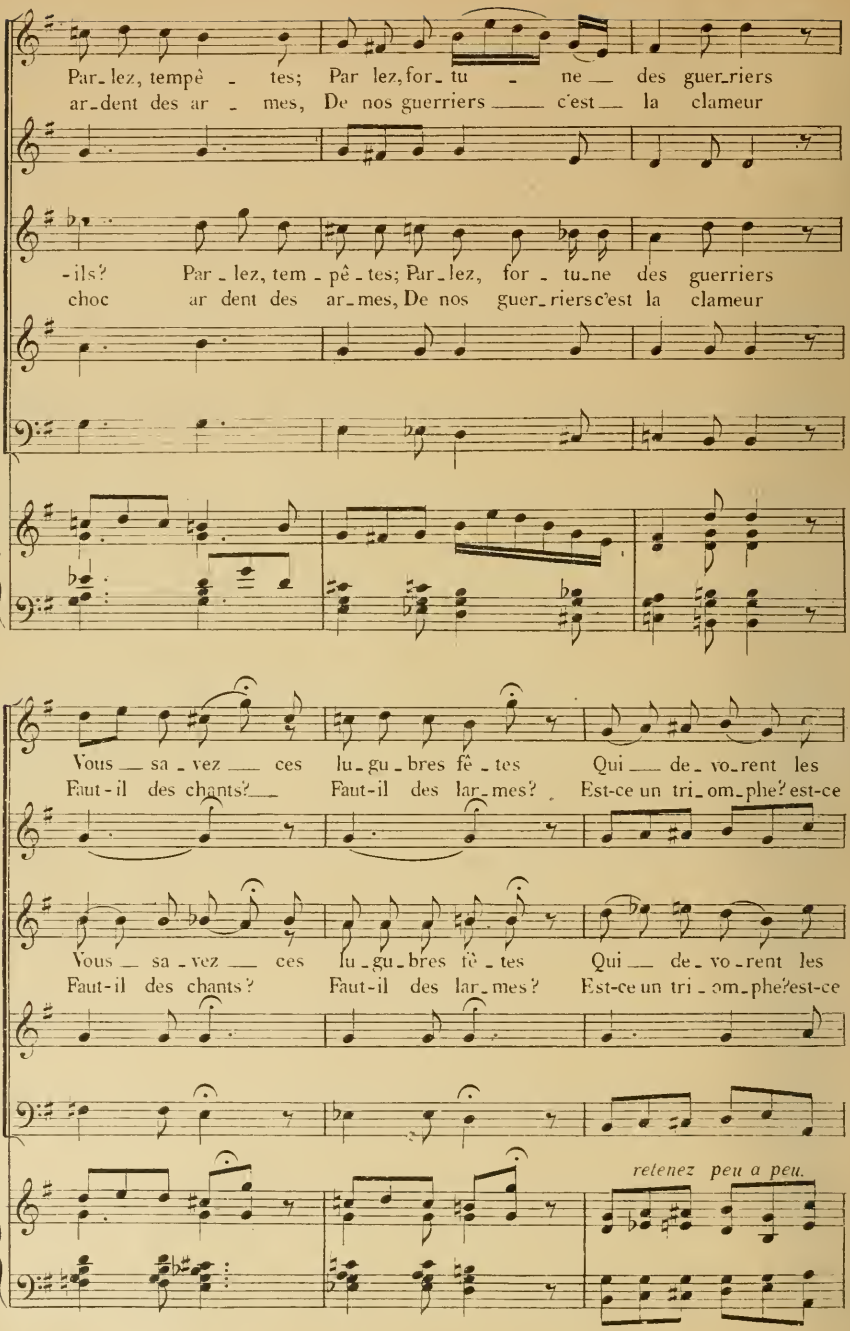

And^no (♩.=63)
rit.
p
Soprani.
Contralto.
1.er Ténor.
2.e Ténor.
Basse.
p
(1.re fois) Ils sont partis,
(2.e fois) L'entendez-vous?..
(bouche fermée)
p
Ils sont par-
L'entendez-
(bouche fermée)
(bouche fermée)
les fils de l'on - de, Chantant la mer, bravant les flots,
Le vent s'é - lè - ve; L'onde frémit contre l'é - cueil
-tis, les fils de l'on - de, Chantant la mer, bra - vant ses
-vous Le vent s'é - lè - ve, L'on - de fré - mit contre l'é -

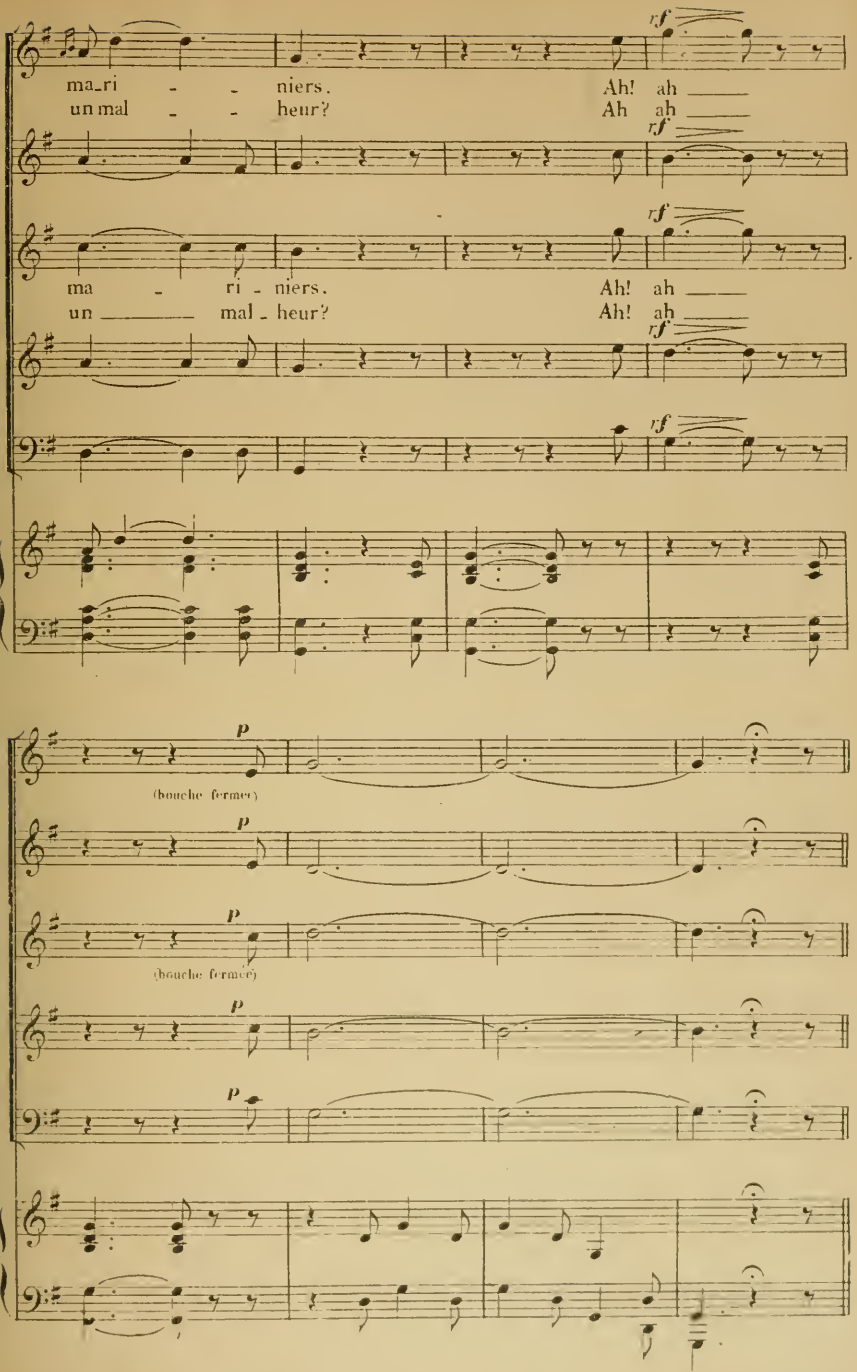

Et dans l'immen - si - té pro - fon - de, L'œil a per - du les
Et la mou - et - te, sur la grè - ve, Tremble d'y voir tom -
flots Et dans l'im - men - si - té pro - fon - de, L'œil a perdu les
- cueil, Et la mou - et - te. sur la grè - ve, Tremble d'y voir tom -
ma - te - lots. Re - viendront - ils?.. Sou - vent les bra - ves
- ber le deuil. Se - rait - ce la voix du ton - ner - re,
ma - te - lots
- ber le deuil
(bouche fermée)

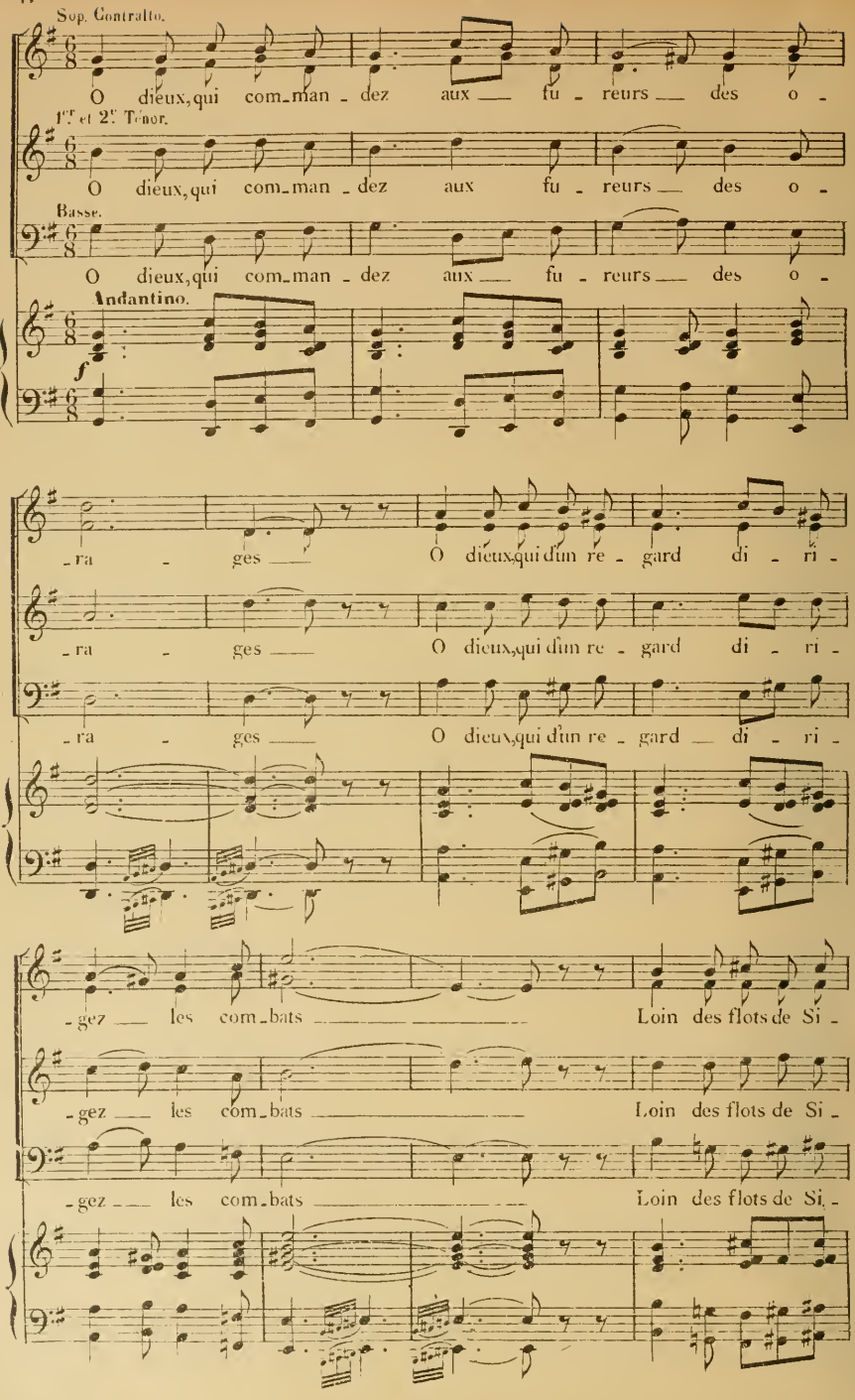

Tombent, là-bas, loin de Sit-hieu, Et la mer ne
Que ce loin-tain mu-gis-se-ment? Et cet-te sou
rend pas d'é-pa-ves, A qui chan-ter l'hym-ne d'a-dieu Ah!
-dai-ne lu-miè-re, Est-ce un é-clair au fir-mament?.. Non!
rall
rall
p

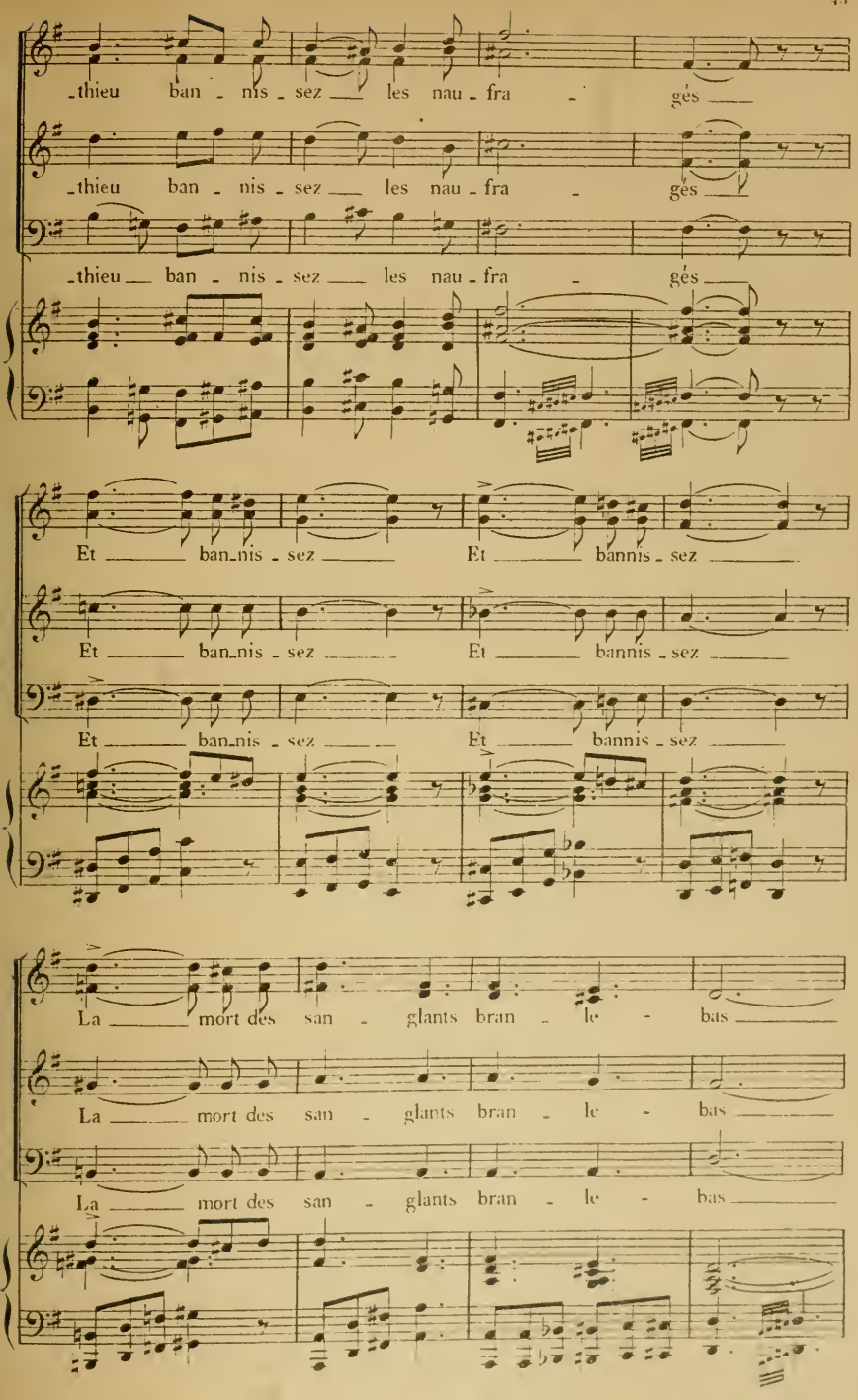

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!
Echo
Ah!
Ah!
Re viendront-ils?.. Par_lez tempê_tes, Par_lez, for_tu_ne
Non! c'est le choc ar_dent des ar_mes; De nos guerriers, c'est
Re_viendront-ils?.. Par_lez, tem_pê_tes, Par_lez for_
Non c'est le choc ar_dent des ar_mes; De nos guer_

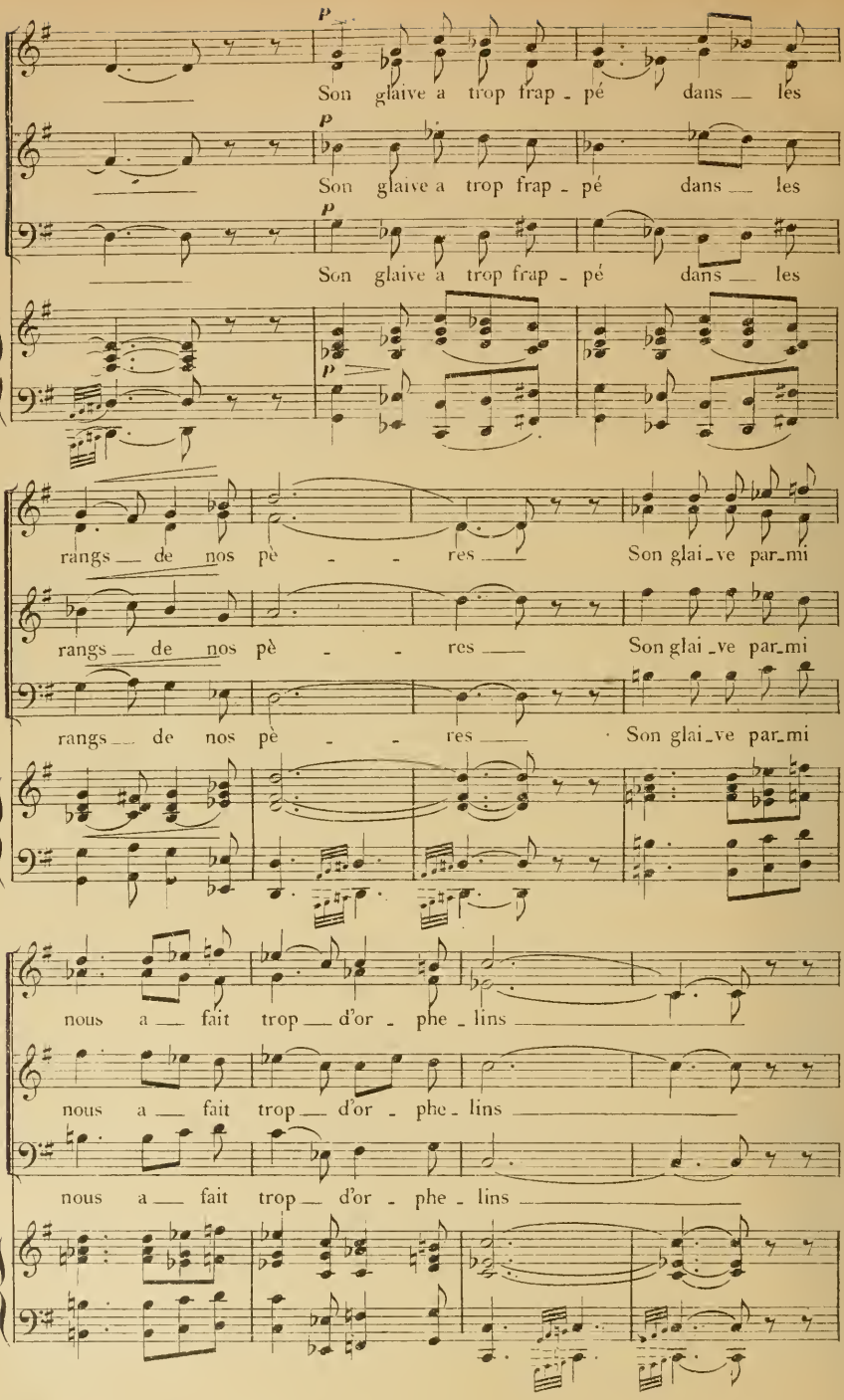

des guerriers; Vous sa-vez ces lu-gu-bres fê-tes
la clameur Faut-il des chants? Faut-il des lar-mes?
-tu-ne des guer-riers Vous sa-vez ces lu-gu-bres
-riers c'est la cla-meur Faut-il des chants? Faut-il des
Qui dé-vo-rent les ma-ri-niers. Re-viendront-ils?
Est-ce un tri-om-phe? Est-ce un malheur? Non, c'est le choc
rall.
fê-tes Qui dé-vo-rent les ma-ri-niers. Re-vien-dront-
larmes Est-ce un triomphe? Est-ce un malheur? Non, c'est le

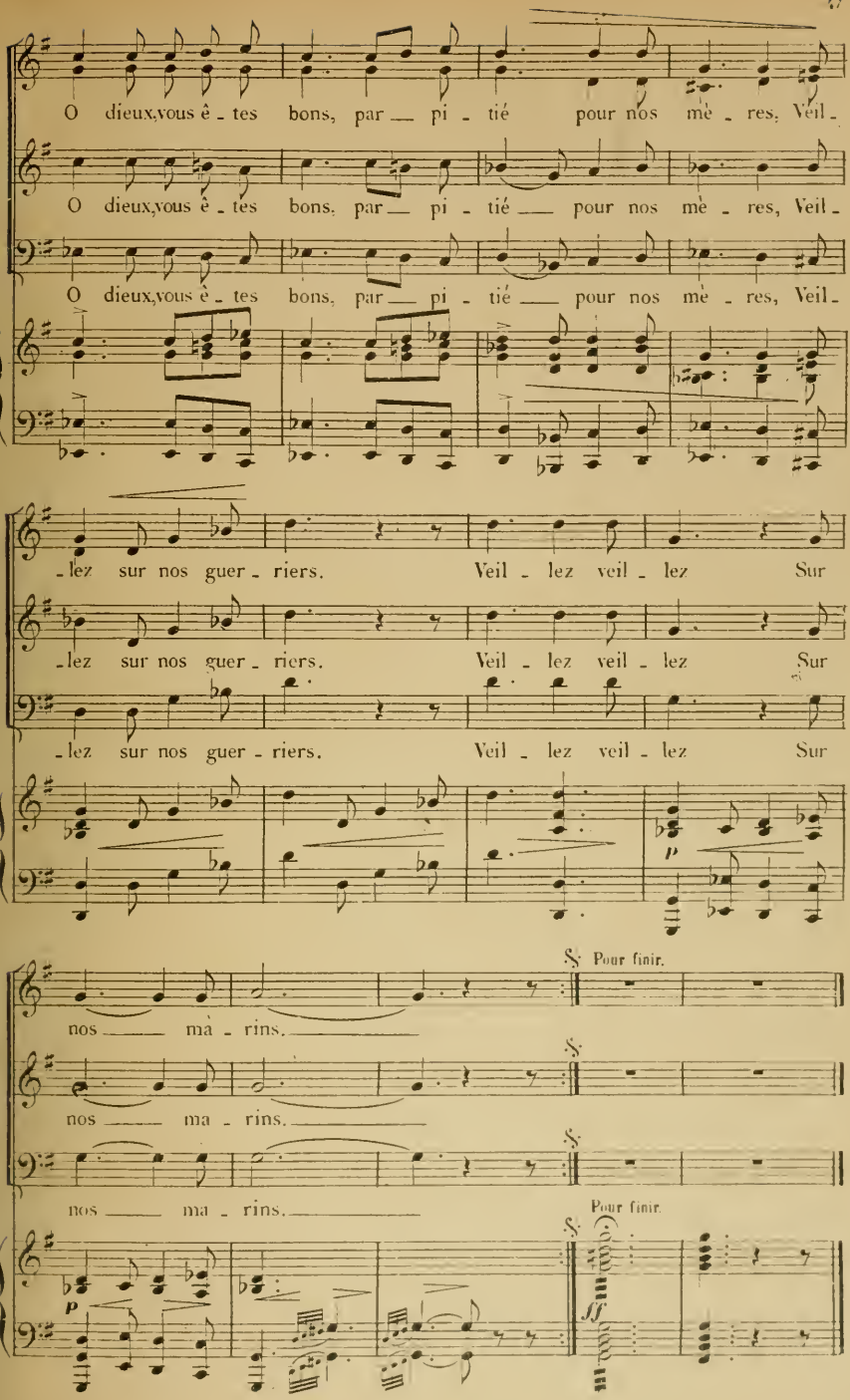

Par_lez, tempê_tes; Par lez, for_tu_ne des guer_riers
ar_dent des ar_mes, De nos guerriers c'est la clameur
-ils? Par_lez, tem_pê_tes; Par_lez, for_tu_ne des guerriers
choc ar dent des ar_mes, De nos guer_riers c'est la clameur
Vous sa_vez ces lu_gu_bres fê_tes Qui de_vo_rent les
Faut-il des chants? Faut-il des lar_mes? Est-ce un tri_om_phe? est-ce
Vous sa_vez ces lu_gu_bres fê_tes Qui de_vo_rent les
Faut-il des chants? Faut-il des lar_mes? Est-ce un tri_om_phe? est-ce
retenez peu a peu.


ma_ri - - niers.
un mal - - heur?
Ah! ah
Ah ah
ma - ri - niers.
un mal_heur?
Ah! ah
Ah! ah
(bouche fermée)
(bouche fermée)


Sop. Contralto.
O dieux, qui com_man_dez aux fu_reurs des o_
1.er et 2.e Ténor.
O dieux, qui com_man_dez aux fu_reurs des o_
Basse.
O dieux, qui com_man_dez aux fu_reurs des o_
Andantino.
f
_ra_ges
O dieux, qui d'un re_gard di_ri_
_ra_ges
O dieux, qui d'un re_gard di_ri_
_ra_ges
O dieux, qui d'un re_gard di_ri_
_gez les com_bats
Loin des flots de Si_
_gez les com_bats
Loin des flots de Si_
_gez les com_bats
Loin des flots de Si_


-thieu ban - nis - sez les nau - fra - gés
-thieu ban - nis - sez les nau - fra - gés
-thieu ban - nis - sez les nau - fra - gés
Et ban-nis - sez Et bannis - sez
Et ban-nis - sez Et bannis - sez
Et ban-nis - sez Et bannis - sez
La mort des san - glants bran - le - bas
La mort des san - glants bran - le - bas
La mort des san - glants bran - le - bas

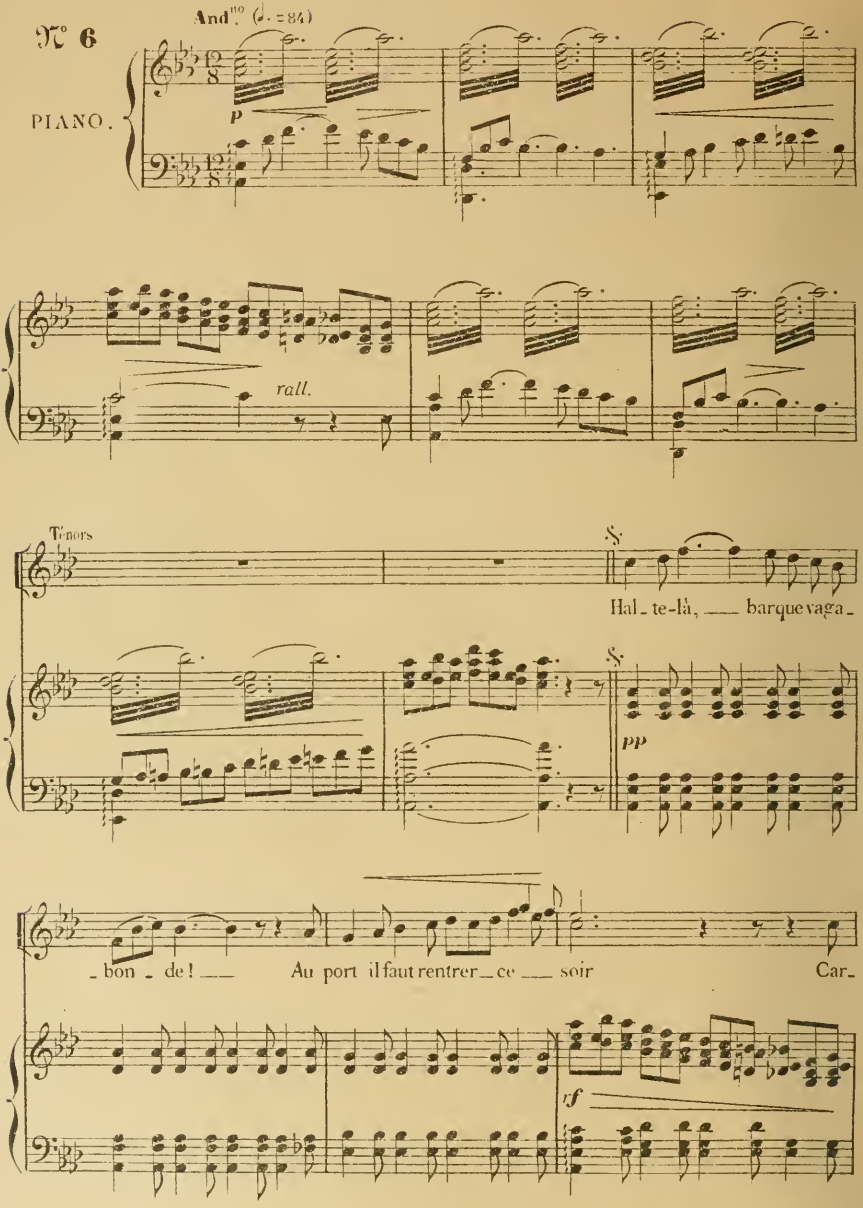

p
Son glaive a trop frap - pé dans les
p
Son glaive a trop frap - pé dans les
p
Son glaive a trop frap - pé dans les
p
rangs de nos pè - - res Son glai - ve par - mi
rangs de nos pè - - res Son glai - ve par - mi
rangs de nos pè - - res Son glai - ve par - mi
nous a fait trop d'or - phe - lins
nous a fait trop d'or - phe - lins
nous a fait trop d'or - phe - lins

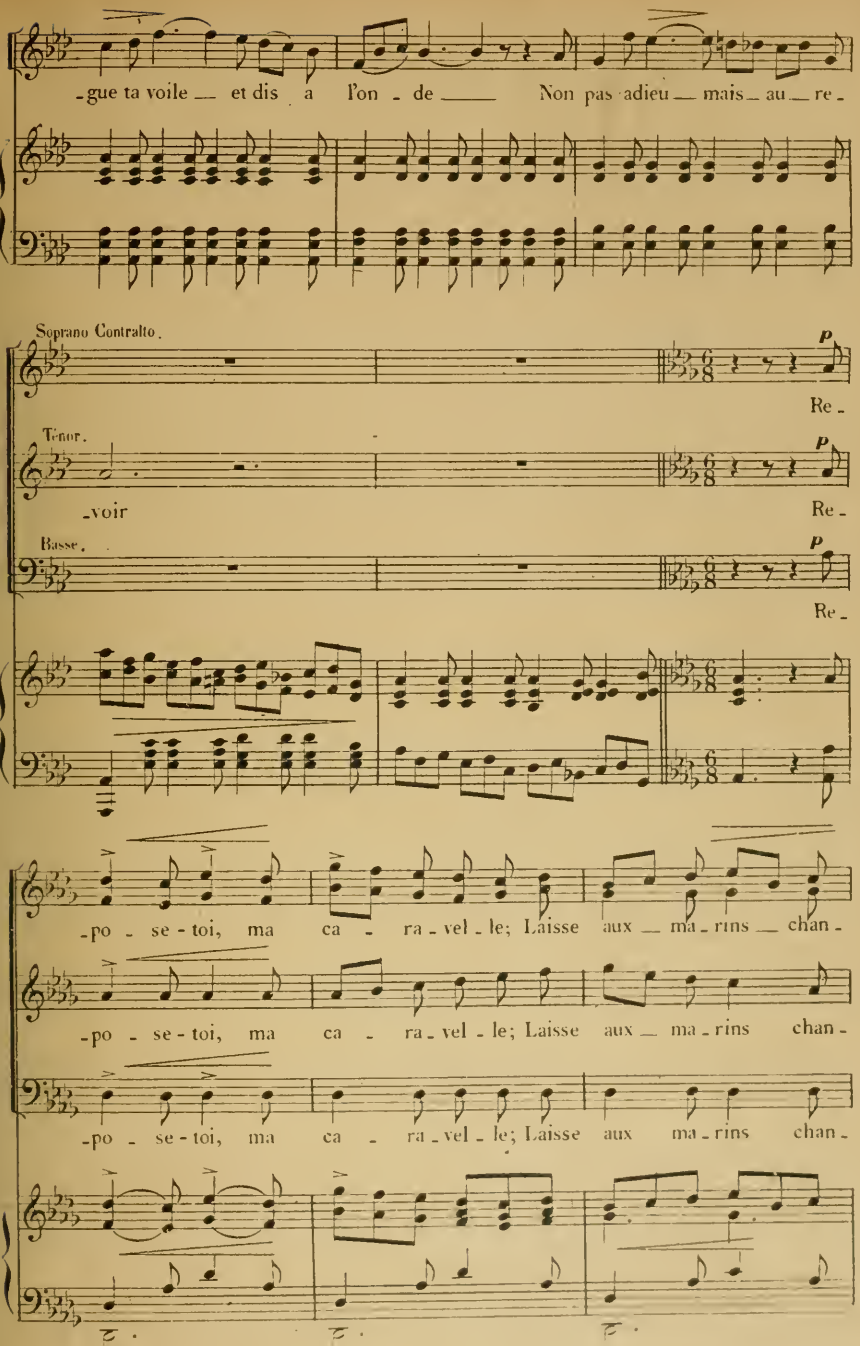

O dieux, vous ê - tes bons, par — pi - tié pour nos mè - res, Veil -
O dieux, vous ê - tes bons, par — pi - tié — pour nos mè - res, Veil -
O dieux, vous ê - tes bons, par — pi - tié — pour nos mè - res, Veil -
-lez sur nos guer - riers. Veil - lez veil - lez Sur
-lez sur nos guer - riers. Veil - lez veil - lez Sur
-lez sur nos guer - riers. Veil - lez veil - lez Sur
p
Pour finir.
nos — ma - rins.
nos — ma - rins.
nos — ma - rins.
Pour finir.
p
ff

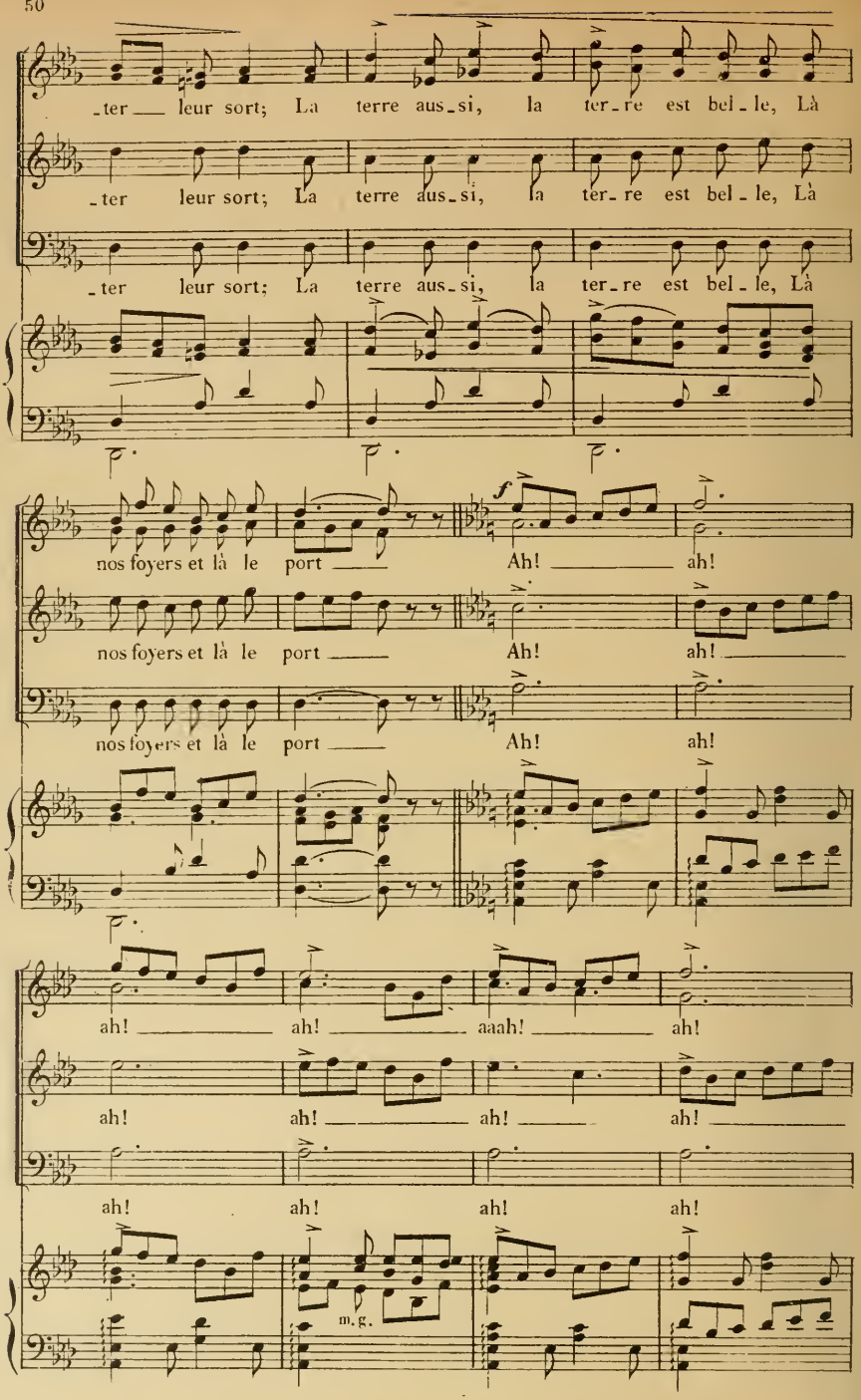
RETOUR DES MARINS

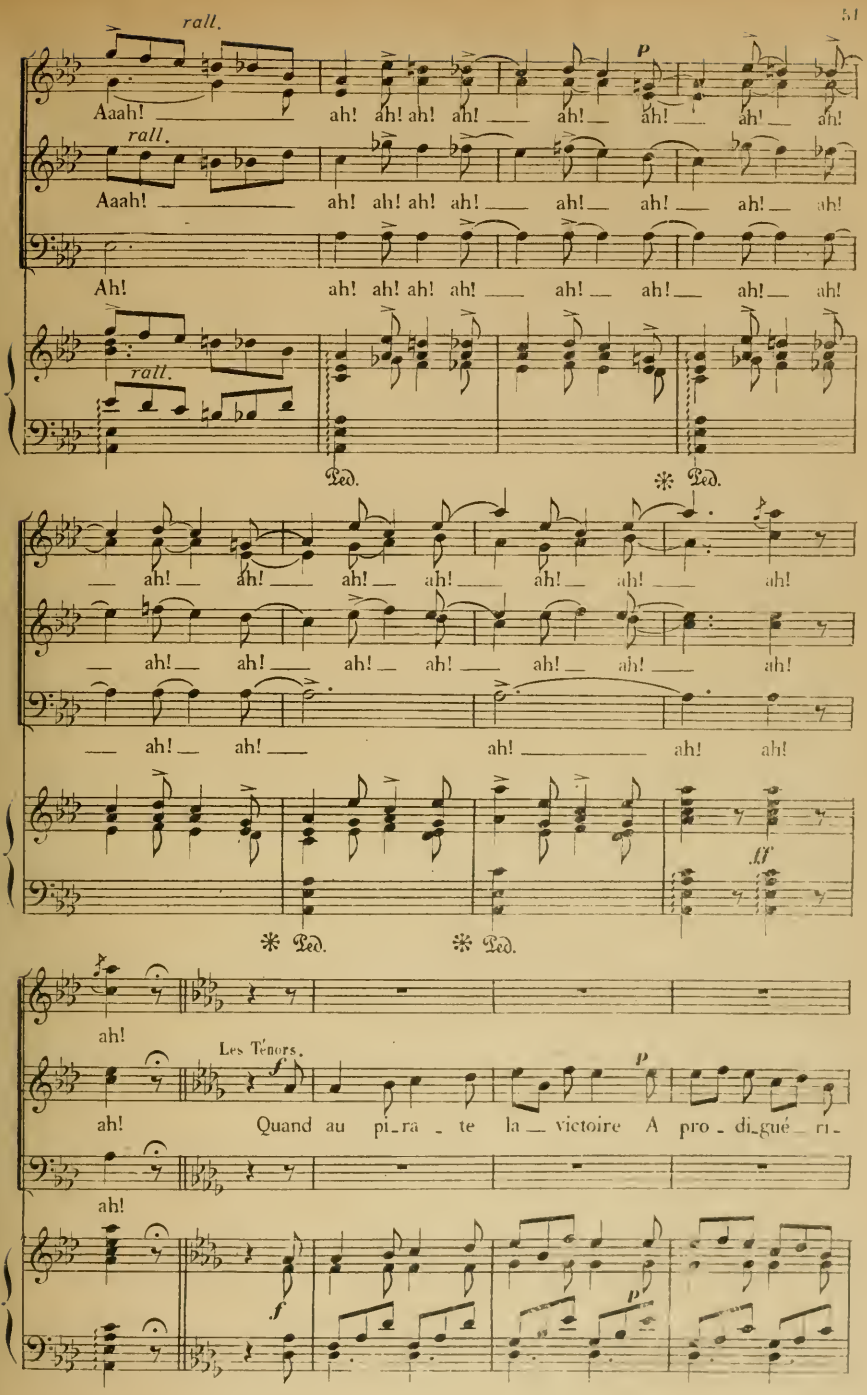
CHŒUR

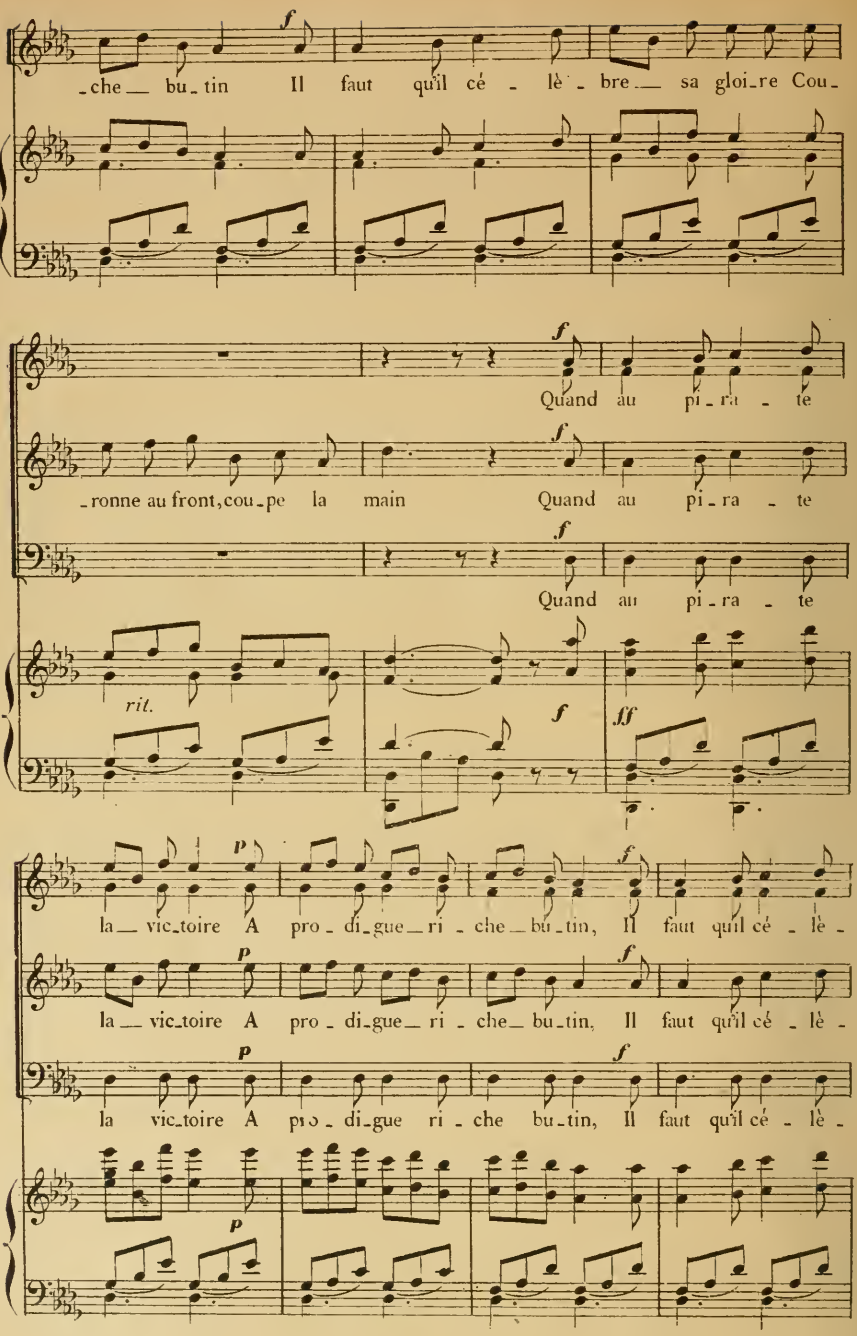
Le 1.er couplet dans la coulisse. Effet de lointain. Sur la scène Julianus, le grand prêtre, répète chaque vers, avec un mot de commentaire; mais il ne chante pas.

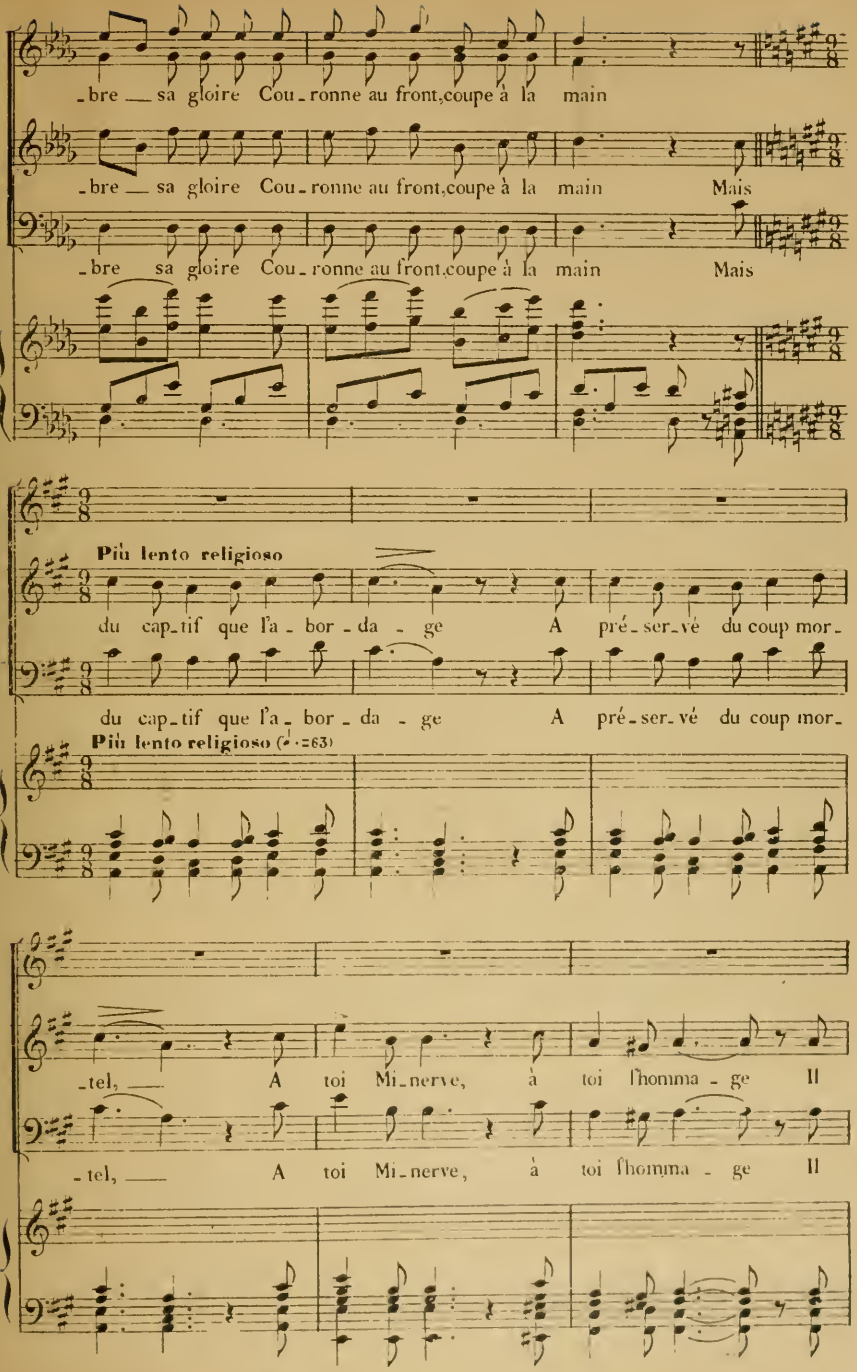


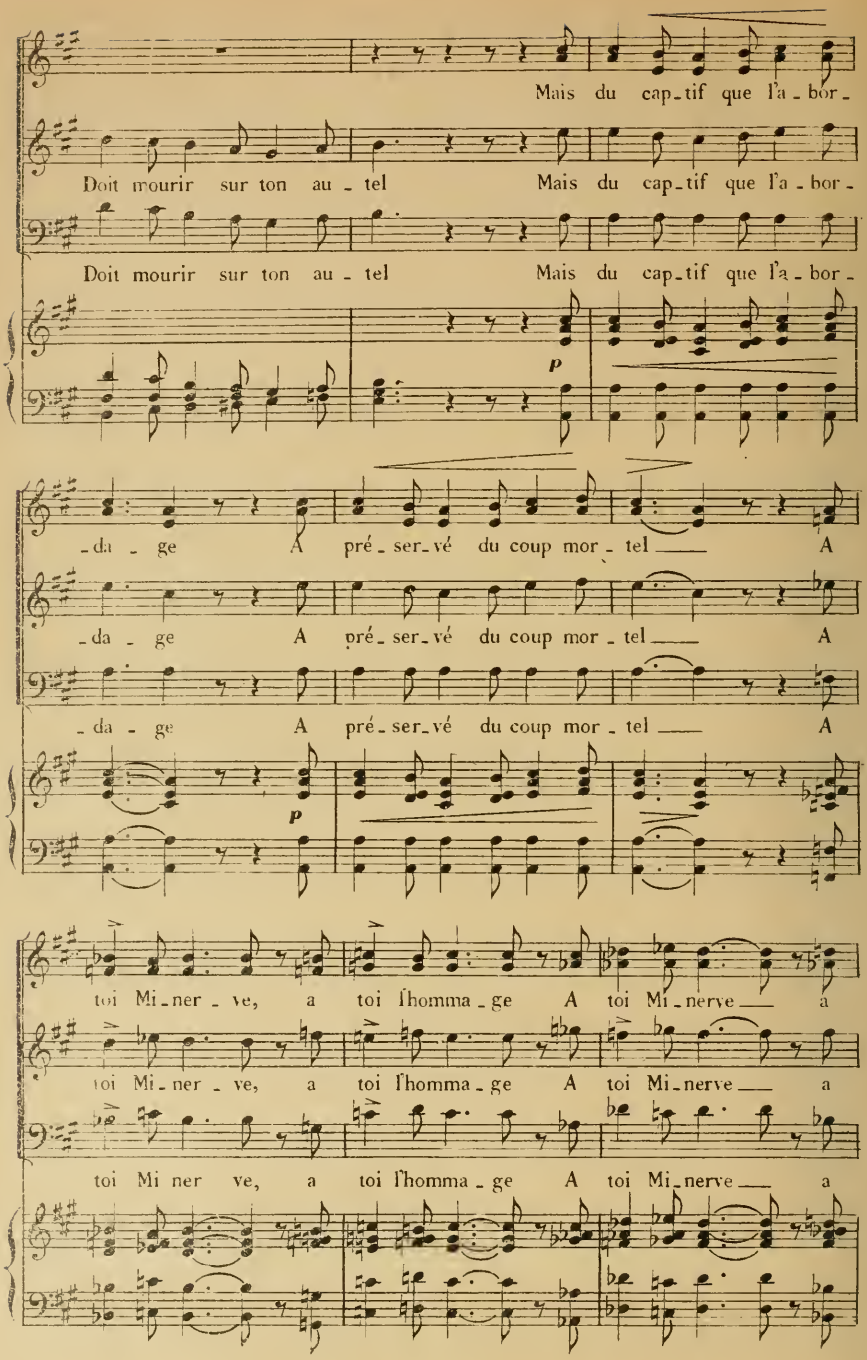

-gue ta voile — et dis a l'on - de — Non pas adieu — mais — au — re -
Soprano Contralto.
p
Re -
Ténor.
p
-voir
Re -
Basse.
p
Re -
-po - se - toi, ma ca - ra - vel - le; Laisse aux — ma - rins — chan -
-po - se - toi, ma ca - ra - vel - le; Laisse aux — ma - rins chan -
-po - se - toi, ma ca - ra - vel - le; Laisse aux ma - rins chan -

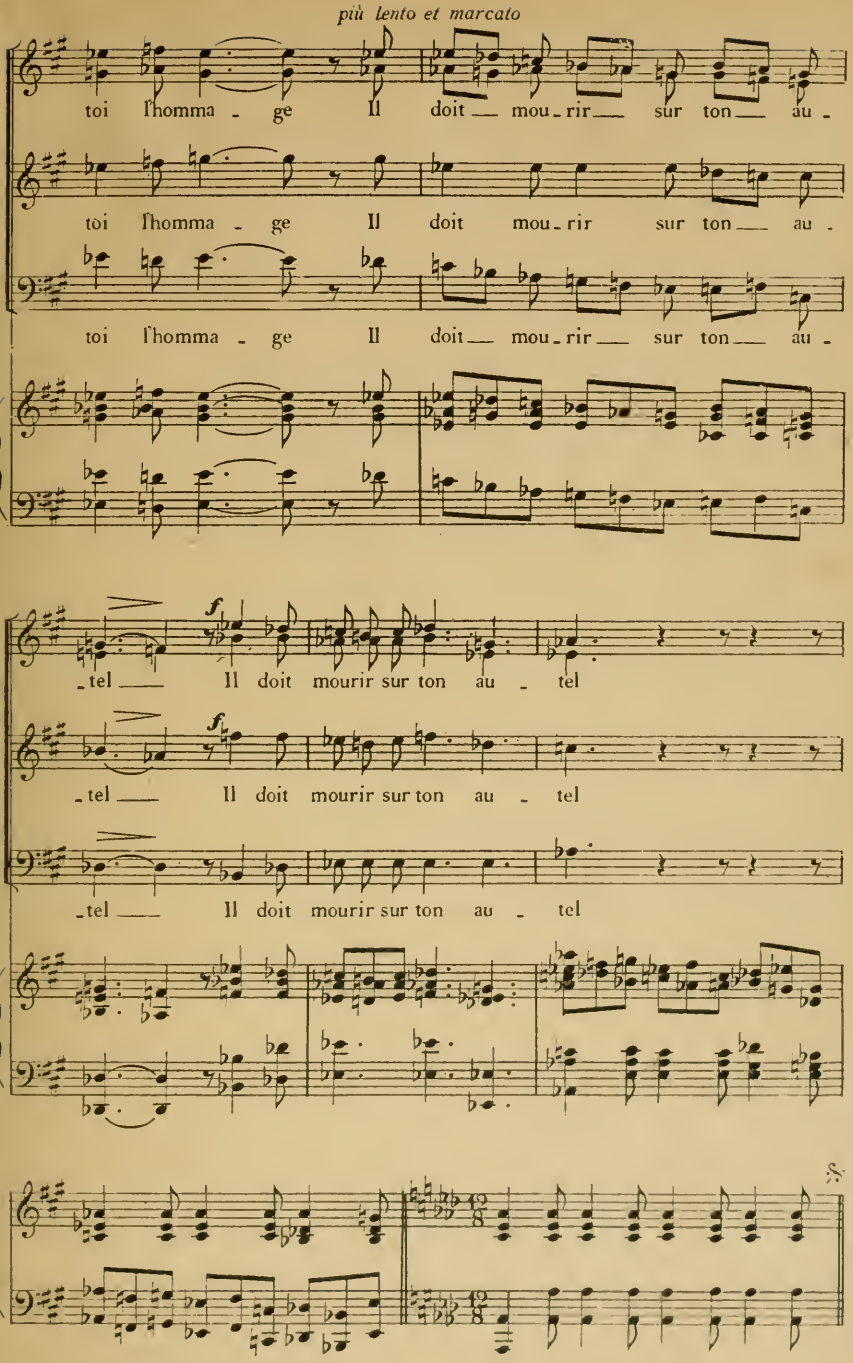

_ter leur sort; La terre aus_si, la ter_re est bel_le, Là
_ter leur sort; La terre aus_si, la ter_re est bel_le, Là
_ter leur sort; La terre aus_si, la ter_re est bel_le, Là
p
p
p
nos foyers et là le port
Ah! ah!
nos foyers et là le port
Ah! ah!
nos foyers et là le port
Ah! ah!
p
ah! ah! aaah! ah!
ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah!
m.g.


rall.
Aaah!
ah! ah! ah! ah!
p
Aaah!
Ah!
Ped.
ah!
Les Ténors.
f
Quand au pi_ra_te la victoire A pro_di_gué_ri_
mf


f
_che__ bu_tin Il faut qu'il cé - lè - bre__ sa gloi_re Cou_
f
Quand au pi_ra - te
_ronne au front, cou_pe la main Quand au pi_ra - te
f
Quand au pi_ra - te
rit.
f
ff
p
la__ vic_toire A pro - di_gue__ ri - che__ bu_tin, Il faut qu'il cé - lè -
f
p
la__ vic_toire A pro - di_gue__ ri - che__ bu_tin, Il faut qu'il cé - lè -
f
p
la vic_toire A pro - di_gue ri - che bu_tin, Il faut qu'il cé - lè -
p


-bre — sa gloire Cou-ronne au front, coupe à la main
-bre — sa gloire Cou-ronne au front, coupe à la main Mais
-bre sa gloire Cou-ronne au front, coupe à la main Mais
Più lento religioso
du cap-tif que l'a-bor-da-ge A pré-ser-vé du coup mor-
du cap-tif que l'a-bor-da-ge A pré-ser-vé du coup mor-
Più lento religioso (♩.=63)
-tel, — A toi Mi-nerve, à toi l'homma-ge Il
-tel, — A toi Mi-nerve, à toi l'homma-ge Il


Mais du cap_tif que l'a_bor_
Doit mourir sur ton au_tel Mais du cap_tif que l'a_bor_
Doit mourir sur ton au_tel Mais du cap_tif que l'a_bor_
p
_da_ge A pré_ser_vé du coup mor_tel A
_da_ge A pré_ser_vé du coup mor_tel A
_da_ge A pré_ser_vé du coup mor_tel A
p
toi Mi_ner_ve, a toi l'homma_ge A toi Mi_nerve a
toi Mi_ner_ve, a toi l'homma_ge A toi Mi_nerve a
toi Mi ner ve, a toi l'homma_ge A toi Mi_nerve a


più lento et marcato
toi l'homma - ge Il doit mou - rir sur ton au -
toi l'homma - ge Il doit mou - rir sur ton au -
toi l'homma - ge Il doit mou - rir sur ton au -
f
-tel Il doit mourir sur ton au - tel
f
-tel Il doit mourir sur ton au - tel
-tel Il doit mourir sur ton au - tel

SCENE SOLOS ET CHŒURS

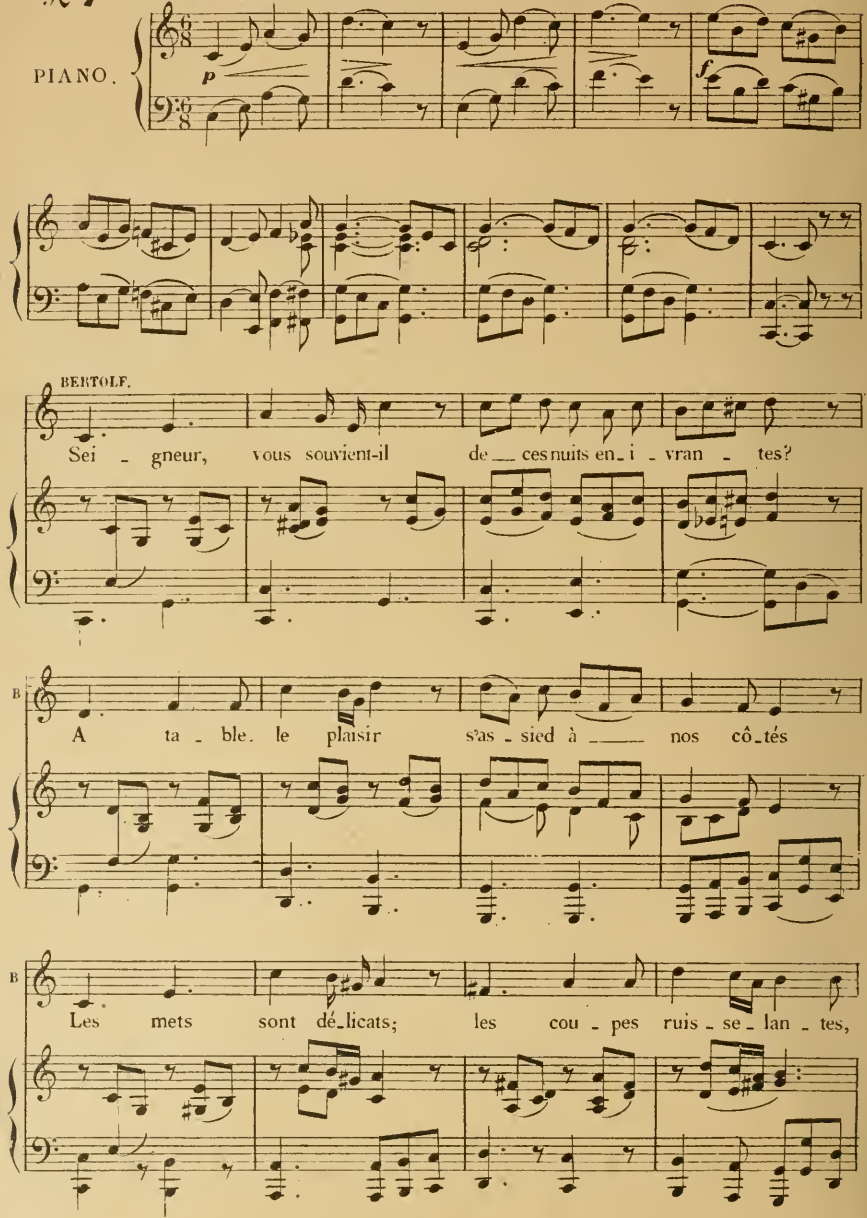
ADROALD, BERTOLF, HERÉMAR et le CHŒUR

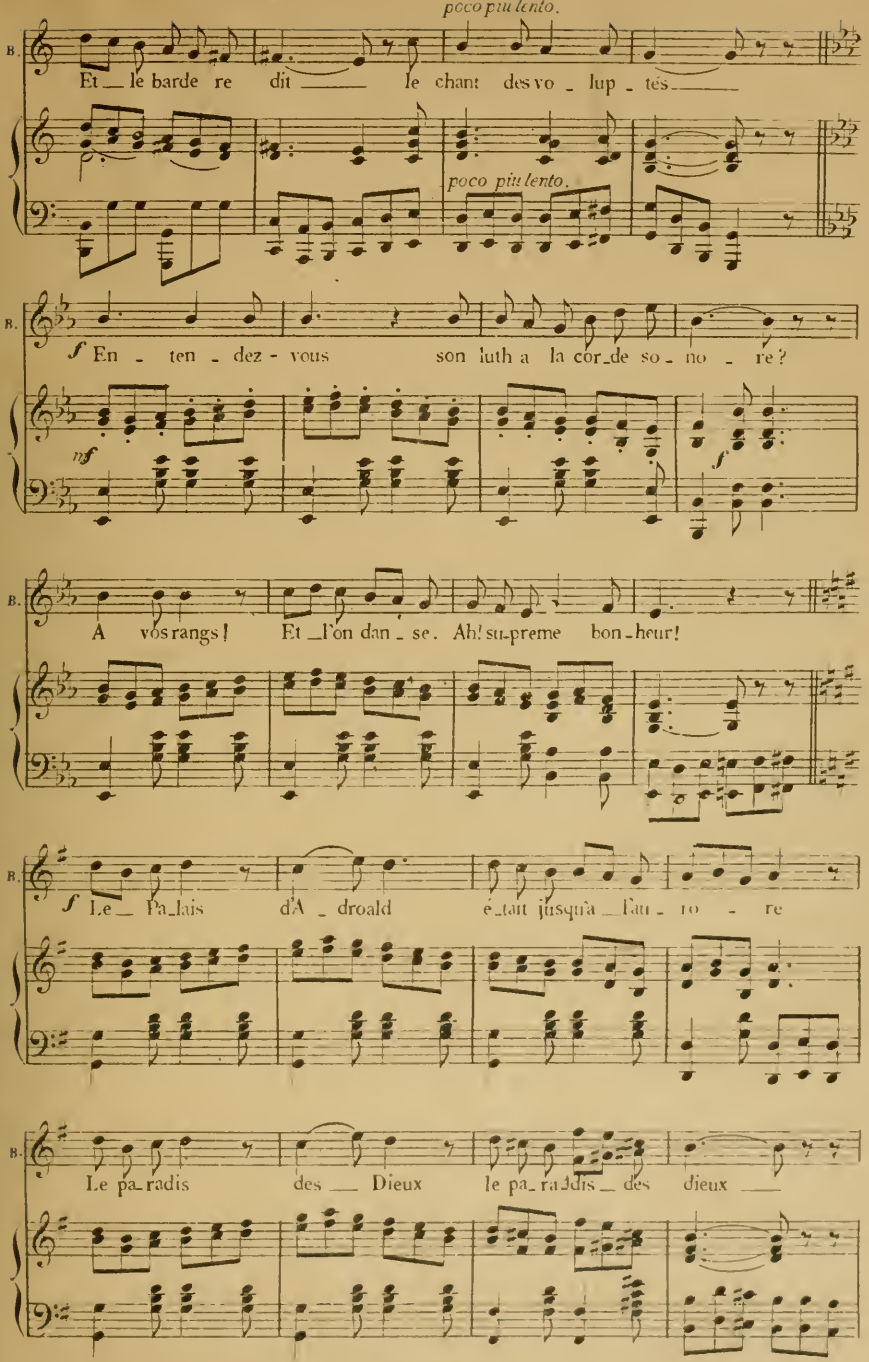
Le Barde Bertolf et le prêtre Hérémar circonviennent Adroald pour l'empêcher de se faire chrétien. Sorte de tentation d'obsession même

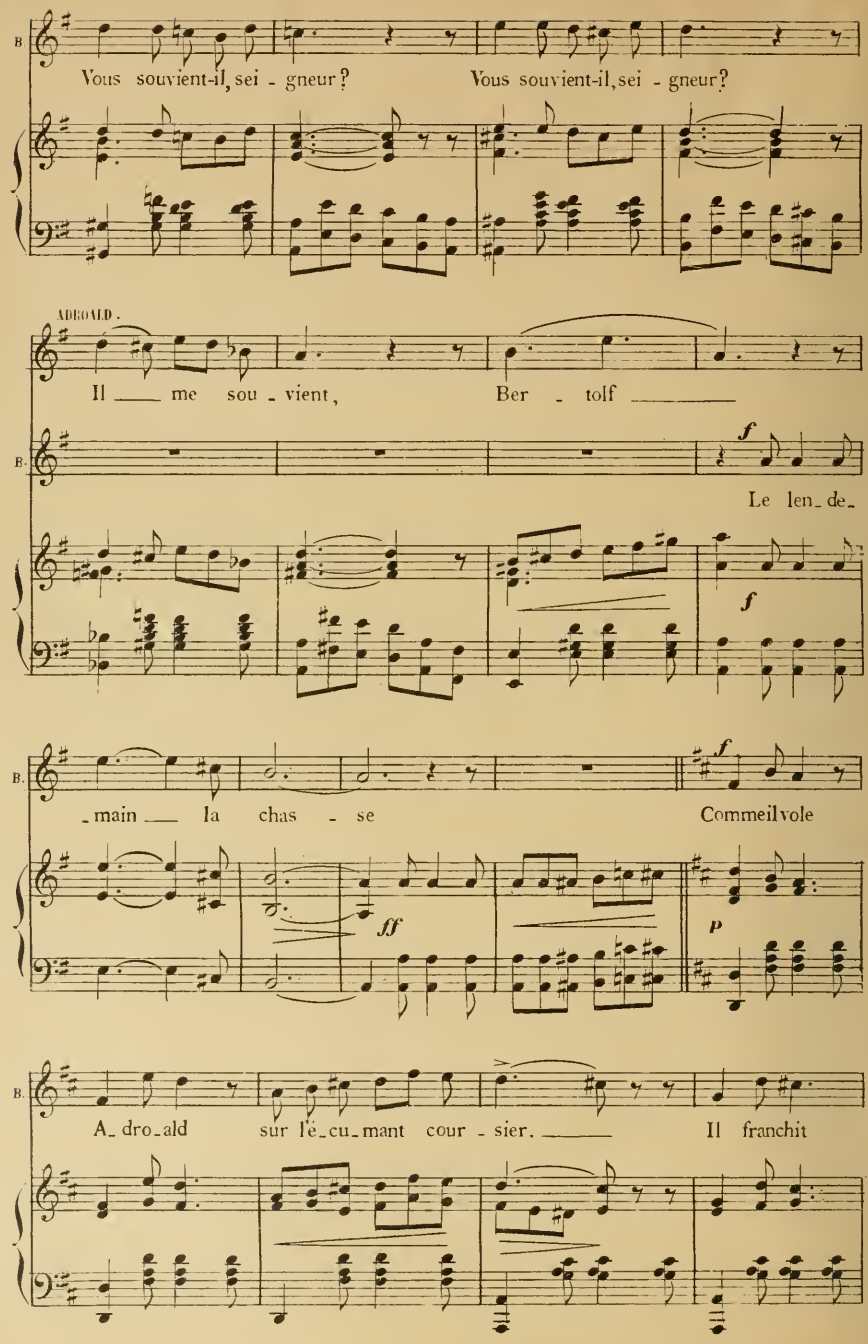
N° 7

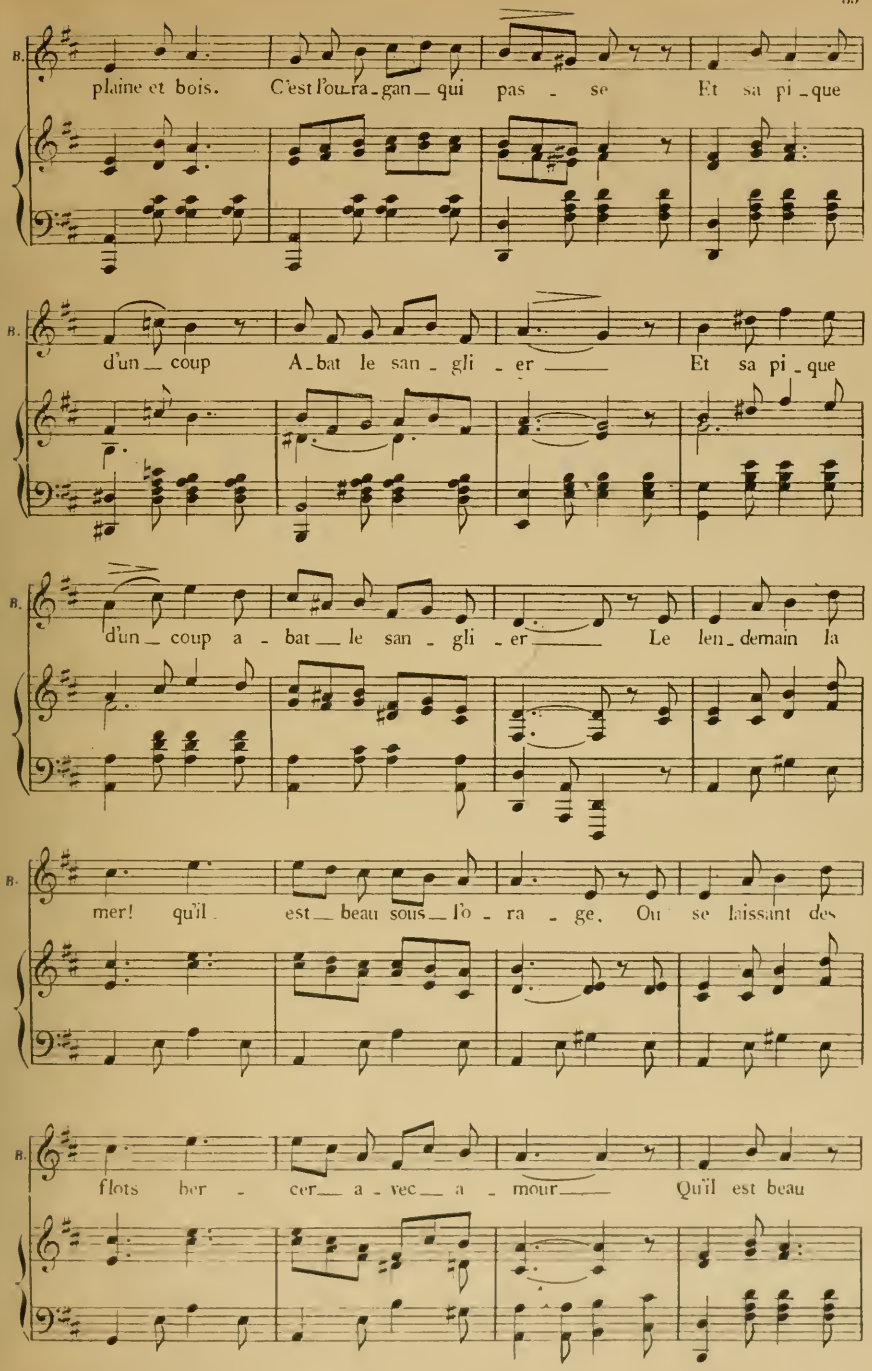
Mod.to grazioso. (♩. = 92)

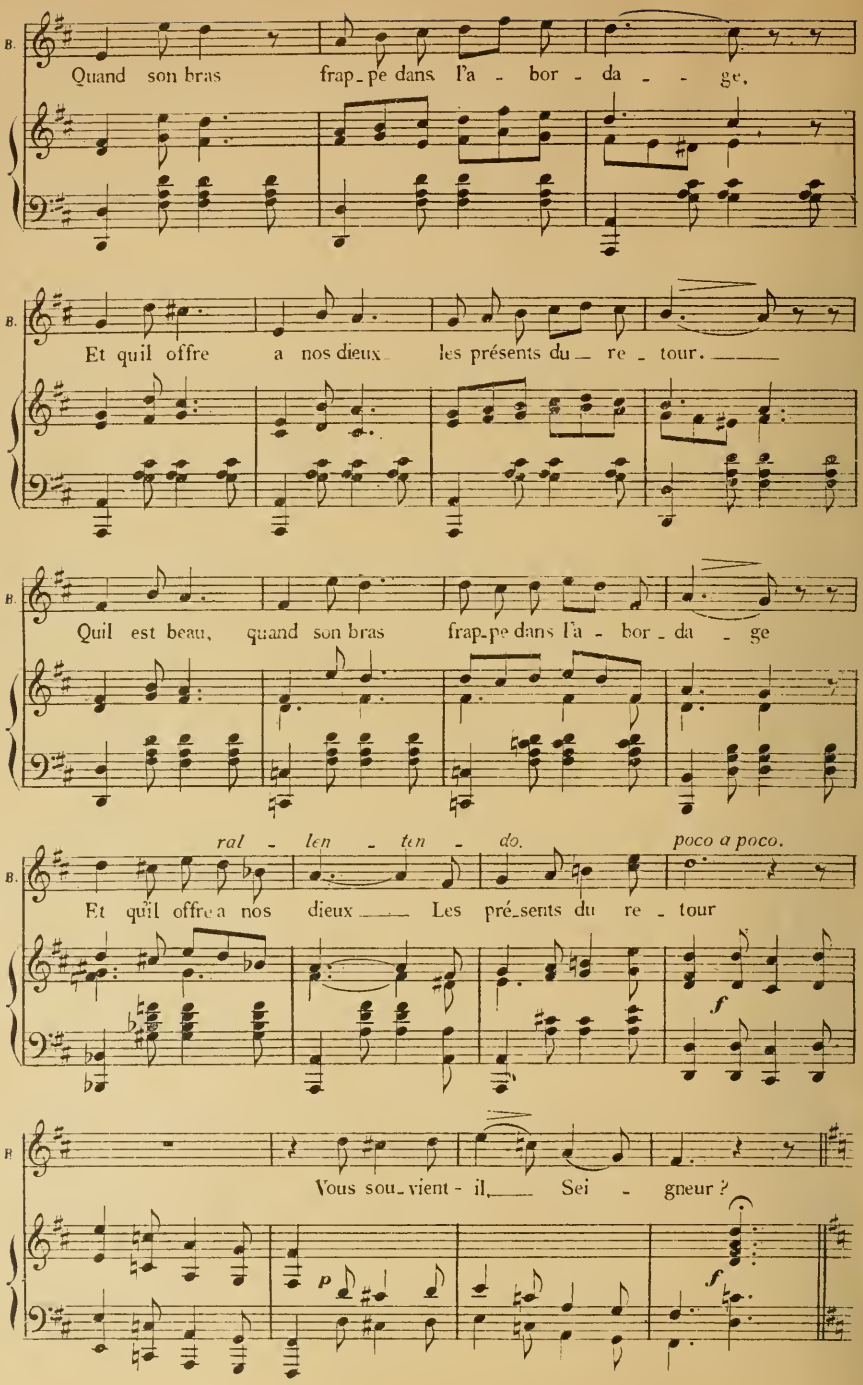
PIANO.




poco più lento.
B.
Et le barde re dit le chant des vo lup tés
poco più lento.
B.
f En ten dez-vous son luth a la cor de so no re?
nf
f
B.
A vos rangs! Et l'on dan se. Ah! su-preme bon-heur!
B.
f Le Pa-lais d'A droald é-tait jusqu'à l'au ro re
B.
Le pa-radis des Dieux le pa-radis des dieux


B.
Vous souvient-il, sei - gneur? Vous souvient-il, sei - gneur?
ADEOALD.
Il me sou - vient, Ber - tolf
f
Le len - de -
f
- main la chas - se
f
Commeil vole
ff
p
B.
A - dro - ald sur l'é - cu - mant cour - sier. Il franchit


B.
plaine et bois. C'est l'ou-ra-gan qui pas - se Et sa pi-que
B.
d'un coup A-bat le san-gli-er Et sa pi-que
B.
d'un coup a-bat le san-gli-er Le len-demain la
B.
mer! qu'il est beau sous l'o-ra-ge, Ou se laissant des
B.
flots ber-cer a-vec a-mour Qu'il est beau


B.
Quand son bras frap_pe dans l'a - bor - da - - ge,
B.
Et quil offre a nos dieux les présents du_ re - tour.
B.
Quil est beau, quand son bras frap_pe dans l'a - bor_da - ge
ral - len - tan - do.
poco a poco.
B.
Et quil offre a nos dieux Les pré_sents du re - tour
f
B
Vous sou_vient - il, Sei - gneur ?
p
f

ADROALD. *poco lento espressivo.* (♩=58)

I - nef - fa - bles i - vres - ses! Oui — voi - la — mes plai - sirs La

na ture a plein bord me les — ver - se — je bois!

M.D.

Et ses mil - le ca - res - ses Et ses mil - le ca - res - ses

rall.

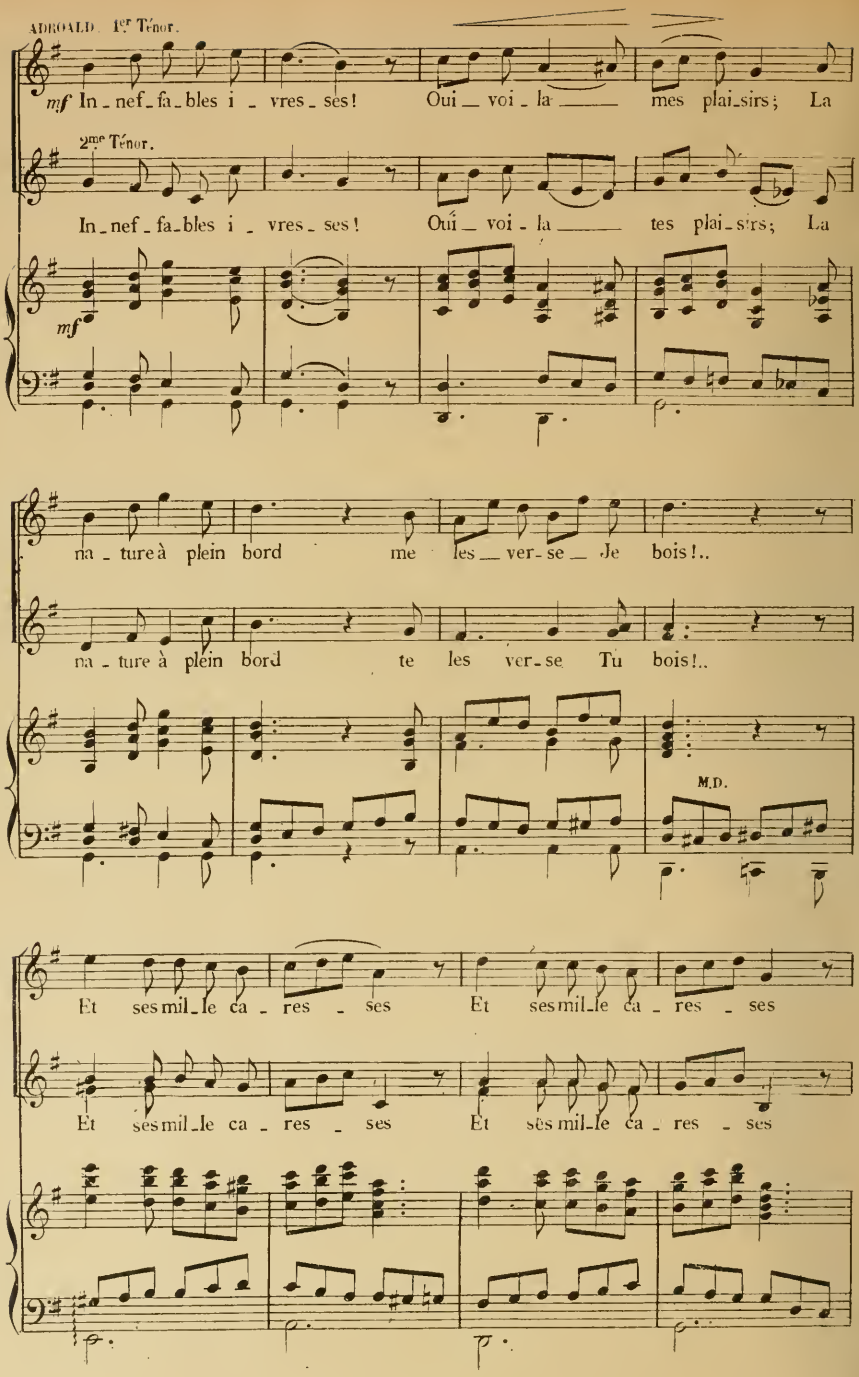
A mes jours,— di - riez vous, é - par - gne - ront - la mort

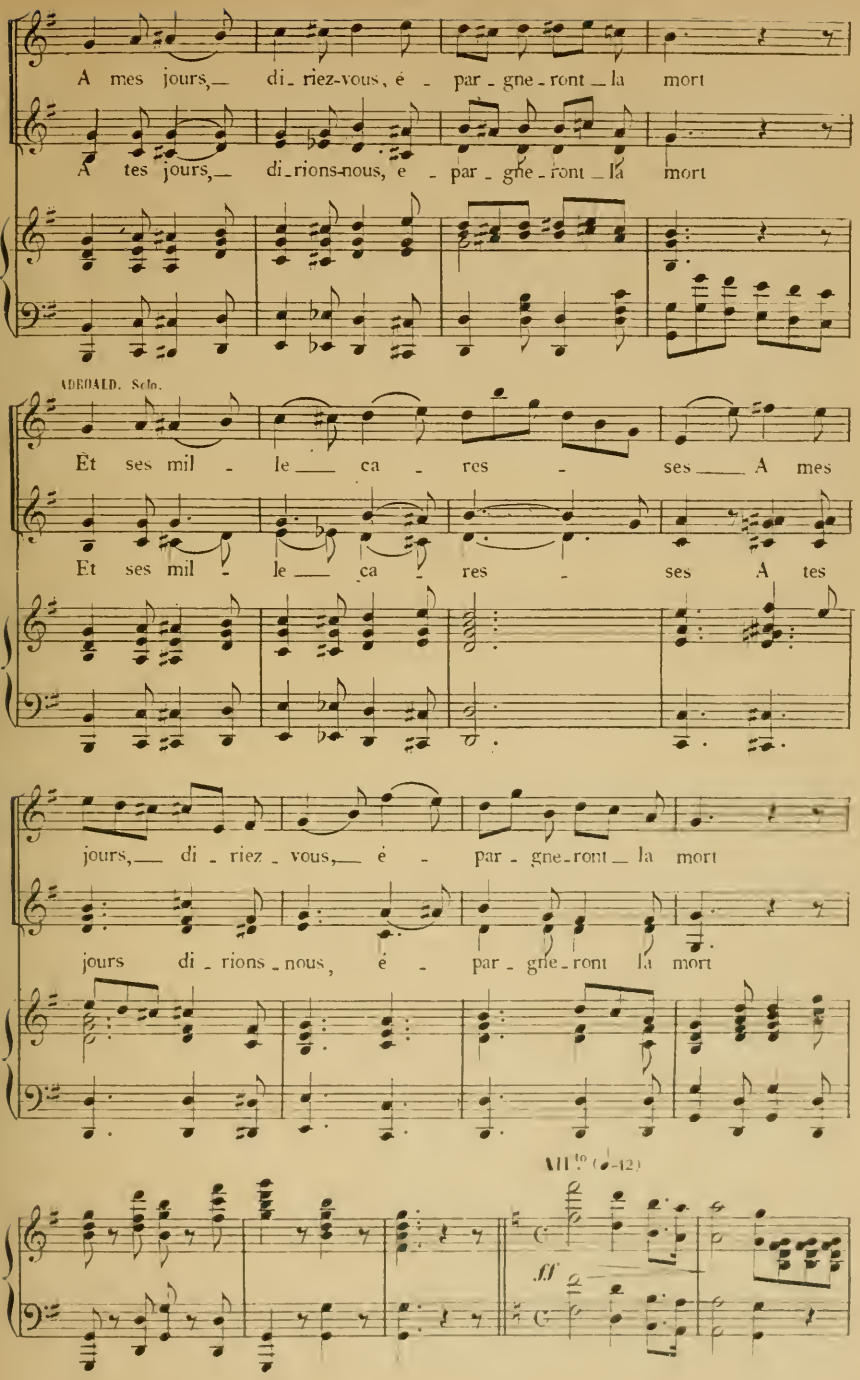
1º Tempo.

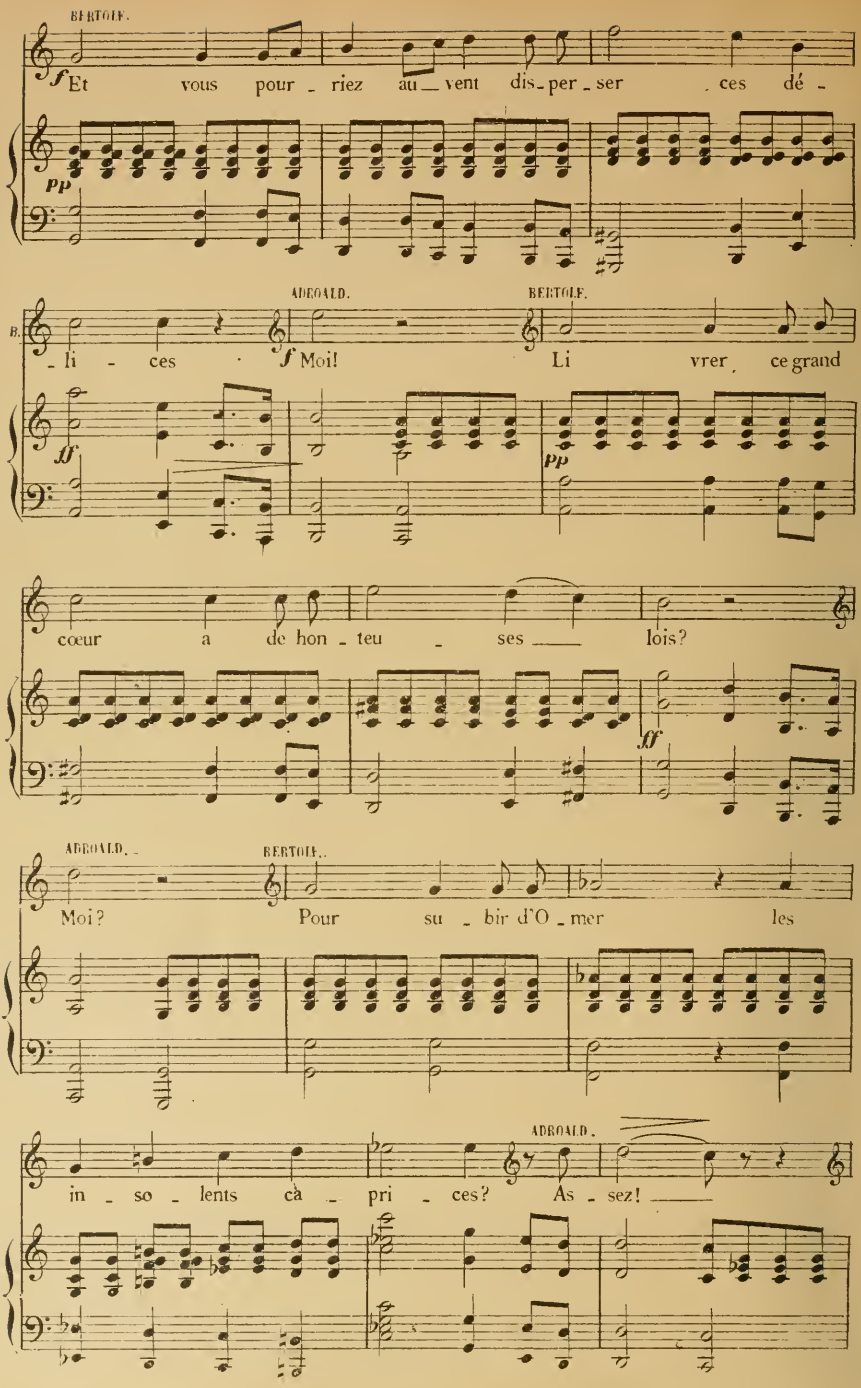
rall.

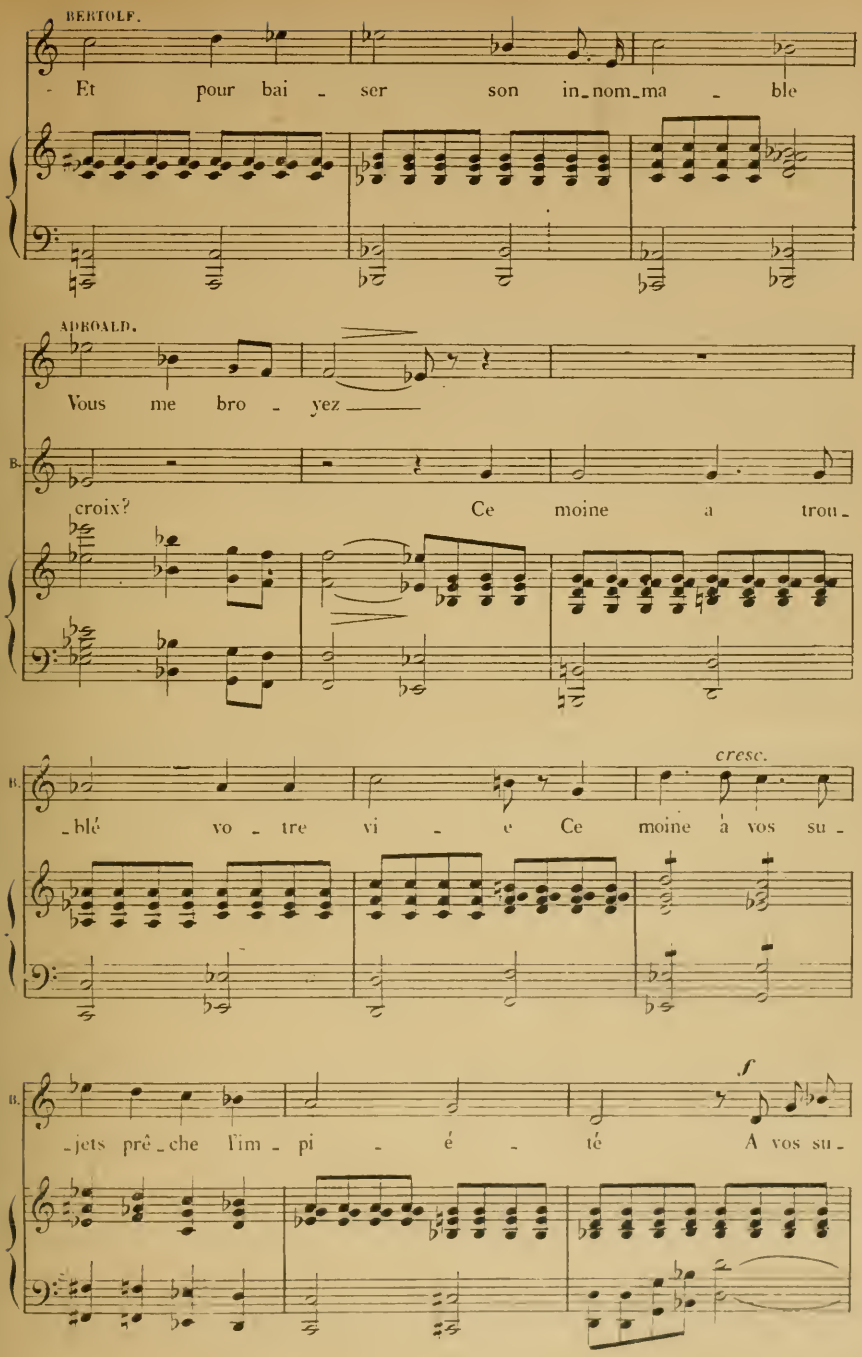
A mes jours,— di - riez vous, é - par - gne - ront — la mort.

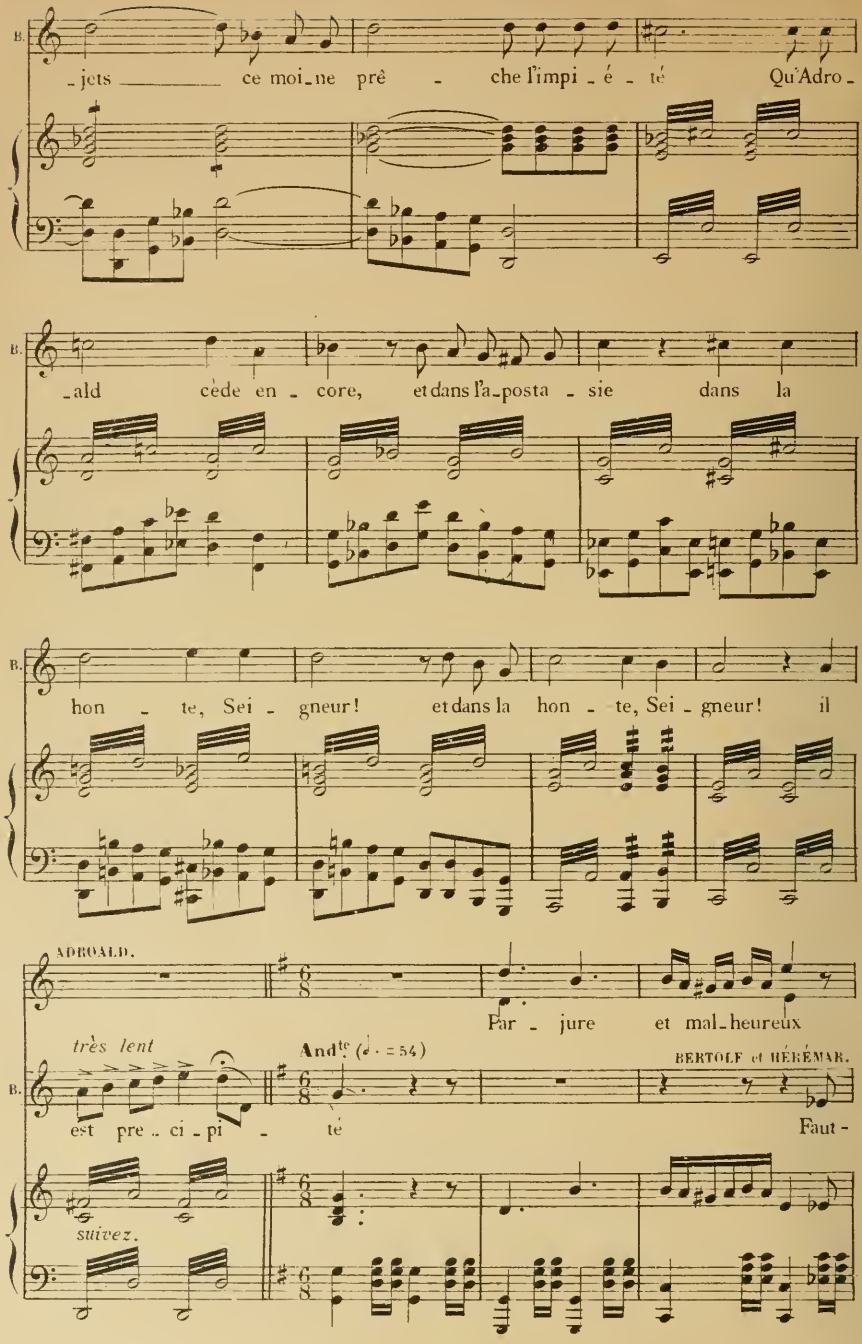
suivez.

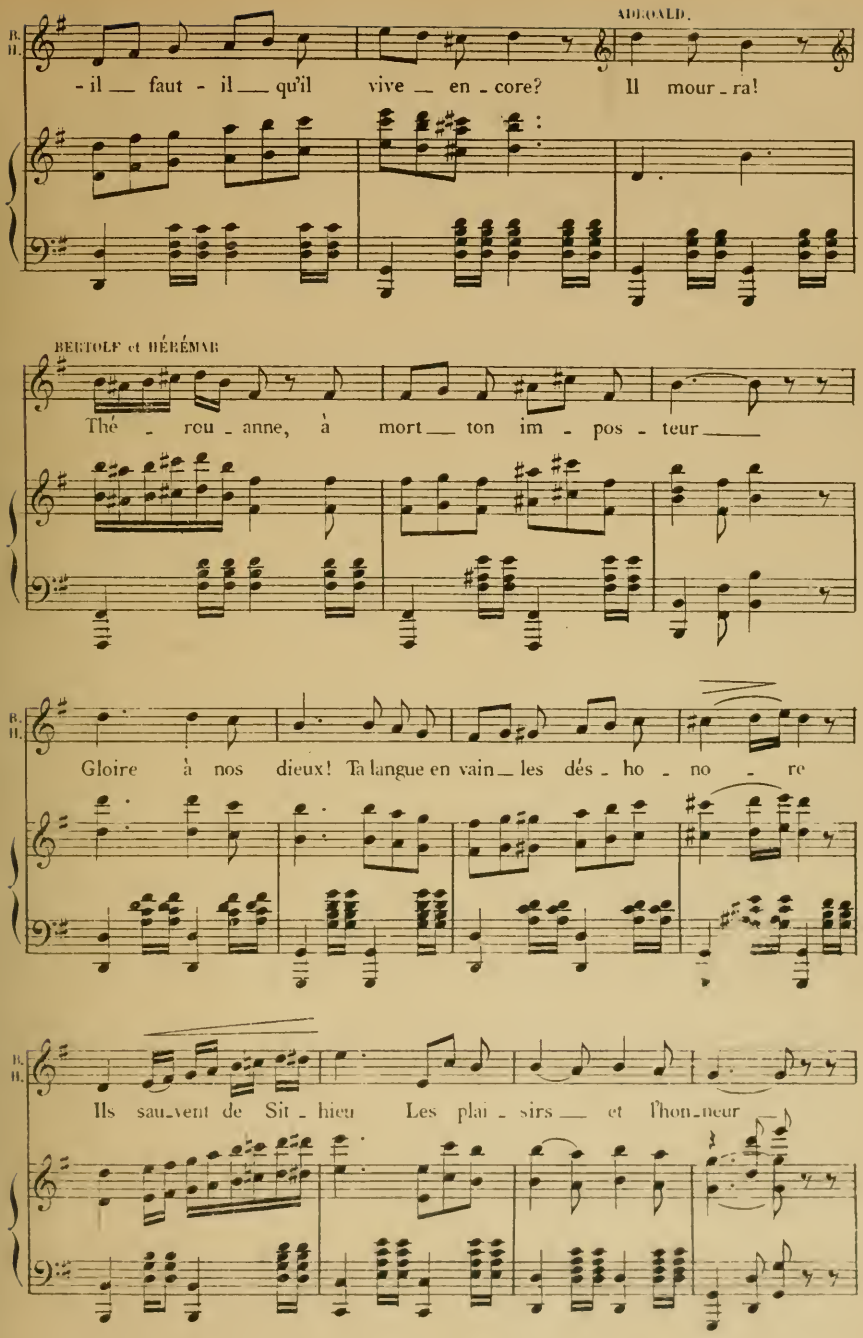

ADROALD. 1er Ténor.
mf In-nef-fa-bles i-vres-ses! Oui-voi-la mes plai-sirs; La
2me Ténor.
In-nef-fa-bles i-vres-ses! Oui-voi-la tes plai-sirs; La
mf
na-ture à plein bord me les-ver-se Je bois!..
na-ture à plein bord te les ver-se Tu bois!..
M.D.
Et ses mil-le ca-res-ses Et ses mil-le ca-res-ses
Et ses mil-le ca-res-ses Et ses mil-le ca-res-ses

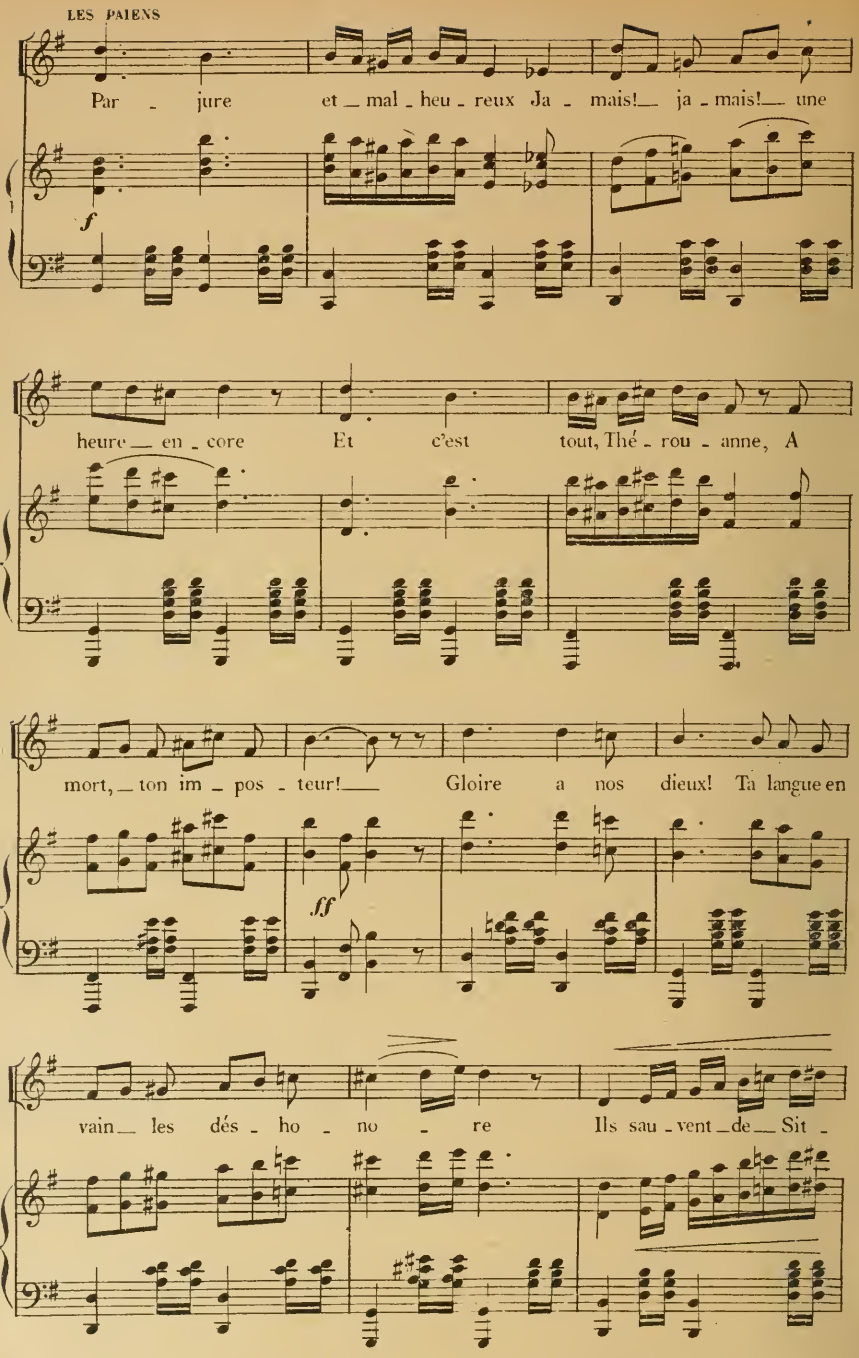

A mes jours, di_riez-vous, é_par_gne_ront_la mort
A tes jours, di_rions-nous, é_par_gne_ront_la mort
ADOALD. Solo.
Et ses mil_le ca_res_ses A mes
Et ses mil_le ca_res_ses A tes
jours, di_riez_vous, é_par_gne_ront_la mort
jours di_rions_nous, é_par_gne_ront la mort
All.to (♩=42)
ff

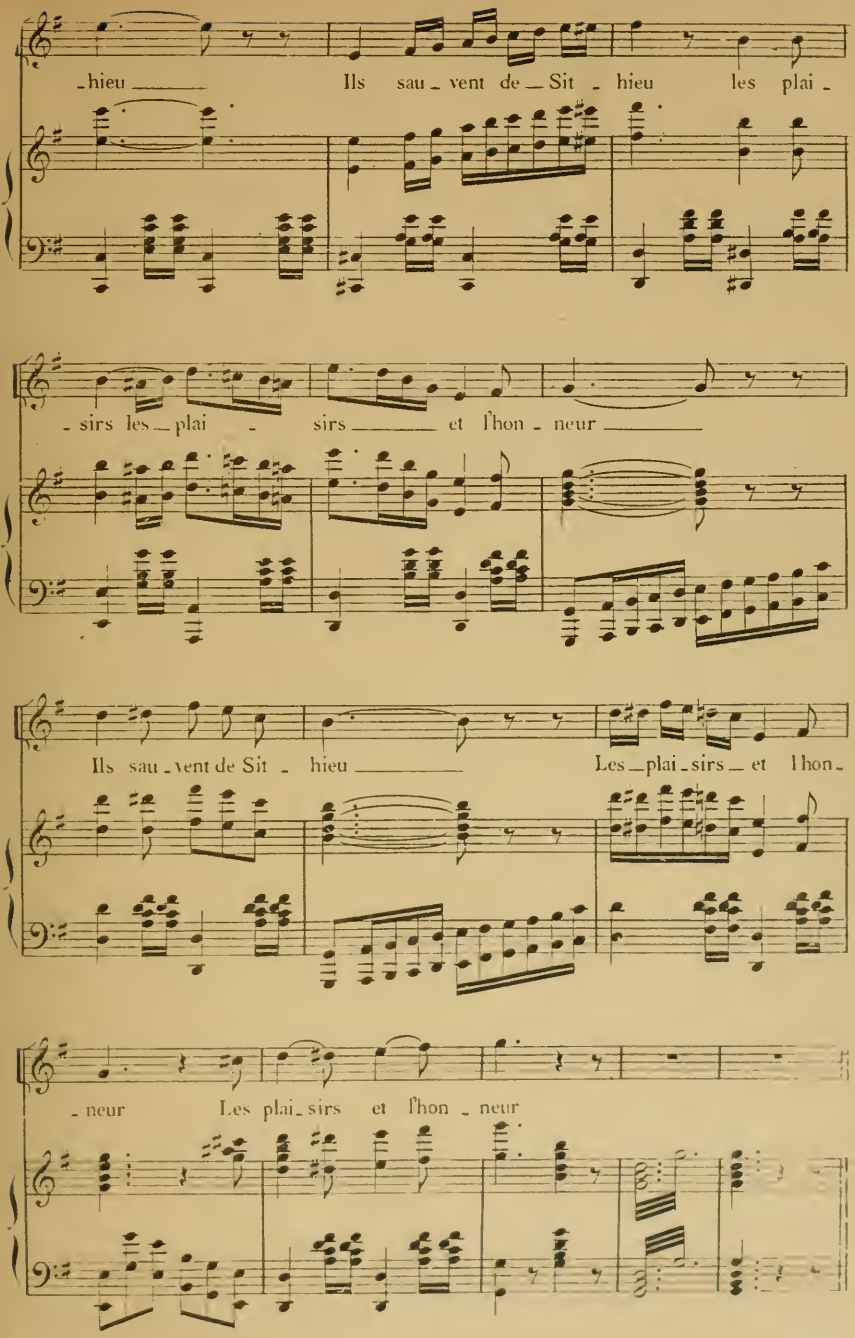

BERTOLF.
f Et vous pour - riez au - vent dis - per - ser ces dé -
pp
B.
- li - ces
ADROALD.
f Moi!
BERTOLF.
Li vrer ce grand
ff
pp
cœur a de hon - teu - ses lois?
ff
ADROALD.
Moi?
BERTOLF.
Pour su - bir d'O - mer les
ADROALD.
in - so - lents cà - pri - ces? As - sez!


BERTOLF.
- Et pour bai - ser son in-nom-ma - ble
ADROALD.
Vous me bro - yez
B.
croix? Ce moine a trou -
cresc.
B.
-blé vo - tre vi - e Ce moine à vos su -
f
B.
-jets prê-che l'im - pi - é - té A vos su -


B.
-jets ce moi-ne prê - che l'impi-é-té Qu'Adro-
B.
-ald cède en - core, et dans l'a-posta - sie dans la
B.
hon - te, Sei - gneur! et dans la hon - te, Sei - gneur! il
ADROALD.
Par - jure et mal-heureux
très lent
And^te (♩. = 54)
BERTOLF et HÉRÉMAR.
B.
est pre - ci - pi - té Faut-
suivez.


ADELGALD.
B. H.
- il — faut - il — qu'il vive — en - core? Il mour - ra!
BERTOLF et HÉRÉMAR
Thé - rou - anne, à mort — ton im - pos - teur —
B. H.
Gloire à nos dieux! Ta langue en vain — les dés - ho - no - re
B. H.
Ils sau-vent de Sit - hieu Les plai - sirs — et l'hon-neur


Par - jure et - mal - heu - reux Ja - mais! ja - mais! une
f
heure - en - core Et c'est tout, Thé - rou - anne, A
mort, - ton im - pos - teur! Gloire a nos dieux! Ta langue en
ff
vain - les dés - ho - no - re Ils sau - vent - de - Sit -


-hieu Ils sau-vent de-Sit-hieu les plai-
-sirs les-plai-sirs et l'hon-neur
Ils sau-vent de Sit-hieu Les-plai-sirs-et l'hon-
-neur Les plai-sirs et l'hon-neur

FINALE

(*Vision d'Omer*)

CHŒURS DES MOINES ET DES PAÏENS

N° 8

PIANO.

And^te (♩ = 66)

f *ff* *f*

LES MOINES

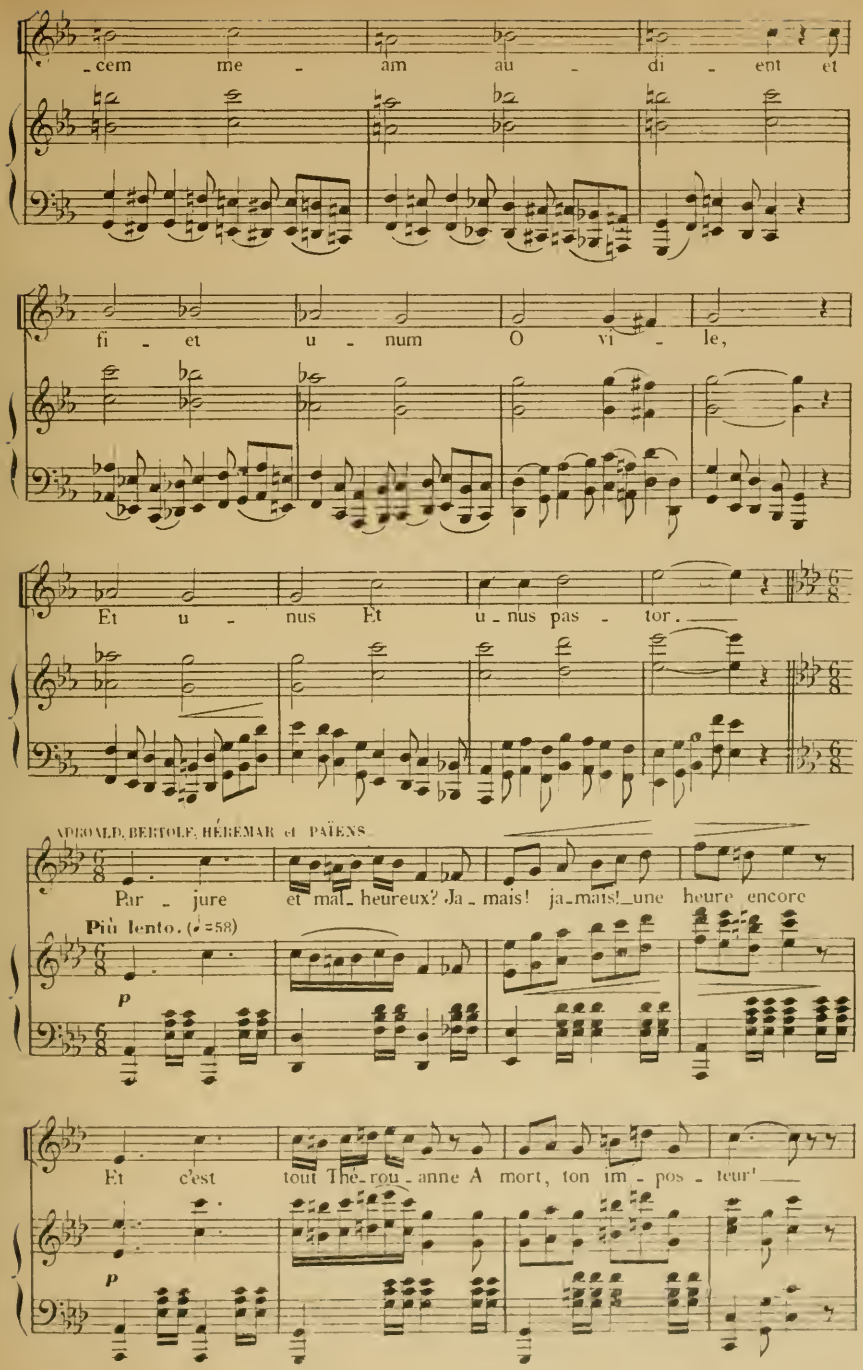
Et a - li - as O - ves ha -

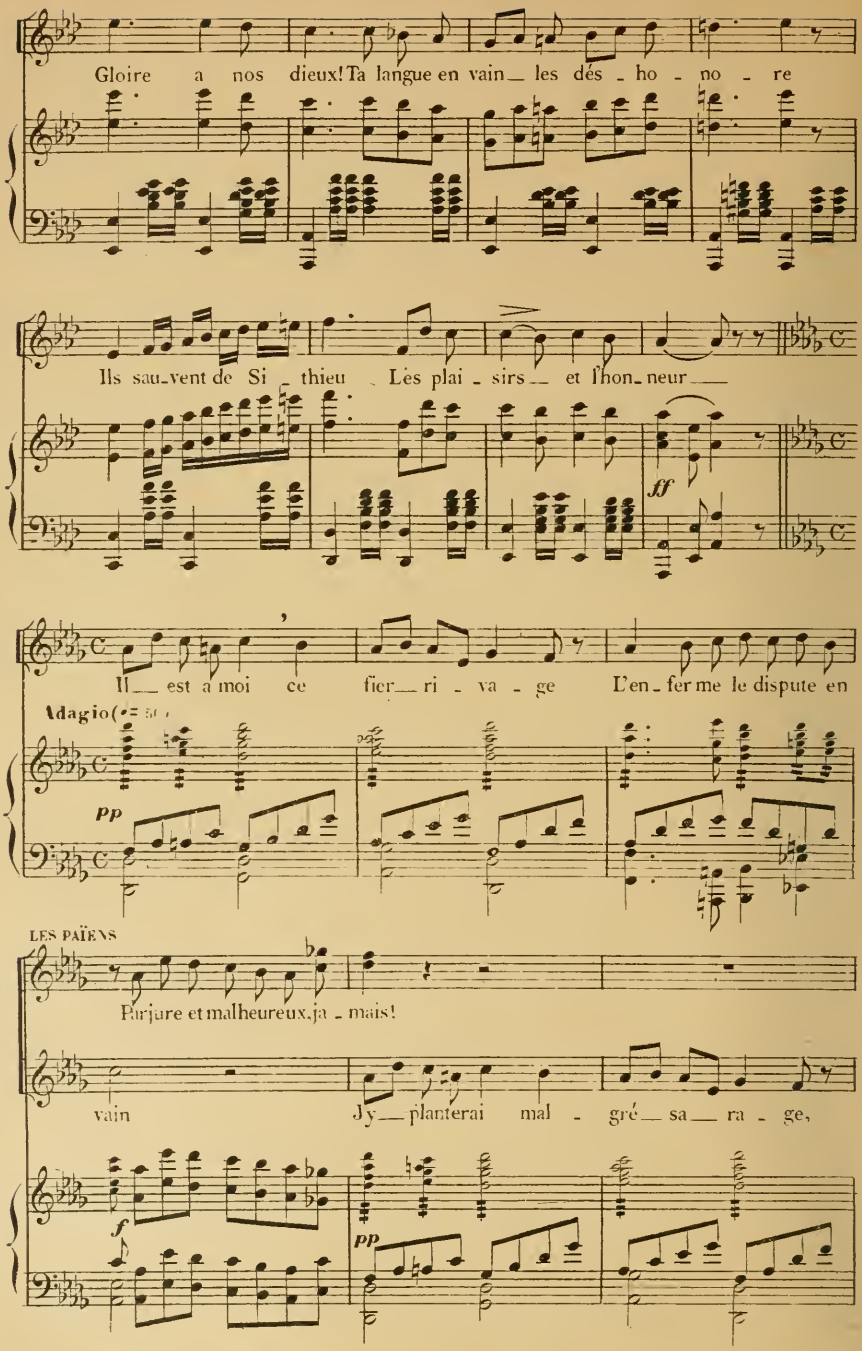
ff *mf*

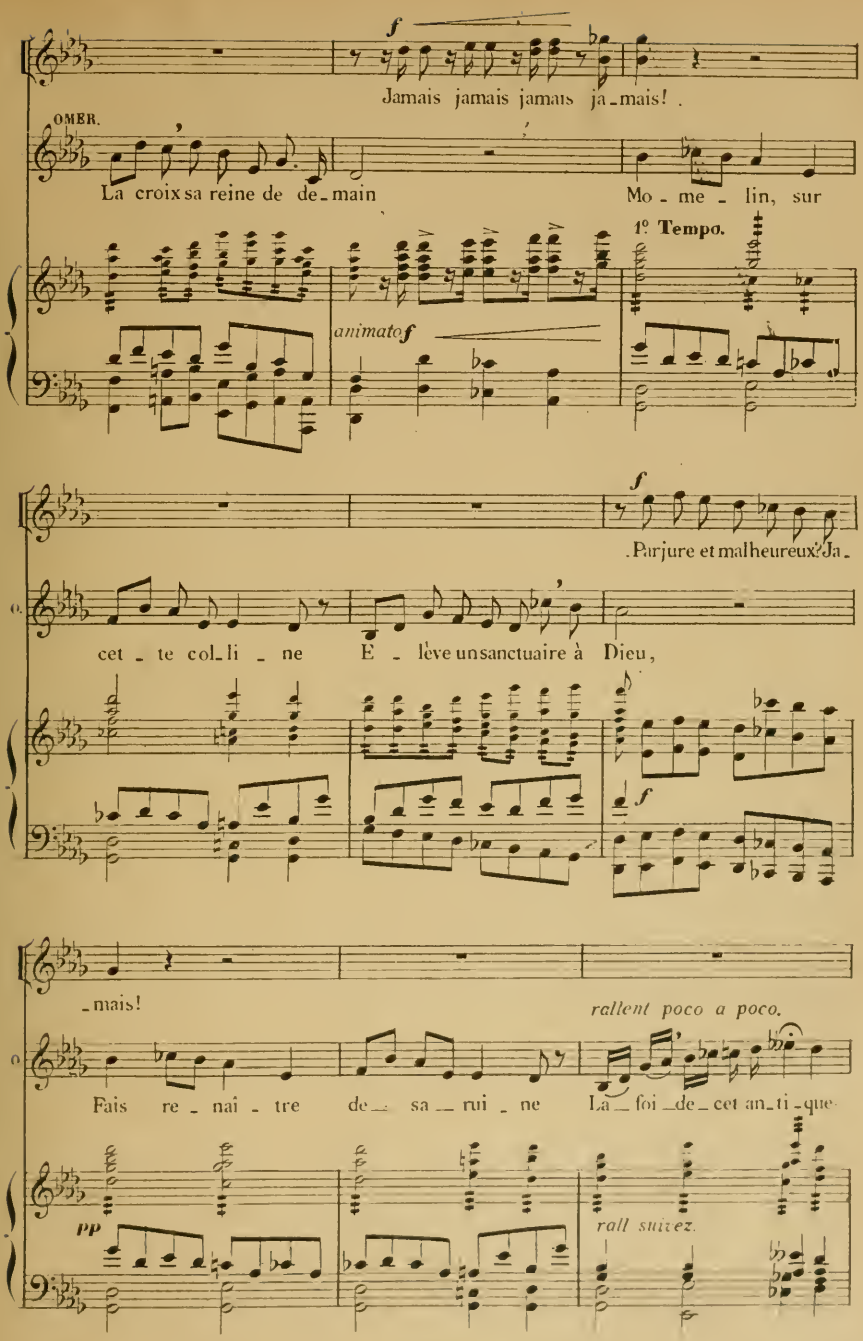
- be o quæ non sunt ex hoc O

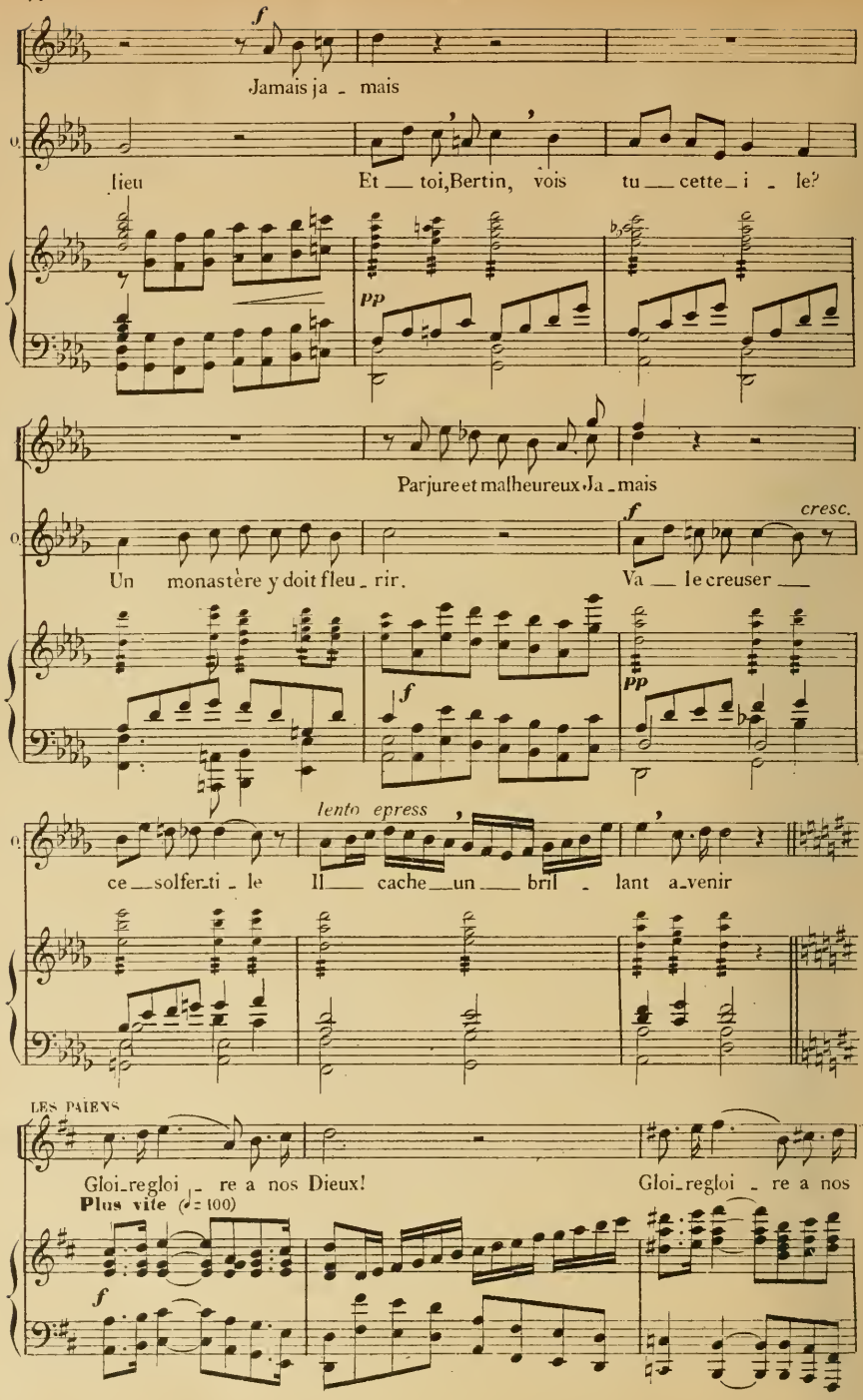
vi - li, et il - las o - por - tet me

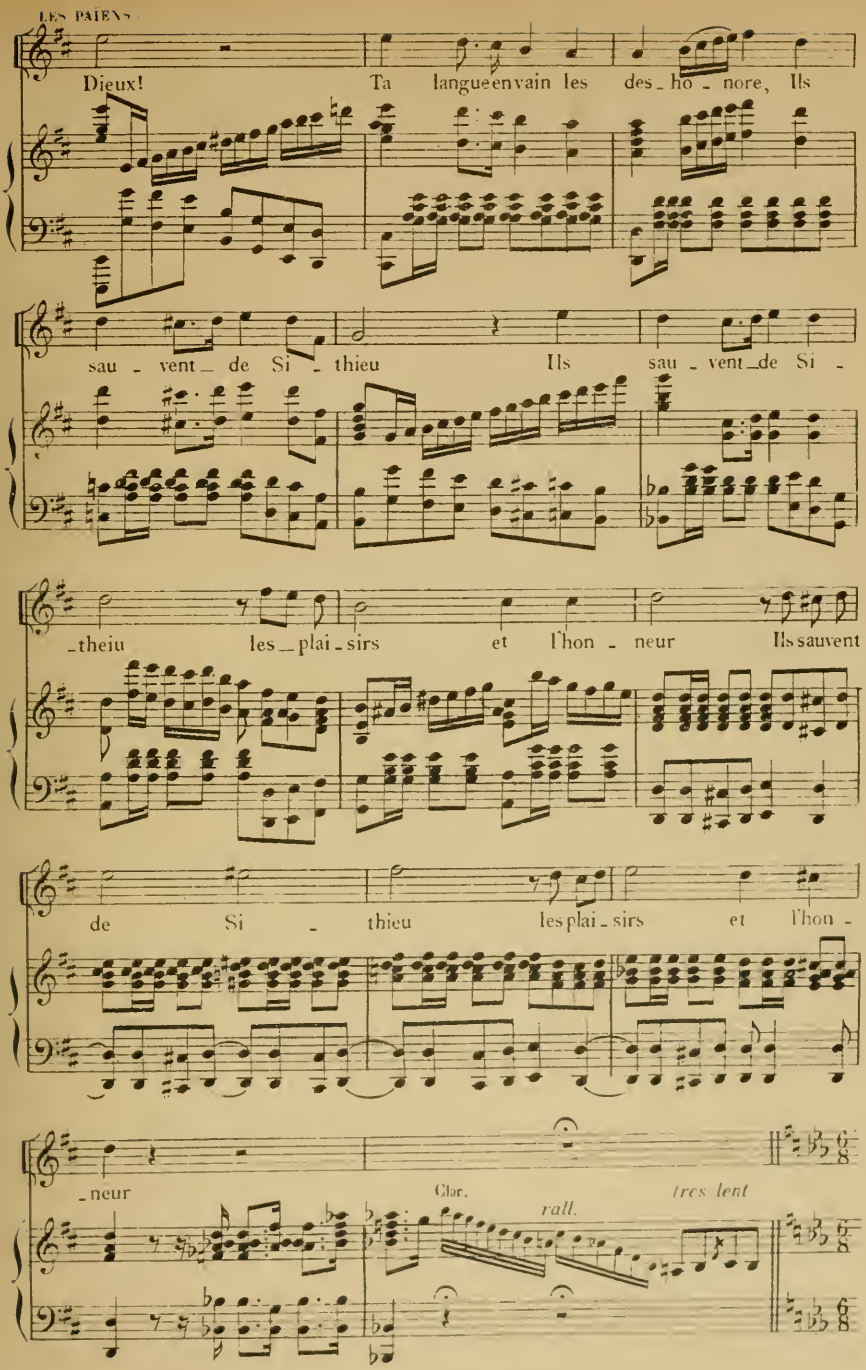
ad - du - ce - re: et vo -

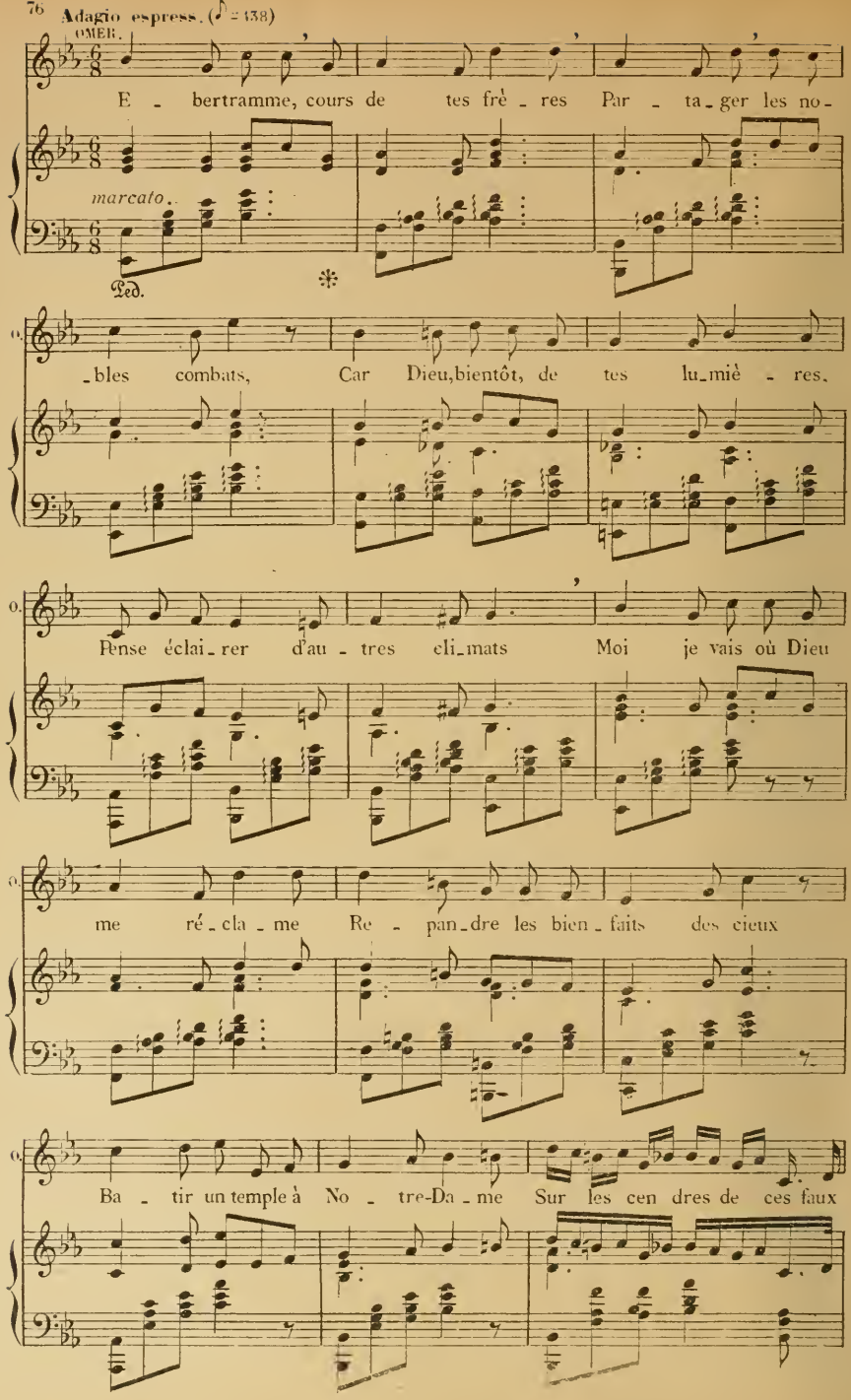

cem me am au di ent et
fi et u num O vi le,
Et u nus Et u nus pas tor.
ADGOALD, BERTOLF, HÉREMAR et PAÏENS.
Par jure et mal heureux? Ja mais! ja mais! une heure encore
Più lento. (♩=58)
p
Et c'est tout Thé rou anne A mort, ton im pos teur!
p

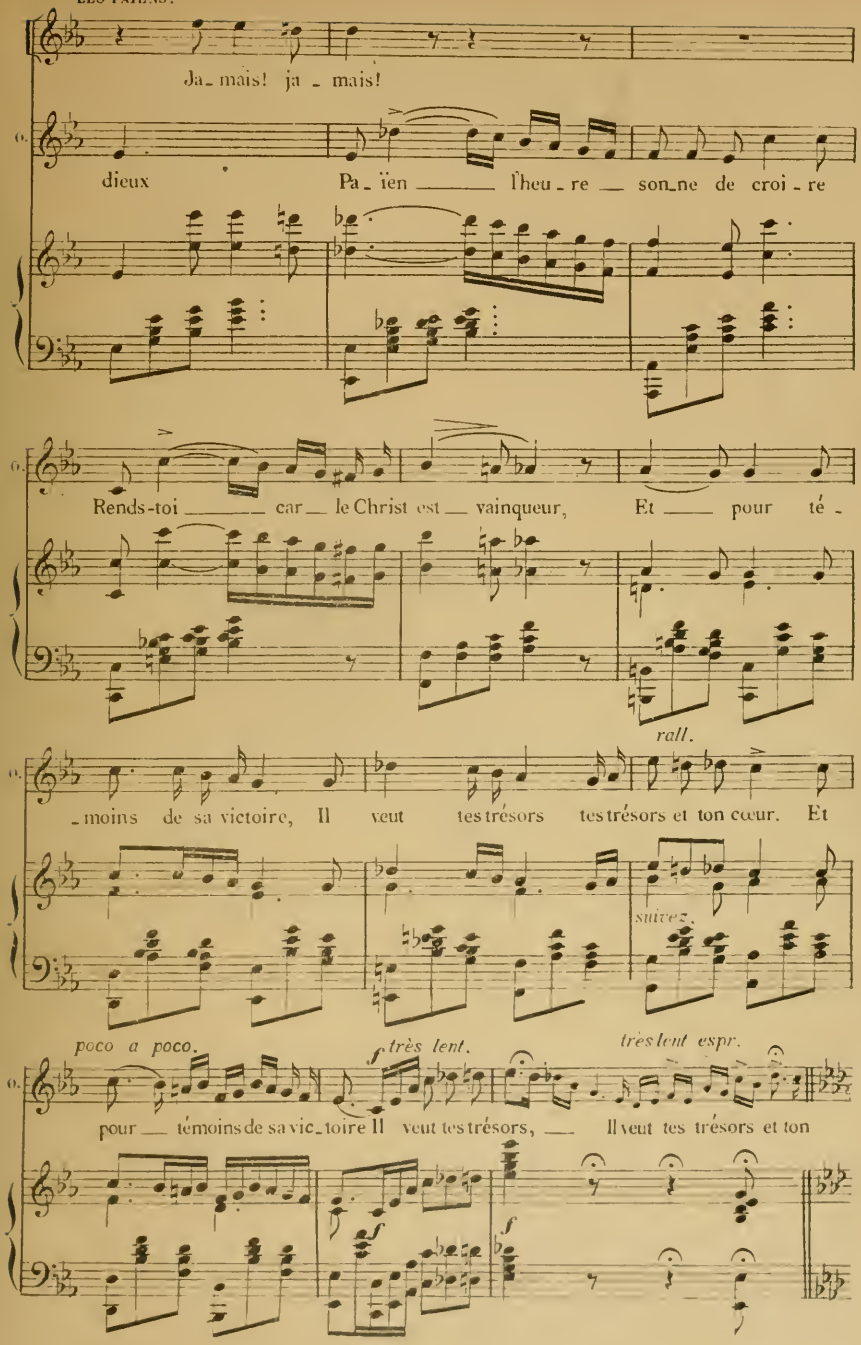

Gloire a nos dieux! Ta langue en vain les dés - ho - no - re
Ils sau-vent de Si - thieu Les plai - sirs et l'hon-neur
ff
Il est à moi ce fier ri - va - ge L'en - fer me le dispute en
Adagio
pp
LES PAÏENS
Parjure et malheureux, ja - mais!
vain J'y planterai mal - gré sa ra - ge,
f
pp

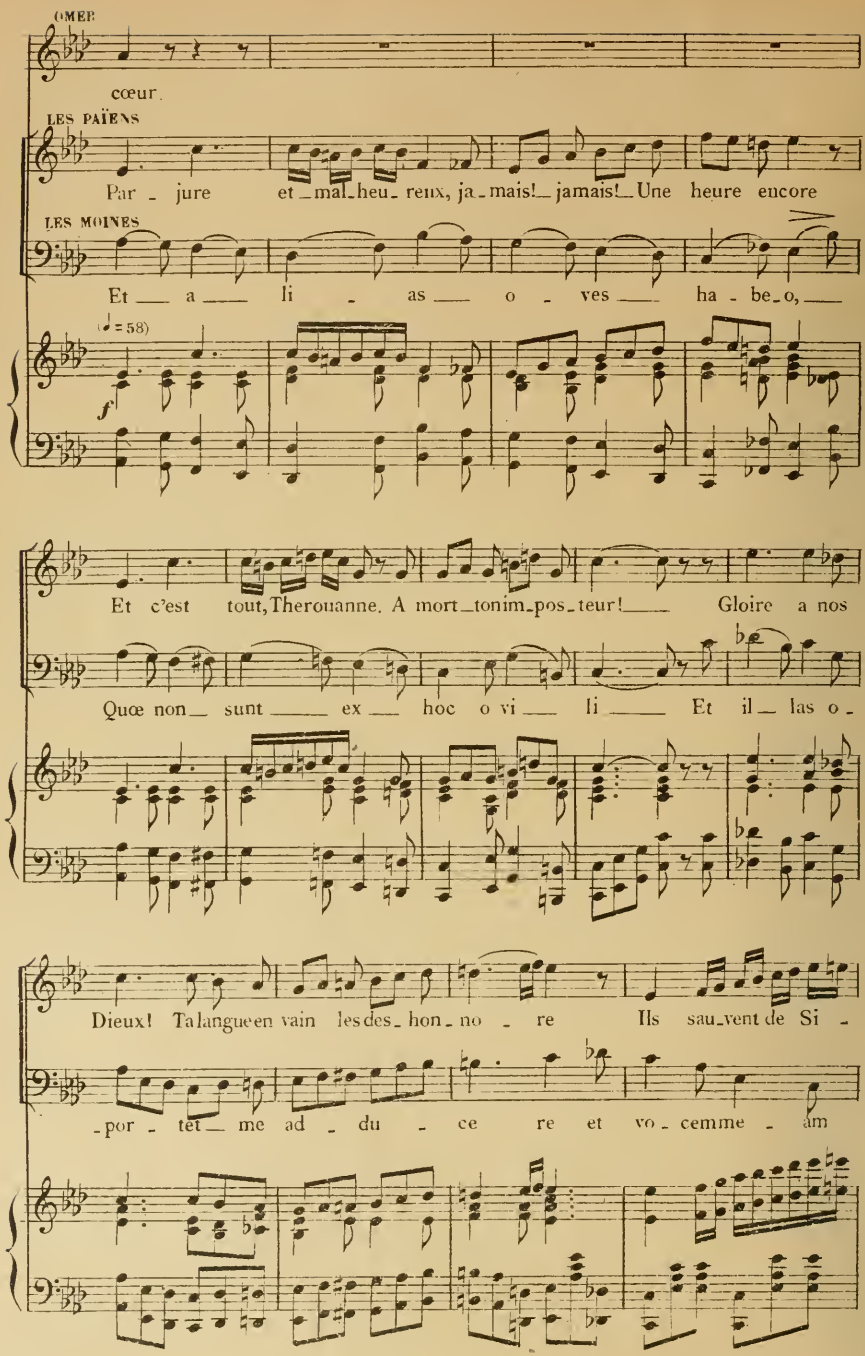

f
Jamais jamais jamais ja_mais!
OMER.
La croix sa reine de de_main
Mo_me_lin, sur
1º Tempo.
animato f
f
.Parjure et malheureux? Ja_
cet_te col_li_ne
É_lève un sanctuaire à Dieu,
f
_mais!
rallent poco a poco.
Fais re_nai_tre de_sa_rui_ne
La_foi_de_cet an_ti_que
pp
rall suivez.

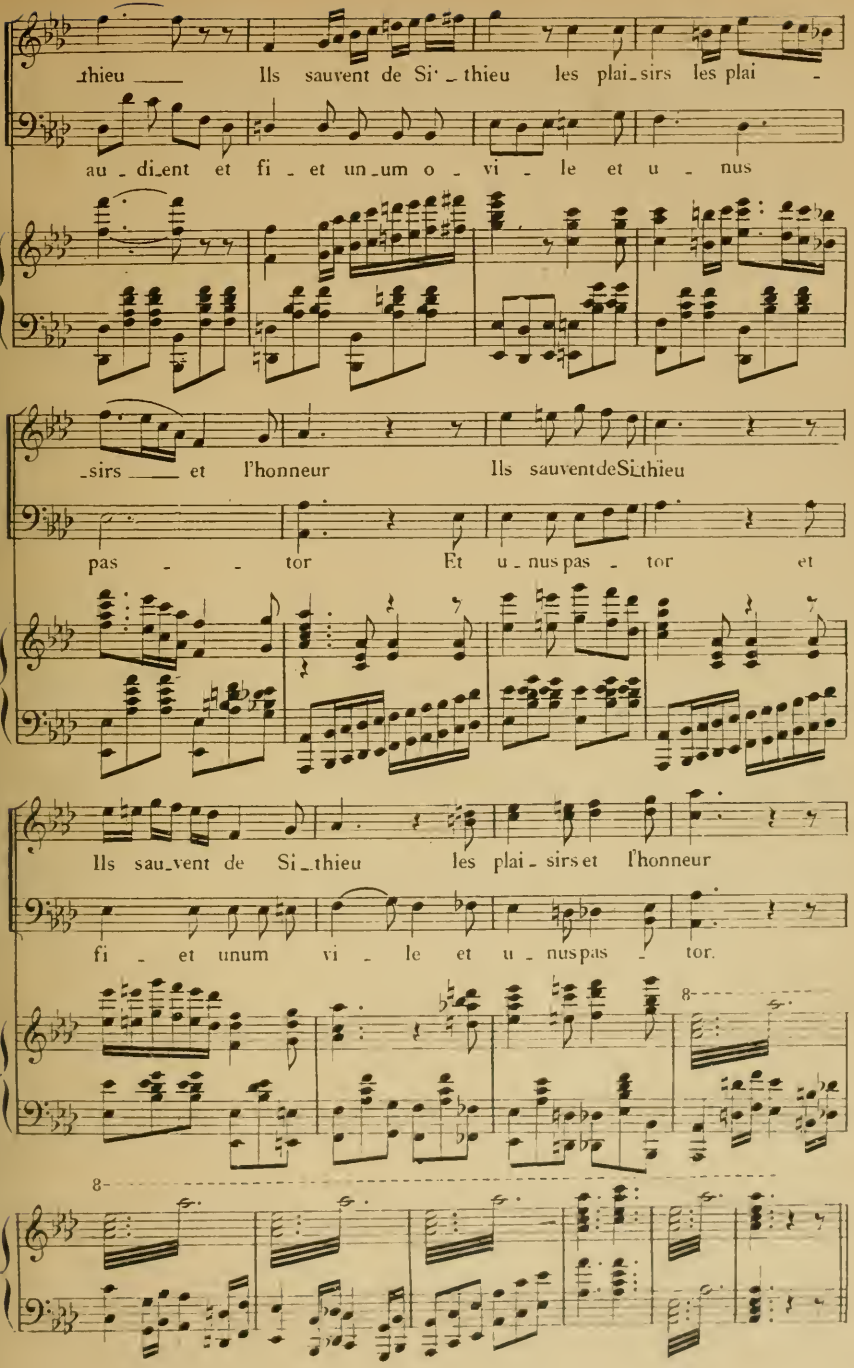

f
Jamais ja - mais
lieu
Et — toi, Bertin, vois tu — cette — i - le?
pp
Parjure et malheureux Ja - mais
cresc.
Un monastère y doit fleu - rir.
Va — le creuser —
f
pp
lento epress
ce — solfer - ti - le
Il — cache — un — bril - lant a - venir
LES PAIENS
Gloi - regloi - re a nos Dieux!
Gloi - regloi - re a nos
Plus vite (♩= 100)
f


LES PAÏENS
Dieux! Ta langue en vain les des_ho_nore, Ils
sau_vent_de Si_thieu Ils sau_vent_de Si_
_theiu les_plai_sirs et l'hon_neur Ils sauvent
de Si_thieu les plai_sirs et l'hon_
_neur
Clar.
rall.
très lent


Adagio espress. (♪ = 138)
OMER.
E - bertramme, cours de tes frè - res Par - ta - ger les no-
marcato.
Ped.
*
-bles combats, Car Dieu, bientôt, de tes lu-miè - res,
Fense éclai - rer d'au - tres cli-mats Moi je vais où Dieu
me ré - cla - me Re - pan-dre les bien - faits des cieux
Ba - tir un temple à No - tre-Da - me Sur les cen dres de ces faux


Ja_mais! ja_mais!
dieux Pa_ïen l'heu_re son_ne de croi_re
Rends-toi car le Christ est vainqueur, Et pour té_
rall.
_moins de sa victoire, Il veut tes trésors tes trésors et ton cœur. Et
suivez.
poco a poco.
très lent.
très lent espr.
pour témoins de sa vic_toire Il veut tes trésors, Il veut tes trésors et ton


OMER
cœur.
LES PAÏENS
Par - jure et - mal - heu - reux, ja - mais! jamais! Une heure encore
LES MOINES
Et — a — li - as — o - ves — ha - be - o,
(♩ = 58)
f
Et c'est tout, Therouanne. A mort - tonim - pos - teur! — Gloire a nos
Quœ non — sunt — ex — hoc o vi — li — Et il — las o -
Dieux! Ta langue en vain les des - hon - no - re Ils sau - vent de Si -
- por - tet — me ad - du - ce re et vo - ce mme - am


thieu ___ Ils sauvent de Si_thieu les plai_sirs les plai -
au_di_ent et fi_et un_um o_vi_le et u_nus
_sirs ___ et l'honneur Ils sauvent de Si_thieu
pas_tor Et u_nus pas_tor et
Ils sau_vent de Si_thieu les plai_sirs et l'honneur
fi_et unum vi_le et u_nus pas_tor.
8
8

INTRODUCTION ET ROMANCE

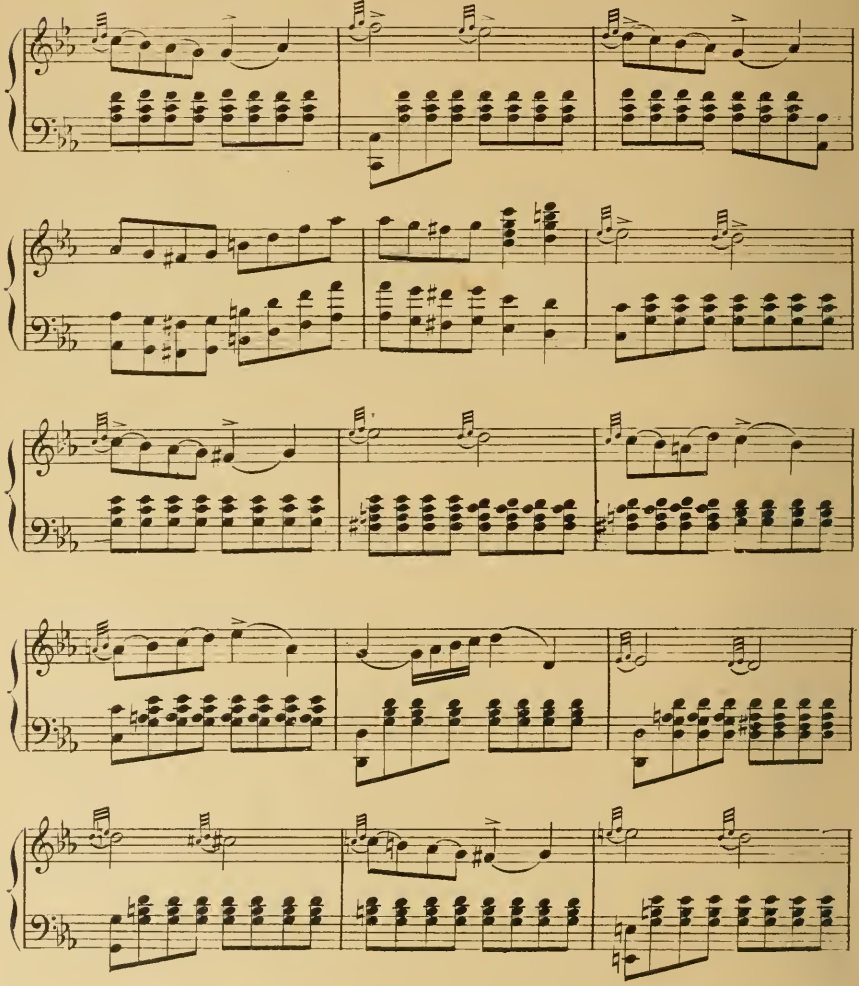
Au fond, la Statue de Minerve Aux pieds de la Statue, un Autel

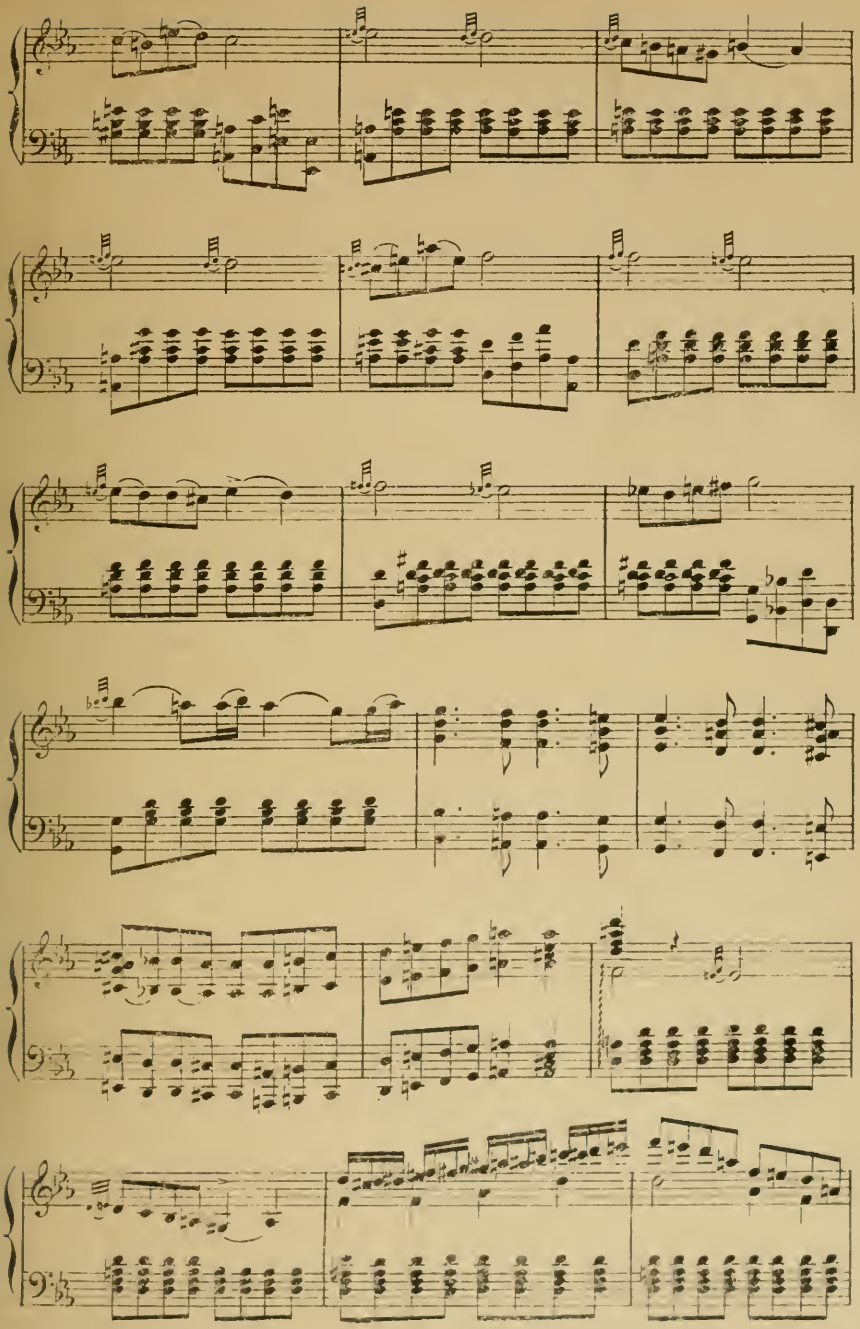
N° 9

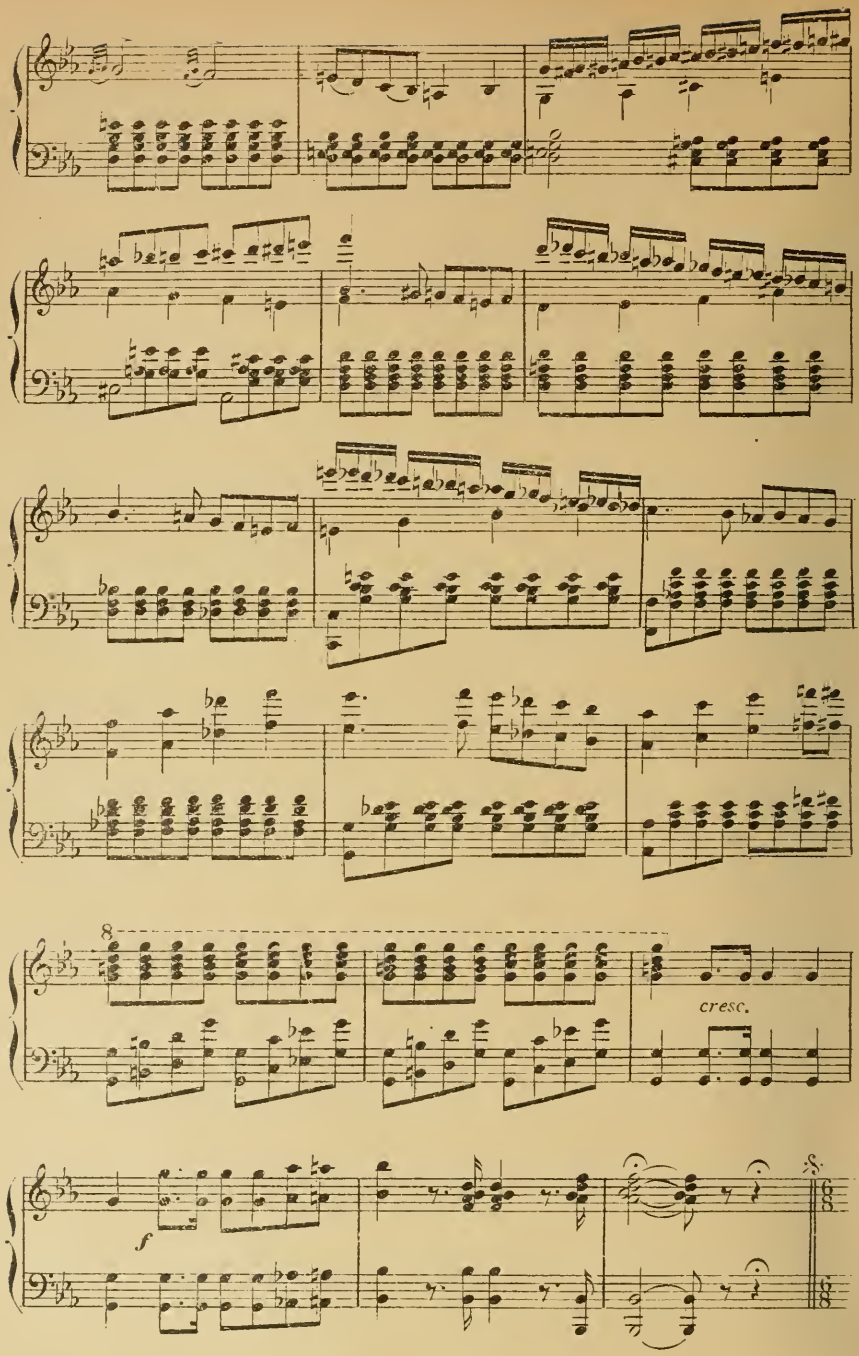
All.tto (♩=126)

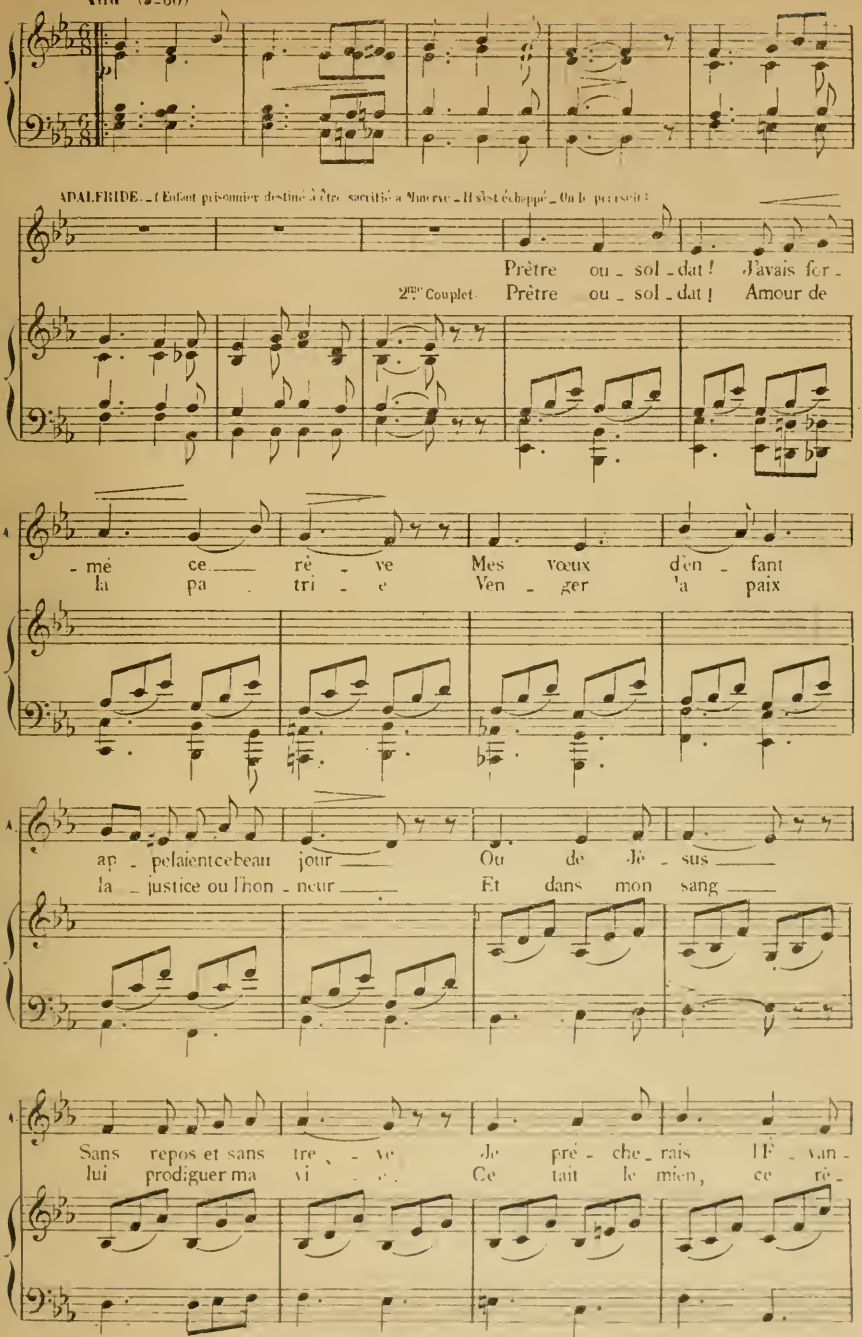
PIANO

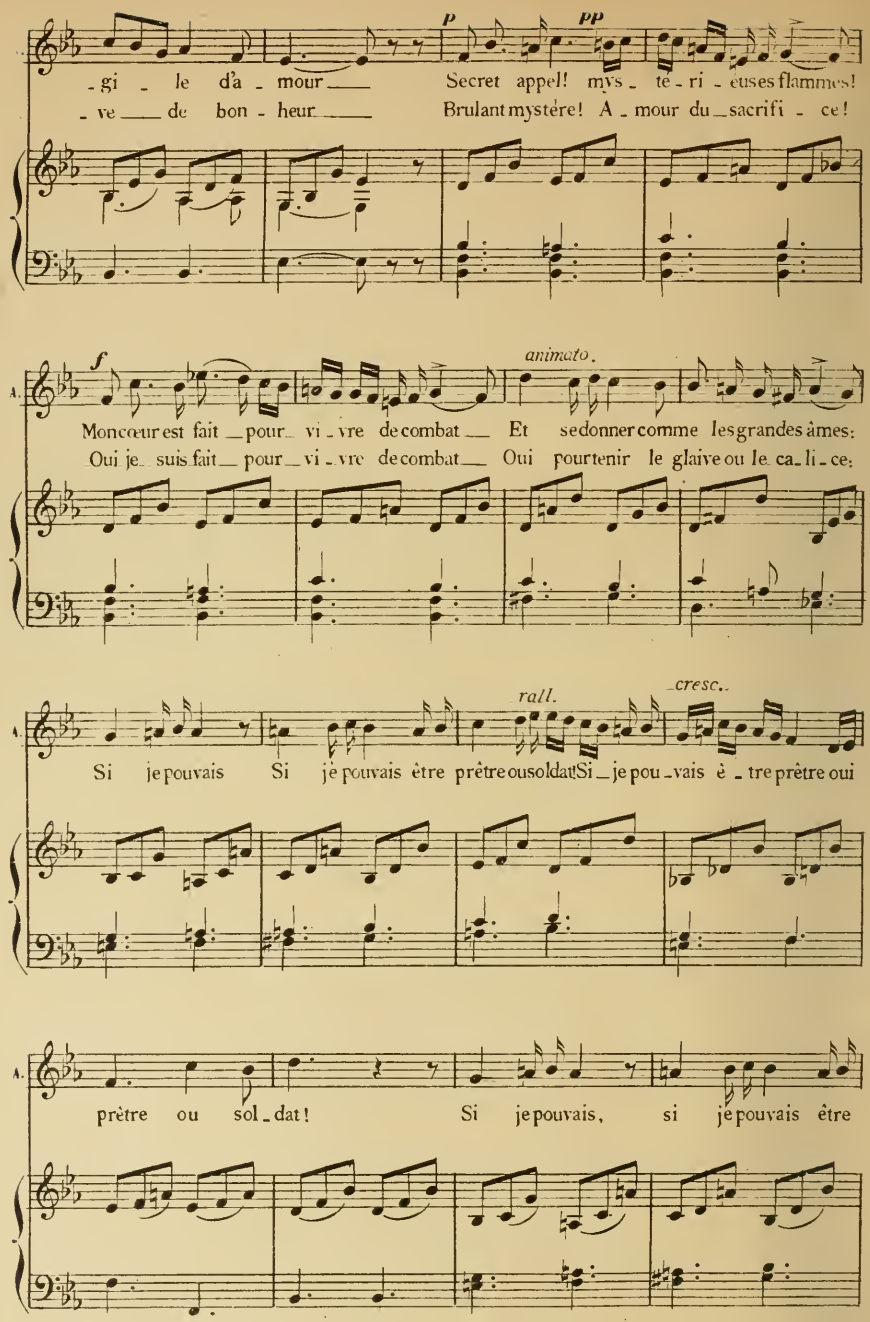
p

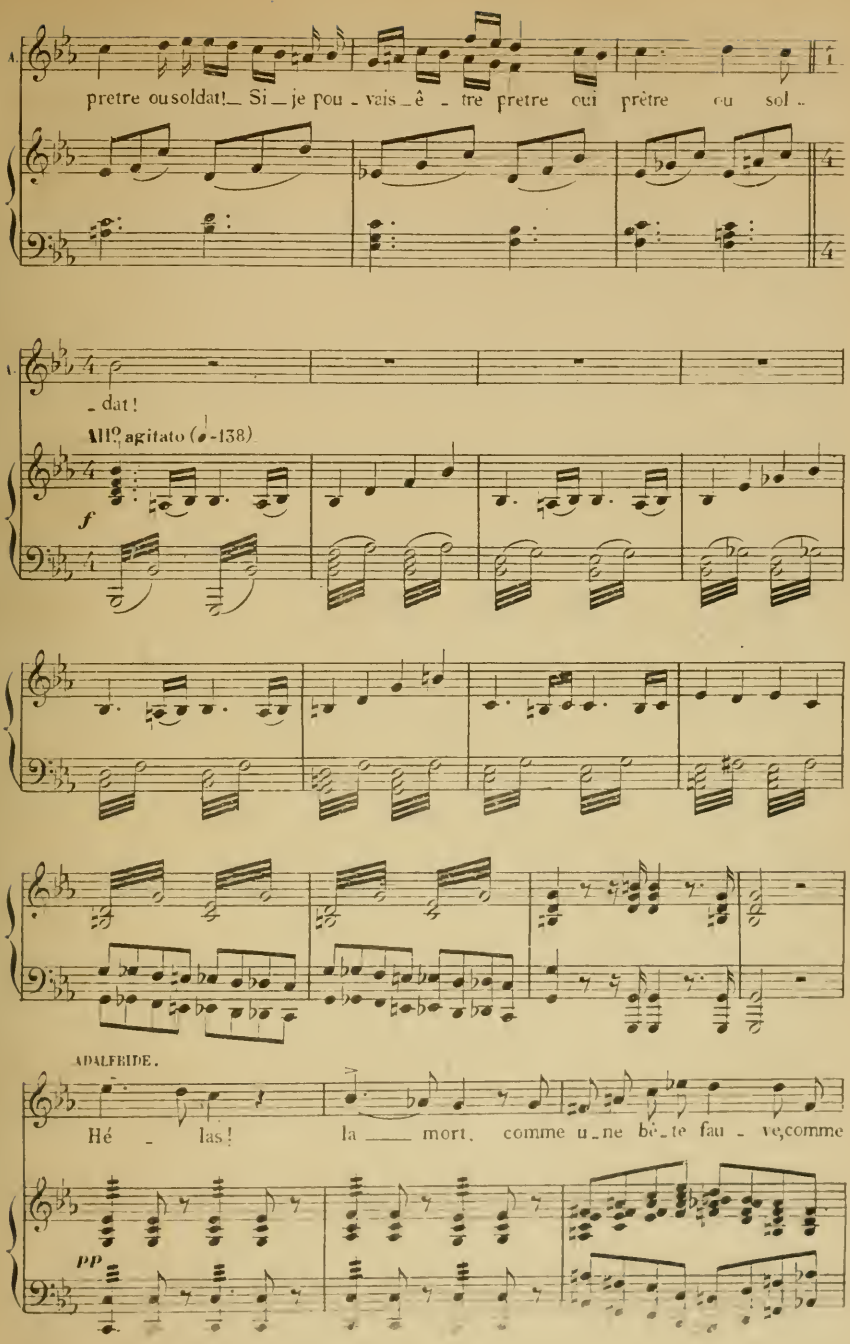


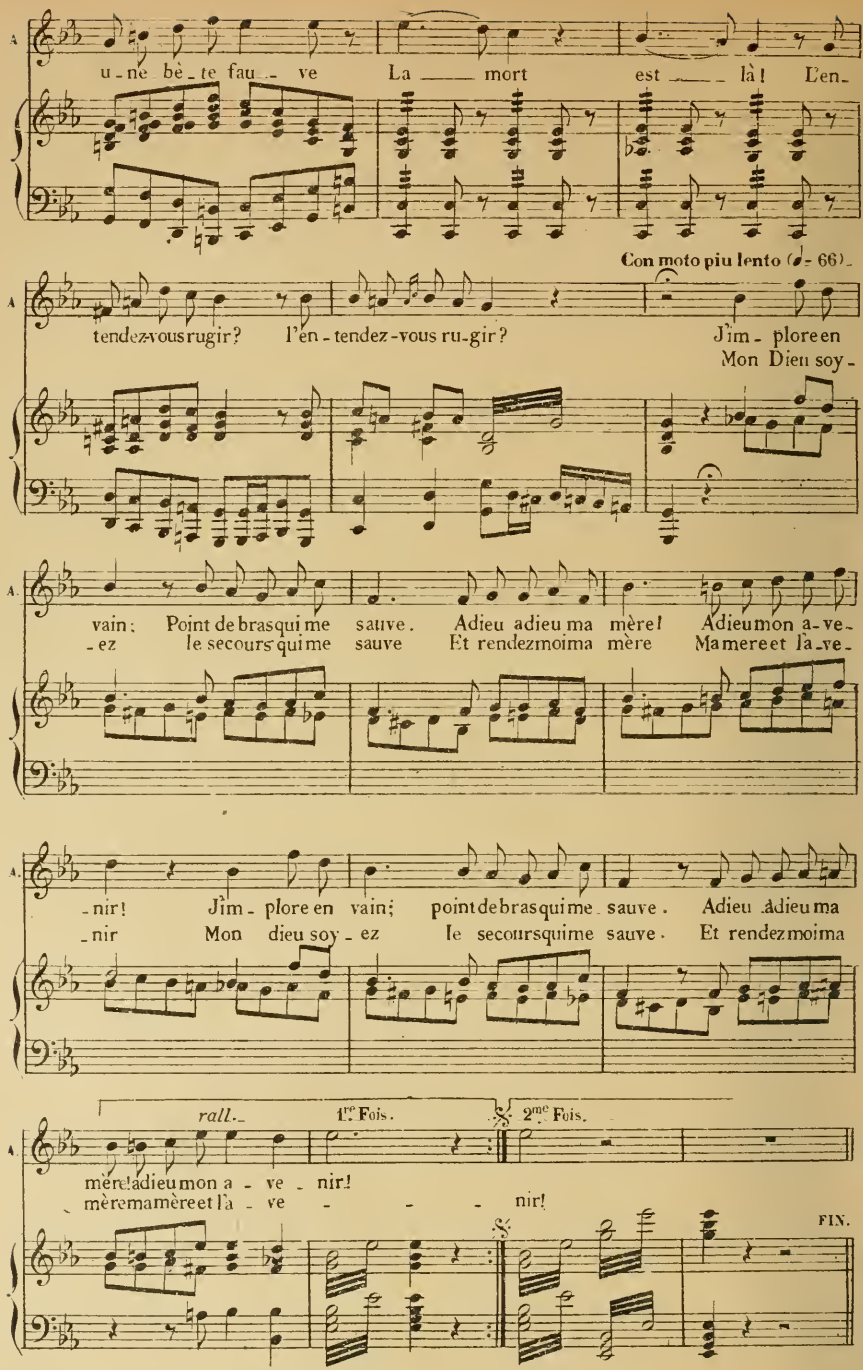



8
cresc.
f

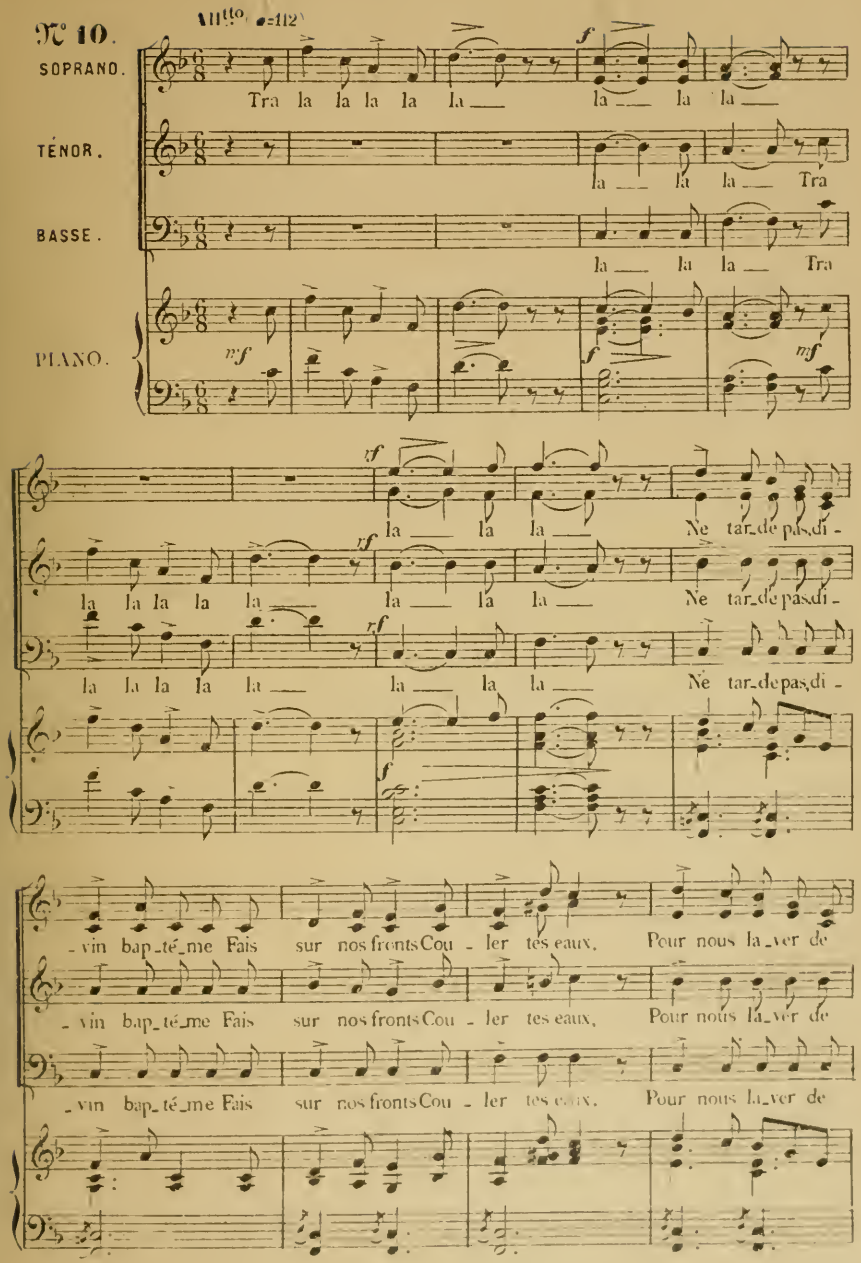

And^te(♩=60)
ADALFRIDE. – (L'Enfant prisonnier destiné à être sacrifié à Minerve – Il s'est échappé – On le poursuit !)
Prêtre ou – sol – dat ! J'avais for –
2me Couplet. Prêtre ou – sol – dat ! Amour de
– mé ce rê – ve Mes vœux d'en – fant
la pa – tri – e Ven – ger la paix
ap – pelaient ce beau jour Ou de Jé – sus
la – justice ou l'hon – neur Et dans mon sang
Sans repos et sans tre – ve Je pré – che – rais l'E – van –
lui prodiguer ma vi – e. Ce tait le mien, ce rê –

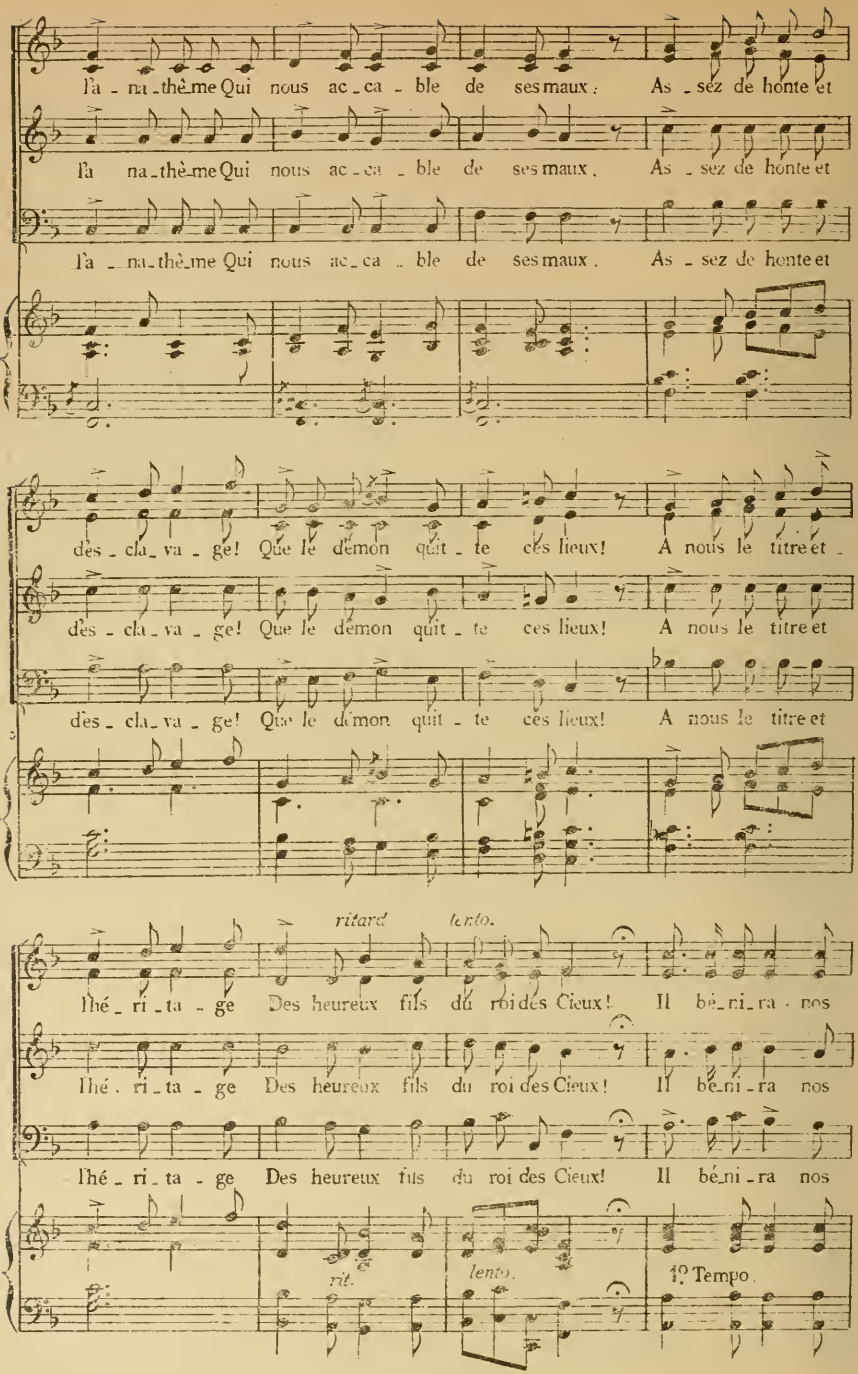

p
pp
-gi - le d'a - mour
Secret appel! mys - té - ri - euses flammes!
- ve de bon - heur
Brulant mystère! A - mour du sacrifi - ce!
f
animato.
Mon cœur est fait pour vi - vre de combat
Et se donner comme les grandes âmes:
Oui je suis fait pour vi - vre de combat
Oui pour tenir le glaive ou le ca - li - ce:
rall.
cresc.
Si je pouvais
Si je pouvais être prêtre ou soldat!
Si je pou - vais è - tre prêtre oui
prêtre ou sol - dat!
Si je pouvais, si je pouvais être

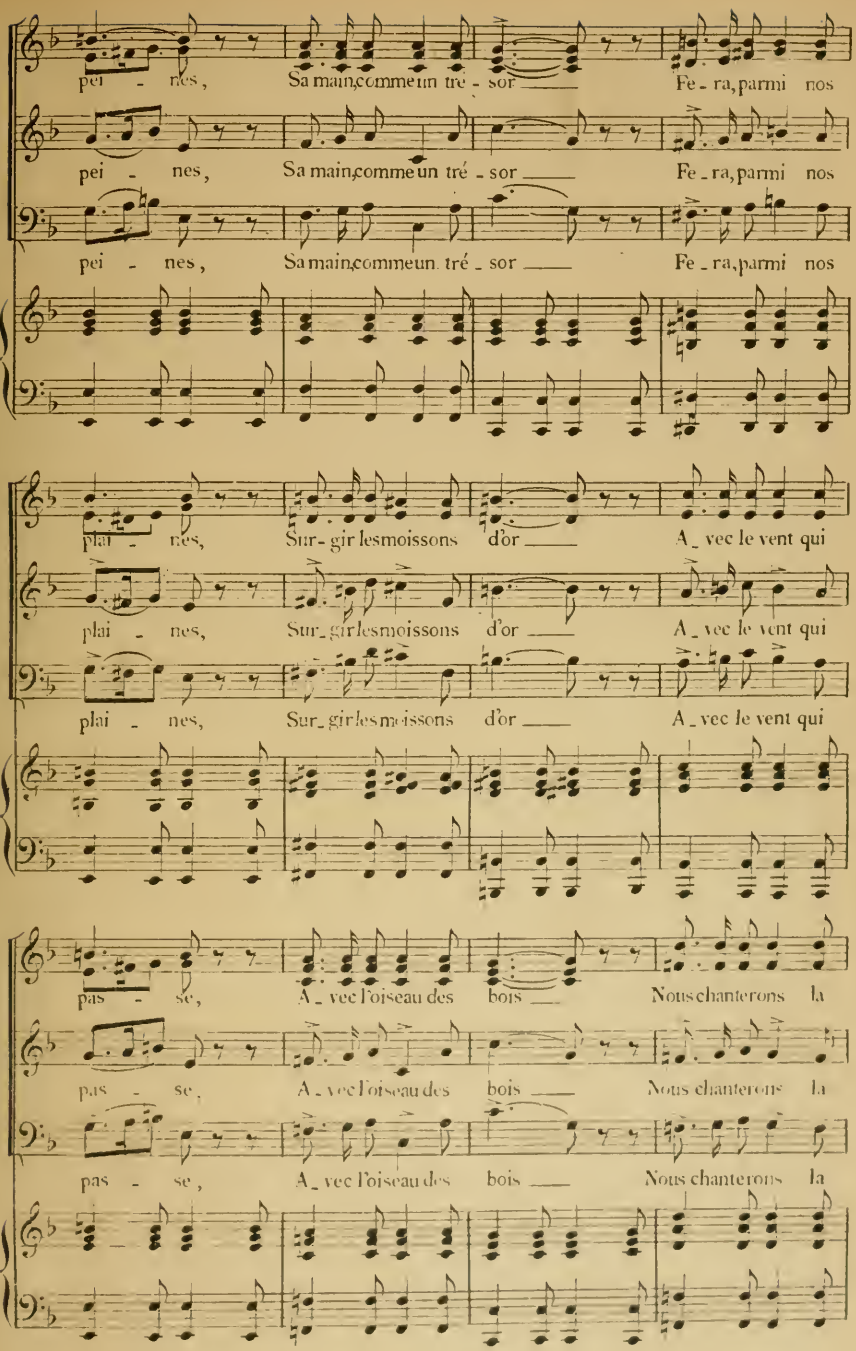

pretre ou soldat! Si je pou - vais - ê - tre pretre ou prêtre ou sol -
- dat!
Allo agitato (♩=138)
f
ADALBERIDE.
Hé - las! la mort, comme u - ne bê - te fau - ve, comme
pp

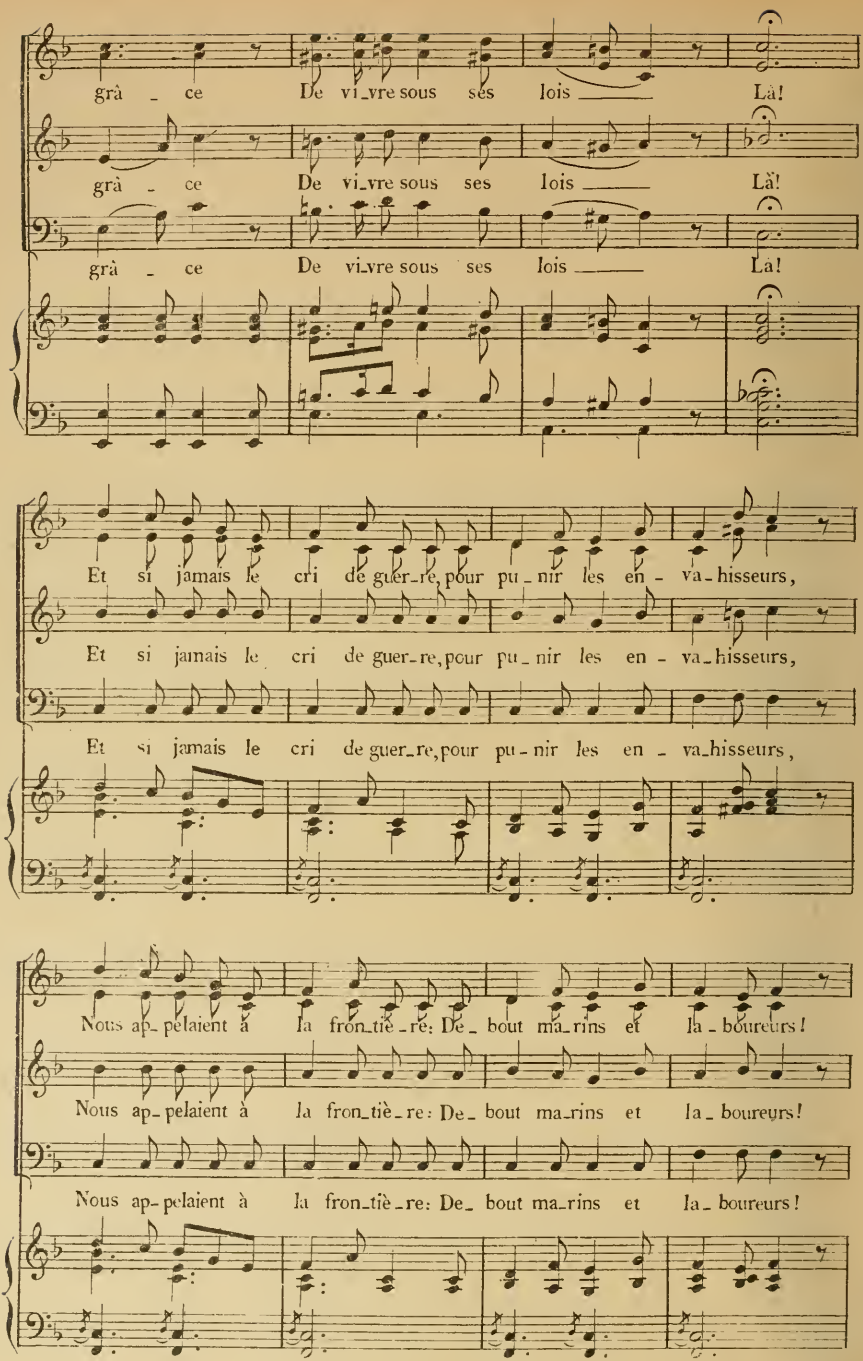

A
une bête fau - ve La ___ mort est ___ là! L'en-
Con moto più lento (♩= 66)
tendez-vous rugir? l'en-tendez-vous ru-gir? J'im-plore en
Mon Dieu soy-
vain: Point de bras qui me sauve. Adieu adieu ma mère! Adieu mon a-ve-
-ez le secours qui me sauve Et rendez moi ma mère Ma mere et la-ve-
-nir! J'im-plore en vain; point de bras qui me sauve. Adieu adieu ma
-nir Mon dieu soy-ez le secours qui me sauve. Et rendez moi ma
rall.
1re Fois.
2me Fois.
mère! adieu mon a-ve-nir!
mère ma mère et la-ve- - - nir!
FIN.

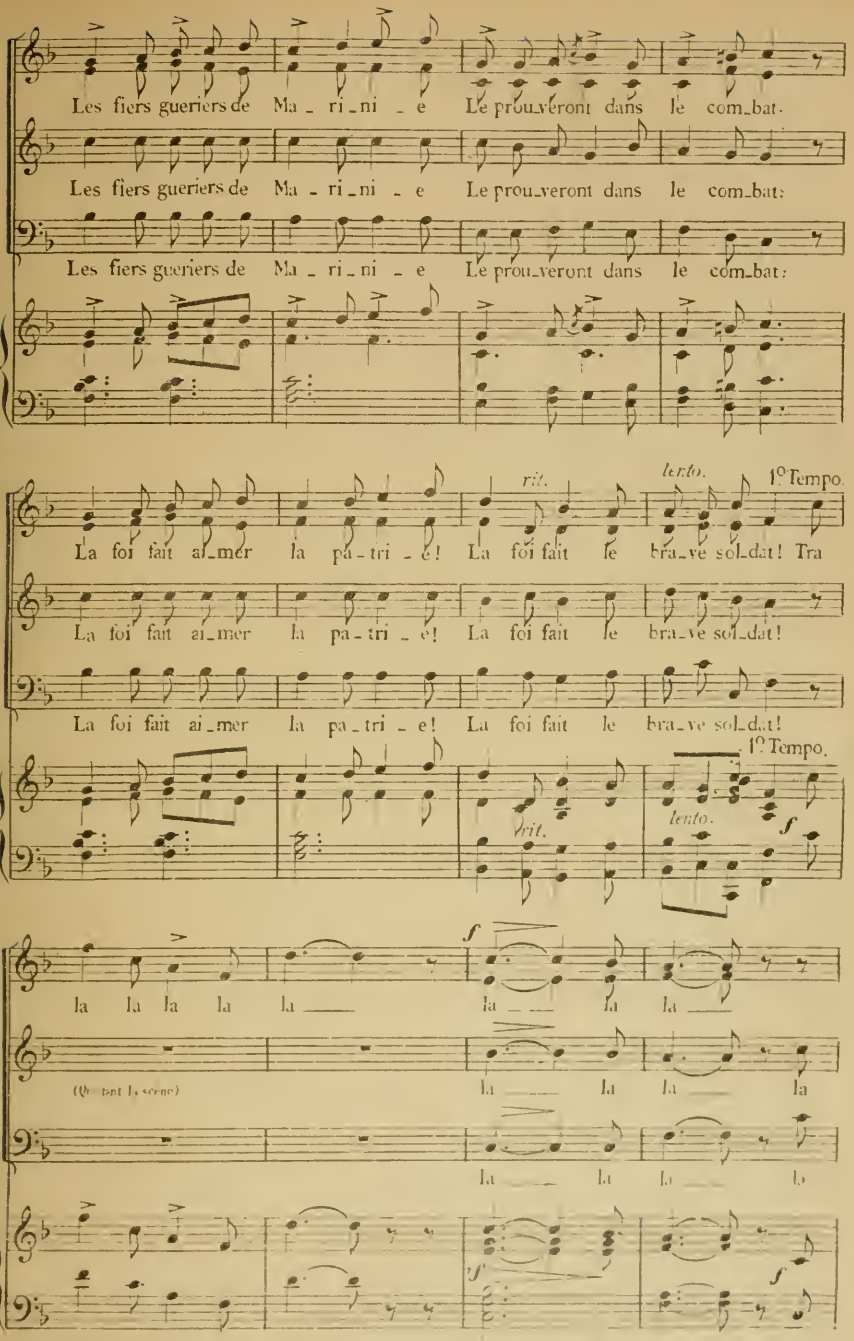
CHŒUR DES VILLAGEOIS.

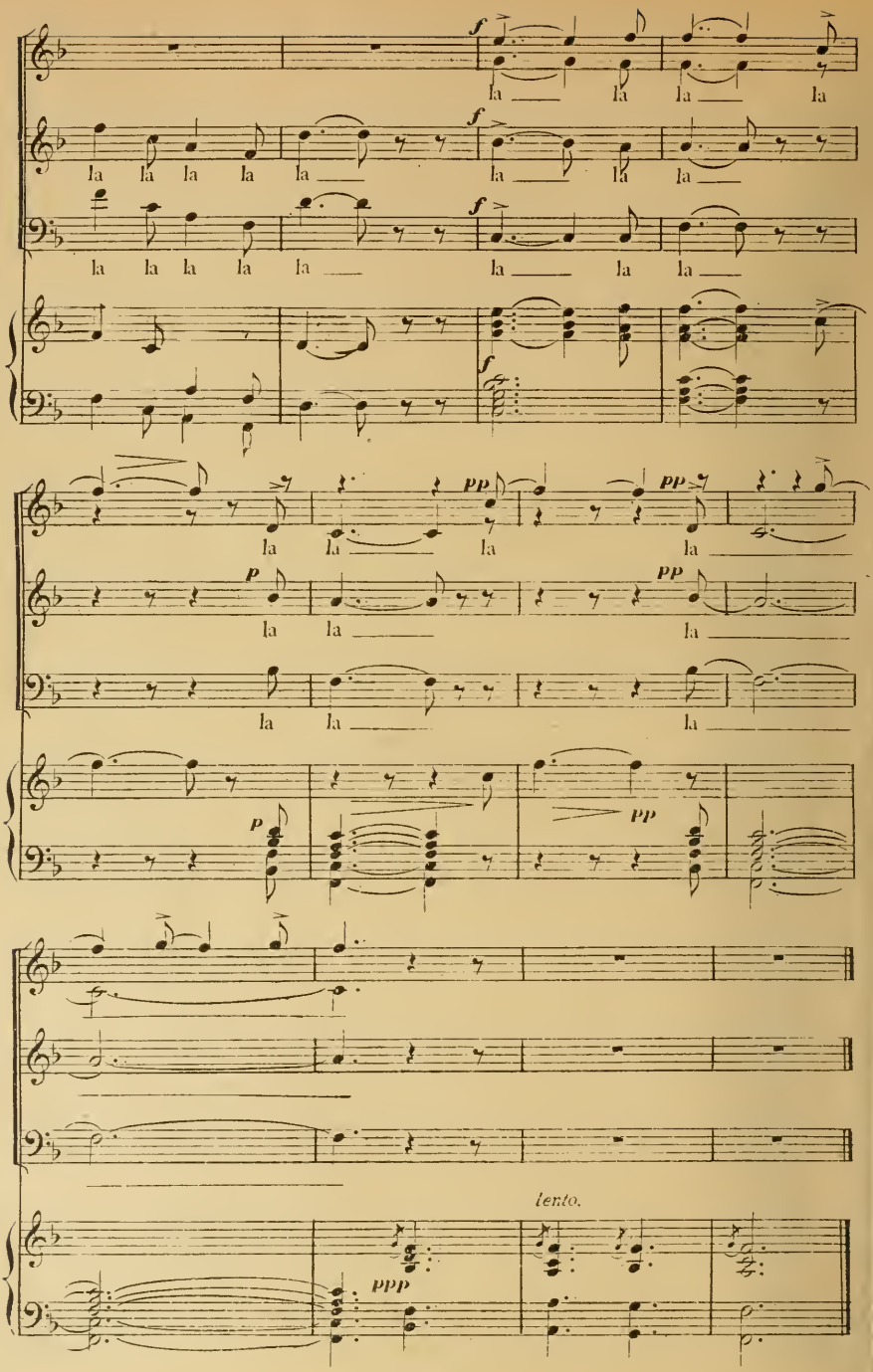



l'a - na - thème Qui nous ac - ca - ble de ses maux : As - sez de honte et
l'a - na - thème Qui nous ac - ca - ble de ses maux. As - sez de honte et
l'a - na - thème Qui nous ac - ca - ble de ses maux. As - sez de honte et
des - cla - va - ge! Que le démon quit - te ces lieux! A nous le titre et -
des - cla - va - ge! Que le démon quit - te ces lieux! A nous le titre et
des - cla - va - ge! Que le démon quit - te ces lieux! A nous le titre et
ritard
lento.
l'hé - ri - ta - ge Des heureux fils du roi des Cieux! Il bé - ni - ra - nos
l'hé - ri - ta - ge Des heureux fils du roi des Cieux! Il bé - ni - ra nos
l'hé - ri - ta - ge Des heureux fils du roi des Cieux! Il bé - ni - ra nos
rit.
lento.
1° Tempo.


pei - nes, Sa main comme un tré - sor Fe - ra, parmi nos
pei - nes, Sa main comme un tré - sor Fe - ra, parmi nos
pei - nes, Sa main comme un tré - sor Fe - ra, parmi nos
plai - nes, Sur - gir les moissons d'or A - vec le vent qui
plai - nes, Sur - gir les moissons d'or A - vec le vent qui
plai - nes, Sur - gir les moissons d'or A - vec le vent qui
pas - se, A - vec l'oiseau des bois Nous chanterons la
pas - se, A - vec l'oiseau des bois Nous chanterons la
pas - se, A - vec l'oiseau des bois Nous chanterons la

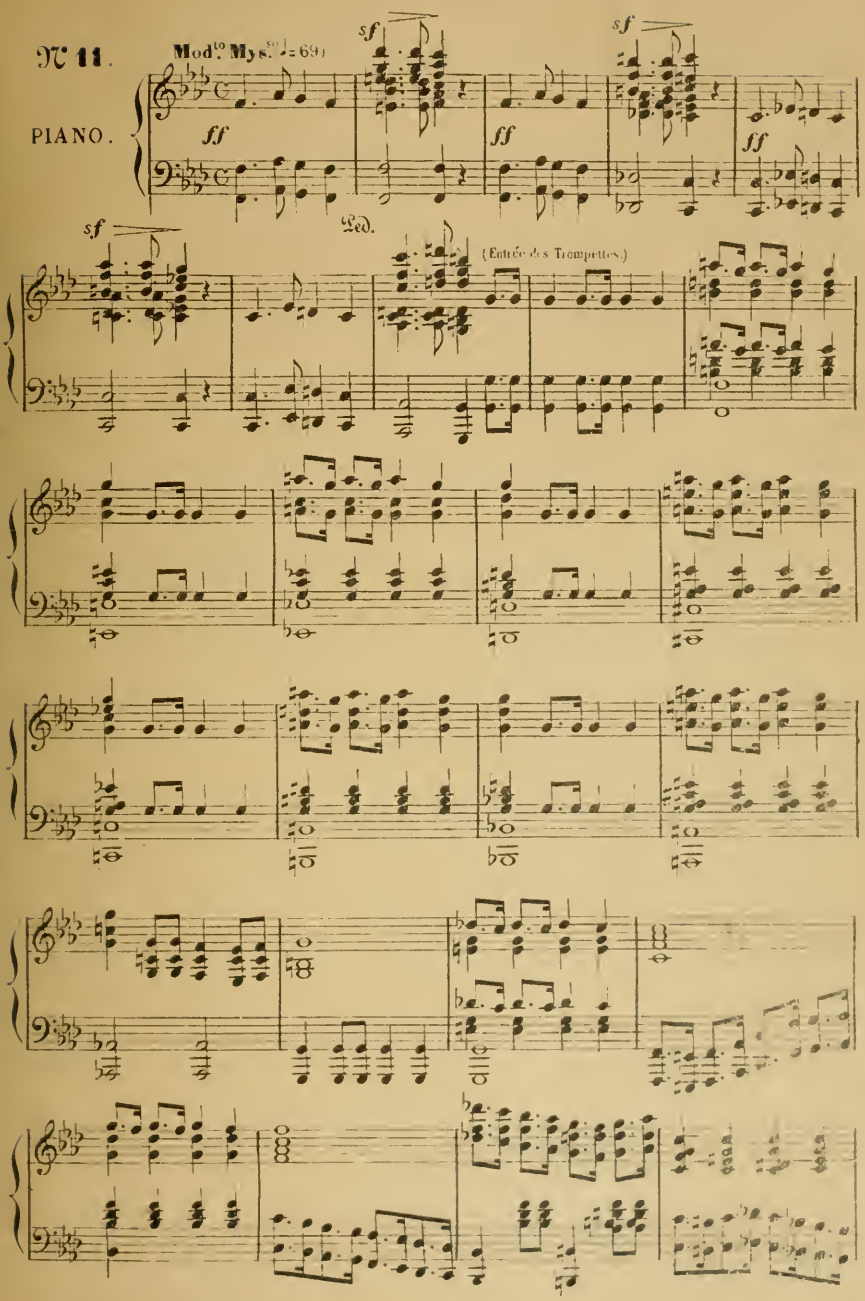

grâ - ce De vi-vre sous ses lois Là!
grâ - ce De vi-vre sous ses lois Là!
grâ - ce De vi-vre sous ses lois La!
Et si jamais le cri de guer-re, pour pu-nir les en - va-hisseurs,
Et si jamais le cri de guer-re, pour pu-nir les en - va-hisseurs,
Et si jamais le cri de guer-re, pour pu-nir les en - va-hisseurs,
Nous ap-pelaient à la fron-tiè-re: De-bout ma-rins et la-boureurs!
Nous ap-pelaient à la fron-tiè-re: De-bout ma-rins et la-boureurs!
Nous ap-pelaient à la fron-tiè-re: De-bout ma-rins et la-boureurs!

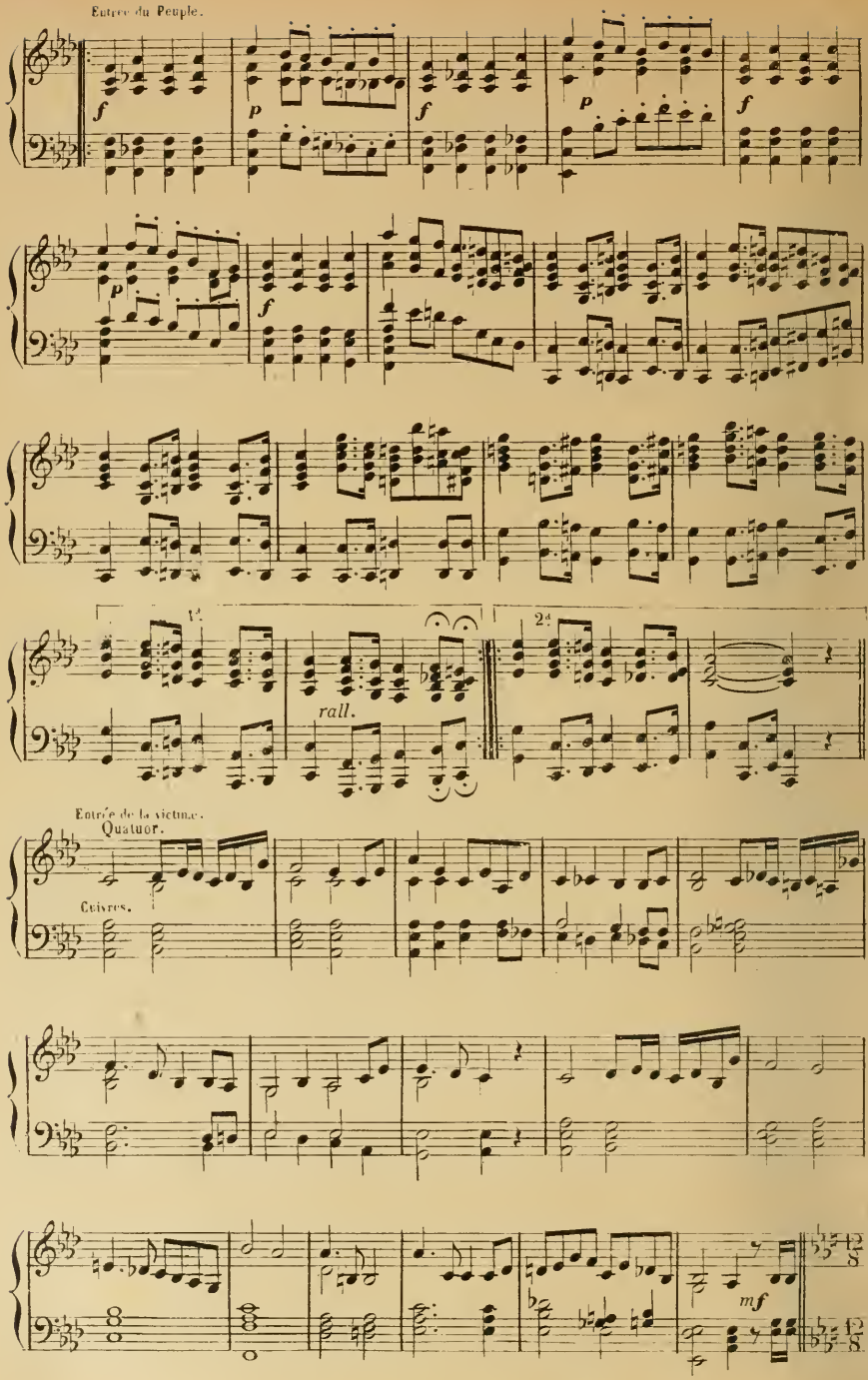

Les fiers gueriers de Ma_ri_ni_e Le prou_veront dans le com_bat.
Les fiers gueriers de Ma_ri_ni_e Le prou_veront dans le com_bat:
Les fiers gueriers de Ma_ri_ni_e Le prou_veront dans le com_bat:
La foi fait ai_mer la pa_tri_e! La foi fait le bra_ve sol_dat! Tra
rit.
lento.
1° Tempo.
La foi fait ai_mer la pa_tri_e! La foi fait le bra_ve sol_dat!
La foi fait ai_mer la pa_tri_e! La foi fait le bra_ve sol_dat!
1° Tempo.
rit.
lento.
f
la la la la la la la la
(Pendant la scène)
la la la la
la la la la
f
f


f
la la la la
la la la la la la la la
la la la la la la la la
pp
la la la la
p
la la la la
pp
p
pp
lento.
ppp

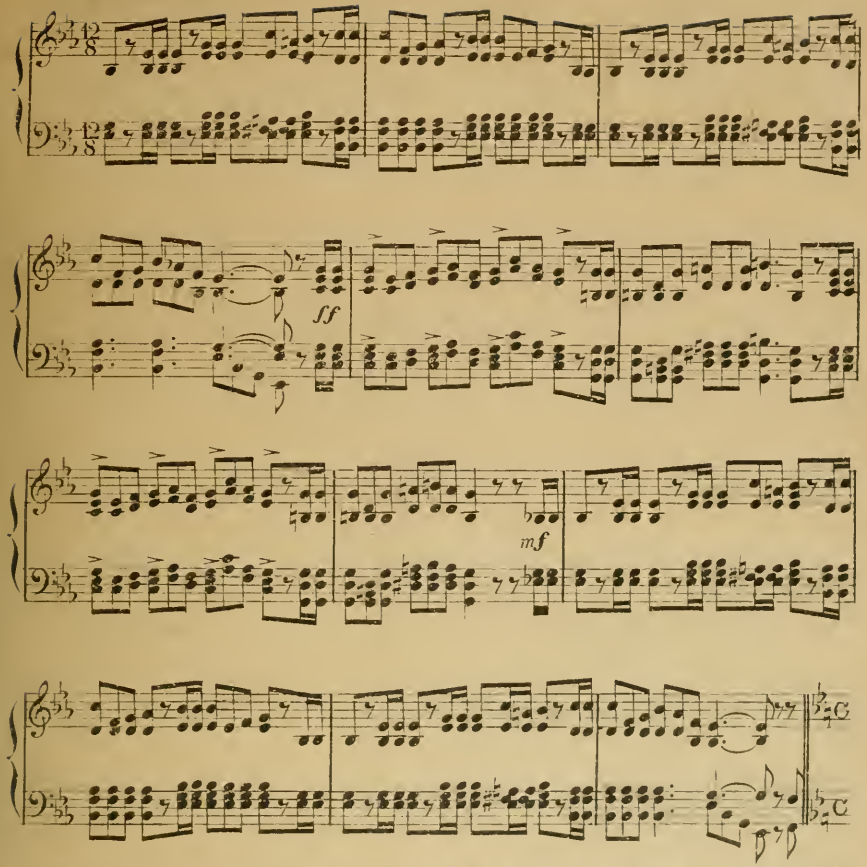
MARCHE DU SACRIFICE.

SCÈNES CHŒURS etc.

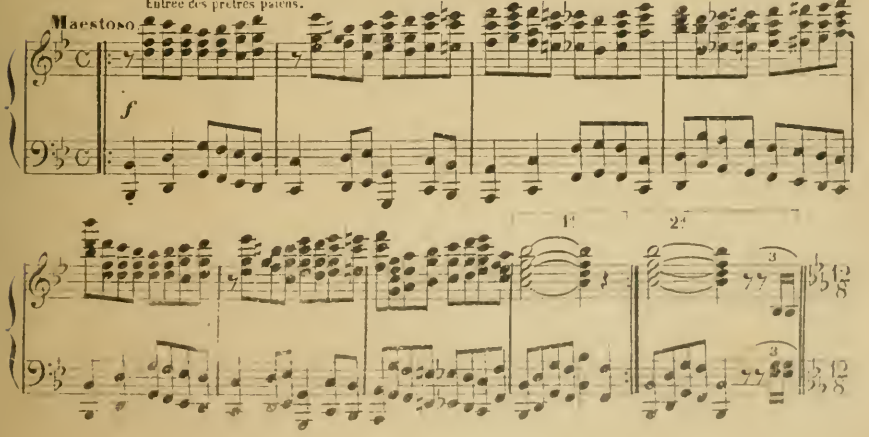


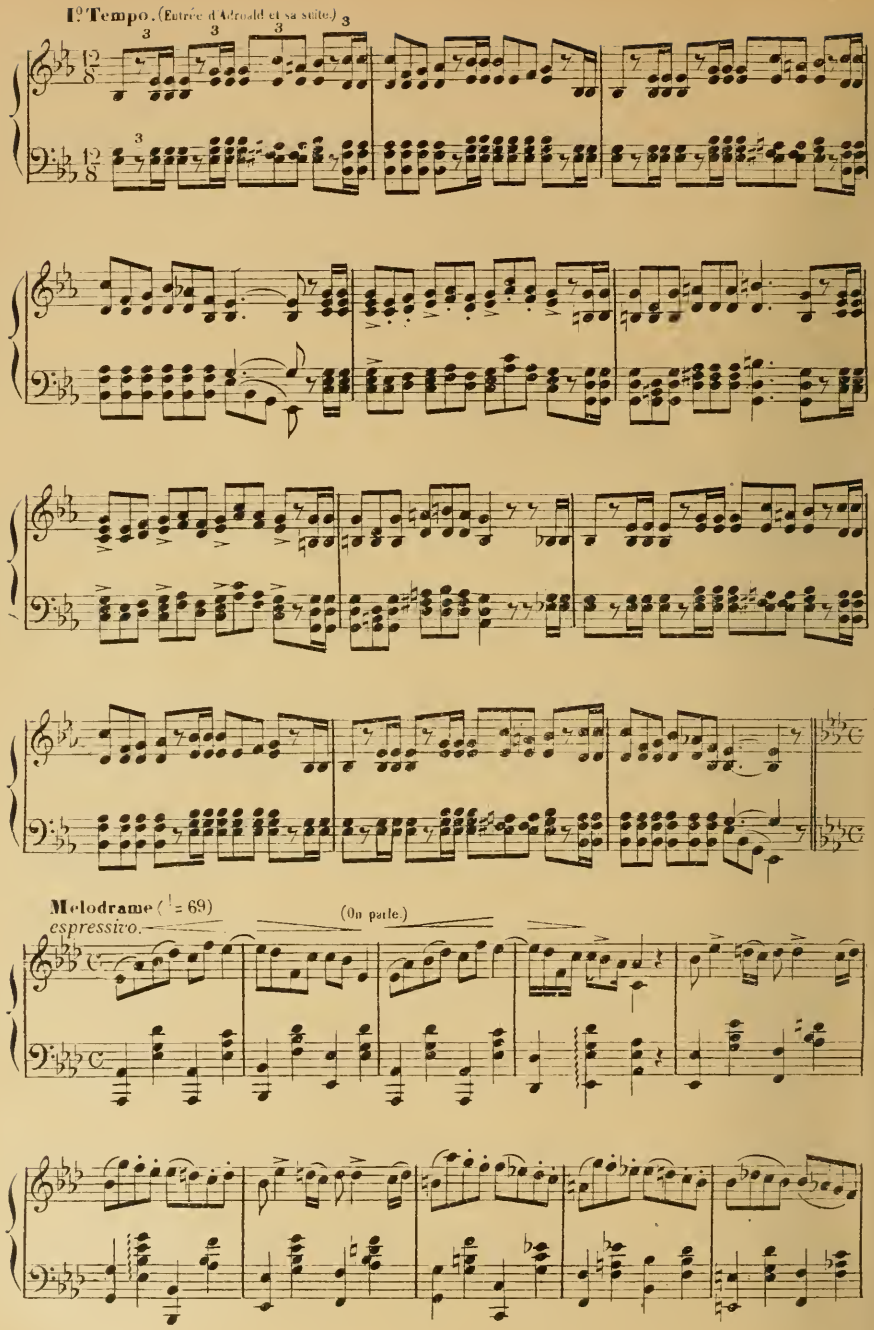

Entrée du Peuple.
f
p
f
p
f
p
f
1.
2.
rall.
Entrée de la victime.
Quatuor.
Cuivres.
mf

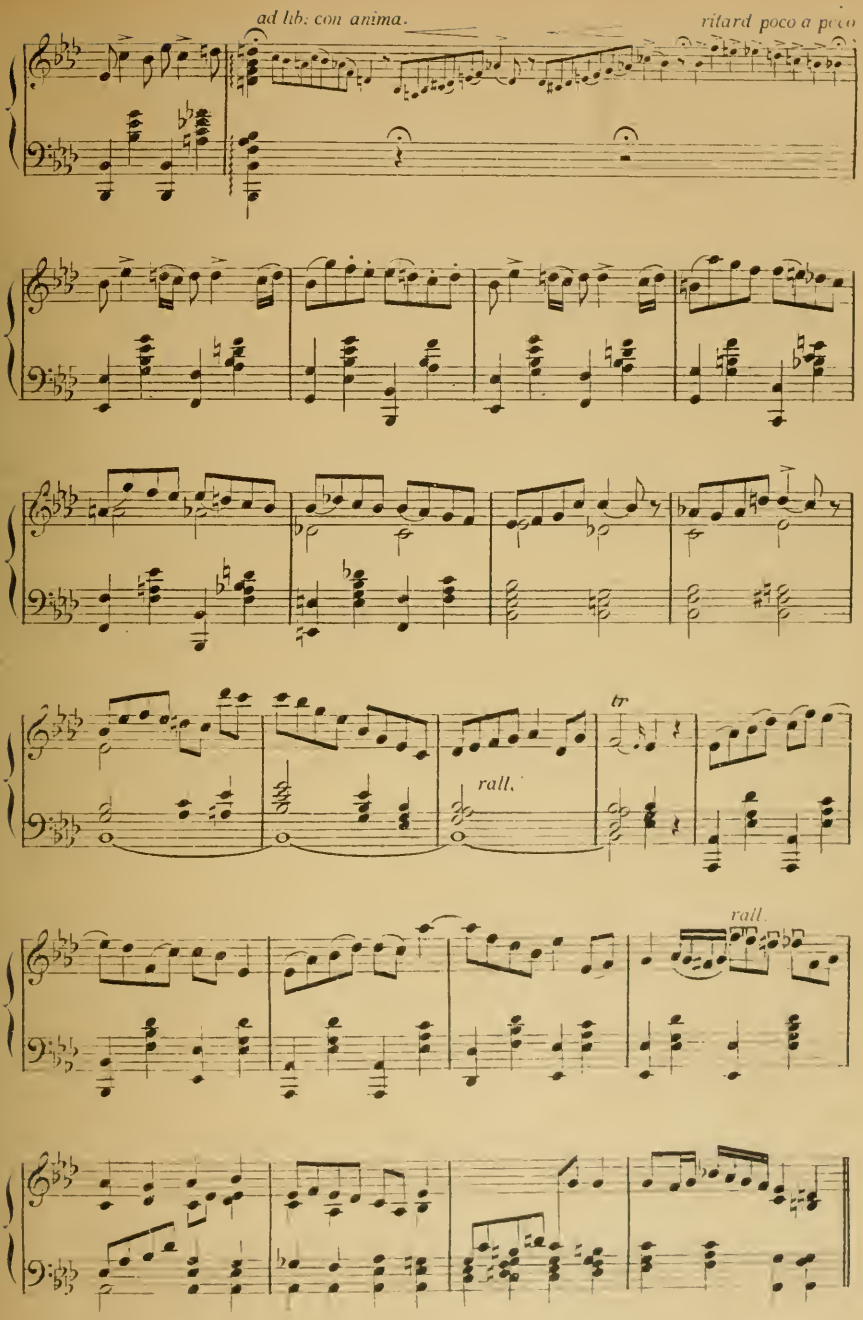
Entrée des soldats.

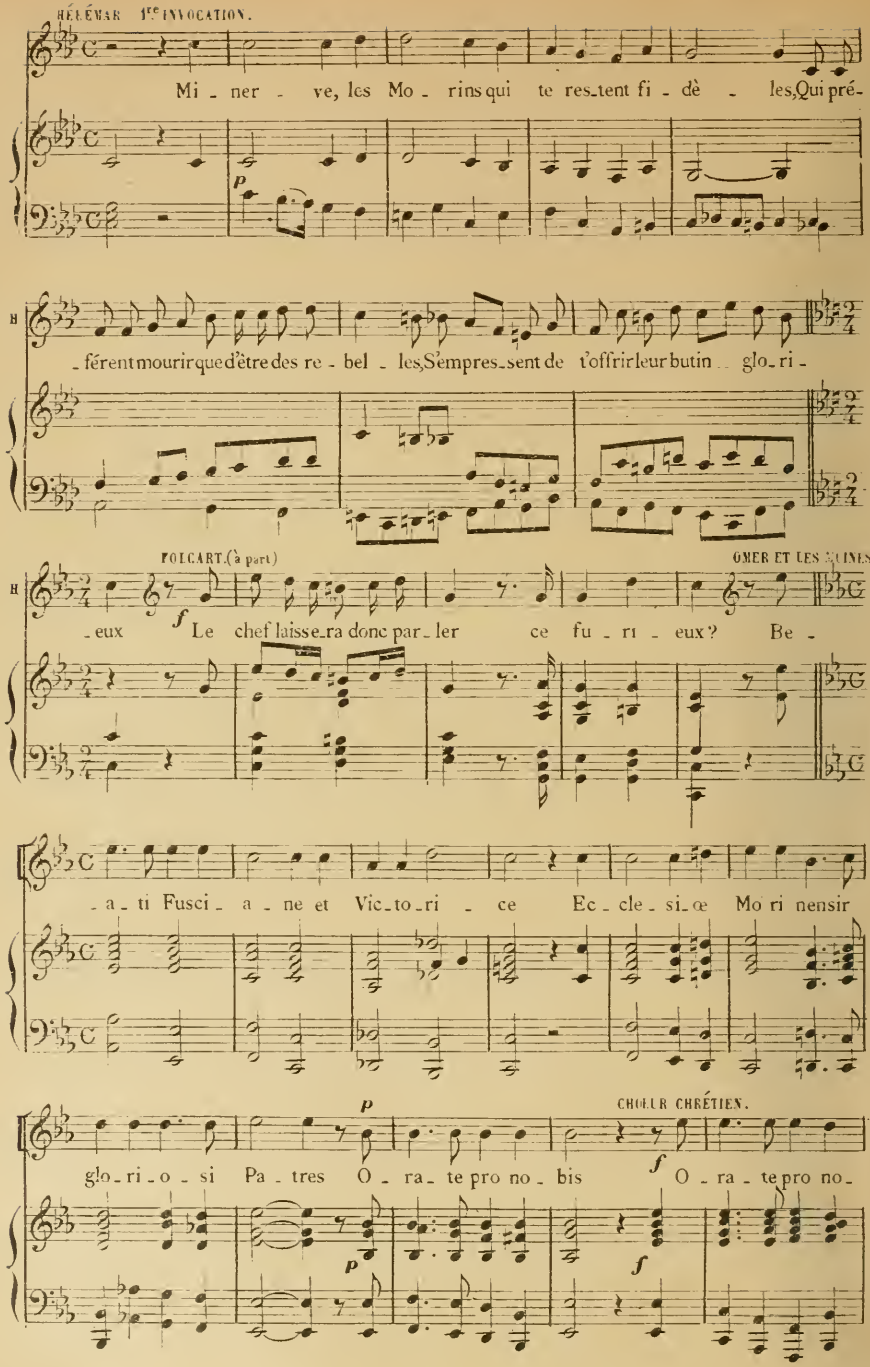


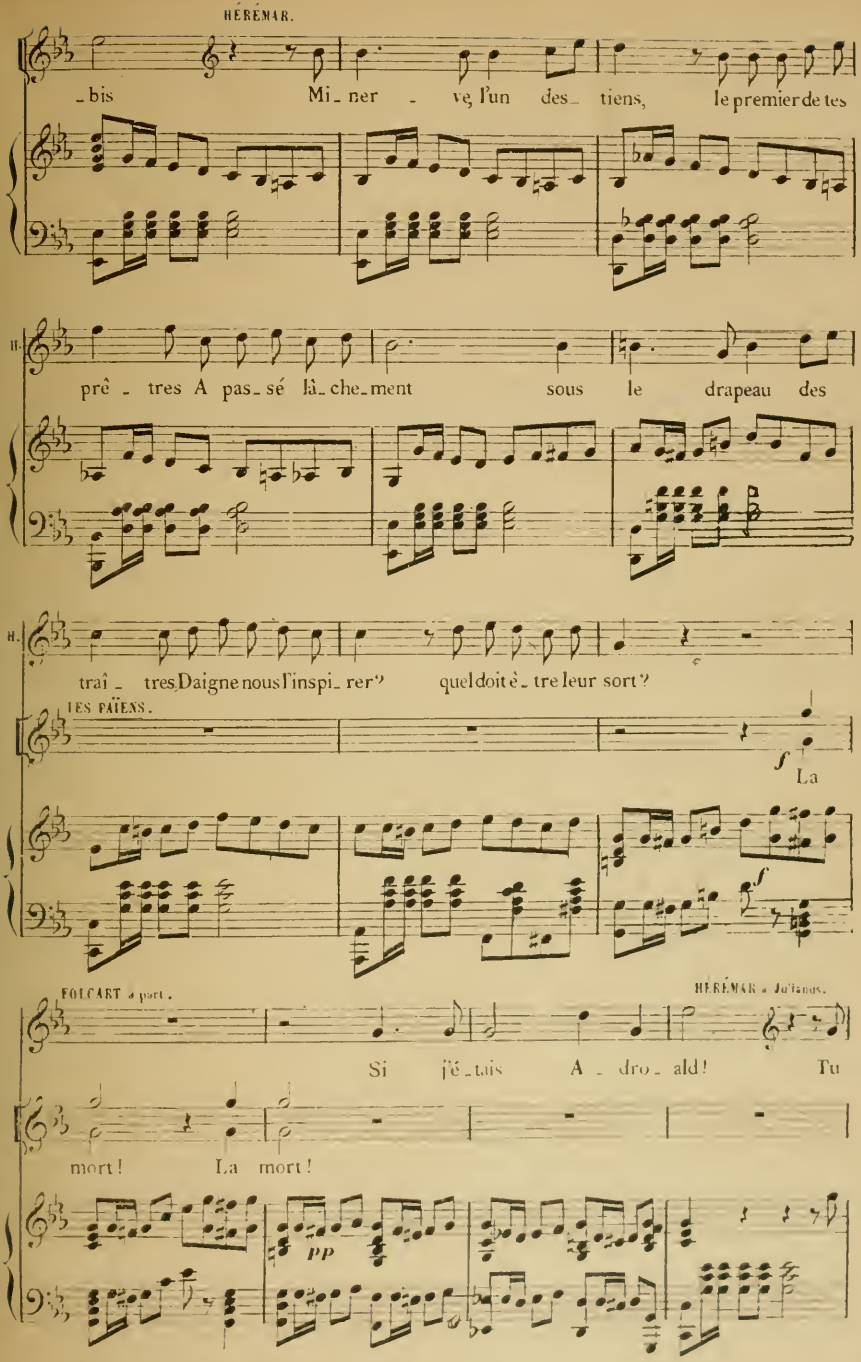
Entrée des prêtres païens.

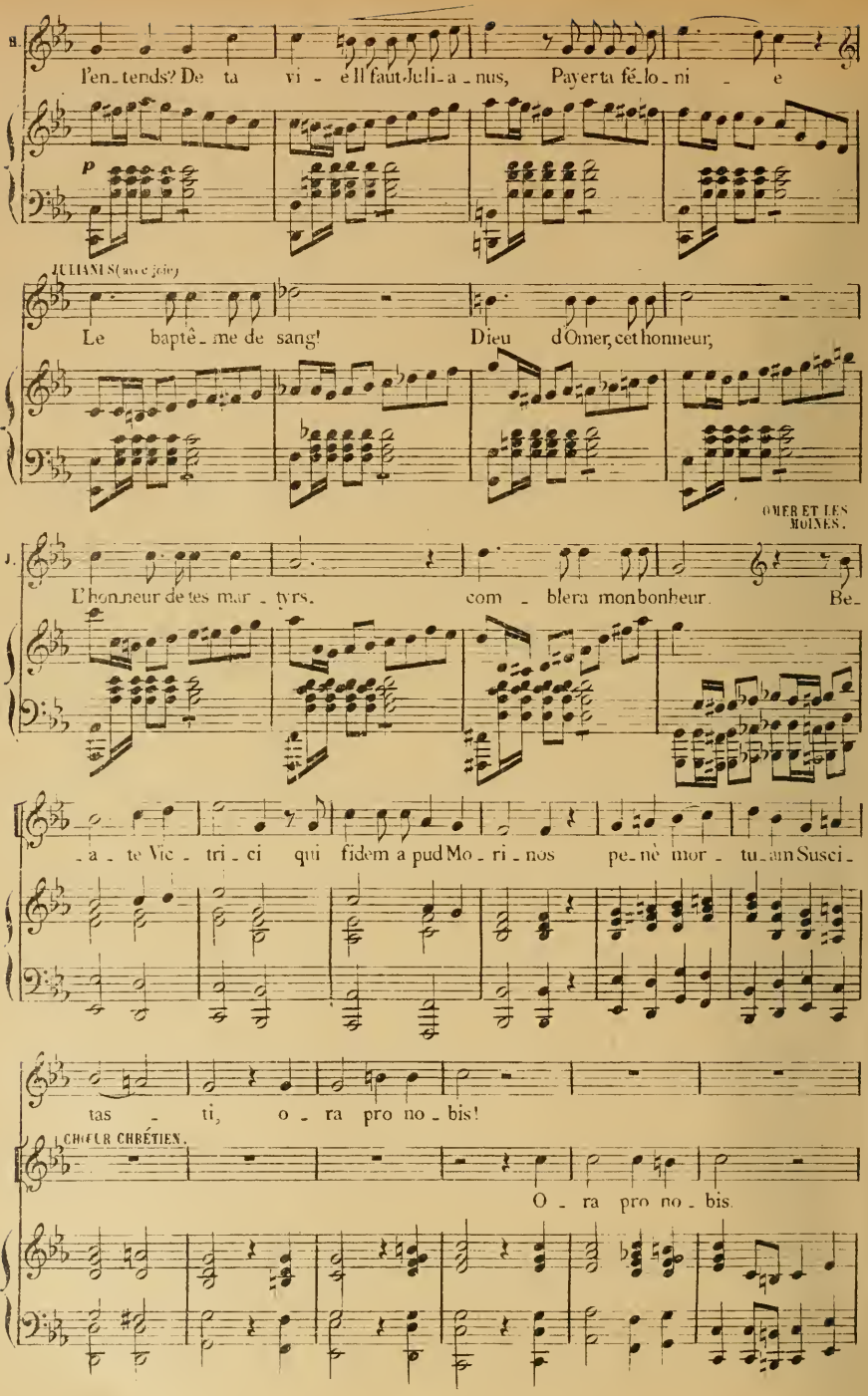


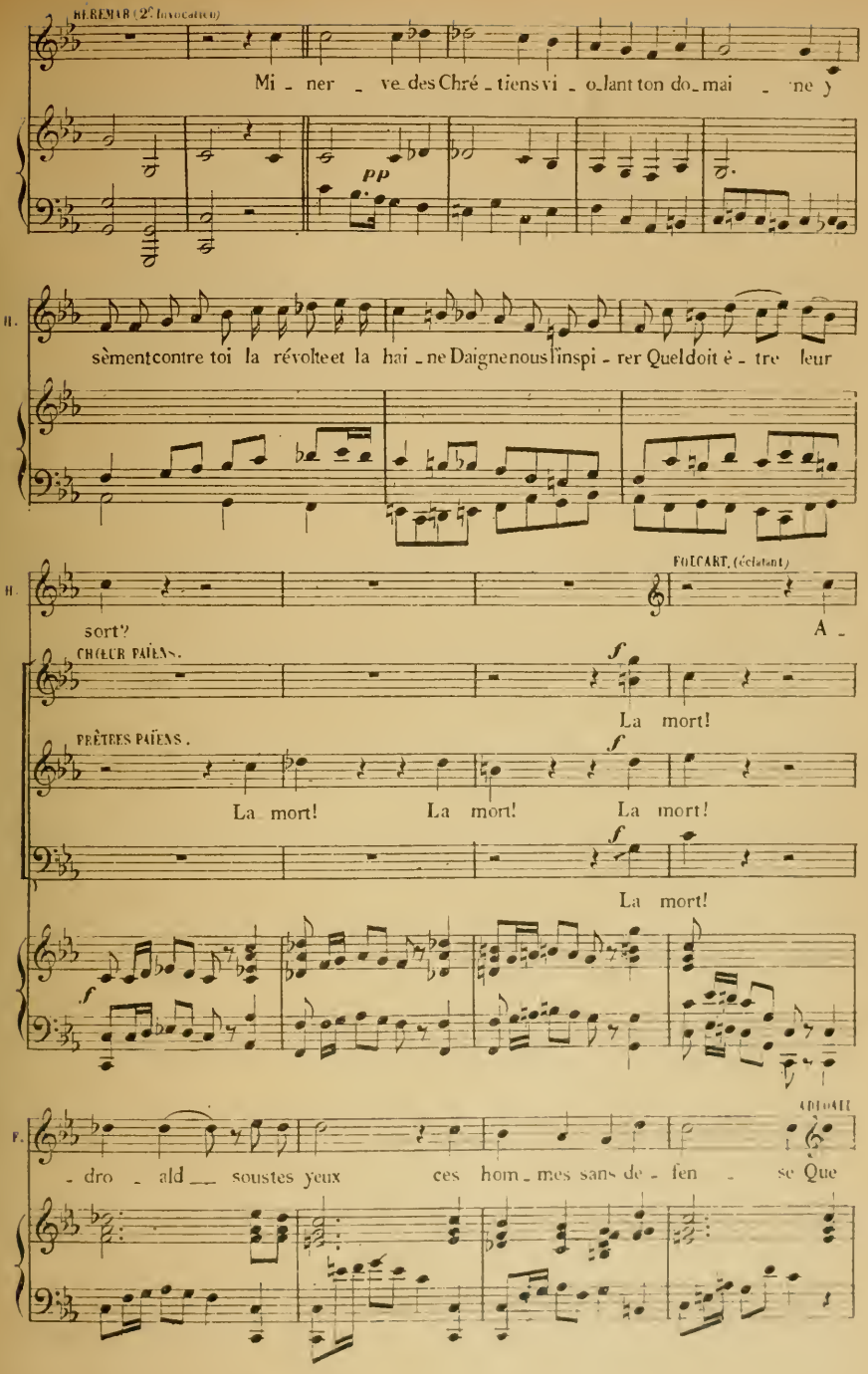

1º Tempo. (Entrée d'Adraald et sa suite.)
Mélodrame (♩= 69)
espressivo.
(On parle.)

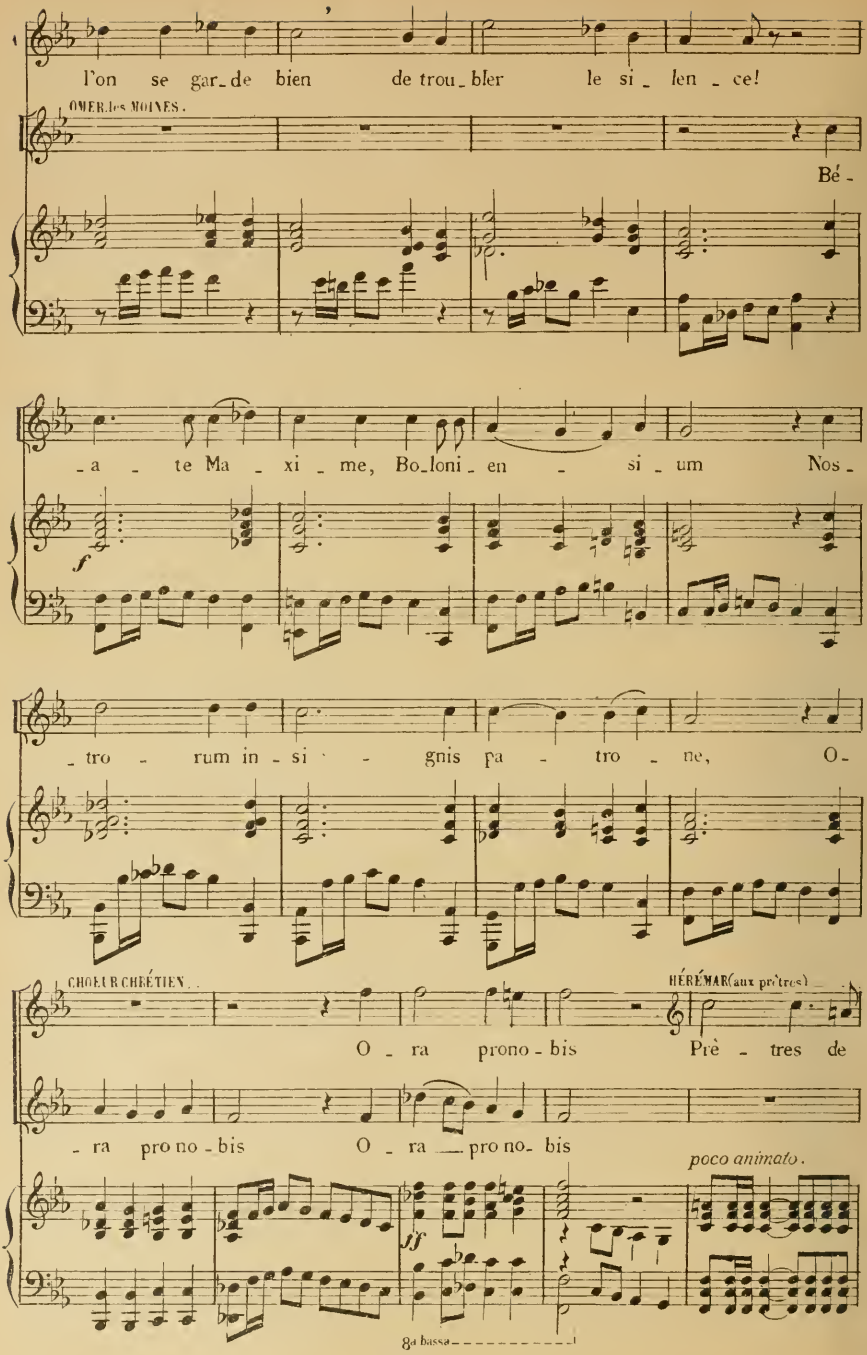

ad lib. con anima.
ritard poco a poco
tr
rall.
rall.

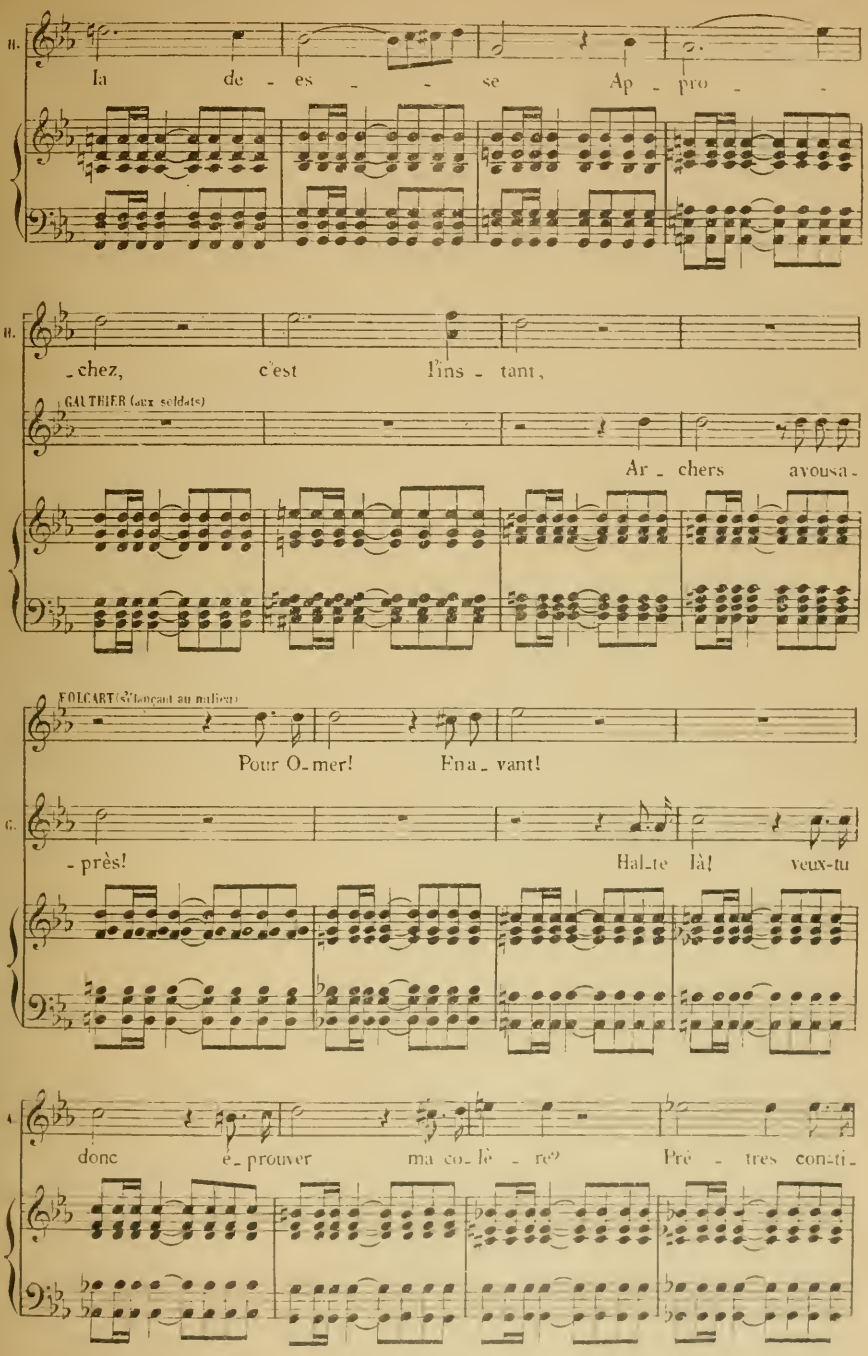

HÉLÉNAR 1re INVOCATION.
Mi - ner - ve, les Mo - rins qui te res-tent fi - dè - les, Qui pré-
p
- férent mourir que d'être des re - bel - les, Sem pres-sent de t'offrir leur butin glo-ri -
POLCART. (à part)
OMER ET LES SIENS
- eux f Le chef laisse-ra donc par - ler ce fu - ri - eux? Be -
- a - ti Fusci - a - ne et Vic-to-ri - ce Ec - cle - si - œ Mo ri nensir
p
CHŒUR CHRÉTIEN.
glo - ri - o - si Pa - tres O - ra - te pro no - bis f O - ra - te pro no -
p
f

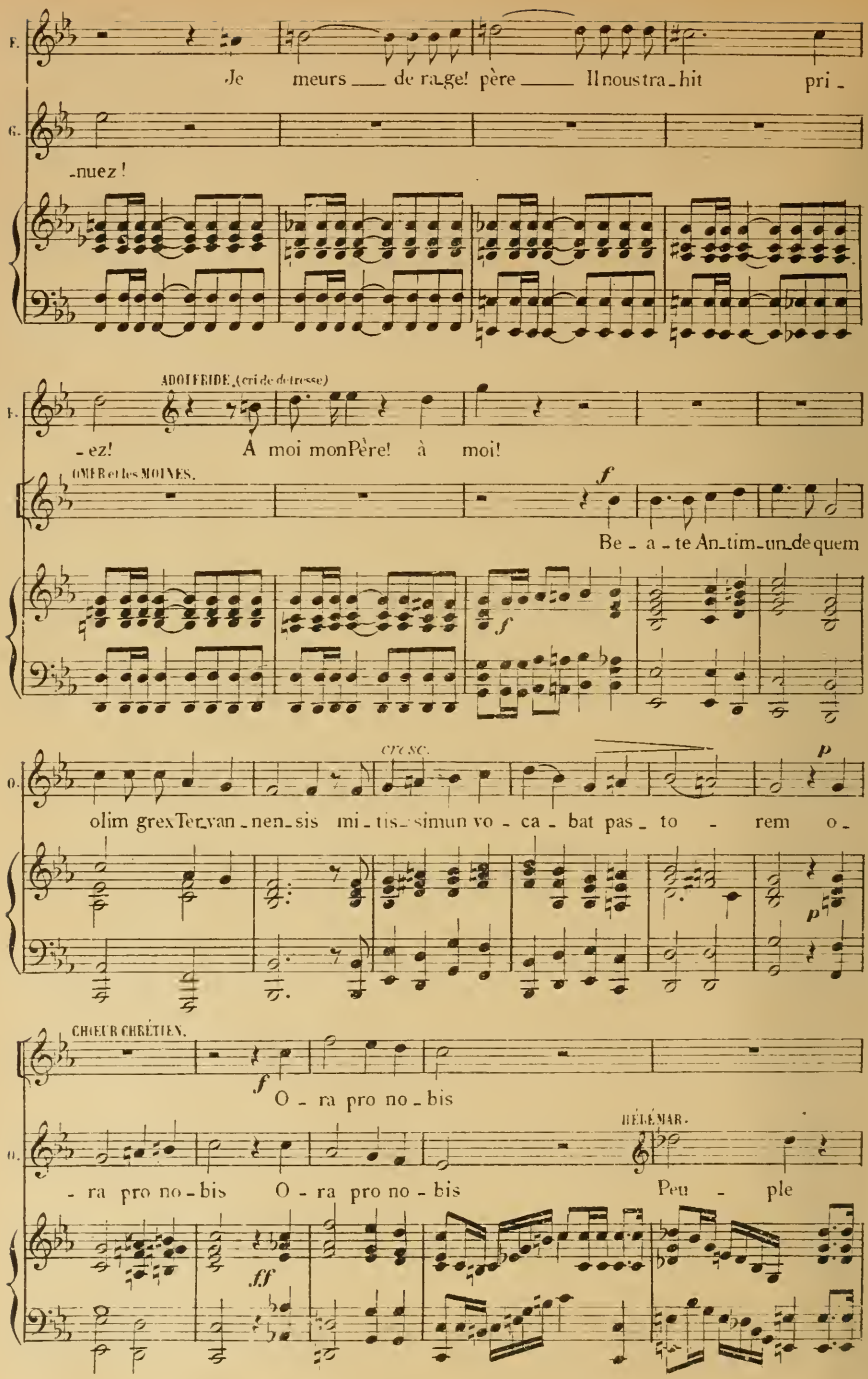

HÉRÉMAR.
bis Mi ner ve, l'un des tiens, le premier de tes
II.
prê tres A pas sé lâ che ment sous le drapeau des
II.
trai tres, Daigne nous l'inspi rer" quel doit è tre leur sort"
LES PAÏENS.
f
La
FOLCART à part.
HÉRÉMAR à Jolland.
Si j'é tais A dro ald! Tu
mort! La mort!
pp

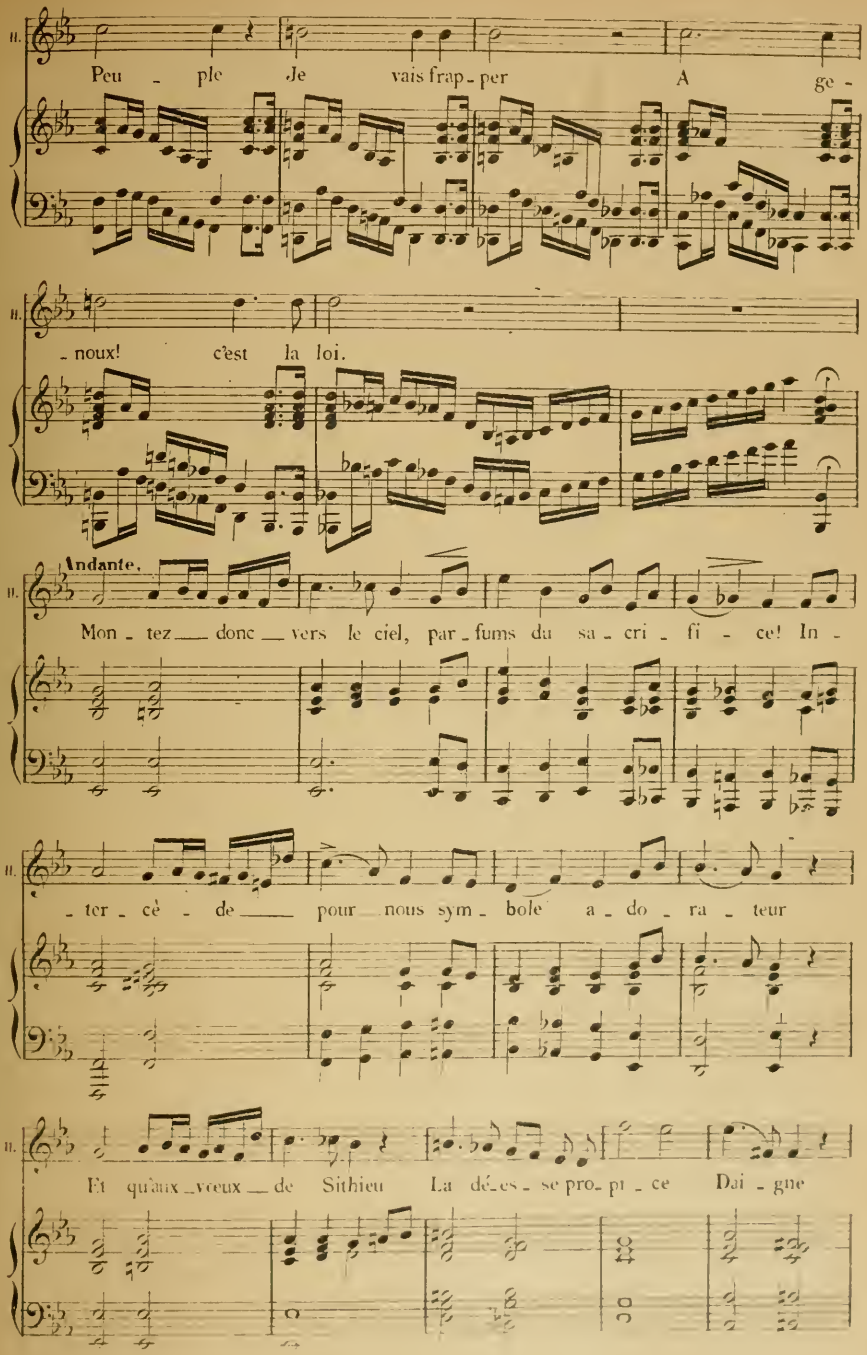

l'en_tends? De ta vi_e Il faut Juli_a_nus, Payer ta fé_lo_ni_e
p
JULIANUS (avec joie)
Le baptê_me de sang! Dieu d'Omer, cet honneur,
OMER ET LES MOINES.
L'honneur de tes mar_tyrs. com_blera mon bonheur. Be_
_a_te Vic_tri_ci qui fidem a pud Mo_ri_nos pe_nè mor_tu_am Susci_
tas_ti, o_ra pro no_bis!
CHŒUR CHRÉTIEN.
O_ra pro no_bis.

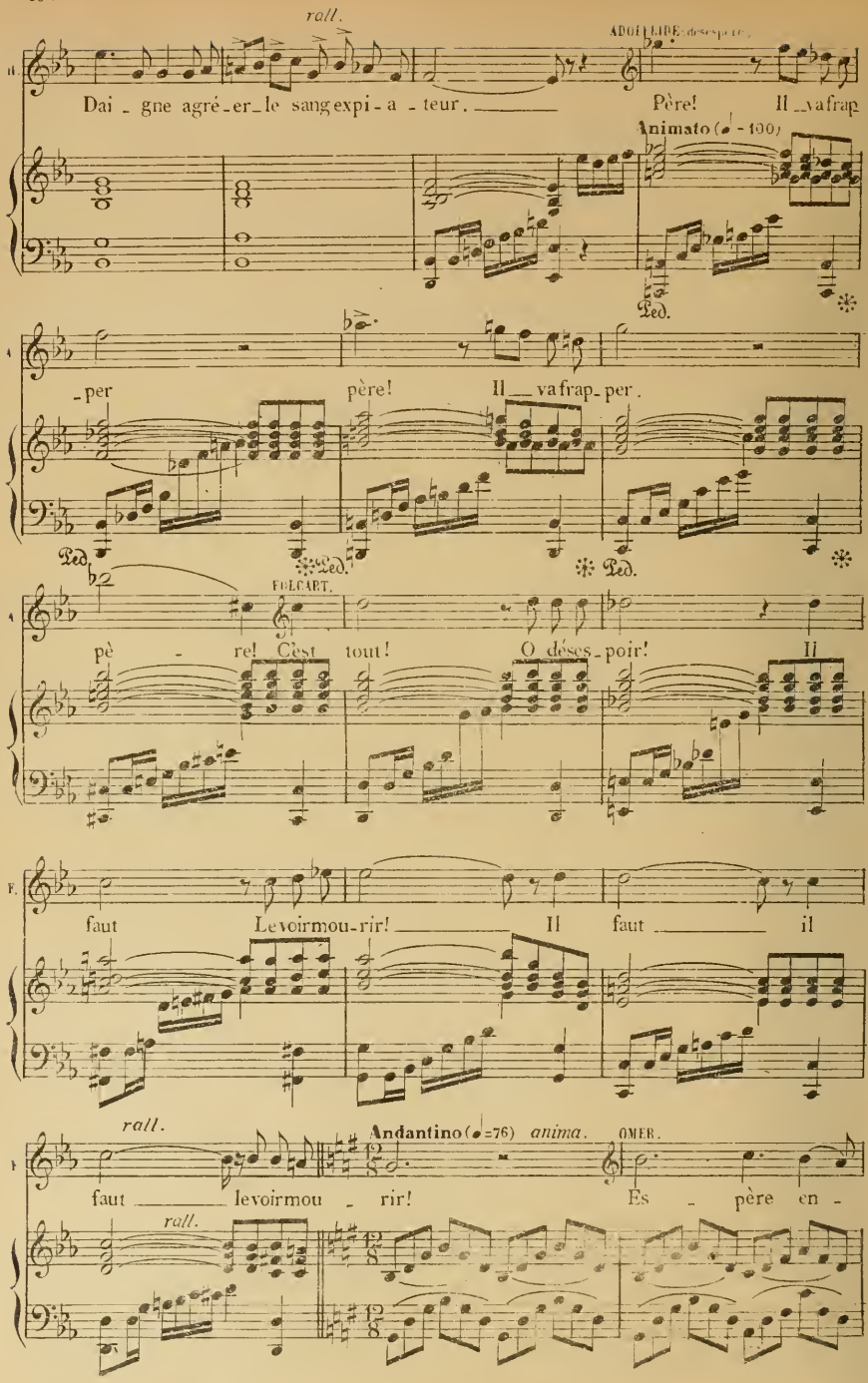

ELEMAR (2e Invocation)
Mi - ner - ve des Chré - tiens vi - olant ton do - mai - ne y
pp
sèment contre toi la révolte et la hai - ne Daigne nous l'inspi - rer Que doit è - tre leur
FOUCART, (éclatant)
sort?
A -
CHŒUR PAÏENS.
f
La mort!
PRÊTRES PAÏENS.
f
La mort! La mort! La mort!
f
La mort!
f
ADJOINT
- dro - ald — sous tes yeux ces hom - mes sans de - fen - se Que

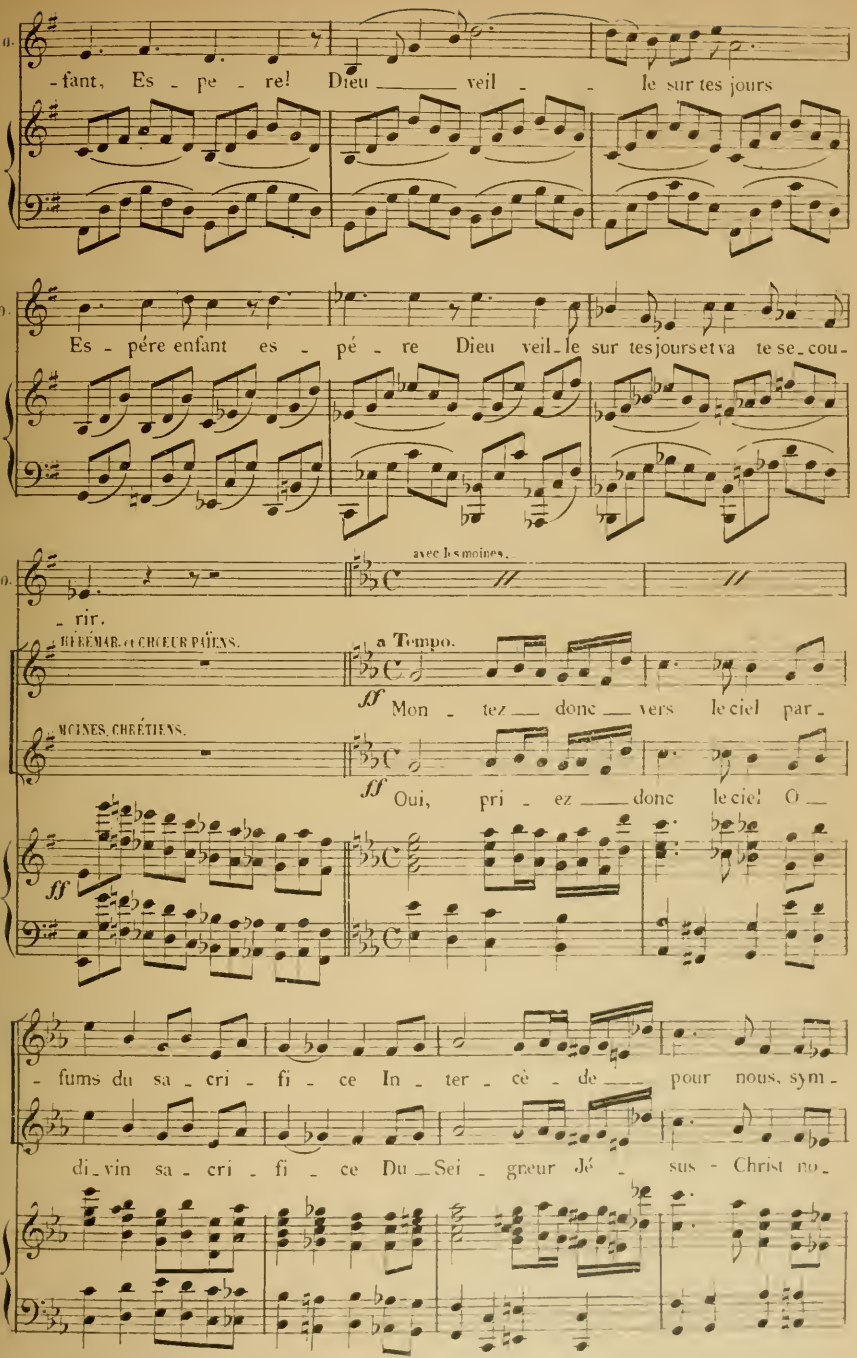

l'on se gar_de bien de trou_bler le si_len_ce!
OMER les MOINES.
Bé_
_a_te Ma_xi_me, Bo_loni_en_si_um Nos_
f
_tro_rum in_si_gnis pa_tro_ne, O_
CHOEUR CHRÉTIEN.
HÉRÉMAR (aux prêtres)
O_ra prono_bis Prê_tres de
_ra pro no_bis O_ra pro no_bis
poco animato.
ff
8a bassa

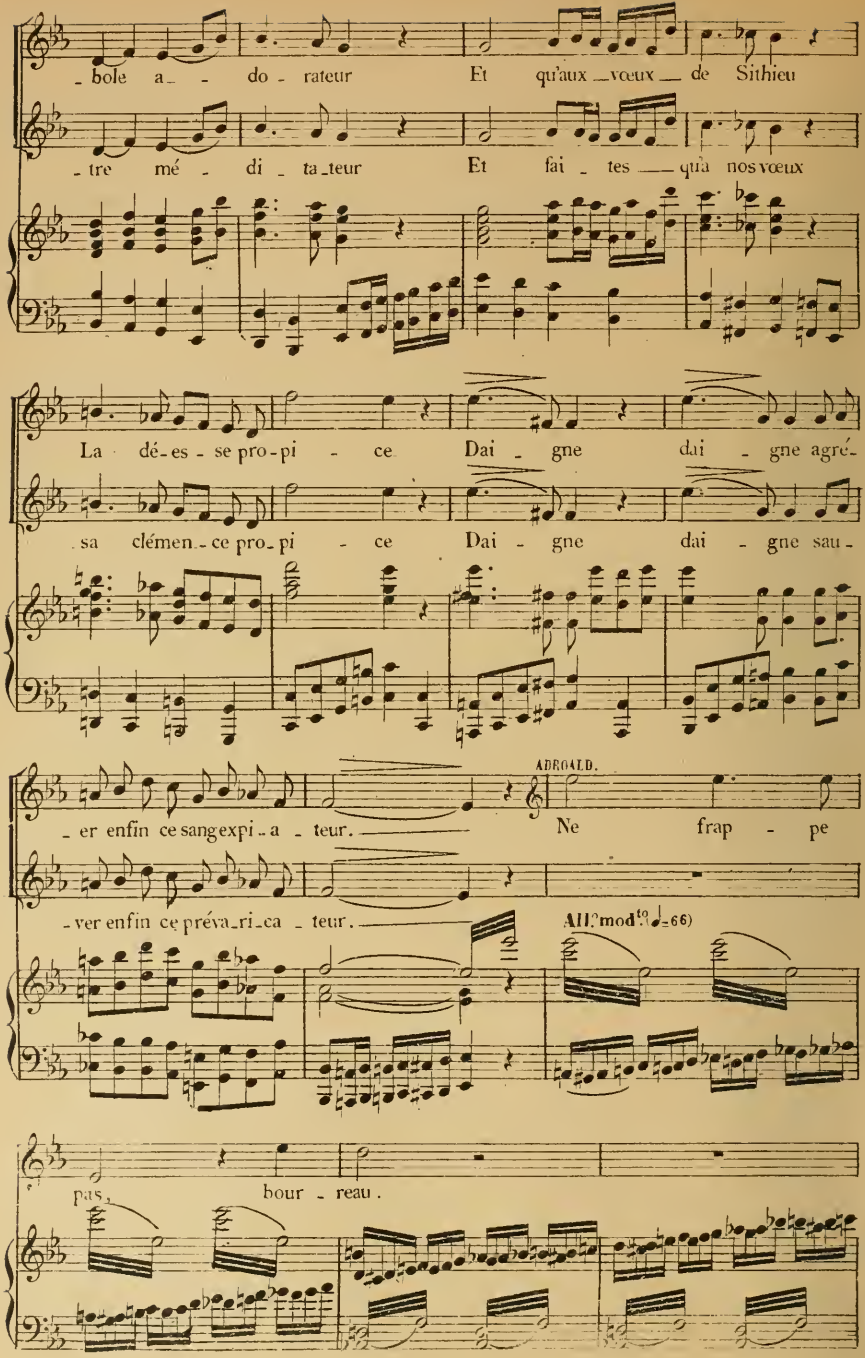

la de - es - - se Ap - pro -
- chez, c'est l'ins - tant,
GAUTHIER (aux soldats)
Ar - chers avousa -
FOLCART (s'élançant au milieu)
Pour O-mer! En a - vant!
- près! Hal-te là! veux-tu
donc é-prouver ma co-lè - re? Pré - tres con-ti -

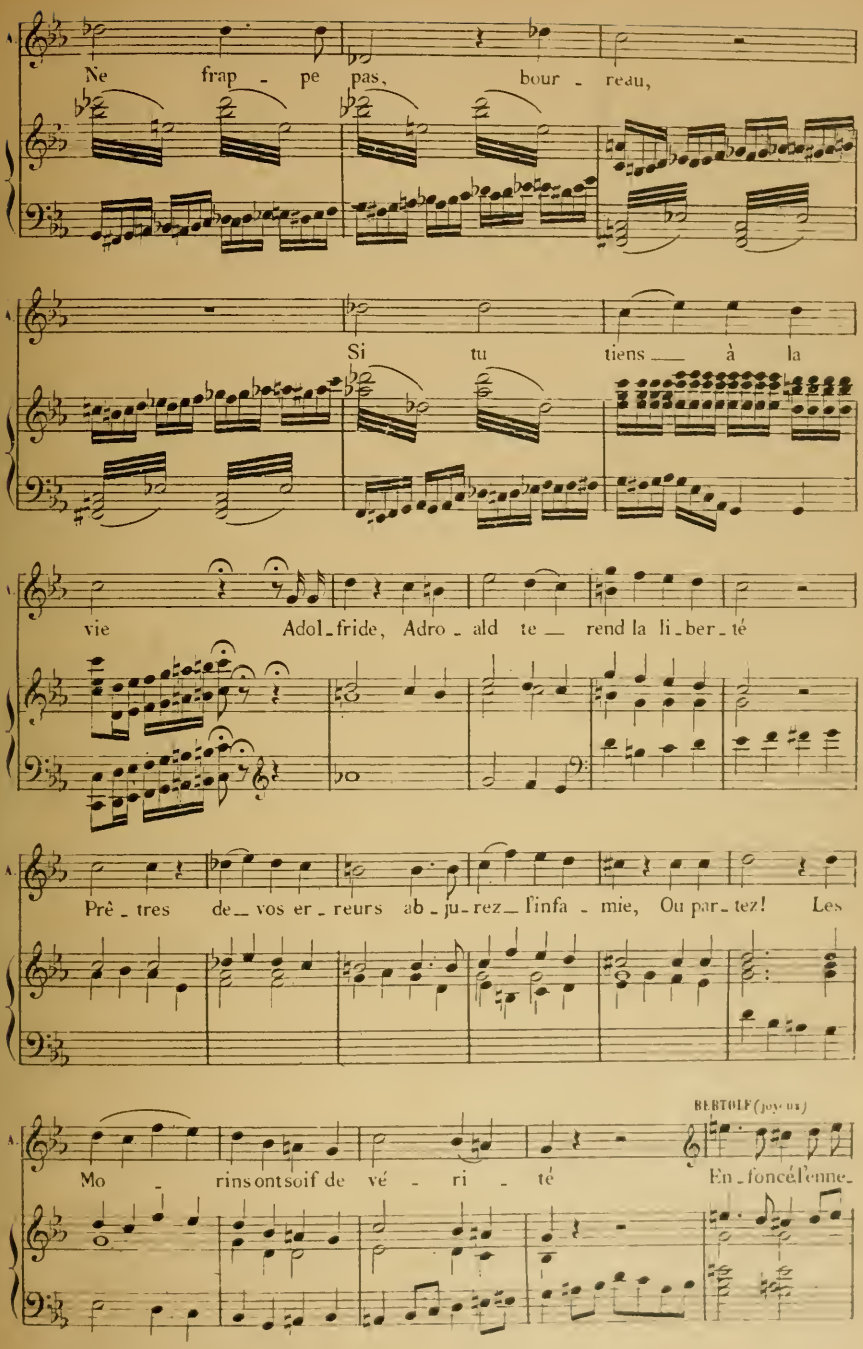

F.
Je meurs de rage! père Il nous trahit pri -
G.
-nuez!
ADOLFERIDE. (cri de détresse)
F.
-ez! A moi mon Père! à moi!
OMER et les MOINES.
f
Be - a - te An-tim-un de quem
f
cresc.
O.
olim grex Ter-van-nen-sis mi-ti-si-mum vo - ca - bat pas - to - rem o -
p
p
CHŒUR CHRÉTIEN.
f
O - ra pro no - bis
HÉLÉMAR.
O.
- ra pro no - bis O - ra pro no - bis Peu - ple
ff

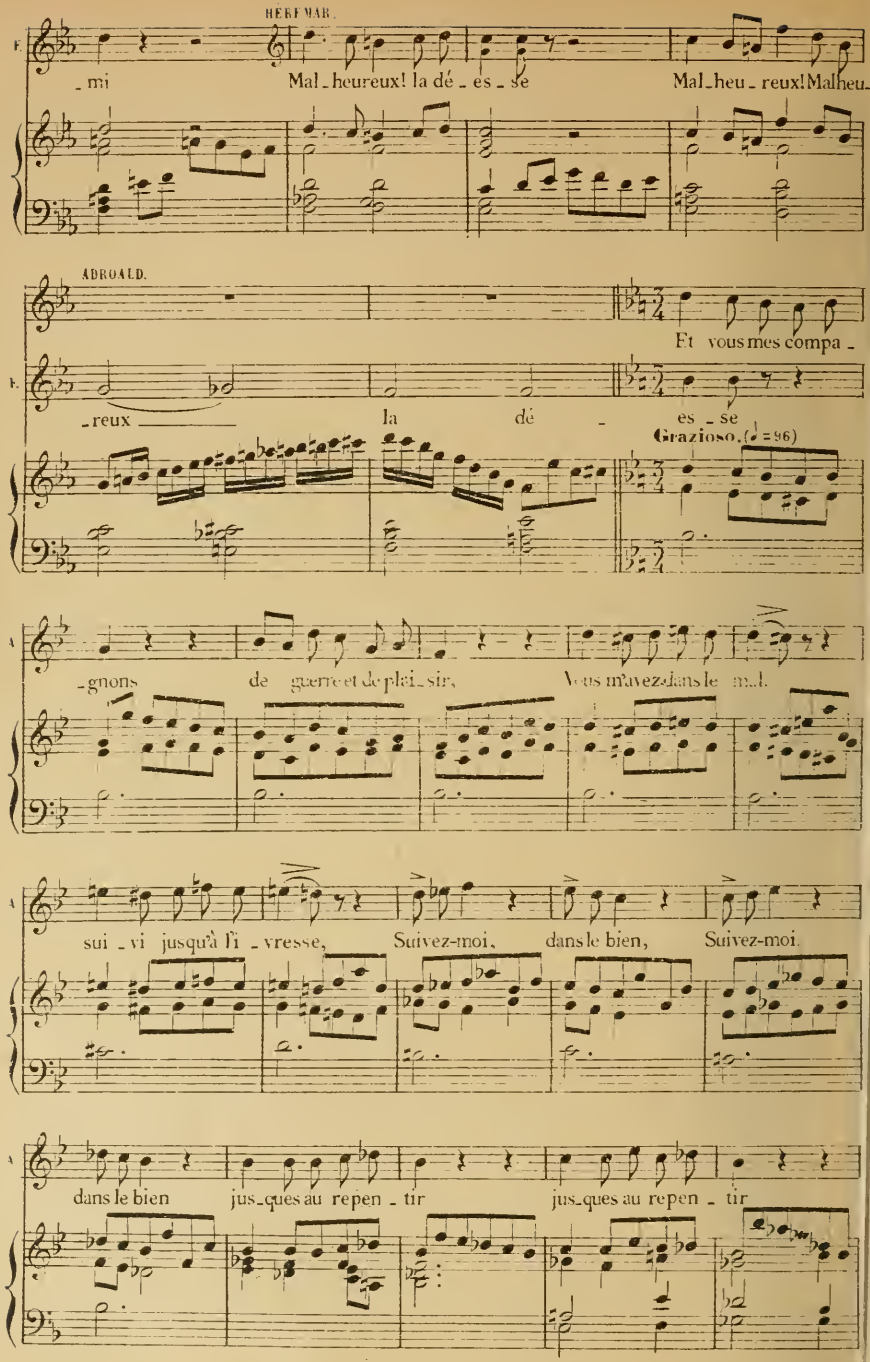

Peu - ple Je vais frap - per A ge -
- noux! c'est la loi.
Andante.
Mon - tez donc vers le ciel, par - fums du sa - cri - fi - ce! In -
- ter - cè - de pour nous sym - bole a - do - ra - teur
Et qu'aux vœux de Sithieu La déesse pro - pi - ce Dai - gne

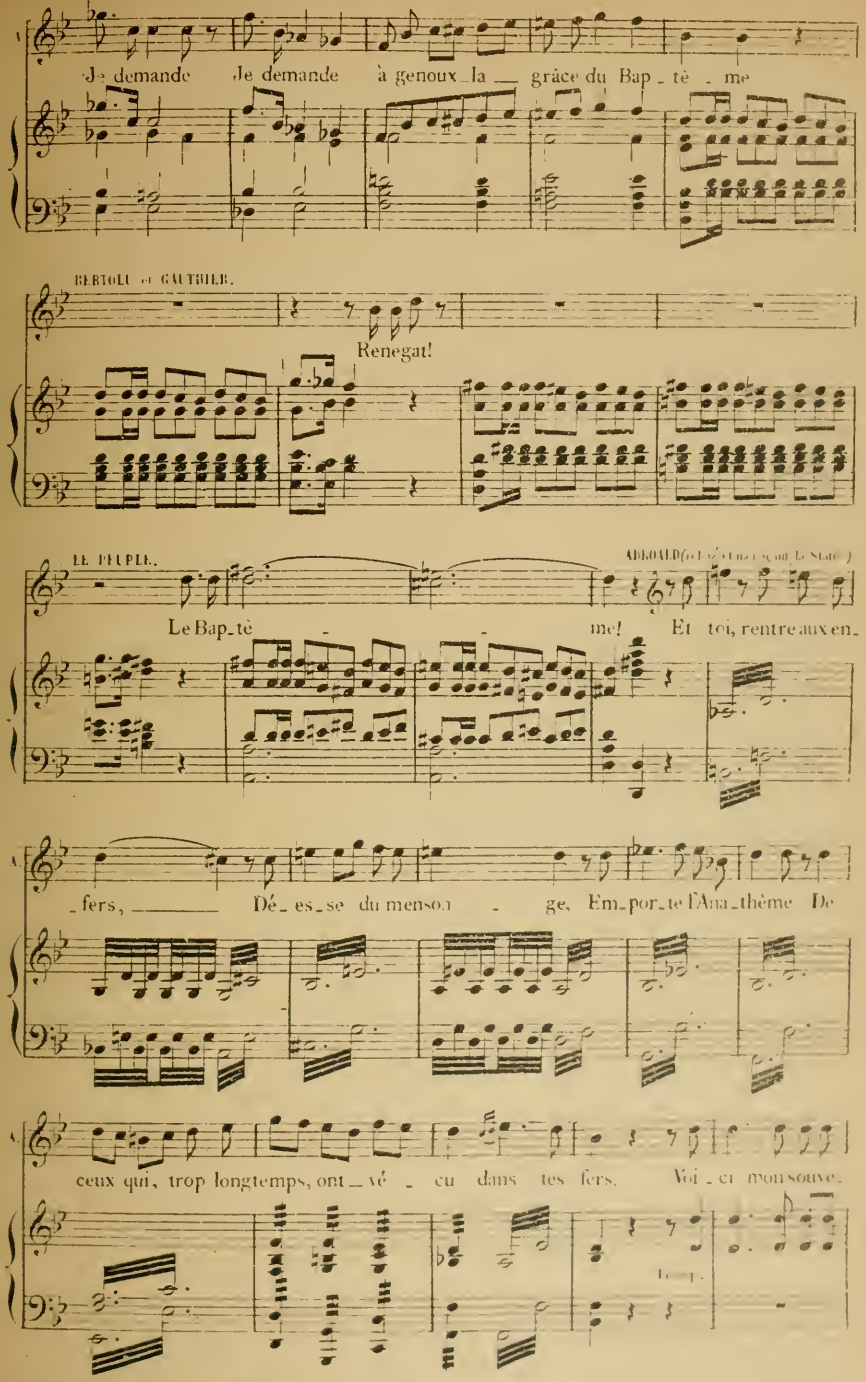

rall.
ADOLPHE. (désespéré.)
Dai - gne agré - er le sang expi - a - teur. Père! Il va frap
Animato (♩ = 100)
Ped.
- per père! Il va frap - per.
Ped. Ped. Ped.
EULCART.
pè - re! C'est tout! O déses - poir! Il
faut Le voir mou - rir! Il faut il
rall.
Andantino (♩=76) anima. OMER.
faut le voir mou - rir! Es - père en -
rall.

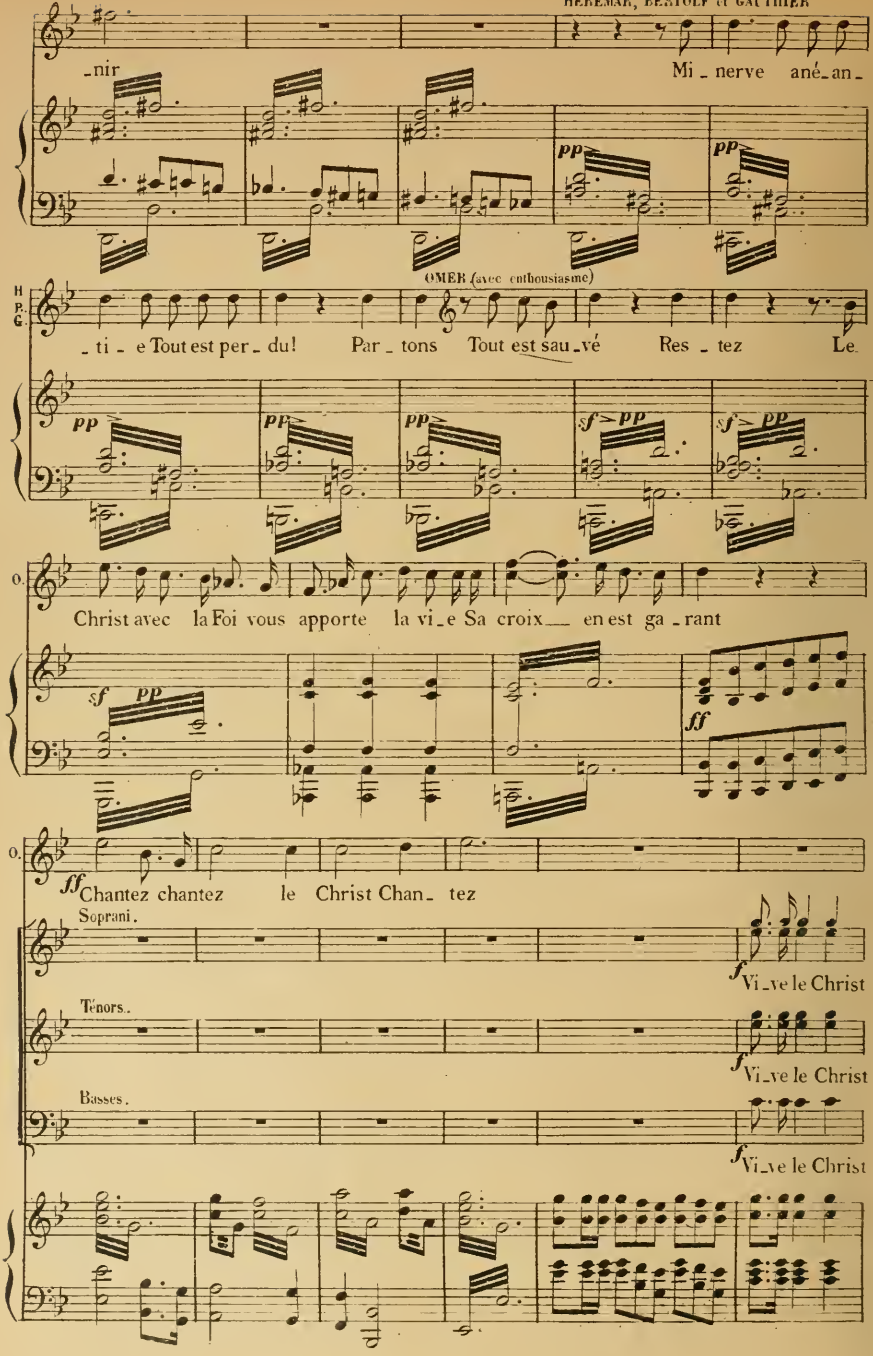

-fant, Es - pe - re! Dieu veil - le sur tes jours
Es - pére enfant es - pé - re Dieu veil - le sur tes jours et va te se - cou -
- rir.
avec les moines.
a Tempo.
BÉRÉMAR, et CHŒUR PAÏENS.
ff Mon - tez donc vers le ciel par -
MOINES, CHRÉTIENS.
ff Oui, pri - ez donc le ciel! O -
ff
- fums du sa - cri - fi - ce In - ter - cè - de pour nous, sym -
di - vin sa - cri - fi - ce Du - Sei - gneur Jé - sus - Christ no -

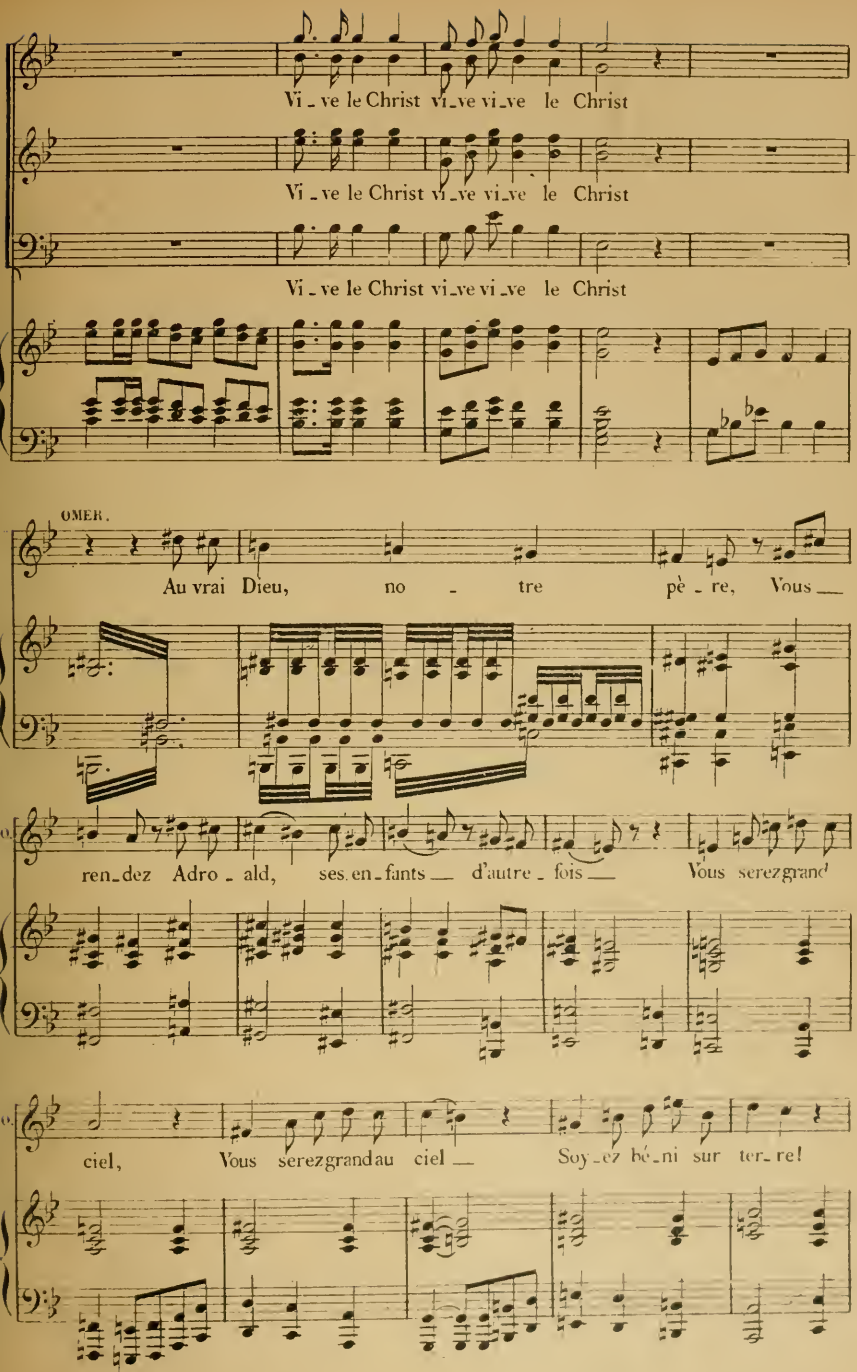

bole a - do - rateur Et qu'aux vœux de Sithieu
tre mé - di - ta - teur Et fai - tes qu'à nos vœux
La dé - es - se pro - pi - ce Dai - gne dai - gne agré -
sa clémen - ce pro - pi - ce Dai - gne dai - gne sau -
ADROALD.
er enfin ce sang expi - a - teur. Ne frap - pe
ver enfin ce préva - ri - ca - teur.
All? mod^to (♩=66)
pas, bour - reau.

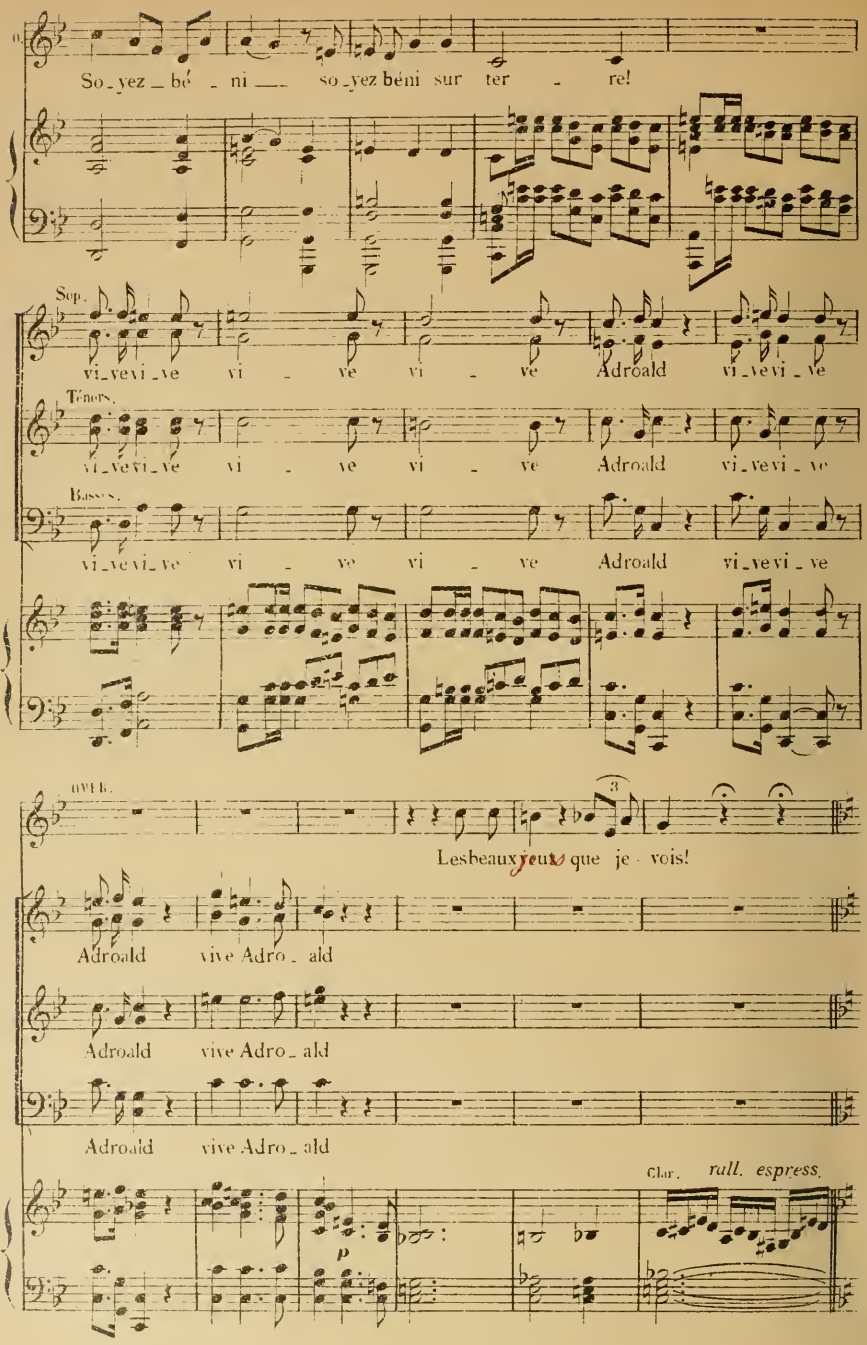

Ne frap - pe pas, bour - reau,
Si tu tiens à la
vie Adol-fride, Adro - ald te rend la li-ber-té
Prê - tres de vos er - reurs ab - ju-rez l'infa - mie, Ou par-lez! Les
REBTOLF (joyeux)
Mo - rins ont soif de vé - ri - té En - foncé l'enne-

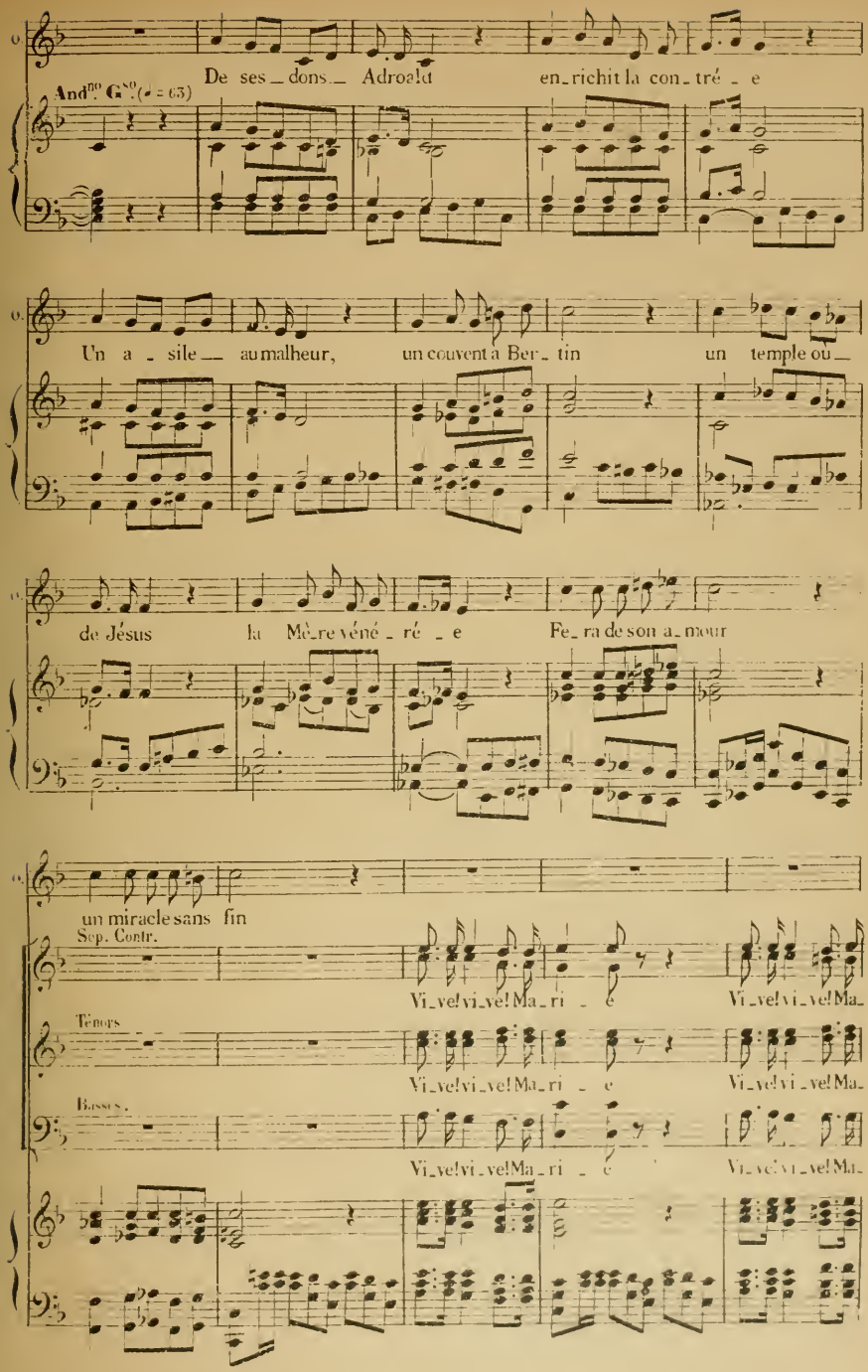

HERMAN.
_mi
Mal_heureux! la dé_es_se
Mal_heu_reux! Malheu_
ADROALD.
Et vous mes compa_
_reux
la dé_es_se
Grazioso. (♩ = 96)
_gnons de guerre et de plai_sir,
Vous m'avez dans le mal.
sui_vi jusqu'à l'i_vresse,
Suivez-moi, dans le bien,
Suivez-moi.
dans le bien
jus_ques au repen_tir
jus_ques au repen_tir

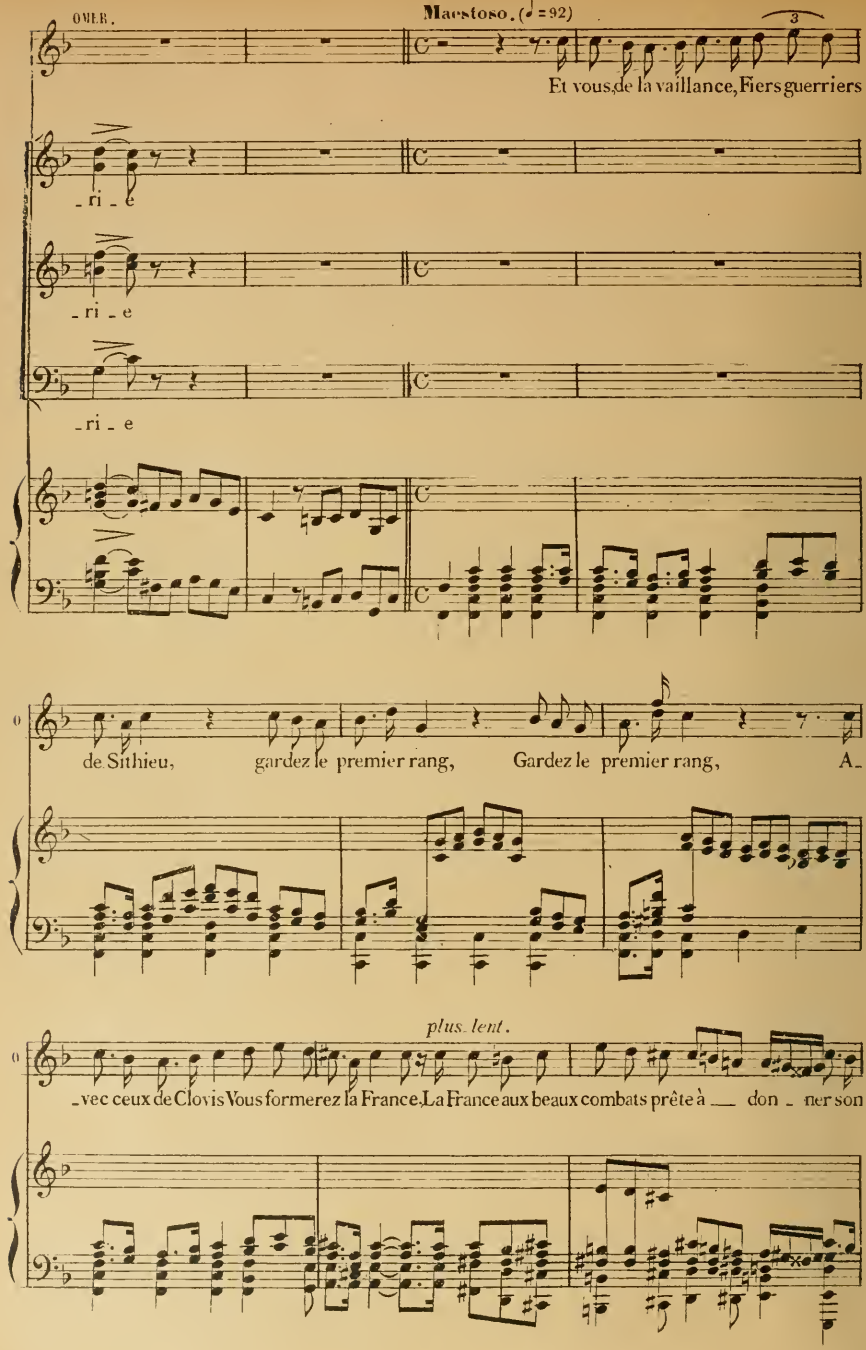

Je demande Je demande à genoux la grâce du Bap_tê_me
BERTOLU et GAUTHIER.
Renegat!
LE PEUPLE.
ADHÉMAR (à Bertolu et Gauthier, qui le Stati.)
Le Bap_tê_me! Et toi, rentre aux en_
_fers, Dé_es_se du menson_ge, Em_por_te l'Ana_thème De
ceux qui, trop longtemps, ont_vé_cu dans tes fers. Voi_ci mon souve_

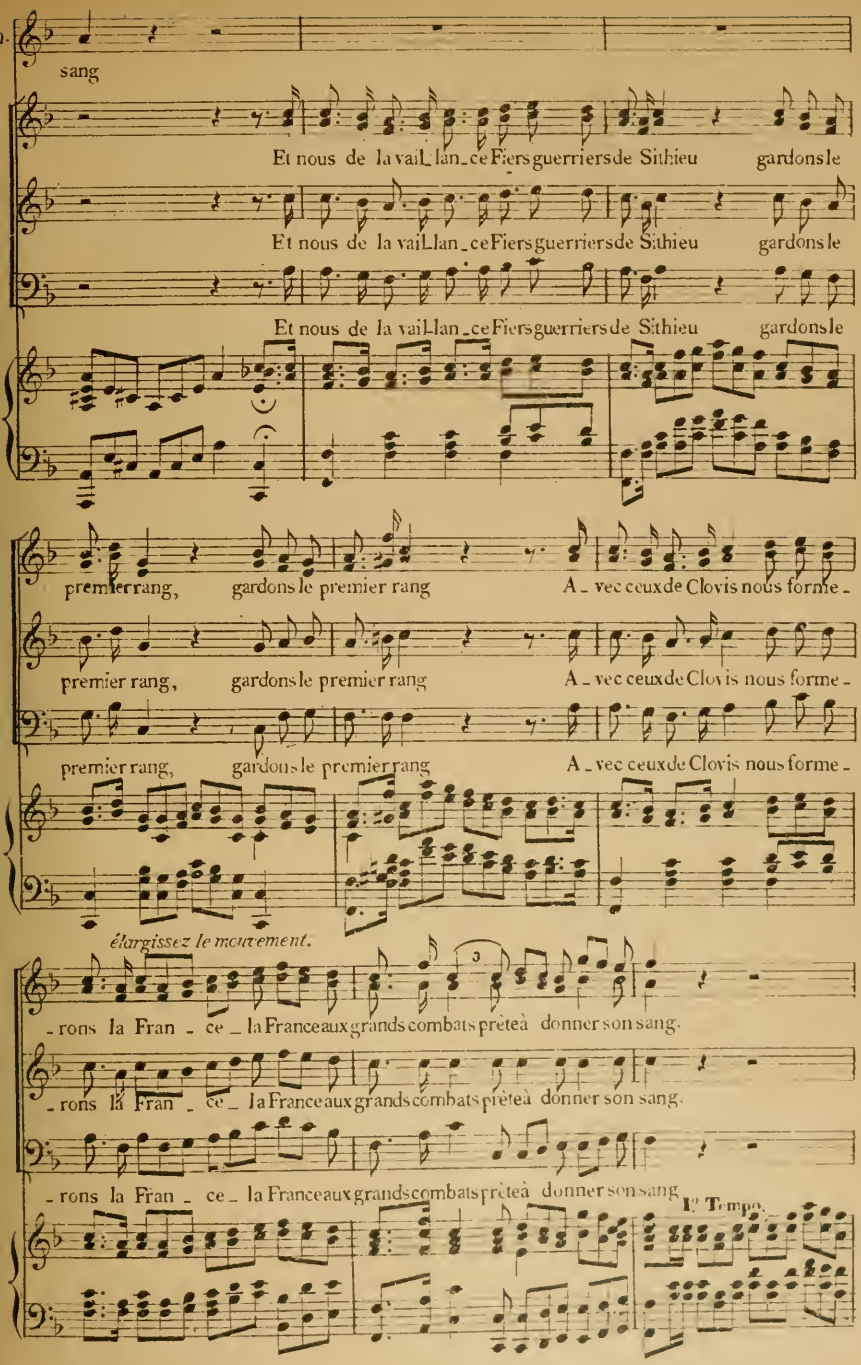

-nir
Mi - nerve ané-an-
pp
pp
OMER (avec enthousiasme)
H R G
-ti - e Tout est per - du! Par - tons Tout est sau-vé Res - tez Le
pp
pp
pp
sf > pp
sf > pp
O
Christ avec la Foi vous apporte la vi-e Sa croix en est ga - rant
sf
pp
ff
O
ff Chantez chantez le Christ Chan - tez
Soprani.
f Vi-ve le Christ
Ténors.
f Vi-ve le Christ
Basses.
f Vi-ve le Christ

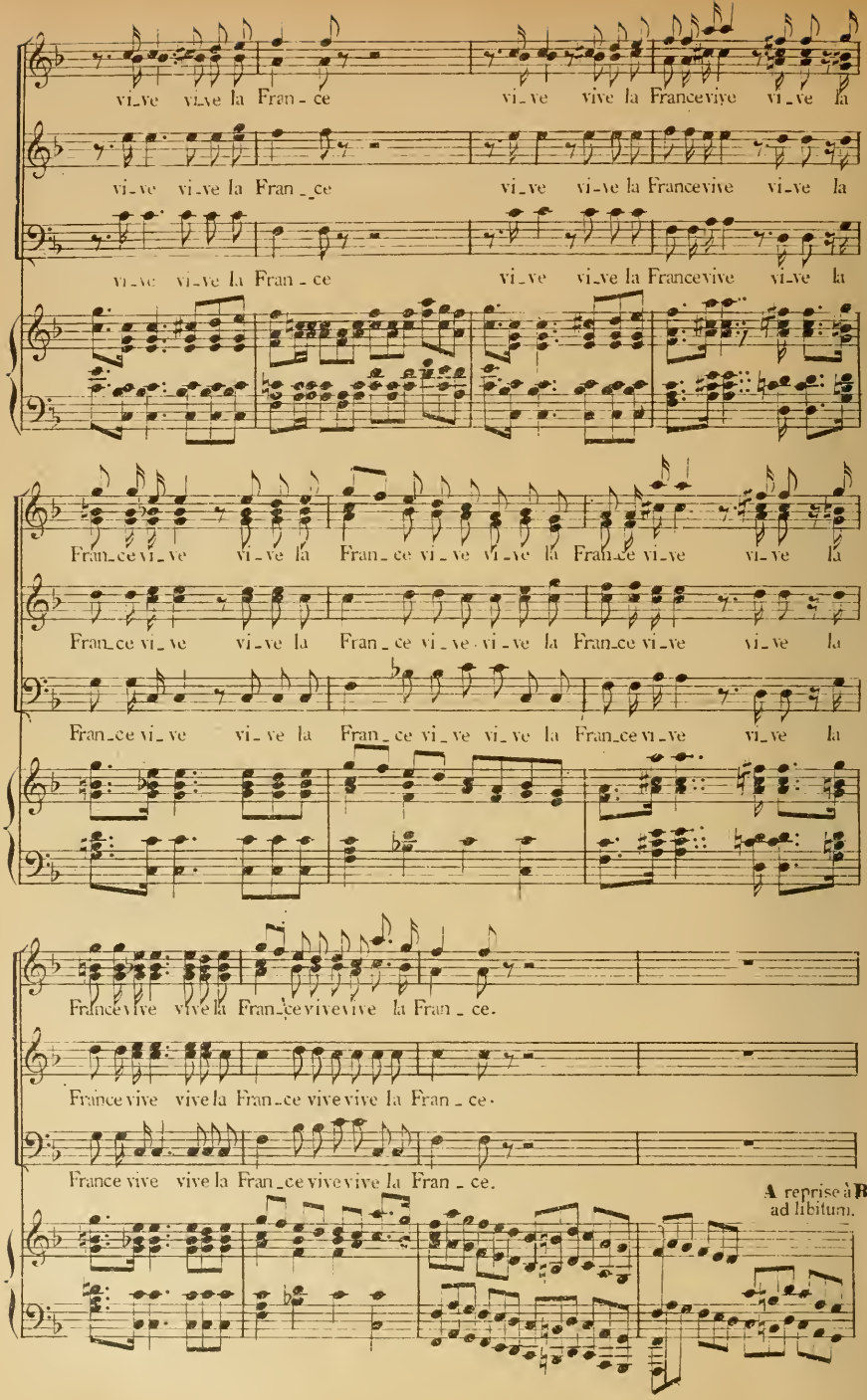

Vi_ve le Christ vi_ve vi_ve le Christ
Vi_ve le Christ vi_ve vi_ve le Christ
Vi_ve le Christ vi_ve vi_ve le Christ
OMER.
Au vrai Dieu, no - tre pè_re, Vous__
ren_dez Adro_ald, ses en_fants__ d'autre_fois__ Vous serezgrand
ciel, Vous serezgrandau ciel__ Soy_ez bé_ni sur ter_re!

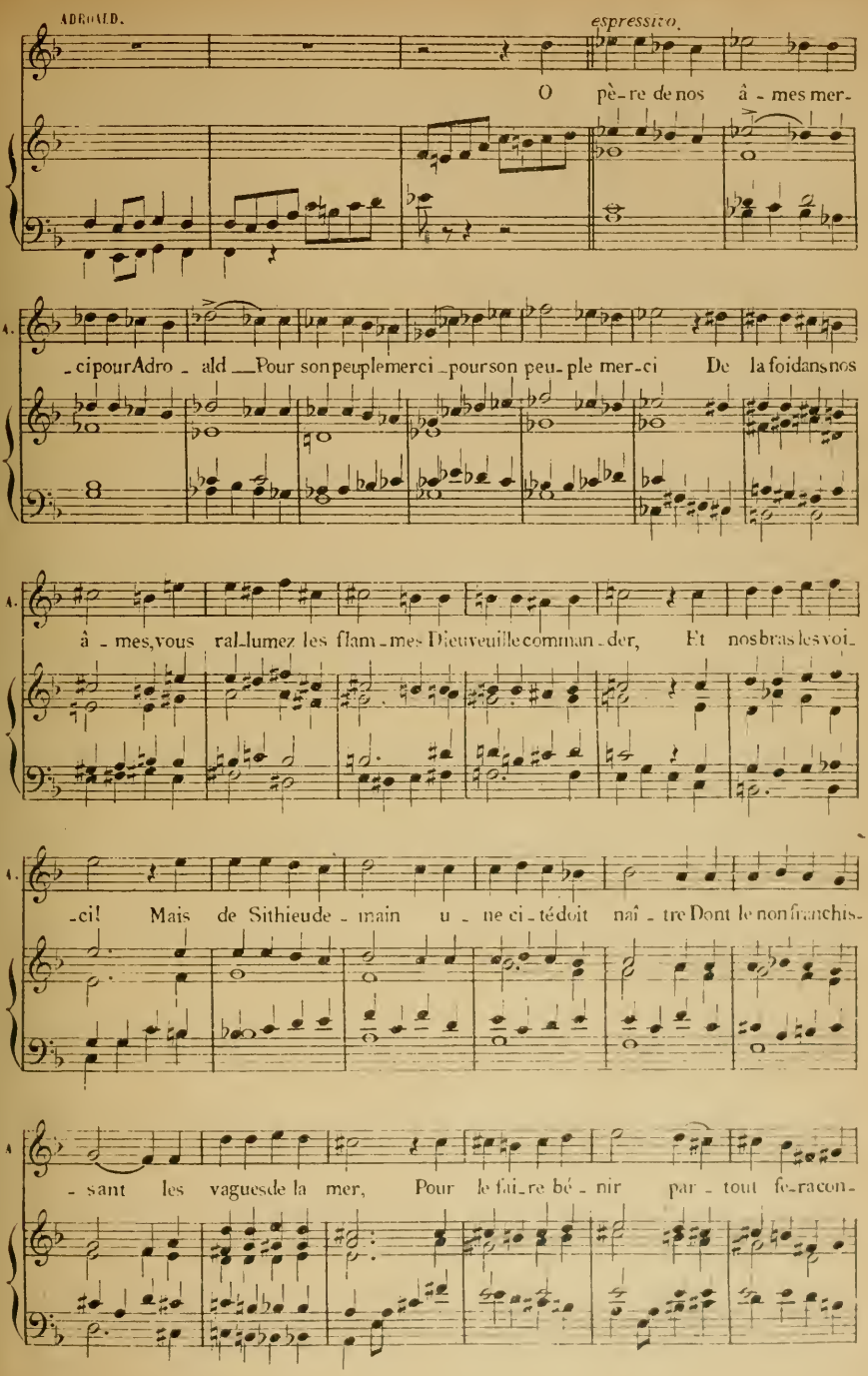

So_yez_bé_ni_so_yez béni sur ter_re!
Sop.
vi_ve vi_ve vi_ve vi_ve Adroald vi_ve vi_ve
Ténors.
vi_ve vi_ve vi_ve vi_ve Adroald vi_ve vi_ve
Basses.
vi_ve vi_ve vi_ve vi_ve Adroald vi_ve vi_ve
Lesbeauxjeux que je_vois!
Adroald vive Adro_ald
Adroald vive Adro_ald
Adroald vive Adro_ald
Clar.
rall. espress.
p

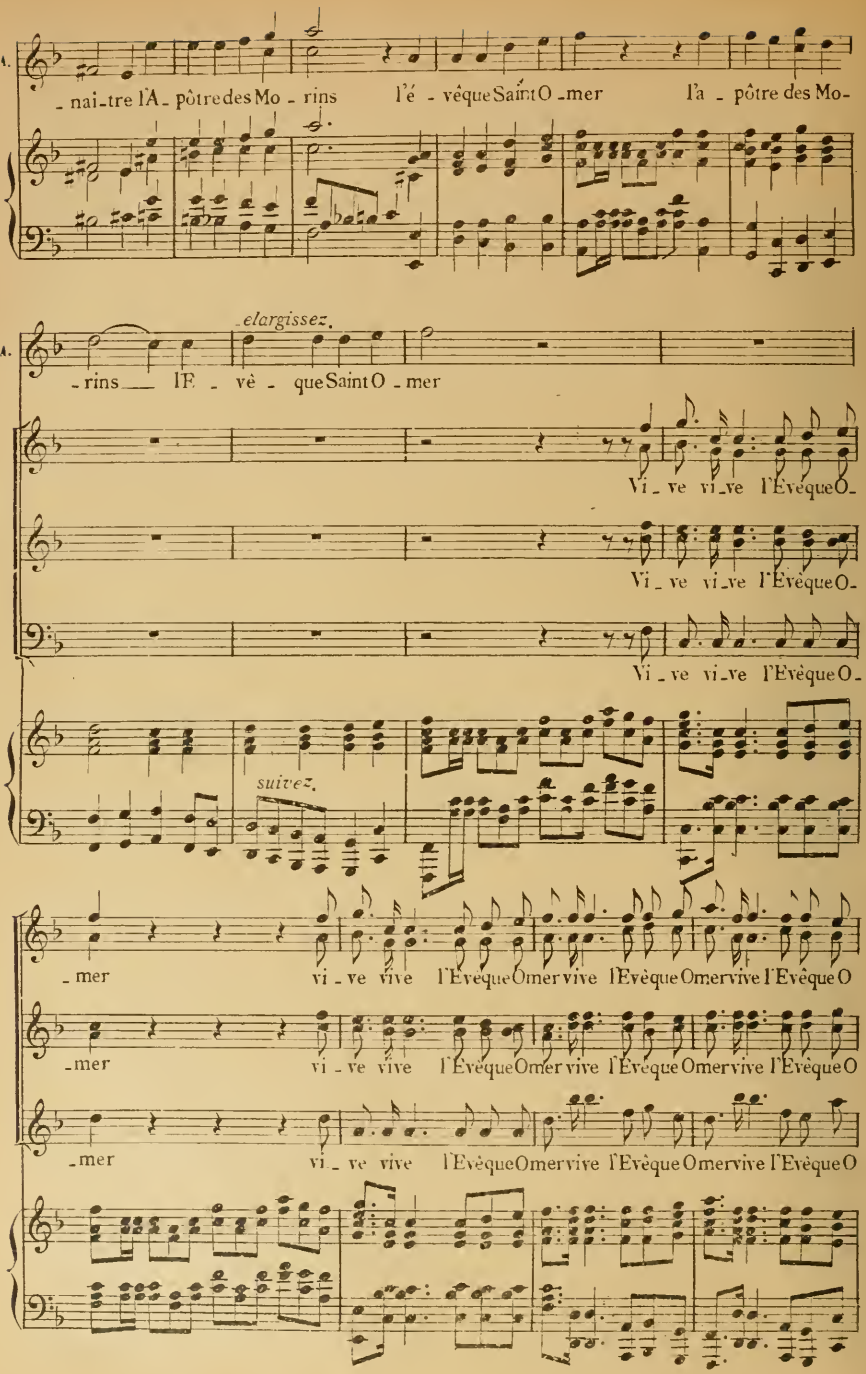

And^no G^so (♩ = 63)
De ses dons Adroald en richit la con tré e
Un a sile au malheur, un couvent à Ber tin un temple où
de Jésus la Mère vénérée Fera de son amour
un miracle sans fin
Sop. Contr.
Vive! vive! Ma ri e Vive! vive! Ma
Ténors
Vive! vive! Ma ri e Vive! vive! Ma
Basses
Vive! vive! Ma ri e Vive! vive! Ma


OMER.
Maestoso. (♩=92)
3
Et vous de la vaillance, Fiers guerriers
-ri-e
-ri-e
-ri-e
de Sithieu, gardez le premier rang, Gardez le premier rang, A-
plus lent.
-vec ceux de Clovis Vous formerez la France, La France aux beaux combats prête à — don-ner son


sang
Et nous de la vail_lan_ce Fiers guerriers de Sithieu gardons le
Et nous de la vail_lan_ce Fiers guerriers de Sithieu gardons le
Et nous de la vail_lan_ce Fiers guerriers de Sithieu gardons le
premier rang, gardons le premier rang A_vec ceux de Clovis nous forme_
premier rang, gardons le premier rang A_vec ceux de Clovis nous forme_
premier rang, gardons le premier rang A_vec ceux de Clovis nous forme_
élargissez le mouvement.
_rons la Fran_ce_la France aux grands combats prête à donner son sang.
_rons la Fran_ce_la France aux grands combats prête à donner son sang.
_rons la Fran_ce_la France aux grands combats prête à donner son sang.
1er Tempo.

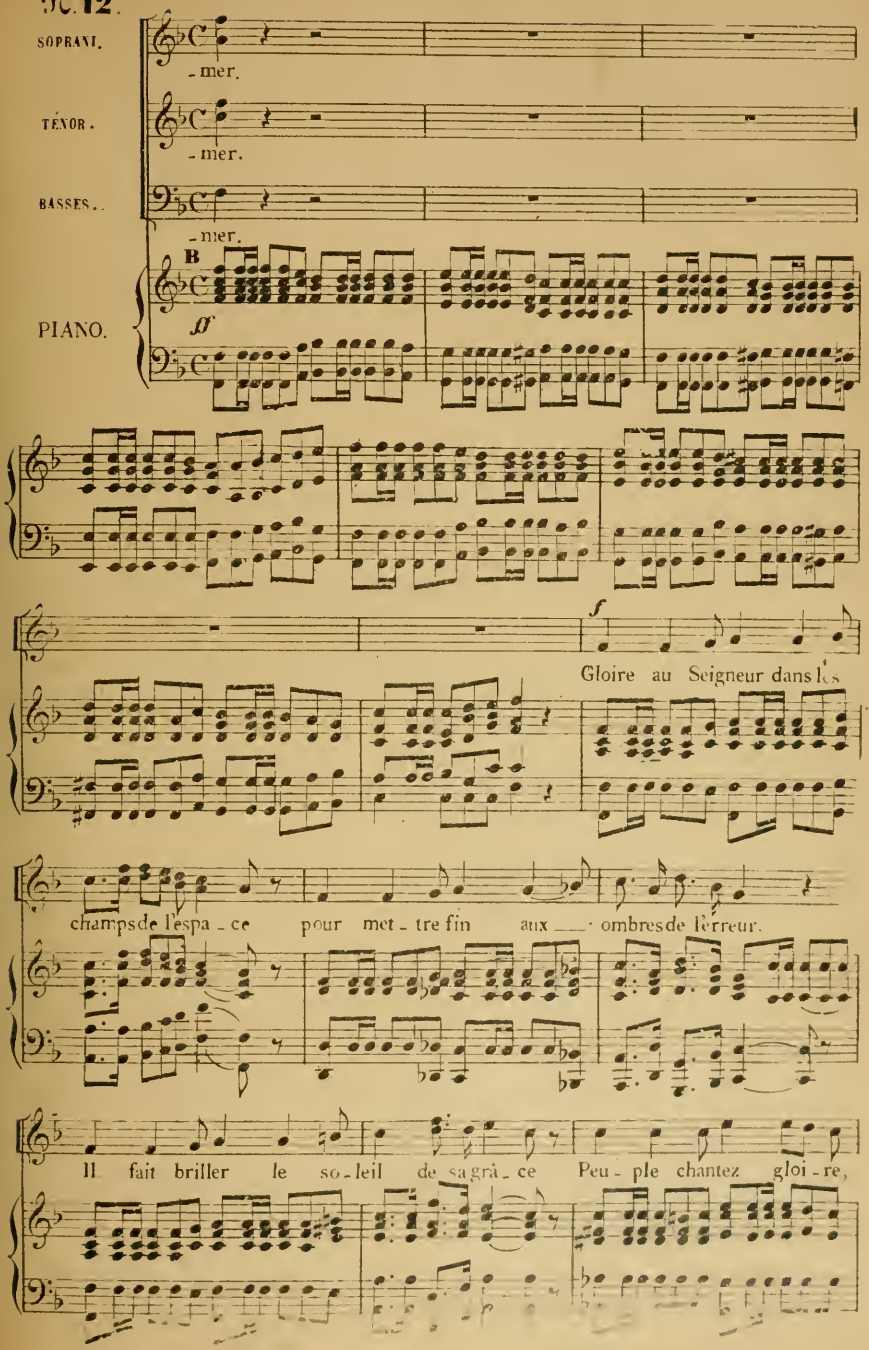

vi_ve vi_ve la Fran_ce vi_ve vive la Francevive vi_ve la
vi_ve vi_ve la Fran_ce vi_ve vi_ve la Francevive vi_ve la
vi_ve vi_ve la Fran_ce vi_ve vi_ve la Francevive vi_ve la
Fran_ce vi_ve vi_ve la Fran_ce vi_ve vi_ve la Fran_ce vi_ve vi_ve la
Fran_ce vi_ve vi_ve la Fran_ce vi_ve vi_ve la Fran_ce vi_ve vi_ve la
Fran_ce vi_ve vi_ve la Fran_ce vi_ve vi_ve la Fran_ce vi_ve vi_ve la
France vive vive la Fran_ce vive vive la Fran_ce.
France vive vive la Fran_ce vive vive la Fran_ce.
France vive vive la Fran_ce vive vive la Fran_ce.
A reprise à B ad libitum.

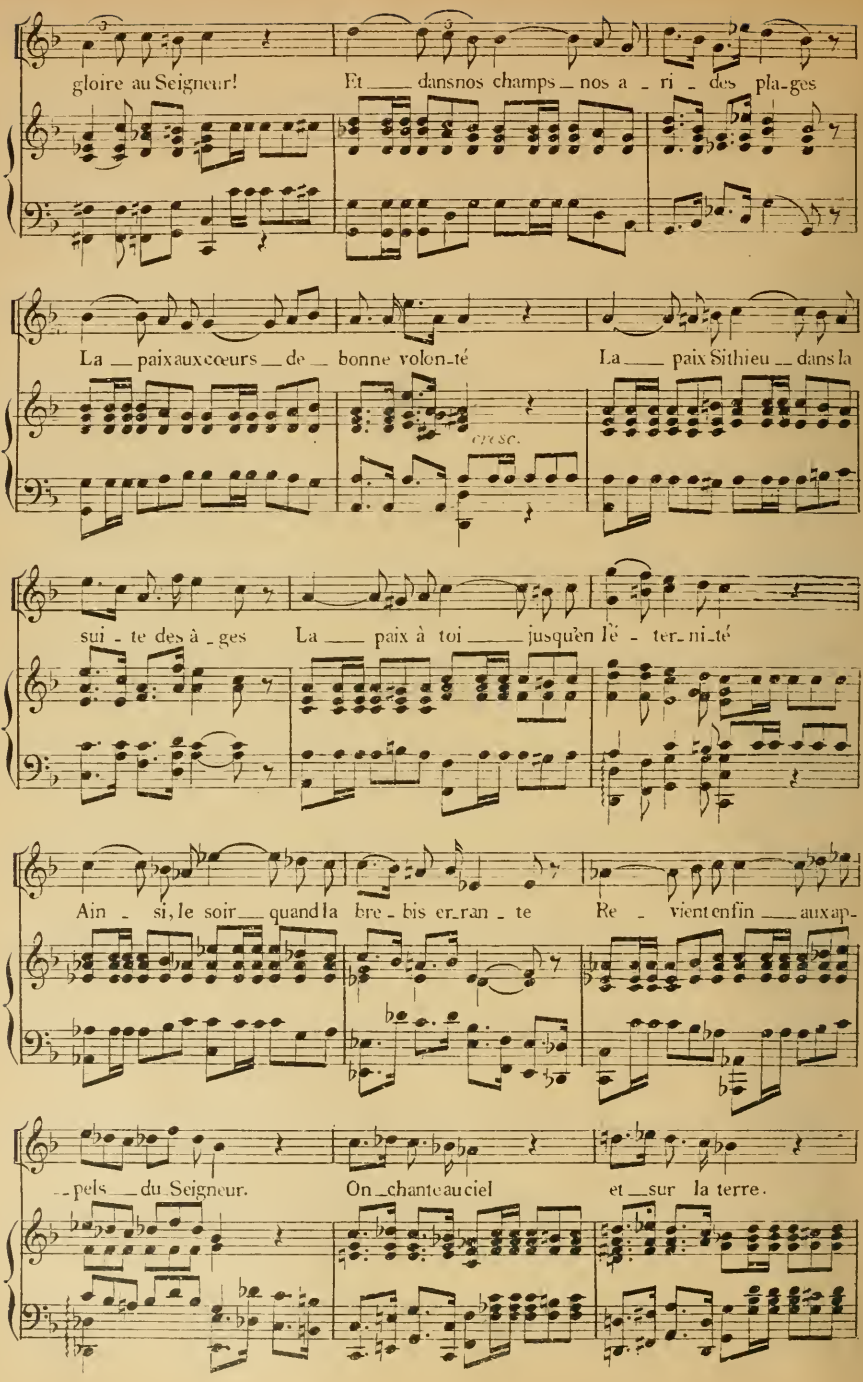

ADRIALD.
espressivo.
O pè-re de nos â-mes mer-
-ci pour Adro-ald Pour son peuple merci-pour son peu-ple mer-ci De la foi dans nos
â-mes, vous ral-lumez les flam-mes Dieu veuille comman-der, Et nos bras les voi-
-ci! Mais de Sithieu de-main u-ne ci-té doit naî-tre Dont le nom franchis-
-sant les vagues de la mer, Pour le fai-re bé-nir par-tout fe-ra con-

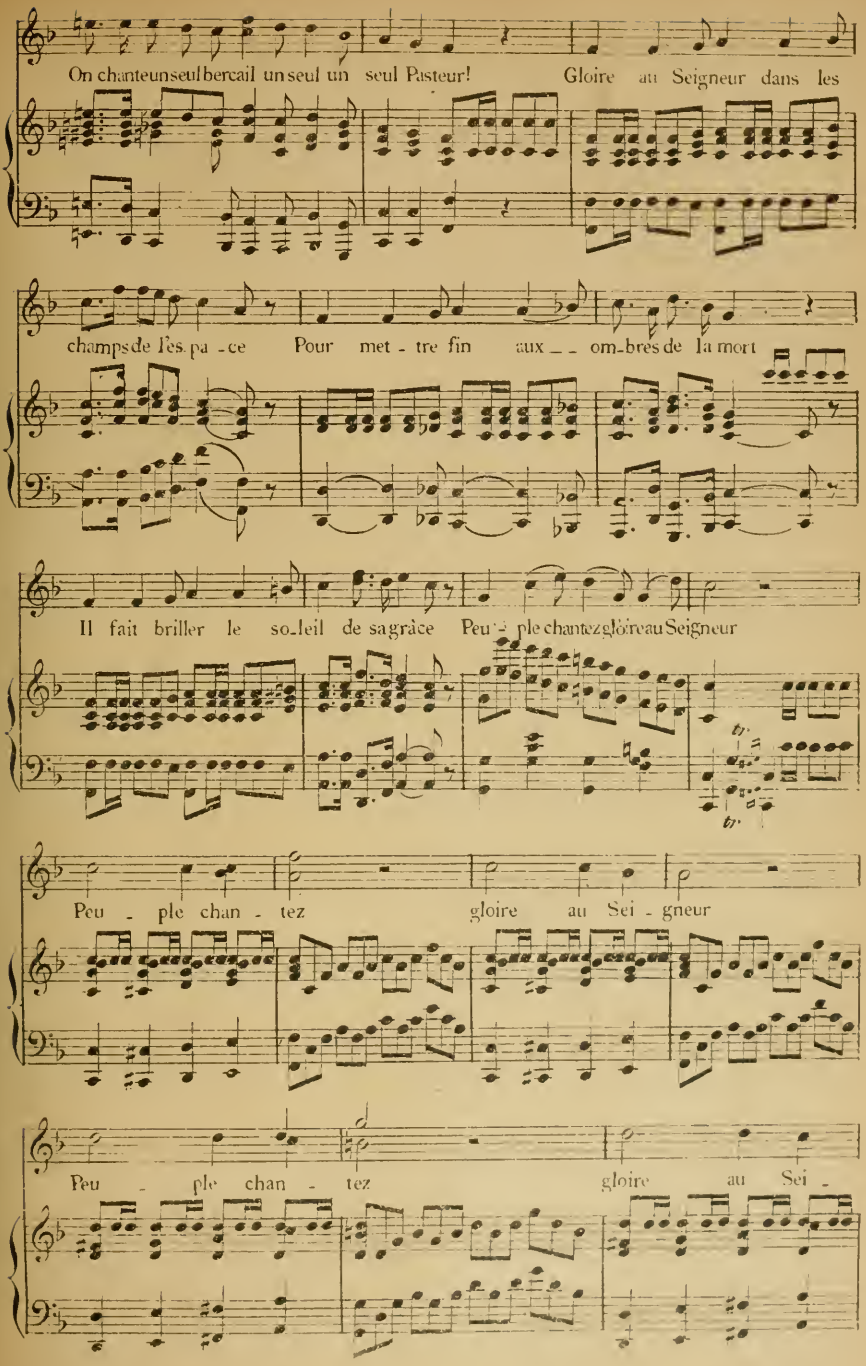

A.
-nai-tre l'A-pôtre des Mo-rins l'é-vêque Saint O-mer l'a-pôtre des Mo-
élargissez.
A.
-rins l'E-vê-que Saint O-mer
Vi-ve vi-ve l'Evêque O-
Vi-ve vi-ve l'Evêque O-
Vi-ve vi-ve l'Evêque O-
suivez.
-mer vi-ve vive l'Evêque Omer vive l'Evêque Omer vive l'Evêque O
-mer vi-ve vive l'Evêque Omer vive l'Evêque Omer vive l'Evêque O
-mer vi-ve vive l'Evêque Omer vive l'Evêque Omer vive l'Evêque O

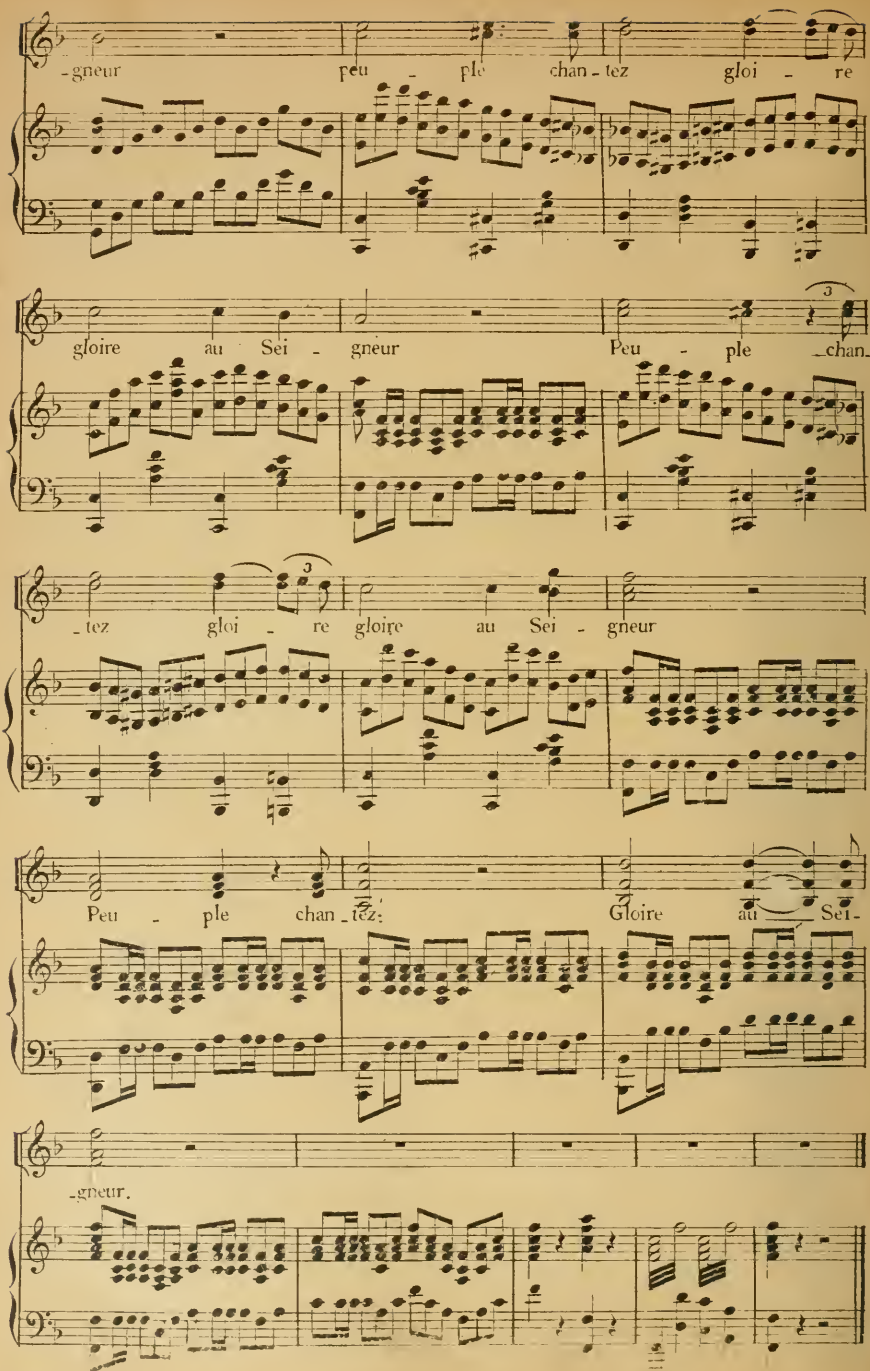
CHŒUR FINAL.

N°. 12.




gloire au Seigneur! Et dans nos champs nos a - ri - des pla-ges
La paix aux cœurs de bonne volon-té La paix Sithieu dans la
cresc.
sui - te des à - ges La paix à toi jusqu'en l'é - ter-ni-té
Ain - si, le soir quand la bre - bis er-ran - te Re - vient enfin aux ap-
-pels du Seigneur. On chante au ciel et sur la terre.


On chante un seul bercail un seul un seul Pasteur! Gloire au Seigneur dans les
champs de l'es pa - ce Pour met - tre fin aux _ _ om-brès de la mort
Il fait briller le so-leil de sa grâce Peu - ple chantez gloire au Seigneur
Peu - ple chan - tez gloire au Sei - gneur
Peu - ple chan - tez gloire au Sei -


-gneur peu - ple chan - tez gloi - re
gloire au Sei - gneur Peu - ple chan-
-tez gloi - re gloire au Sei - gneur
Peu - ple chan - tez: Gloire au Sei-
-gneur.

BINDING SLIP

M
1995
C346A4

Catouillard, A
[Adroald. Piano-vocal score.
French]
Adroald

Music

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY